

Lappienen

Sterberegister 1750-1776

- 44 l. Damit die Nahmen der Verstorbenen, so nur auf einigen Blättern aufgeschrieben stehen, nicht verloren gehen, so habe ich sie hier aufschreiben wollen von
(Der Mikrofilm beginnt mit Einträgen ab September 1753. Der damalige Präsentor (und spätere „pastor loci“) Johann Gottlieb Stammer, hatte wohl alte Kladden gefunden, und um diese festzuhalten, an nächstbereiter Stelle nachgetragen. Sie sind hier in die chronologisch richtige Reihenfolge gebracht. – Der Eingangssatz ist auch nicht unvollständig wiedergegeben, vielmehr leitet er im Original unmittelbar über in „anno 1750“ (= Jahr 1750).)

1750

- (44 l.) Jurgis **Brozaitis**, des Brozaitis Sohn von
Erdman **Mantwill**, des Erdman Mantwillen Sohn von Krauleden; 28.9.;
Jurgis **Plonus**, des Jurgis Plonus Sohn von Dannenberg; 11.10.;
Daniel **Schultz**, des Daniel Schutz (sic!) Sohn vom Kleinen Friedrichs Graben;
4.10.;
Mikkelis **Plonus**, des Jurg Plonus von Dannenberg Kind; 10.10.;
Annuss(is) **Jaunaitis** (sic!), des Annuss(is) Jaunatis (sic!) Sohn von Norwaischen;
14.10.;
David **Jokszen** Sohn Jurgis von Nauseden; 18.10.;
Johann Reinhold **Krueger**, des Christian Kruegers Sohn von der Ulpesch; 18.10.;
- 44 r. Gotfried **Kywill**, des Gotfried Kywillen Sohn von Mazerimmen; 19.10.;
Maria **Reidate**, des Kristup Reidysen Tochter von Pakuß; 22.9.;
Tums **Bernot**, des George Bernoten Sohn von Lappienen; 16.10.;
Friderich **Kern**, des Mertin Kern Sohn von der Greitusch; 20.10.;
Mikkel **Mauritzas**, des Gurg Mauritzen Sohn von Jonaiten; 22.10.;
Kristup **Jurkszas** von Lappienen; 1.11.;

Jakob **Stephan** von Mostaiten; 3.11.;

David **Raiszuk** von Kasztaunen; 6.11.;

Georg **Rettins**, des Tumsas Rettins Sohn von Pohlentz Hoff; 8.11.;

Anna Barbara **Sommerin**, des Friedrich Sommers Tochter (*Ort nicht angegeben*);
12.11.;

45 l. Gryta **Brunin** von Norwischen; 15.11.;

Ennike **Jedminate**, des Tumszas Jedmin Kind von Prudim; 18.11.;

Mertin **Hopp**, des Christoph Hoppen von Mostaiten (*sc. Sohn*); 3.12.;

David **Bernot**, des David Bernoten Sohn von Rukken; 9.12.;

Johns Wyteschen Schwägerin von der Warze; 10.12.;

Elske **Jedminate** (sic!), des Tumszas Jedminns (sic!) Tochter von Prudim; 12.12.;

Beniamin **Daehnke**, des Müllers Kind von Rautenburg; 18.12.;

Kristup **Jokmin**, des Miken Jokmins Sohn von Norwaischen; 27.12.;

45 r. Dovid **Jokszies** von Deggimmen; 27.12.;

Mertin **Kern**, Sohn des Mertin Kern von der Greitusch; 30.12.;

1751

(45 r.) Johan **Kroesing**, ein Soldat von Lappienen; 1.1.;

Toms **Saunus** von Jonaiten; 7.1.;

Mertin **Hintz**, des Christoph Hintzen Sohn von Warskillen; 15.1.;

Gryta **Scheimate** von Kasztaunen; 16.1.;

Ourte **Raiszukkene** von Kasztaunen; 17.1.;

Katarina **Hintzin**, des Johann Jakob Hintzin (sic!) Tochter von der Agnet; 19.1.;

Erdmut **Mullerin**, des Michael Mullers Tochter von Oznuggern; 26.1.;

Anna **Preiserin** von Norwaischen, eine alte Person; 26.1.;

46 l. Ennusze **Strepeikin**, des Jakob Strepeikin (sic!) Tochter von Deggimmen; 31.1.;

Regina **Kayrene** von Eggliniszken, des Jons Kayrisin (sic!) Weib; 28.1.;

Maria **Bundekin**, des Gotfried Zonnen Dienst Mer(gell) von Pohlentz Hoff; 30.1.;

Dowid (*sc. und*) Kristup **Jonikaitis**, des Kristup Jonikaitis Söhne von Eschenberg;
4.2.;

- George **Aszmutaitis** von Prudim; 14.2.;
- Mertin **Milentz** von Ginkels Mittel; 15.2.;
- Maria **Deblitzin** von Rautenburg; 17.2.;
- Enskys **Raiszuk** von Towelningken; 19.2.;
- Johan Christoph **Betcher** von Dannenberg; 20.2.;
- Maria **Tumullin**, eine alte Person von Lappienen; 4.3.;
- 46 r. Enike **Raudene**, eine Wirthin von Schaukszten; 6.3.;
- Ennusze **Petroszkate**, des Aszmon Petroszka Tochter von Towelningken; 6.3.;
- Enike **Schwelnene** von Mazerimmen; 8.3.;
- Anna **Hintzin** von Norwaischen; 11.3.;
- Barbara **Zameitkin**, der Zameitkin Tochter von Dannenberg; 13.3.;
- Maria **Kioczenin**, eine alte Person, hat wegen ihrer Armuth nicht gezahlt;
(*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Georg **Kayrys** von Egglinischken; 18.3.;
- Gryta **Matzullate**, des David Matzullatis Tochter von Schaukszten; 26.3.;
- Kristup **Deiwick** von Prudim; 22.3.;
- 47 l. George **Mauntze**, des Mikkel Mauntzen Sohn von Jonaiten; 28.3.;
- Daniel **Lak**, des Laken Sohn von Mostaiten, ist im Waßer ertrunken; (28.3.); (*das Sterbedatum ist durchgestrichen – vermutlich weil der Ertrunkene nicht am selben Tag gefunden wurde*);
- Mikkelis, der Catarina **Klyschate** Huren-Kind; 30.3.;
- Mikkelis **Raiszuk**, des Mikkel Raiszuk Kind von Towelningken; 1.4.;
- Gurg (sic!) **Ruddys**, des Jurg (sic!) Ruddysen Kind von Eggliniszken; 5.4.;
- Ansas **Grandus** von Schoemaiten; 6.4.;
- Johan **Friszmut**, des Christoph Friszmut Kind von dem Schoemaitischen Kruge; 9.4.;
- Pritzkus **Raczatis**, des Jurg Raczatis Sohn von Endreiszen; 12.4.;
- Georg **Friszmut**, des Christoph Friszmut's Kind aus dem Schoemaitischen Kruge;
12.4.;
- Maria **Tyczaitin**, des *Schwiders* Weib von Mostaiten; 13.4.;
- Edzutte **Jokszate**, des Endrus Joksziesen Tochter von Schaukszten; 15.4.;

- 47 r. Enusze **Jokszate**, des Endrus Jokszisen Tochter von Towelningken; 30.4.;
 Ennusze **Dammaschate** (sic!), des Georg Dummaschen (sic!) Tochter von Schoemaiten; 29.4.;
 Gurg **Liepkojis**, des Tummosas Liepkojis Sohn, im Waßer ertrunken;
 Eva **Faakin**, des Gotfried Faakin (sic!) von der Ulpesch Kind; 8.5.;
 Mikkelis, des Georg **Kainse** Sohn von Deggimmen; 5.5.;
 Kristups, der **Mankaite** von der Greitusch Huren-Kind; 16.5.;
 Jurg **Laggies**, des Laggiesen von Carlkehmen Sohn; 26.5.;
 Enusze **Jokszate**, des Enskys Joksziesen Tochter von Kasztaunen; 30.5.;
 Kristup (*sc. und*) Erdmons **Retzkatis**, des Ansas Retzkatis Söhne von Krauleden; 2.6.;
- 48 l. Johan Prei, des Jakob **Preiken** Kind von Oznuggern; 31.5.;
 Ansas **Nauioks**, des Ansas Nauioken Kind von Ca(r)lsdorf; 1.6.;
 Wilhelm **Kallekofsky** (sic!), des Wilhelm Kalekofsky (sic!) Sohn von der Greitusch; 6.6.;
 Mertins **Jokszies**, des Jurg Joksziesen Sohn von Iwenberg; 7.6.;
 Enike **Waitzene**, des Jurg Waitzysen Frau von Endreiszen; 10.6.;
 Helena Dorothea **Kruegerin** (sic!), des Gotfried Krugers (sic!) Kind von der Warze; 13.6.;
 Gryta **Kiaukene**, des Mikkeli Kiaukens Frau von Mostaiten; 13.6.;
 Enike **Rylaitene**, des Jons Rylaitis Weib von Carlkehmen; 15.6.;
 Kristup **Barkawitz**, des Kristup Barkawitzin (sic!) Sohn; 24.6.;
 Mikkelis **Zons** von Jonaiten, ein Wirth; 12.8.;
- 48 r. Enusze **Lamszate** (sic!), des Mikkelis Lamsatis (sic!) Tochter von Krauleden; 27.8.;
 Jons **Puppliks**, des Aszmies Puppliken Sohn von Rukken; 2.9.;
 Enike **Tobulatate** (sic!), des Jons Tobulaitis (sic!) Kind von Kryzonen; 2.9.;
 Elske **Pupplikate**, des Aszmies Puppliks von Egglinszken Tochter; 3.9.;
 Annussis **Kentra**, des Kentra, eines Wirthen, Sohn von Jonaiten; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
 Busze **Wallutate**, des Annussis Walluttis Kind von Norwaischen; 8.9.;

Michaelis 1751 – 1752

- (48 r.) Maria **Grosin**, des Mertin Grosin (sic!) Frau von Krauleden; 30.9.;
Andreas **Hein**, ein armer, elender Mann, der keine bleibende Stätte hatte, hat wegen Armuth nicht gegeben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 49 l. Anna **Zirpate**, des Zirpins Tochter von Dannenberg; 3.10.;
Endrikis **Braeyer**, ein Wirth von Rukken; 5.10.;
Milkus **Greinus**, des Greinus Kind von Deggimmen; 6.10.;
Michael **Friszmut**, ein Wirth von Endreiszen; 6.10.;
Ephrosina **Engelkin**, eine Wirthin, des Gotfried Engelke von Norwaischen seine Frau; 9.10.;
Catarina **Schultzin**, eines Gärtners Kind von Rautenburg; 16.10.;
Ennike **Bernotate**, des Bernoten Tochter von Oznuggern; 23.10.;
Dowid **Mankaitis** von Norwaischen; 12.12.;
- 49 r. Enike **Gailate**, des Mikkil Gailus Kind von der Greitusch; 14.12.;

1752

- (49 r.) Mertzus **Lapiens**, des Mertzus Lapiens Sohn von Prudim; 3.1.;
Kristup **Sibbils**, des Sibbels Kind von Egglinszken; 5.1.;
Gurg **Klyschys**, des Klyschysen Sohn von Egglinszken; 8.1.;
Anskys **Zoks**, ein Wirth von Norwaischen; 12.1.;
Gryta **Motzkene**, ein altes Mensch von Schaukszten; 14.1.;
Gryta **Zonna** (sic!), des Zonnen Tochter von Jonaiten; 18.1.;
Annussis **Keypins**, ein Wirth von Ozpalten; 23.1.;
Anna Lovisa **Lehmannin**, des Lehmans Tochter von Lappienen; 24.1.;
- 50 l. Kristup **Gailus**, des Schultzen Gailus Sohn von Kryzonen; 3.2.;
Heinrich **Faak** (*sc. und*) Friderich Faak, 2 Brüder, des Faaken Söhne von der Ulpesch; 12.2.;
Busze **Aszmannene**, des Aszmons Mutter von Jonaiten; 4.2.;
Mikkelis, ein Huren-Kind von Oznuggern, der Vater ist unbekannt; 16.2.;
Friderich **Feldman**, des Frid(erich) Feldmans Kind von Eschenberg; 19.2.;

- Johan **Truns**, ein Looßmann von Norwaischen; 21.2.;
- Helena **Hoef tin**, des Hoef tin Tochter vom Aggutgraben; 23.2.;
- Catarina **Medingin**, des Medings Kind von Ozpalten; 24.2.;
- 50 r. Endrikis **Letaus**, ein Loosgänger von Kryzonen; 26.2.;
- Kristup **Wilkalnis**, des Wilkalnis Sohn von Kalwischken; 27.2.;
- Marike **Daukszate**, ein armes Bettler-Weib von der Greitusch; 28.2.;
- Johan **Schwendter**, ein Loosmann von Sekenburg; 24.2.;
- Grigalis **Klyschys**, ein Wirth von Schuppinen; 1.3.;
- Gurgis **Zons**, des Zonnen Kind von Jonaiten; 1.3.;
- Gabriel **Raudys**, des Raudysen Sohn von Kussenberg; 1.3.;
- Katarina **Goermanin**, des Goermans Tochter vom Aggutgraben; 2.3.;
- Gotfried **Skorlow** (sic!), des Skorwos (sic!) Kind vom Pohlentz; 2.3.;
- 51 l. Ansa **Budkeraitis** (sic!), des Butkeraitis (sic!) Sohn von Schau(k)szten; 3.3.;
- Ansa **Jokubs**, des Jokub Sohn von Deggimmen; 3.3.;
- Busze **Krauszene**, des Krauszus Sohn von Norwaischen; 16.3.;
- Heinrich **Zameitzke**, des Zameitzke Sohn von Dannenberg; 2.4.;
- Dovid **Krauschus**, des Krauschus Sohn von Norwaischen; 6.4.;
- Jurgis **Jurgon**, des Mikkel Jurgons Sohn von Pakuss; 16.4.;
- Georg **Graudentz**, ein Mann vom Aggutgraben; 17.4.;
- Christian **Mak**, des Krämer Maken Kind von Lappienen; 1.5.;
- 51 r. Sziule **Kruile**, ein armes Betler-Weib, hat keine gewisse Stelle; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Ennike **Sellewate**, des Sellewa Kind von Ozpalten; 5.5.;
- Maria **Meyerin**, ein armes (altes) Mensch im Hospithal; 6.5.;
- Gryta **Paulate**, von Ginkels Mittel, des Gurg Paulatis Kind; 8.5.;
- Christian **Hoffman**, ein Mann von Mazerimmen; 10.5.;
- Catarina **Schwelnate**, des Schwelnus Tochter von Hohenberg; 11.5.;
- Heinrich **Mak** von Mazerimmen; 12.5.;
- Eleonora **Friszmutin**, des Friszmut's Frau von Endreiszken; 13.5.; begraben auf dem Bakdanschen Kirch Hoff;

- 52 l. Kristup **Tyczaitis**, ein Wirth von Mostaiten; 13.5.;
- Elske **Grigalatene**, ein altes Mensch von Warzlauken; 14.5.;
- Ansas **Petriks**, des Petriken Sohn von Towelningken; 14.5.;
- Endrikis **Lorenczatis**, ein Wirth von Hohenberg; 19.5.;
- Johan **Krueger** (sic!), des Christian Krugers (sic!) Kind von der Ulpesch; 22.5.;
- Dowid **Rims**, des Rimsen Sohn von Ozpalten; 26.5.;
- Erdman **Kentras**, des alten Kentras Sohn von Jonaiten; 29.5.;
- Christoph **Streipeik**, des Streipeiken Sohn von Rautenburg; 29.5.;
- Christian **Engelke**, des Engelke Sohn von Norwaischen; 30.5.;
- Regina **Friszmutin** von Endreiszen; 1.6.;
- 52 r. Ennike **Schoepztene**, des Schoepsztes Frau von Kryzonen; 7.6.;
- Toms **Gedmins** (sic!), des Gurg Jedmins (sic!) Kind von Prudim; 8.6.;
- Kristup **Skuraitis**, ein Sohn de Skuraitis von Towelningken; 16.6.;
- Christian **Krueger** (sic!), des Krugers (sic!) Kind von Lappienen; 12.6.;
- Elske **Puikene**, des Puikys Kind von der Greitusch; 17.6.;
- Maria **Schutzin** von der Ulpesch, ein armes Mensch; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Bernhard **Kroenert**, ein alter Wirth von Eschenberg; 28.6.;
- Erdmut **Goerkausze** (*Ort nicht angegeben*); 1.7.;
- Johan Gotlieb **Mathes** von Lappienen; 6.7.;
- Michael **Piper** von Rautenberg; 8.7.;
- 53 l. Gotlieb **Piper**, ein Sohn des kurtz vorher verstorbenen (*Ort nicht angegeben*); 12.7.;
- (*Der Eintrag bezieht sich inhaltlich offenbar auf den vorhergehenden Eintrag*);
- Ourte **Jokminene**, des Jokminnen Frau von Schoemaiten; 14.7.;
- Katarina **Lunczynate**, ein elendes, armes Mensch, 16.7.;
- Elisabeth **Podienin**, des Podienen Tochter von Endreiszen; 18.7.;
- Gurgis **Lappiens**, des Mikkell Lappienen Sohn von Prudim; 1.8.;
- George **Gildisch**, des Krügers aus dem Lappienschen Krug Sohn; 4.8.;

Anna Barbara **Trutnauin**, des Schultzen Trutnaus Sohn von Baublen, ist sehr plötzlich des Morgens toot im Bett gefunden worden; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

Ennike **Penczukate**, ein Dienst-Bote (sic!) von Towelningken; 6.8.;

53 r. Marike **Jurgalate**, ein Dienstbote (sic!) von Rukken; 6.8.;

Gryta **Jaunate**, des Jaunatis Tochter von Endreischken; 8.8.;

Elske **Tyczate**, des Taczatis Sohn von Mostaiten; 14.9.;

Jakob **Millens**, des Millens Sohn von Ginkels Mittel; 29.9.;

Mertin **Stein**, ein alter Mann von Mostaiten, der *Maken* Vater; 1.10.;

Maria Elisabet **Samelin**, des Samels Tochter von Baublen; 10.10.;

Endrikis **Kayries**, des Kayrisen Sohn von Carlkehmen; 12.10.;

54 l. Anna **Skorloffin**, des Skorlofs Tochter von Pohlentz Hoff; 12.10.;

Marike **Jeksztate**, ein Dienst-Bote (sic!) von Kasztaunen; 11.10.;

Catarina **Klyschin**, eines Gärtners Frau von Reatiszken; 12.10.;

Ansas **Jakams**, ein Gärtner von Prudim; 16.11.;

Georg **Faak**, des Faaken Sohn von der Ulpesch; 20.11.;

Dovid **Raiszuk**, des Raiszukken Sohn von Kasztaunen; 24.11.;

Annussis **Schlopszna**, ein Wirth von Endreiszken, 26.11.;

Anna **Gildischin**, des Krügers aus dem Lappienschon Krug Tochter; 27.11.;

54 r. Tomsas **Killukait**, des Killukaiten Sohn von Kiauken; 21.11.;

Elisabeth **Kalkschmidtin**, des Kalkschmidts Tochter von Kussenberg; 30.11.;

Katarina **Bernotate**, des Bernoten Tochter von Mostaiten; 3.12.;

Maurus **Greinus**, ein Wirth von Schoemaiten; 16.12.;

Regina **Kusa**, des Kusa Tochter von Kryzonen; 26.12.;

Elske **Alkiningkene**, ein altes Mensch von Pakuss; 27.12.;

Busze **Bendigkate**, des Bendigs Tochter von Schoemaiten; 29.12.;

1753

(54 r.) Heinrich **Raudys**, des Raudysen Sohn in Kussenberg;

55 l. Johan **Jesau** (sic!), des Jezaus (sic!) Sohn (*sc. von*) Krauleden; 4.1.;

- Anne **Hoffmannin**, des Hofmans Frau von Endreiszken, 4.1.;
- Mikkel **Bartusch**, ein Wirth von Kiauken; 9.1.;
- Johan **Gluth**, ein Wirth von Baublen; 12.1.;
- Gertrud **Hoelgerin** (sic!), des Unteroffizirs Holgers (sic!) Tochter von Lappienen; 15.1.;
- Christoph **Gross**, ein armer Mann; 16.1.;
- Christup **Hennig**, des Hennigs Sohn von Kiauken; 2.2.;
- 55 r. Gurgis **Greinus**, des Greinus Sohn von Schoemaiten; 4.2.;
- Elske **Rylate**, des Rylaitis Tochter aus Carlsdorff; 6.2.;
- Dovid **Raudys**, des Raudysen Sohn von Kussenberg; 14.2.;
- Carl **Stengel**, des Stengel Sohn von Schoemaiten; 15.2.;
- Regine **Doellertin**, eine Wirthin von Endreiszken; 25.2.;
- Anna **Petzelin** (sic!), des Peczels (sic!) Tochter von Schoemaiten; 26.2.;
- Elisabeth **Froelichin** von Nuseden (sic!); 5.3.;
- Gryta **Klimmate** von Towelningken, ein Dienstbote (sic!); 6.3.;
- 56 l. Gurgis **Raiszuks**, des Raiszukken Sohn von Towelningken; 8.3.;
- Gryta **Zonn**, des Zonnen Frau von Jonaiten; 10.3.;
- Mikkel **Hennig**, ein alter Mann von Kiauken, des Hennigs Vater, ist hie in der Kirche begraben; 12.3.;
- Maria Elisabeth **Makin**, des Makin (sic!) Tochter, Schulmeisters Kind; 14.3.;
- Enskys **Erkselis**, ein Loosman von Schaukszten; 20.3.;
- Kristup **Jonikait**, ein Gärtner von Mostaiten; 21.3.;
- Ansas **Plyschys**, ein Wirth von Norwaischen; 24.3.;
- 56 r. Hans **Awizus**, der Schultz von Hohenberg; 25.3.;
- Nikszlate **Tumschene**, eine Wirthin von Jodgalwen; 26.3.; (*offenbar ist hier statt des Vornamens der Mädchennamen der Verstorbenen vermerkt*);
- Friderich **Mak**, des Schul-Meister Makin (sic!) Sohn in Mostaiten; 30.3.;
- Marike **Palauksztate**, des Palauksztis Kind von Mostaiten; 30.3.;
- Anna **Kriselin** (sic!), des Krysel (sic!) Tochter von der Greitusch; 2.4.;
- Marike Barbara **Schoezin**, des Schoezin (sic!) Frau von der Warze; 6.4.;

- Jurgis **Skuraitis**, des Skuraitis Kind von Kasztaunen; 23.4.;
- Heinrich **Bendig**, des Bendigs Sohn von Baublen; 27.4.;
- 57 l. Elske **Jokszate**, des Jokszen Tochter von Kasztaunen; 30.4.;
- Marike **Wyteszin**, eine Wirthin von Nuseden (sic!); 1.5.;
- Catarina **Bundulate**, des Bunduls Kind von Ozpalten; 9.5.;
- Mikkel **Aszmutaitis**, des Aszmutaitis Kind von Egglischken; 10.5.;
- Friderich **Wulf** (sic!), des Meister-Beker Wolfen (sic!) Kind von Rautenburg; 12.5.;
- Anussis (sic!) **Killuks**, ein Wirth von Kiauken; 18.5.;
- Lovisa **Blesnerin**, des Blesners Tochter von Mostaiten; 29.5.;
- 57 r. Gurg **Gedwils**, des Gedwils Sohn von Baublen; 30.5.;
- Gurgis **Jurg**, ein Loosmann von Oznuggern, ist arm; 4.6.;
- Marike **Ursulate**, des Ursuls Kind von Mostaiten; 8.6.;
- Anna **Bekerin**, des Bekers Tochter von Endreiszken; 12.6.;
- Mikkelis **Lunczyn**, des Lunczynen Kind von Kryzonen; 14.6.;
- Anna **Tyschin**, ein altes Mensch von Aggutgraben; 17.6.;
- Regina **Zonnin**, ein armes Mensch aus der Elbingschen Colonie; 20.6.;
- 58 l. Ennike **Kubillate**, des Kubillen Tochter von Schoemaiten; 22.7.;
- Elske **Jurate**, des Jure Tochter von Prudim; 27.7.;
- Bernhard **Loewke**, des Loewke Sohn von Mostaiten; 30.7.;
- Jakob **Scheime**, des Scheime Sohn von Kasztaunen; 12.8.;
- Marike **Geguzate**, des Schultzen Geguze Tochter von Jodgalwen; 18.8.;
- Jokub **Gyzas**, ein Wirth von Norwaischen; 26.8.;
- Regina Elisabeth **Allensteinin**, des Gärtner(s) Allensteinin (sic!) Tochter von Lappinen; (27.8.;
- 58 r. Maria **Rosommin**, des Krügers Rosommin (sic!) Frau von Rautenburg; 8.9.;
- Ourte **Paulinate**, des Paulinen Tochter von Schoemaiten; 12.9.;
- Elske **Jurene**, ein armes Mensch von Prudim; 14.9.;
- Marike **Stepikene**, ein altes Mensch von Deggimmen; 18.9.;

(1753)

- 2 r. 1; Sophia **Friszmutin** von (unl.); 30.9.;
- 2; Gertrud **Raudisin** von Kussen; 1.10.;
- 3; Maria **Sommerfeldin** von Lappienen; 1.10.;
- 4; Ansa **Macaitis** von Towelningken; 2.10.;
- 5; Busze **Kalesene** von Greituschke; 2.10.;
- 6; Kristup **Griggatis** von Kalwizken; 3.10.;
- 7; Adelgunda **Hirschin** von Rautenburg; 3.10.;
- 8; Ansa **Waidzys** von Warzen; 10.10.;
- 9; Maurus **Jury** von Krauleiden; 15.10.;
- 10; Mikkelis **Elbys** von Oznuggern; 17.10.;
- 11; Beksze (sic!) **Schlopsznikke** von Kryzonen; 29.10.;
- 12; Beksze (sic!) **Kobullene** von Schoemaiten; 30.10.;
- 13; Erdmuth **Tamschene** von Kryzonen; 1.11.;
- 14; Michael **Rodwald** von Lappienen; (Sterbedatum nicht angegeben);
- 15; Balsies **Baltutait** von Schoemaiten; 6.11.;
- 16; Anna Maria **Bormin** von Pohlentz; 12.11.;
- 17; Maurus **Ginnuttis** von Reatiszken; 15.11.;
- 18; Mikkelis **Girgszdis** von Prudimmen; 23.11.;
- 19; Ourte **Schedwillate** von Reatiszken; 29.11.;
- 20; Mikkelis **Skayrys** von Rautenburg; 29.11.;
- 21; Busze **Bendikkate** von Mostaiten; 29.11.;
- 3 l. 22; (unl.) von Ginke(1)s Mittel; 30.11.; (*Die Seite weist im linken oberen Rand eine Beschädigung auf, so dass der Name des Verstorbenen „abgeschnitten“ ist*);
- 23; (Mik)kelis **Kusas** von Kryzonen; 30.11.;
- 24; Mikkel **Friderici** von Warskilin; 30.11.;
- 25; Busze **Judene** von Norwaischen; 1.12.;
- 26; **Buddelio** Sunus (*lit. = „Sohn des Buddelis“*); (Sterbedatum nicht angegeben);
- 27; Ourte **Baltutate** von Endreiszen; 3.12.;

- 28; Friderich **Kleinfeld** von Rautenb(urg); 6.12.;
- 29; Erdman **Zon** von Pohlentz Kl(ein) *Balczin*; 11.12.;
- 30; Elske **Schedwillate** von Reatiszken; 15.12.;
- 31; Elske **Gailate** von Kryzonen; 16.12.;
- 32; Mikkelis **Philips** von Oszpalten; 20.12.;
- 33; Erdmons **Ruddys** von Egglinszken; 21.12.;
- 34; Ourte **Skayrate** von Egglinszken; 24.12.;
- 35; Mikkelis **Jaunatis** von Neu Norw(aischen); 26.12.;
- 36; George **Judatis** von Reatiszken; 30.12.;
- 37; Ennike **Greinate** von Schoemaiten; 31.12.;

1754

- (3 l.) 38; Ennike **Gutkaitene** von Hohenberg; 2.1.;
- 39; Eleonora **Gelkin** von Lappienen; 3.1.;
- 40; Busze **Barkowskin** von Greitusch; 6.1.;
- 41; Erdmons **Pancelatis** von Kryzonen; 8.1.;
- 42; Ennike **Lunate** von Jonaiten; 12.1.;
- 43; Christoph **Rauschkies** von Rauten(burg); 13.1.;
- 3 r. 44; Ourte **Luncinene** von (unl.); 20.1.; (*Die Seite weist im rechten oberen Rand eine Beschädigung auf, so dass der Ortsname „abgeschnitten“ ist*);
- 45; Elske **Kubillate** von Schoem(aiten); 21.1.;
- 46; **Trutska** Kind von Mazerimmen; 22.1.;
- 47; Mertin **Lak** von Alt Schoemaiten; 23.1.;
- 48; Gotfried **Hennig** von Kiauken; 15.2.;
- 49; Erdman **Jeksze** Sohn von Carlsdorf; 25.2.;
- 50; des Mikkel **Mertinatis** Kind von Kiauken; 21.2.;
- 51; Paul **Gerulatis** Tochter von Jonaiten; 25.2.;
- 52; **Zunnelis** Kind von Norwaiszen; 2.2.;
- 53; Jurgis **Cimmutatis** von Kasztaunen;
- 54; Mikkelis **Puliks** von der Warze; 6.2.;

- 55; des Adam **Lunczin** von Norwaischen 2 Töchter; 8.2.;
- 56; Christ(ina) Elis(abeth) **Rolofin** von Lappinen; 2.2.;
- 57; Christoph **Kirwelis** von Dannenberg; 18.2.;
- 58; Catarina **Krauczate** von Lappienen; 1.3.;
- 59; Kristup **Jokszies** von Towelningken; 1.3.;
- 60; Marike **Jurkate** von Gritusch; 3.3.;
- 61; Szuile ir (*lit.* = „und“) Elske **Raiszukate** von Towelningken; 6.3.;
- 62; Beksze (sic!) **Jurkszate** von Carlkehmen; 9.3.;
- 63; Joh(ann) Christ(oph) **Engelke** von Endreiszken, 12.3.;
- 64; Endres **Krutinys** von Greitusz; 13.3.;
- 65; Christ(oph) **Aszmons** von Jonaiten; 18.3.;
- 66; Busze **Karschate** von Norwischen; 19.3.;
41. 67; (An)nus **Kayratis** von Carlkehmen; 21.3.;
- 68; Mikkelis **Bruisze** von Kasztaunen; 24.3.;
- 69; Else **Kirwellate** von Towelningken; 26.3.;
- 70; Christian **Storims** von Degimmen; 28.3.;
- 71; Johan Christoph **Raufman** von Kussenberg, 29.3.;
- 72; Anna Doroth(ea) **Fridericin** von Warskillin; 31.3.;
- 73; Gryta **Rugate** von Labbigraszen, 1.4.;
- 74; Maria **Surauin** von Endreiszken, 2.4.;
- 75; Friderich **Surau** von Endreiszken, 3.4.;
- 76; Regina **Jogminate** von Lappienen; 4.4.;
- 77; Katarina **Plerene** von Carlkehmen, 4.4.;
- 78; Mikk(elis) **Szeime** von Neu Kasztaunen; 5.4.;
- 79; Gryta **Plonene** isz (*lit.* = „aus“) Aznuggariu; 48.4.;
- 80; Maria Barbara **Katerin** von Pohlentz; 14.4.;
- 81; Busze **Szeime** von der Greitusch; 18.4.;
- 82; Barbara **Zonnin** von Pohlenz; 20.4.;
- 83; Ansa **Jurkatis** von der Greitusch; 28.4.;
- 84; Kristup **Judis** von der Greitus; 29.4.;

- 85; Kristup **Raiszuks**; 28.4.;
- 86; Ansas **Raiszuk**, 2 Brüder von Towelningken; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 4 r. 87; Mikkelis **Zirpins** isz (*lit. = „aus“*) Prudim; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 88; Erdmuth **Zirpate** (*Ort nicht angegeben*); 8.5.;
- 89; Mikkelis **Lurenczatis** von Mazerimmen; 12.5.;
- 90; Kristup **Lierus** von Krauleden; 13.5.;
- 91; Peter *Globes* **Bak** von Lappienen; 14.5.;
- 92; Regina **Reimerin** von Rautenburg; 24.5.;
- 93; Agutte **Zamatate** von Schau(k)szten; 1.6.;
- 94; Erdmons **Kalesas** von Carlkehmen, 4.6.;
- 95; Anna Barb(ara) **Maiorin** von Schoenwisse (sic!); 14.6.;
- 96; Gryta **Greinate** von Alt Schoemaiten; 26.6.;
- 97; Catarina **Skurate** isz (*lit. = „aus“*) Szauksziu; 5.7.;
- 98; Charlotta **Faberin** von der Greitusch; 5.7.;
- 99; Ansas **Jokszies** von Kasztaunen; 6.7.;
- 100; Mikkelis **Lunczins** isz (*lit. = „aus“*) Kiauku; 7.7.;
- 101; Elske **Mantwillate** von Kraulediszken; 12.7.;
- 102; David **Mancatis** Tochter von Norwaischen; 14.7.;
- 103; Kristup **Schwartz** von Schaukszten; 20.7.;
- 104; Carl Friderich **Pratz** von Lappienen; 24.7.;
- 5 l. 105; (unl.) **Pauszate**, eine Dienst Mergel (unl.) in Kiauken; 3.8.; (*Die Seite weist am linken oberen Rand eine Beschädigung auf, sodass der Eintrag nur teilweise lesbar ist*);
- 106; Peter Friderich **Kruger**, Mägdeberg; 4.8.;
- 107; Jurgis **Raudys** isz (*lit. = „aus“*) Schaukszten; 7.8.;
- 108; Christian **Kroenke** von Agnet; 14.8.;
- 109; Michael **Jezau** von Oznuggern; 22.8.;
- 110; Ennike **Bernoten(e)** isz (*lit. = „aus“*) Mostaiten; 28.8.;
- 111; Ansas **August**, (unl.); 21.9.;
- 112; Christian **Hintz** von Mazerimmen; 26.9.;

Michael 1754 biß 1755

- (5 l.) 1; Anna Elisabeth **Hofmannin** von Mazerimen; 3.10.;
2; Ennike **Deiukate** von Krauleden; 3.10.;
3; Maria **Schultzin** von Rautenburg; 3.10.;
4; Erdmon **Zons** von Eschenberg; 6.10.;
5; Lowisa **Kleinin** von Jonaiten, Gärtner; 7.10.;
6; des Rothgerbers **Jurkzeits** Kind von Rautenburg; 15.10.; soll erdrückt worden sein;
7; Gottlieb **Semling** von der Greitusch; 30.10.;
8; Mikkelis **Brak** von Rukken; 5.11.;
9; Christups **Awizus** von Degimmen; 8.11.;
10; Ennike **Kayrene** von Rukken; 15.11.;
- 5 r. 11; Ennike **Raudene** von Schaukszten; 18.11.;
12; Johann **Grad** von der Greitusch; 20.11.;
13; Mikk(elis) **Lamsdatis** von Kl(ein) Krauleden; 28.11.;
14; Johann **Frank** von Mägdeb(erg); 1.12.;
15; Anna Dorothea **Kroetzmännin** von Nemonin; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
16; Regina **Tykillate** von Baublen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
17; Mikkelis **Tykyllus** (*Ort nicht angegeben*); 4.12.;
18; Grigalis **Puttins** von Ozpalt(en); 8.12.;
19; Mertin **Krueger** von Agutgraben; 12.12.;
20; Hans **Gaber** von Degimmen; 15.12.;
21; Ennike **Kastaunate** von Krizonen; 17.12.;
22; Maria **Butzlaffin** von Neu Schoemaiten; 3.12.;
23; Adam **Brozatis** von Jonaiten; 19.12.;
24; Marike **Diewaitate** von Kryzonen; 20.12.;
25; Ourte **Rugene** von Jodgalwen; 21.12.;
26; Jons **Kayries** von Egglinszken; 23.12.;
27; Kristoph **Surkau** von Tavelningken; 27.12.;

- 6 l. 28; Gryta **Zunnelate** von Alt Norwaischen; 28.12.;
29; Gotfried **Jesau** von Krauleden; 30.12.;

1755

- (6 l.) 30; Busze **Kiaukaite** von Kiauken; 5.1.;
31; Gotfried **Jezau** von Oznuggern; 6.1.;
32; Catarina **Schultzin** von Iwenberg; 6.1.;
33; Christian **Raabe** aus dem (unl.) Baum Krug; 9.1.;
34; Baltzer **Lolait** von Mostaiten; 10.1.;
35; Marike **Wallutate** von Degimmen; 10.1.;
36; Christian **Preik** von Neu Mostaiten; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
37; Erdmons **Pantelatis** von Kryzonen; 11.1.;
38; Regina **Sturaite** von Alt *Norwaischen*; 16.1.;
39; Christian **Gaber** von Degimmen; 17.1.;
40; Ansas **Kayries** von Dannenberg; 18.1.;
41; Maurus **Jogmins** von Alt Schoemaiten Tochter Greta; (*Sterbedatum nicht
angegeben*);
42; Dowids **Kayries** von Dannenberg; 27.1.;
43; Anna **Klyschate** von Kryzonen; 1.2.;
44; Christoph **Meding** von Endreiszen; 8.2.;
45; Grigal **Kubillus** von Schoemaiten Tochter Greta; 10.2.;
- 6 r. 46; Anna Dorothea **Gaberin** von Deggimmen; 13.2.;
47; Andreas **Heys** von Carlsdorf; 18.2.;
48; Madliena **Lunczinate** von Kryzonen; 20.2.;
49; Gryta **Kirwellate** von Towelningken; 26.2.;
50; Annus(sis) **Tanschus**, ein Sohn des Aszmies Tanschus von Kryzonen;
(*Sterbedatum nicht angegeben*);
51; und deßen Tochter Annike; 27.2.;
52; Erdmons **Sangel** von Baublen; 27.2.;
53; Maurus **Plonus** von Jodgalwen; 3.3.;

- 54; Busze **Laukininkene** von Mostaiten; 4.3.;
- 55; Busche **Grigulene** von Norwaischaiten; 9.3.;
- 56; Gryta **Wasnoerne** (sic!), des Mikk(elis) Tanschus von Lappienen seine Mutter; 18.3.; (*Der Name dürfte korrekterweise „Wasnorene“ gelautet haben*);
- 57; Mikkelis **Tyczatis** von Carlkehmen; 25.3.;
- 58; Kristups **Skuraitis** von Kasztaunen; 26.3.;
- 59; Mikkelis **Raiszuks** von Towelningken; 27.3.;
- 60; Else **Motzkate** von Schaukszten; 6.4.;
- 61; Aszmies **Tanschus** von Kryzonen; 4.4.;
71. 62; Michael **Gennies** aus Rautenburg dessen Frau Elske; 6.4.;
- 63; Johann **Meyer** von Pohlentz; 9.4.;
- 64; Christup **Junkeris** von Kl(ein) Krauleden; 10.4.;
- 65; Milkus **Raiszuks** von Towelningken; 21.4.;
- 66; des **Engelke** seine Frau von Baublen Elisabeth; 22.4.;
- 67; des Mikkel **Jurschen** von Iwenberg Kind Hans; 25.4.;
- 68; Endriks **Pleta** von Carlkehmen; 26.4.;
- 69; Marike **Baltatene** von Schönwiese; 27.4.;
- 70; Annussis **Gedwills** von Kussenberg; 3.5., ein sehr alter Mann, der schon 120 Jahre sein kann, weil er bei der Joneikiszken Kirche, die vor 4 Jahren ihr Jubiläum gefeiert, schon mitgearbeitet; (*„Joneikiszken“ ist der litauische Name für „Neukirch“*);
- 71; Catarina Elisabeth **Rikertin** von Mostaiten; 5.5.;
- 72; Jons **Jedmins** von Endreiszken, Gräfl(iche) Seite; 6.5.;
- 73; Aszmons **Puttins** von Oszpalten; 9.5.;
- 74; Catarina **Rugate** von der Greitusch; 11.5.;
- 75; Annike **Girgszdikke** von Prudim; 11.5.;
- 76; Ourte **Kurewate** von Lappienen; 11.5.;
- 77; (*Vorname nicht angegeben*) **Petrikene** von Towelningken; 11.5.;
- 78; des **Zommen** von Roth Hoff seine Tochter von 19 Jahren; 12.5.;

- 79; Ennike **Schlopsznene** von Kryzonen; 14.5.;
- 80; Mikkel **Lampsdatis** von Kraulediszken; 15.5.;
- 7 r. 81; Friderich **Schulz** vom Aggutgraben; 16.5.;
- 82; Anna **Husarin** von Reatiszken; 21.5.;
- 83; Gotfried **Schultz** von Rautenburg; 4.6.;
- 84; Erdman **Lesing**, ein Huren-Kind des Kalkowsky Tochter von Aggutgraben; 10.6.;
- 85; Marike **Gerullate** von Ozpalten; 11.6.;
- 86; Marike **Cimmutate** von Prudim; 12.6.;
- 87; Erdmans **Gerullis** von Ozpalten; 13.6.;
- 88; Christup **Hoppen** Kind von Mostaiten Michael; 20.6.;
- 89; Christian **Truderung** von Eschenberg; 15.6.;
- 90; Friderichs **Engelke** Tochter Ephrosina (unl.) Neu Norw(aischen); 25.6.
- 91; Marike **Gerullate** von Ozpalten; 25.6.;
- 92; Jakob **Hekkendorf** aus dem Hospitahl; 25.6.;
- 93; Gurgis **Guratis** von Krauleden; 4.7.;
- 94; Christup **Jukszas** von Iwenberg; 5.7.;
- 95; Erdmon **Joseph** von Lappienen, versoffen beim Bade; 6.7.;
- 96; Elisabeth **Goerkin** von der Greitusch; 10.7.;
- 97; Erdmuth **Girgszdate** von Krauleden; 12.7.;
- 98; Regina **Toluszate** von Degimmen; 16.7.;
- 99; Christian **Griksz** von Endreiszen Sohn Michael; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 100; Michael **Bernot** von Nuseden (sic!); 21.7.
- 8 l. 101; Anna Barb(ara) **Medingin**, des Frid(erich) Medings Tochter von Ahlgarten; 24.7.;
- 102; Busze **Storimate**, des Schultz von Jonaiten Tochter; 10.8.;
- 103; Jakob **Hoefft**, des Michel Hoefften von Aggutgraben; 16.8.;
- 104; Johann Carl **Selke** von der Greitusch; 21.8.;
- 105; Berksze **Griggate** von Kalwiszken; 20.8.;

- 106; Annussis **Schlopsna** von der Warze; 22.8.;
- 107; Elske **Zilwitate** von Schoenwise (sic!); 24.8.;
- 108; Maurus **Greinus** von Schoemait(en); 29.8.;
- 109; Friderich Theodor **Meding** von Ginkels Mittel; 6.9.;
- 110; Regina **Schultzin** vom Aggutgraben; 9.9.;
- 111; Elske **Grigalatene** von Pakuss; 9.9.;
- 112; Hans Christoph **Grigul** von Warzlauken; 18.9.;

Michael 1755 biß 1756

- (8 l.) 1; Anna **Schwanfeldin** aus dem Hospital; 19.9.;
- 2; Maria **Rosenbergin** von der Greitusch; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 3; Hansas **Raiszüks** von der Warze; 7.10.;
- 4; Gotfried **Friszmuth** von Warzlauken; 14.10.;
- 5; Christina **Meyerin** von Pohlentz, 40 Jahre; 19.4.;
- 6; Elske **Gerullate** isz (*lit = „aus“*) Ginkels Mittel, 40 Jahr; 19.10.;
- 7; Christian **Kantgens** von Lappienen, halb Jahr; 18.10.;
- 8 r. 8; Georg **Zogas** von Nuseden (sic!), 30 Jahre; 23.10.;
- 9; Maurus **Schlopszna** von Norwaischen; 26.10.;
- 10; Johan **Richter** von Lappienen, 94 Jahre; 30.10.;
- 11; Jakob **Breyer** von Rukken; 6.11.;
- 12; Maria **Ar(t)szwagerin** von Jonaiten; 7.11.;
- 13; Gryta **Rimmate** von Ozpalten, 4 Wochen; 13.11.;
- 14; Szuile **Gerullene** von Jonaiten; 5.11.; (*Zunächst war der Nachname der Verstorbenen mit „Gerullate“ angegeben, sodann über die Endung „-ate“ die Endung „-ene“ gesetzt*);
- 15; Mertin **Meding** von Kiauken; 12.11.;
- 16; Dovid **Gatauas** von Iwenberg, 9 Jahre; 23.11.;
- 17; Christup **Prusas** von Schauksten; 30.11.;
- 18; Dovid **Plonus** von Pakussen; 8.12.;
- 19; Ensis **Peteraitis** von Kiauken, 14.12.;

- 20; Aszmies **Peteraitis** von Kiauken; 7.12.;
- 21; Jurgis **Jokszies** von Schaukszten; 14.12.;
- 22; Christup **Peteraitis** von Alt Norwaischen; 15.12.;

1756

- (8 r.) 23; Maurus **Dummasch** von Jonaiten, 6 Jahre; 1.1.;
- 24; Louisa **Kruegerin** von der Ulpesch, des Hans Christoph Faak Frau; 12.1.;
- 25; Peter **Kuhberg** von Dannenberg; 28.1.;
- 26; Georg **Lukau** von Aggutgr(aben), 80 Jahre; 1.2.;
- 9 1. 27; Agutte **Puttinene** von Ozpalten; 8.2.;
- 28; Gertrud **Bildauin** von Alt Norwaischen; 14.2.;
- 29; des **Gluthen** Kind von Baublen; 4.2.;
- 30; Katarina **Kayrene** von Egglinszken; 16.2.;
- 31; Mertin Mik(kel) **Kelner** von Sekenburg; 18.2.;
- 32; Friderich **Schornik** von Mazerimmen; 24.2.;
- 33; Gryta **Schedwillene** von Reatiszken; 27.2.;
- 34; Johann Friderich **Sturm** von Norwaischen; 9.3.;
- 35; Gryta **Grabenate** von Schoemaiten; 10.3.;
- 36; Marike **Klyschate** von der Greitusch; 12.3.;
- 37; Michel **Schneiderait** von Rautenburg; 14.3.;
- 38; Ennusze **Jokszate** von Deggimmen, 12 Jahre, am Blut-Fluß gestorben; 16.3.;
- 39; Carl Wilhelm **Klysch** von Sekenburg, 2 Jahre, hat keine Luft holen können; 18.3.;
- 40; Christian **Schornik** von Mazerimmen, 18 Jahre, ist von der hitzigen Krankheit gestorben; 21.3.;
- 41; Florentin(a) **Kruegerin** vom Aggutgraben, 60 Jahre; ist an dem hitzigen Brust-Fieber (*sc. gestorben*); 23.3.;
- 42; hätte sollen Kristups **Zunnelis** heißen, ist aber vor der Taufe gestorben, von Jonaiten; 28.3.;
- 43; Anskis **Schilloks** von Ozpalten von 80 Jahre, am Alter gestorben; 2.4.;

- 9 r. 44; Christina **Faakin** von der Ulpesch; 5.4.;
- 45; Erdmuth **Pauksetate** von Guddaten bei Gumbinnen, ist an den Pocken gestorben, da s(ein) Weib mit ihr ihren Man kam aufsuchen; 8.4.;
- 46; Erdmuth **Mankate** von Schaukszten, an dem Halse gestorben; 15.4.;
- 47; Christop **Feldman** von Rautenburg, ist gantz vertroket (sic!) und gestorben in Karkel; 17.4.;
- 48; Milkus **Mancatis** von Schaukszten; 18.4.;
- 49; Jons, den Zunahmen wissen sie nicht, ein Dienstbothe, ist von Russ hergekommen nach Ozpalten, s(einen) Freund zu besuchen, und ist auch daselbst gestorben, denselben läßt der Gerull begraben; 25.4.;
- 50; Ourte **Mertinaite** von Endreiszen; 1.5.;
- 51; Christian Ludwich **Hennig** von Rautenburg, ist in Abwesenheit beider Geltern im Graben ertrunken; 26.4.; war mein Pathe, wurde den 3.ten May still unterm Geläut beigesetzt;
- 52; Gurgis **Storims** von Deggimmen, ein alter Mann, 80 Jahre; 3.5.;
- 53; Anskys **Jokmins** von Schoemaiten, ein alter Mann; 4.5.;
- 54; Johann Friderich **Roesler** von Neu-Norwaischen, wegen großer Engbrüstigkeit gestorben; 9.5.;
- 55; Maryke **Klyschate** von Alt Norwaischen; 9.5.;
- 56; Georg **Hopp** von Neu Mostaiten, 14 Tage; 10.5.;
- 10 l. 57; Michel **Ewill** von Prudim, 70 Jahre, vor Alter gestorben; 11.5.;
- 58; Szuile **Rylate** von Carlkehmen; 6.5.;
- 59; Christina Lowisa **Makin**, ein Jahr; 6.5.;
- 60; Dovid **Raiszuk** von Kasztaunen; 13.5.;
- 61; Marike **Jekstene** von Jodgalwen, wegen Alters; 14.5.;
- 62; Ennusze **Petrikene** von Towelningken in der Greitusch, da sie Sand mit dem Kahn geführet; 19.5.;
- 63; Ourte **Skurate** von Towelningken, auch versoffen mit demselben Kahn; 19.5.;
- 64; Dowids **Raiszuk**, ein Wirt von Towelningken, ist gleichfalls mit dem Kahn untergegangen; 19.5.;
- 65; Catarina Elisabeth **Westphalin** von Mägdeberg, ein kleines Kind; 31.5.;

- 66; Georg **Kierait** von Neu-Schoemaiten, 7 Wochen; 5.6.;
- 67; Hansas **Peteraitis**, ukininks isz Schuppinu buwesis Dragons numirre gumbo liggoje ir su miszia palaidotas (= lit „*Bauer aus Schuppinen, gewesener Dragoner, gestorben an der Kolik-Krankheit und mit einer Messe beerdigt*“); 31.5.;
- 68; Maria **Baltzeitin** von der Schalteik; 2.6.;
- 69; Kristups **Mancatis** von Dannenberg, Viertel Jahr; 8.6.;
- 70; Maria **Zameitzkin** von Dannenberg; 11.6.;
- 10 r. 71; Elske **Sangelene** von Baublen, etliche 30 Jahre, am hitzigen Fieber; 21.6.;
- 72; Lorentz **Schornik** von Mazerimmen, 2 Jahre; 26.6.;
- 73; Ourte **Wilkalnate** von Towelningken, 2 Jahre; 2.7.;
- 74; Elske **Klyschate** von Prudim, 8 Tage; 8.7.;
- 75; Jurgis **Kayratis** Kind von Degimmen, Aszmies, 4 Jahre; 16.7.;
- 76; Johann Friderich **Schiel** von Lappienen; 20.7.;
- 77; Barbara **Kayrate** von Rukken; 22.7.;
- 78; Michael Andres **Klysch** von Sekkenburg; 24.7.;
- 79; George **Killukait** von Kiauken; 26.7.;
- 80; Anna Dorothea **Sturate** von Sekkenburg; 29.7.;
- 81; David **Bernot** von Nauseden; 31.7.;
- 82; Johan **Aszman** von Sekenburg; 3.8.;
- 83; Michael **Foelau** von der Raging; 6.8.;
- 84; Marike **Ruszkene** von Rautenburg; 15.8.;
- 85; Marike **Mattikate** aus Rothhoff; 22.8.;
- 86; Mikkelis **Stancelaitis** von Prudim, an Stichen des Hertzens; 26.8.;
- 87; Christina **Zirpinate** von Egglinszken; 29.8.;
- 11 l. 88; Aszmies **Pupliks** von Egglinszken; 25.8.;
- 89; Johan Gotlieb **Szon** von Klein Friedrichs Graben, 7 Tage; 6.9.;
- 90; Gryta **Kubillate** von Neu Schoemaiten, halbes Jahr; 15.9.;
- 91; Maurus **Greinus** von Norwaischen, halbes Jahr; 15.9.;
- 92; Anna Barbara **Kikillin** von Rautenburg; 17.9.;
- 93; Mertin **Gluth** von Schoemaiten, 4 Tage; 18.9.;

- 94; Ber(n)hard **Kiehn** von Lappienen, halbes Jahr; 19.9.;
- 95; Sophia Charlotta **Gebhartin** von Rautenburg, 5 Wochen; 23.9.;
- 96; Szuile **Plonate** von Pakuss, 3 1/2 Jahre, am verfaulten Halse; 25.9.;
- 97; Georg **Hoelger** von Mostaiten, ein alter Mann; 15.9.;
- 98; Elske **Stanczate** von Kryzonen; 26.9.;
- 99; Anna Dorothea **Lenkin** von der Greitusch, 5 Jahre, am Hals; 26.9.;

Michael 1756 – 1757

Herr, lehre uns bedenken,
daß wir sterben müssen,
auf daß wir klug werden

- (11 r.) 1; Elske **Prusene** von Schaukszten, ein alter Mensch von 60 Jahren; 2.10.;
- 2; Heinrich **Hoff**, spurius (*lat.* = „*nichteheliches Kind*“) von Mostaiten, 4 Wochen; 28.9.;
- 3; Daniel **Netzel** von der Warze, 2 Jahre; 11.10.;
- 4; Maria **Graudentzin** von der Greitusch; 18.10.;
- 5; Gertrud **Kalkschmiedtin** von Pakuss, 2 Jahre; 22.10.;
- 6; Wilhelm **Clemens** von Deggimmen; 19.10.;
- 7; Thomas **Neuman** von Ginkels Mittel, 4 Jahre; 20.10.;
- 8; Elske **Jokszene** von Towelningken, 30 Jahre; 23.10.;
- 9; Christian **Behrenbrodt** von Norwaischen, 6 Tage; 29.10.;
- 10; Ennike **Klyschate** von Kryzonen, 5 Jahre; 11.11.;
- 11; Johann Gotfried **Hofmann** von Sekenburg, vom Jahr; 15.11.;
- 12; Gurgis **Storims** von Jonaiten, des Schultzen Sohn, am Husten, 12 Wochen; 18.11.;
- 13; Dowids **Peteraitis** von Mostaiten, am Hals, viertel Jahr; 18.11.;
- 14; **Gulbins** Ansas, der Wirth von Kiauken; 3.12.;
- 12 l. 15; Gryta **Kasztaunene** von der Greitusch; 6.12.;
- 16; Anna Catarina **Kieraitin** von Neu Schoemaiten, 2 Jahre; 5.12.;
- 17; Mikkelis **Skurait** von Towelningken, ein alter Mann; 6.12.;

- 18; Ennike **Pletate** von Deggimmen, 3 Jahre; 8.12.;
- 19; Jurgis **Migle** von Kiauken, halbes Jahr; 13.12.;
- 20; Dowid **Gryzait** von Norwaischaiten, des Patobels Kind, 3 Viertel Jahr; 14.12.;
- 21; Aggutta **Raudene** von Schaukszten; 15.12.;
- 22; Catarina Elisabeth (unl.) von Norwaischen, ein Tag; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 23; Catarina **Pitlapate** von Rukken, 4 Jahre; 16.12.;
- 24; Erdmuth **Barkowiczate** von Egglinszken, 4 Jahre; 17.12.;
- 25; Mikkelis **Dummaitis** von Eschenberg, an Hertzens Stichen und *Darre*, 40 Jahre; 21.12.;
- 26; Anna Barbara **Husarin** von Rothhof, an der *Darre*; 18.12.;
- 12 r. 27; Anna Maria **Behrentin** von Neu Norwaischen, 3 Jahre; 26.12.;
- 28; Catarina Elisabeth **Salofskin** von Norwaischen, 7 1/2 Jahre; 25.12.;

1757

- (12 r.) 29; Elske **Schlopsznate** von Pohlentz Hoff, 2 Jahre; 4.1.;
- 30; Dovids **Strepeikis** von Deggimmen; 1.1.;
- 31; Erdmuth **Surau** von Endreiszken, 2 Jahre; 6.1.;
- 32; Elske Pawarde (*lit.* = „*Zuname*“) **Rugate** aus Labbigraschen, 3 Tage; 6.1.;
- 33; Heinrich **Mertins** von Endreiszken, ein Jahr; 3.2.;
- 34; Nicolaus **Botsz** von Pohlentz Hoff; ein alter Mann; 2.2.;
- 35; Ennike, des Ansas **Arxelis** von Hohen Berge Tochter; 13.1.;
- 36; Urte, des Jurgis **Lappatis** von Sekenburg Tochter; 15.1.;
- 37; Christoph, des Georg **Bernoths** von Lappienen Sohn; 17.1.;
- 38; Gryta, des Christian **Klyschysen** von Mostaiten Tochter; 20.1.;
- 39; Mertin **Boetger** von Groß Krauleden; 24.1.;
- 13 l. 40; Milkus **Peteraitis** von Schupienen, ein alter Mann, vom Schlag gerührt; 25.1.;
- 41; Dowids **Jokszies** von Deggimmen; 28.1.;
- 42; Friderich **Lehman** von Rautenburg; 28.1.;
- 43; Jurgis **Kentras** von Jonaiten, ein alter grober Mann; 8.2.;

- 44; Gryta **Rugate** von Pakuss, halb Jahr; 8.2.;
- 45; Matheus **Nicolaus**, reiset aus Schlesien nach Tilsit, ein gewesener Husar von den blauen, wird hier krank und stirbt beim Joseph; 11.2.;
- 46; Hans Christoph **Klein** von Ruken, vom Jahr; 12.2.;
- 47; Berksze, des Balsies **Lulaitis** von Mostaiten Sohn, 8 Wochen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 48; Ourte **Plonate** von Pakussen, an den Pocken, 3 Viertel Jahr; 14.2.;
- 49; Mikkel **Greinus**, des Maur(us) Greinus von Schoemaiten Sohn, 7 Jahre; 19.2.;
- 50; Grigalis, des Jons **Rylatis** von Carlkehmen Sohn; 23.2.;
- 51; Gryta **Guddatene**, des Guddatis Weib von Norwaischen; 23.2.;
- 13 r. 52; Mertin **Koch**, ein Wirth von Oznuggern, von Stichen; 24.2.;
- 53; Erdmuth **Gynate** von Ruken, 2 Jahre, von Geburt aus ganz elend gewesen; 22.2.;
- 54; Endrikis **Bendikis** von Deggimmen, ein Loos Gänger, werimmu (*lit. = „(von) Seitenstechen“*); 22.2.;
- 55; Elisabeth **Schneiderait** von jener Seite aus dem Handwerks-Haus, 3 Jahre; 26.2.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich Rautenburg*);
- 56; Carl Ludwich **Pfennig** von Rautenburg, 2 Jahre; 26.2.;
- 57; Anussis **Raiszüks** von Towelningken, 8 Tage; 8.3.;
- 58; Barbara **Langin** von Rautenburg, Durchfall, 77 Jahre; 13.3.;
- 59; Christup **Raupzas** von Schoenweise, am schlimmen Hals, 12 Jahre; 14.3.;
- 60; Mertin **Blosze** von der Greitusch; 14.3.;
- 61; Elisabeth **Kielin**, des Gottfried Kielin von Endreiszken Frau, an großen Stichen; 16.3.;
- 62; Ennike, des Dowid **Lunczin** von Kryzanen Tochter, 3 Jahre; 17.3.;
- 63; Dowids **Gailus**, ein Alter Wirt von der Greitusch; 19.3.;
- 64; Erdmuth **Rugatate**, ein Huren Kind, (unl.) Knechts aus dem Neukirchschen, die Mutter diente als Magd; 20.3.;

- 14 l. 65; Elske **Raiszukene** von Towelningken, ein altes Mensch, an Stichen; 26.3.;
- 66; Christian **Gabriel** von Mazerimmen, hat den Kopf geklagt, 1 Jahre; 28.3.;
- (von hier ab haben die Einträge keine Registernummer mehr);
- Catarina Dorothea **Praetoriin**, eine alte Frau von Eschenberg; 20.3.;
- Gotfried **Stoelger** von Endreiszken, ein alter Mann; 4.4.;
- Erdmons **Jeksztatis** von Kraulediszken, ein alter Mann; 11.4.;
- Kristup **Sellis** von Prudim, ein ganz kranklicher Mann; 13.4.;
- Kubs **Jokszies** von Kasztaunen, ein alter Mann; 13.4.;
- Anna **Sommerfeldtin**, ein altes Mensch von Neunorwaischen; 16.4.;
- Ansas **Zametatis**, ein Kind von Schaukszten; 17.4.;
- Jons **Tyczatis** von Prudim, ein Kind; 17.4.;
- Johann Georg **Krueger**, ein Kind von der Ulpesch, 8 Wochen; 19.4.;
- Georg **Barkofsky** von Kussenberg, ein alter Mann von etlichen 70 Jahren; 19.4.;
- 14 r. Endrig **Zons** Frau von Schoemaiten, ist erst am Fieber krank geworden und nachdem verstopft worden, (unl.) daran gestorben, etwa 60 Jahre; 20.4.;
- Szuile **Bautzkate**, ein junges Huren-Kind, der Vater ist der Müller-Gesell Bautzkys, von Sekenburg; 21.4.;
- Anna Dorothea **Hauptin** von Hohen Berg, an großen Stichen, 10 Wochen gelegen, 18 Jahre; 22.4.;
- Johan Conrad **Kalkszmidt** von Kussenberg, an den Pocken, 4 1/2 Jahre; 25.4.;
- Maria Dorothea **Schultzin**, ein Kind von Pohlentz Hof, spurius fuit (*lat.* = „war ein nichteheliches Kind“), 1 1/2 Jahre; 26.4.;
- Gryta **Arxelate** von Hohenberg, an den Pocken, 4 Jahre; 26.4.;
- Endrikis **Zoks** von Nauseden, hat über das Hertz geklagt, 3 Jahre; 27.4.;
- Christup **Maitzaitis** von der Warze, ein alter Mann, am Geschwür; 27.4.;
- Friderich Wilhelm **Roenert** von Pakuss, am Fieber, 4 Jahre; 29.4.;
- des **Heidmans** Kind an der Warze, den 25.11.1756 gestorben; er hat es aber heimlich begraben laßen, biß er im Ambt deswegen angeklaget und zur Bezahlung angehalten worden ist;

- 15 l. Mikkelis **Zuns**, aus Jonaiten, Husten, 9 Wochen; 5.5.;
- Anna Catarina **Wulfin** von Rautenburg, 4 1/2 Jahre; 5.5.;
- Regina **Peteraitene** von Schuppinen, Hertzens Schmerzen, etwa 50 Jahre; 6.5.;
- Ennike **Girgzdene** von Prudim, 50 Jahre; 7.5.;
- Anna **Freyin** von Lappinen, Geschwür *und* Husten, halbes Jahr; 7.5.;
- Christian **Masalsky** von Mazerimmen, ist auf der Reise, da er mit Fischen zum Verkauf gereist, auf der Ruß eingebrochen und den Sonntag nach Faß-Nachte versoffen und den 12.5. gefunden;
- Ennike **Lorenczate**, ein Mägden von Hohen Berg, an den Pocken, 3 Viertel Jahr; 18.5.;
- Maria **Gradin** von der Greitusch, ein altes Mensch; 17.5.;
- Annuissis **Walettis**, ein Kind von Deggimmen, von der Geburt an Krank gewesen, 3 Viertel Jahr; 18.5.;
- Dowids **Niksztatits** von Godgalwen, Geschwür; 20.5.;
- Ennike **Plytzkate** von Kiauken, 5 Wochen; 17.5.;
- 15 r. Maria Elisabeth **Raufmannin** von Ginkels Mittel, Pocken, 3 1/2 Jahre; 23.5.;
- Christoph **Seifert** von Oznuggern, an den Pocken, ein Jahr; 25.5.;
- Maurus **Zons**, des Annuissis Zons von Jonaiten Kind, Husten, 12 Wochen; 28.5.;
- Estere **Schillokene**, ein altes Mensch von Ozpalten; 29.5.;
- Helena Dorothea **Bildauin** von Norwaischen, 2 Wochen; 30.5.;
- Regina **Hoelgerin** von Mostaiten, ein altes Mensch; 1.6.;
- Dowids **Stotzka** von Norwaischen, des Kristups Stotzka Sohn, 17 Wochen; 2.5.;
- Ourte **Reidene**, eine Wirthin von Iwenberg; 4.6.;
- Jakob **Borman**, des Radmachers Bormans von Rautenberg Sohn, 7 Wochen; 4.6.;
- Catarina Elisabeth **Kleinin** von Mostaiten, ein Dienstbote; 9.6.;
- Ennike **Puplikate** von Deggimmen, im Waßer ertrunken, anderthalb Jahre; 9.6.;
- Dowids **Scheime**, ein Kind von Kasztaunen, am hitzigen Fieber, 3 Jahre; 10.6.;
- 16 l. Elske **Awizate** von Hohen Bergen , eine Wirthin; 13.6.;
- Regina, ein Huren-Kind eines Memelschen Soldaten, daßen Namen sie nicht besinnen könne, von Greitusch, anderthalb Jahre; 13.6.;

- Christoph **Pratz**, ein Kind von Lappienen, drei Viertel Jahr; 19.6.;
- Michel **Meyer** von Pohlentz-Hoff, an den Pocken, 10 Jahre; 24.6.;
- Ennike **Bernotate** von Ruken, 8 Wochen; 24.6.;
- Ennike **Alkininkate**, ein Kind von Ahlgarten, 11 Wochen; 25.6.;
- Catarina Charlotta **Bendigkin**, an den Pocken, 3/4 Jahr; 24.6.;
- Anna Catarina **Daenin** von Pakuss, an den Pocken, 3 Jahre; 25.6.;
- Elske **Jokszate** von Degimmen, ein Mensch von etwa 20 Jahren, an der rothen Ruhr; 27.6.;
- Mikkel **Schemukut** von Degimmen, Pocken, 3/4 Jahr; 28.6.;
- Eleonora **Vetterin** von Piktupoehnen, ist wegen der Russen nach Schoemaiten zu ihrer Schwester gekommen, zu der *Galley*; 1.7.;
- 16 r. David **Grigul** von Carlkehmen; 9.7.;
- Barbara **Ekin** von Maszerimmen; 21.7.;
- Maria **Zommin**, eine Ehefrau von Rothhof; 17.7.;
- Hans Christoph **Callekofsky** vom Aggutgraben; 18.7.;
- Ansas **Kastauns** von Deggimmen; 21.7.;
- Johann **Buchart** von Sekenburg, ertrunken, 22.7.;
- Ennike **Klyschene** von Prudimmen, ein Eheweib; 30.7.;
- Maria Elisabeth **Lukauin** von Pohlentz; 31.7.;
- Ourte **Aszmutate** von Prudim, ein Kind; 2.8.;
- Mikkelis **Plonus** von Kryzonen; 1.8.;
- Anna Catarina **Passargin**, ein Huren-Kind von Ginkels Mittel; 4.8.;
- Ourte **Grigullate**, ein gesundes starkes Mensch von Pakuss; 6.8.;
- Ennike **Lulate** von Carlkehmen; 7.8.;
- Gurgis **Lulatis** von Carlkehmen; 8.8.;
- des **Klyschysen** Kind von Prudim; 7.8.;
- Catarina Elisabeth **Hoeftin**, ein Kind vom Aggutgraben, 3 Jahre; 9.8.;
- 17 l. Merczus **Raiszuks**, ein Kind von Kasztaunen, 2 Jahre; 12.8.;
- Miks **Kasztauns**, ein kleines Kind von Kalwiszken, halbes Jahr; 14.8.;
- Regina **Rychertin**, eine Ehefrau von Endreiszen; 2.8.;

- Anskys **Motska**, ein Kind von Schaukszten; 13.8.;
- Mertin **Girgszdis** von Prudim, ein alter Mann; 21.8.;
- Erdmons **Bernots**, ein Kind von Rukken, 8 Tage; 21.8.;
- Mertin **Reinhold** von Dannenberg, ein alter Mann; 22.8.;
- Anna Dorothea **Reichertin** von Mostaiten, eine Ehefrau; 18.8.;
- Johann **Surau**, ein Kind von Endreiszen; 25.8.;
- Anna Barbara **Feldmannin**, ein Kind von Eschenberg, 3 Viertel Jahr; 26.8.;
- Erdmut **Medingin** von Lappienen, an den Pocken, 3 Viertel Jahr; 27.8.;
- Maria **Kukukin** von der Greitusch, an der Wassersucht; 30.8.;
- 17 r. Catarina **Kenklene** von der Warze, in den Wochen; 29.8.;
- Johann Christop **Frank** von Mägdeberg, ist schon gantz krank von Koenigsberg gekommen, nämlich an grosen (sic!) Kopf- und Leibes-Schmertzen, 51 Jahre; 29.8.;
- Mikkelis **Jokszies**, ein Kind von Towelningken, am Husten und Blut-Speien; 31.8.;
- Edzutte **Rogene** von Labbigraszen, ein altes Mensch, an der rothen Ruhr; 31.8.;
- Christian **Lange** von Maszerimmen, an grosen (sic!) Schmetzen in allen Gliedern, etliche 50 Jahre; 1.9.;
- Friderich Wilhelm **Bart** aus der Kryzanschen Mühle, an dem schlimmen Hals, 3 Jahre; 2.9.;
- Ennusze **Pennetinate** von Towelningken, ein Kind, an dem Husten, 3 Viertel Jahr; 2.9.;
- Ourte **Smailate** von Towelningken, am Husten, anderthalb Jahre; 4.9.;
- Busze **Bruisate**, ein Kind von Towelningken; 3.9.;
- Jokub **Tobulatis**, ein alter Mann von Deggimmen; 4.9.;
- Elske **Jokszate** von Schoenwiese, am Durchfall, 4 Jahre; 5.9.;
- 18 l. Ennike **Kayrene** von Egglinszken, ein altes Weib; 6.9.;
- Elske **Wilalnate** von Towelninken, ein Kind, halbes Jahr; 8.9.;
- Heinrich **Roesler** von Norwaischen; 11.9.;
- Elske **Raiszukate** von Kiauken, ein Jahr; 11.9.;
- Busze **Pennetinate** von Towelninken, halbes Jahr; 11.9.;
- Ourte **Kukaite** von Godgalwen; 3.9.;

Hans **Szimkus** von Kasztaunen; 13.9.;

Christian **Hartke** von Ginkels Mittel, über ein halbes Jahr; 14.9.;

Maria Erdmuth **Arndtin** von Jonaiten, eine Tochter, 23 Jahre; 18.9.;

Anna Dorothea **Buchartin**, eine Ehefrau von Aggutgraben; 20.9.;

Mikkelis **Kalesas**, ein Mann von der Greitusch, an Hertzes Stichen; 28.9.;

Sophia Charlotta **Hoelgerin**, ein kleines Kind von Lappienen, schlimmer Hals; 25.9.;

18 r. Jokubs **Mattulaitis** von Rothhoff; 26.9.;

 Paul **Kowalewsky** von Norwaischen, schlimmer Hals, ins 4. Jahr; 26.9.;

 Anna **Langin** von Prudim, an der rothen Ruhr; 27.9.;

Michaelis 1757 – 1758

Hilf Gott, daß ich in Zeiten
auf meinen letzten Tag
mit Buße mich bereiten
und täglich sterben mag
in Tod und vor Gerichte

(18 r.) Hans **Szimkus** von Degimmen, 80 Jahre; 28.9.;

 Gryta **Bekszene** von Endreiszken, an der hitzigen Krankheit; 4.10.;

 Michael **Bernot** von Lappienen, hat alle Glieder geklagt (sic!), 7 Jahre; 5.10.;

 Andreas **Hoef**t von Aggutgraben, ein Kind, ein Jahr; 4.10.;

 Mertins **Grikszkaitis** von Krauleidiszken, ein Kind, 3/4 Jahr; 5.10.;

 Friderich **Greger**, ein alter Mann von Kussenberg; 5.10.;

 Ourte **Szimkene** von Degimmen, ein altes Mensch; 6.10.;

19 l. Barbara **Reimerin**, von Tilsit gebürtig, hat ihren Bruder, den hießigen Branntwein-
Bränner, besucht; 8.10.;

 Hans **Kalckofsky** von Aggutgraben, ein alter Mann; 8.10.;

 Mertin **Richter** von Kussenberg, am schlimmen Hals, vom Jahr; 9.10.;

 Ennusze **Lunate** von Jonaiten, 9 Jahre; 10.10.;

 Michel **Eiwill** von Mazerimmen, ein Kind; 11.10.;

 Ourte **Laggisate** von Norwaischen, am Husten, noch nicht vom Jahr; 12.10.;

- Lowisa **Schoemantzkin** von Jonaiten, ins 3. Jahr; 13.10.;
- Jacob **Surauin** (sic!) von Endreizken, 12 Wochen; 12.10.;
- Hansas **Jokszies** von der Meyruhn, 5 Wochen; 19.10.;
- Sophia **Bandmanin** von Lappienen, vier Jahre; 17.10.;
- Maria **Starrin** von Lappienen, Durchfall, 3 Viertel Jahr; 16.10.;
- 19 r. Mikkelis **Biga** von der Warze, an den Pocken, anderthalb Jahre; 16.10.;
- Busze **Dulkene** von Pohlentz Hof, ein altes Mensch; 26.10.;
- Mertin **Kroesing**, ein Gärtner des Herrn Pfarrer, am geschwellenen Halse ersticket; 28.10.;
- Michael Siemund **Mueller**, ein Kind von Rautenburg, 8 Wochen; 30.10.;
- Anna Dorothea **Petzelin** von Lappienen, an den Pocken, 4 1/2 Jahre; 1.11.;
- Mikkelis **Sangels** von Baublen, ein Kind, am großen Husten, anderthalb Jahre; 2.11.;
- Dorothea **Reimerin** von Rautenburg, am innerlichen (unl.), 14 Tage; 4.11.;
- Ensis **Aszmuttatis** von Mazerimmen, am Blut-Fluß, 25 Jahre; 5.11.;
- Marike **Jokszate** von Degimmen, halbes Jahr; 5.11.;
- Kristup **Prusas** von Schaukszten, in der Schlacht, bei der die Russen bis Welau geblieben; 30.8.;
- 20 l. Erdmuth **Diewaitene**, ein armes Mensch von Kryzanen, so fast ohne Verstand gewesen, hat sich mit Betteln genähret und ist bei dem Kusas in Kryzonen gestorben; 10.11.;
- Erdmons **Pleta**, des Erdmons Pleta von Rukken Sohn, am Husten, 6 Wochen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Busze, des Kristups **Kurschatis** von Mostaiten, der ein Loosgänger ist, Eheweib, am Blut-Flus, der Mann ist Sommer über unter der Land-Militz gewesen und von der Zeit an bis jetzt beständig krank; 15.11.;
- Johan **Hopp** von Mostaiten, ein alter Mann; 15.11.;
- Carl **Groening**, ein Kind von Norwaischen, an dem Husten, 3 Viertel Jahr; 17.11.;
- Anna Barbara **Muellerin** von Kussenberg, Geschwulst, etliche 40 Jahre; 17.11.;
- Gryta **Meisztate** von Kawohlen von den Geflüchteten aus dem Coadiutschen, der Vater hält sich beim Zunnel in Norwaischen, 3 Jahre; 17.11.;

- 20 r. Mikkelis **Gerullis**, ein Kind von Oszpalten, an einem schlimmen Hals, 2 Jahre; 19.11.;
- Busze **Kiaukawate** von Dannenberg, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“), 24 Jahre; 21.11.;
- Dowids **Mancatis** von Dannenberg, kraujliggia (*lit.* = „*rote Ruhr*“), etliche 40 Jahre; 23.11.;
- Johann **Doellert** von Endreiszen, 27 Wochen; 23.11.;
- Catarina Elisabeth **Kumetzin**, des Peter Hoelers Tochter von Mostaiten, rohte Ruhr, in Mazerimmen gestorben; 24.11.;
- Jurgis **Bernots** von Nuseden (sic!), widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“), 8 1/2 Jahre; 23.11.;
- Gryta **Raiszukkate** von Towelningken, am geschwollenen Hals, 5 Jahre; 24.11.;
- Catarina Kiaukate, Mergel von Rautenberg, dienst bei ei(ne)m Gärtner; 25.11.;
- Mertin **Peesolt**, ein Kind von Lappienen aus dem Häuschen, 2 Jahre; 21.11.; er will nichts geben, weil er sich vor des H(ernn) Pfarrers Gärtner hält; (*Die Schlussbemerkung bezieht sich auf die kirchlichen Gebühren, die aus Anlass des Sterbefalls anfallen, das „er“ dürfte sich auf den Vater des verstorbenen Kindes beziehen*);
- Maria **Wikenhagen**, ein Kind, von denen wegen der Russen Geflüchteten aus dem Coadiutschen, 3 Jahre; 27.11.;
- 21 l. Regina **Kiehnin** von Mostaiten, am Schwellen der Füße, 20 Jahre; 28.11.;
- Jakob **Niemand** von Ginkels Mittel, am geschwollenen Halse, ins 4. Jahr; 27.11.;
- Marike **Szwelnate** von Mazerimmen, am Husten, 3 Viertel Jahr; 30.11.;
- Ansas **Nauioks** von Carlkehmen, ein alter Mann, krauliggia (*lit.* = „*rote Ruhr*“); 30.11.;
- Ansas **Raiszuks** von Towelningken, ein Kind, am geschwollenen Halse, 3 Jahre; 30.11.;
- Ennike **Raiszukkate**, ein Kind von Towelningken, ein Jahr; 7.12.;
- Dowids **Sturys**, ein Wirth von Schuppienen, grose (sic!) innerliche Schmerzen; 8.12.;
- Anna Gertrud **Hofmannin**, des Christian Hofmanns von Hohenberg Tochter, 5 Jahre; 10.12.;

- 21 r. Christian Friderich **Hofmann**, des vorigen Sohn von Hohenberg; 9.12.;
- Anna Maria **Muellerin**, des Michel Simund Mueller seine Frau von Rautenburg; 12.12.;
- Ewa **Barkofskyn** von Pohlentz Hoff, ist schon im Ausgang des Octobers gestorben, ohn angesaget, wird aber d(urch) das Amt angehalten, her zu kommen und sich zu melden, 6 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Behrend Wilhelm **Roesler**, des verstorbenen Roslers von Norwaischen Kind, am verschwellenen Hals, noch nicht vom Jahr; 14.12.;
- Mikkelis **Zuns**, ein Kind des Mikkel Zuns von Jonaiten, an den Pocken, 3 Viertel Jahr; 13.12.;
- Ansas **Raiszuks**, des Annussis Killuks sein Schwieger Sohn von Kiauken; 15.12.;
- Juns **Nikstas**, des Tumschas Nikstatis von Endreiszkken Kind, 30 Wochen; 15.12.;
- Kristup **Stanczus** (sic!), des Aszmies Stanschus (sic!) von Kryzonen Kind, anderthalb Jahre; 15.12.;
- Ennike **Brassatis**, des Brassatis von Jonaiten sein Kind, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 16.12.;
- 22 l. Bartel **Schultz**, ein Wirth von Ginkels Mittel, am auszehrenden Fieber; 17.12.;
- Maria Elisabeth **Hofmannin**, des Gottfried Hofmanns vom Ahlgarten Kind, 10 Wochen; 17.12.;
- Gurgis **Baltzus**, des Mikkel Baltzus von Lappienen Kind, dies ist einer von den Geflüchteten von Praecols und hält sich beim Patabell auf; 18.12.;
- Marike **Kaszaunate**, des Schuster(s) von Kalwiszken Kind, 10 Jahre; 17.12.;
- Gryta **Puplikate**, des Mikkel Pupliks Tochter, eines Wirths und zugleich Soldaten auf Dannenberg, 18 Wochen; 19.12. die Nacht;
- Charlotte **Palokate**, des Maurus Paloks, eines Soldaten Tochter, von den Geflüchteten aus dem Plaschker Gemeine, vom Viertel Jahr; 17.12.;
- Annussis **Jokszies**, des Mikkelis Jokszies Vater von Towelningken, ein alter Mann; 19.12.;
- Maria Elisabeth **Bayerin**, des Friderich Bayers von Ginkels Mittel seine Frau, in den Wochen; 15.12.;

- 22 r. Susanna **Rogaszin**, eine alte Frau und Schwieger-Mutter des Mertins von Norwaischaiten, am Durchfall; 21.12.;
- Catar(ina) Elisabeth **Richertin**, des Heinrich Richerts von Endreiszkén Kind, an den Pocken; 2 Jahre; 16.12.;
- Elisabeth **Kalkschmidtin**, des Gotfried Kalkschmidts von Kussenberg seine Frau, an Stichen und Erbrechen; 23.12.;
- Dowids **Puttins**, ein Wirth von Ozpalten, kraujliggia (*lit.* = „rote Ruhr“); 22.12.;
- Marike **Prusate**, des Gurgis Prusatis von Schaukszten Kind, kraujliggia (*lit.* = „rote Ruhr“), vom Jahr; 25.12.;
- Katarina **Jeksztatene**, ein altes Mensch, bei sich bei dem Maurus Gedra in Krauleidischken aufgehhalten, widdureis (*lit.* = „am Durchfall“); 25.12.;
- Sziule **Jokminene**, des Gurge Jokmins von Norwaischen Frau; 26.12.;
- Annusze **Tummatene**, ein altes Mensch von Rukken, hat sich bei ihrer Tochter aufgehhalten; 26.12.;
- 23 l. Elske **Gerullene**, des Jurg Gerullis von Ozpalten seine Frau, an der hitzigen Krankheit; 31.12.;

1758

- (23 l.) Elske **Gedwillate**, des Gedwils von Baublen Tochter, widureis (*lit.* = „am Durchfall“); 3.1.;
- Des Mikkelis **Jokszies** von Towelningken Weib Gryta, es ist eine Wirthin den Wochen gestorben; 27.12. (1757);
- Mertin **Barkofsky**, des Friderich Barkofsky, eines Gärtners in Schoenwiese, Sohn, an den Masern, 11 Jahre; 6.1.;
- Anna Maria **Truderungin** von Baublen, des Georg Trudenings Frau, Durchfall; 6.1.;
- Gryta **Rupszate**, des Christup **Rupszatis** von Schoemaiten Kind, *nezais*, halbes Jahr; 7.1.;
- Gotfried **Schilling**, des Schillings Kind von Endreiszkén, an den Pocken, 4 Jahre; 8.1.;
- Barbara **Jakamene** von Prudim, (*sc. wegen*) grosen (sic!) Alters; 8.1.;
- Berksze **Bernotate**, des Gurge Bernoten von Mostaiten Kind, 3 Viertel Jahr; 8.1.;

- 23 r. Mikkelis **Plonus**, des Maurus Plonus von Jodialwen (sic!) Kind, 8 Wochen; 10.1.;
 Anna **Baumannin**, ein Betler-Weib von den Geflüchteten, ist beim Zyllen
 gestorben; 12.1.;
- Johann Ludwich **Dams**, ein Kind von den Geflüchteten, halten sich hier auf jener
 Seite im Handwerks Haus auf, 2 Wochen; 11.1.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich
 auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in
 unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich
 Rautenburg*);
- Gryta **Raguszaten**, ein Kind des Annussis Raguszatis von Schönewieß, am Husten,
 3 Viertel Jahr; 13.1.;
- Edwikke **Baltzate**, des Mikkal Baltzus aus der Prekolschen Gemeinde Kind, hält sich
 beim Patabell auf, (unl.) ist von *den* Geflüchteten und abgebrannten, von jenseits der
 Ruse, 3 Jahre; 13.1.;
- Johan Wilhelm **Hopp**, des Wilhelm Hoppen von Mostaiten Kind, am Husten,
 14 Wochen; 14.1.;
- Ewa **Faakin**, des Georg Faak von der Ulpesch Kind, am Husten, 5 Wochen; 17.1.;
- Ennike **Kaszaunene**, ein altes Mensch von Kalwizken, des Schultzen seine
 Mutter; 17.1.;
- 24 l. Marike **Kusate**, des Gurg Kusas von Kryzonen Kind, halbes Jahr; 17.1.;
- Ennike **Schlopsznene**, ein altes Mensch von jener Seite (*Ort nicht angegeben*), des
 Schlopszna seine Frau, an Stichen; 10.1.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die
 geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in
 unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich
 Rautenburg*);
- Berksze **Klyschate**, eine Mergel des Miks Klyschys von Nauseden, am
 geschwollenen Hals; 18.1.;
- Endrikis **Niksztatits**, des Endrikis Niksztatits von Jodgalwen Sohn, am Husten,
 2 Jahre; 19.1.;
- Abrams **Daugelatis**, ein alter Mann, so sich bei dem Dowid Gailus zu Nuseden (sic!)
 aufgehalten, vor großen Alters; 23.1.;
- Kristup **Gedwils**, des Annussis Gedwils von Baublen Kind, 9 Jahre; 22.1.;
- Gurg **Sangels**, des Gurg Sangels von Baublen Kind, 12 Jahre; 22.1.;

- Mikkel **Klyschys**, ein Wirth von Nauseden, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“);
23.1.;
- Ennusze **Kuprate**, ein Mensch von denen Geflüchteten aus Heide Krug, widdureis
(*lit.* = „*am Durchfall*“), 14 Jahre; 23.1.;
- 24 r. Elske **Kusene**, eine Wirthin von Kryzonen, am Durchfall; 25.1.;
- Catarina **Tyczate**, eine Tochter von denen wegen der Russen geflüchteten Leuten,
aus dem Heid Krügschen, an den Masern, 3 Jahre; 25.1.;
- Anskys **Jokszys** von Kasztaunen, ein Wirth; widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“);
27.1.;
- Marike, des Urbs **Jokszies**, eines Wirthen von Towelningken Kind, an dem Husten,
12 Wochen; 28.1.;
- Gryta **Tumatate**, des Kristup Tumatis von Prudim Kind, 5 Wochen; 28.1.;
- Elske **Josepene**, des Joseps des Führmanns Frau von jener Seite; 29.1.; (*Das von
„jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche
von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden
Seite befand sich Rautenburg*);
- Anna Regina **Boenkin**, ein Kind von (unl.), ist des (unl.) (unl.) Knechts Tochter, so
den 4. Tag nach seiner Hochzeit geboren wurde und starb; 30.1.;
- Georg **Truderung**, ein alter Mann von Baublen, wegen hohen Alters; 22.1.;
- Christoph **Engelke**, ein Wirth von Mostaiten, wegen grosen (sic!) Schmerzen in den
Gliedern; 1.2.;
- Urte **Gedwillate**, des Gedwils von Baublen Tochter, kraujligga (*lit.* = „*rote Ruhr*“),
noch nicht von einem Jahr; 1.2.;
- Mikkel **Jurgon**, des Mikkel Jurgons von Kussenberg Kind, am Durchfall, 3 Jahre;
2.2.;
- 25 l. Anna Barbara Rautenbergin, geborene **Saufin**, des Administrators von jener Seite,
der bei (unl.) gewohnt hat, seine Mutter, ist von den Geflüchteten aus dem Heyde-
Krügschen, vom Alter, 78 Jahre; 30.1.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die
geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in
unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich
Rautenburg*);

Anna Margareth **Pfennigin**, des *Fischer* Pfennig seine Frau (*Ort nicht angegeben*), ist vor Erschreckniß von den Rußen gestorben, wegen des Lermes bei dem Hof; 1.2.;

Marike **Gedwillate**, eine Tochter des Gedwils aus Baublen, kraujliggia (*lit.* = „rote Ruhr“), 12 Jahre; 1.2.;

Gurgis **Mancatis**, ein Dienstbote bei dem Milkus Raiszuk in Towelningken, hat über alle Glieder geklaget, 30 Jahre; 2.2.;

Johann **Tytzkus**, ein Kind des Tytzkus aus der Ruschen Gemeinde, von den Geflüchteten vor den Russen, am Husten, 3 Viertel Jahr; 5.2.;

Endrikis **Gailus**, des Gurgis Gailus, eines Wirthen von Kiauken Sohn, am Husten, 30 Wochen; 4.2.;

Christian **Aszmuttatis**, des Kristup Aszmuttatis von Mazerimmen Sohn, 20 Wochen; 5.2.;

Trude **Weidmannin** von Rautenberg, des Weidmans, eines Knechtes, Weib; 5.2.;

Gryta **Jokminene**, ein altes Mensch, des Jokmins Mutter von Schoemaiten, kraujliggia (*lit.* = „rote Ruhr“); 4.2.;

Ourte **Greinene**, des Greinus Mutter von Schoemaiten, ein altes Mensch von etwa 80 Jahren; 6.2.;

25 r. Barbara **Schneideraitis**, des Schneideraitis, des Brettschneiders, Kind von jener Seite, an der hitzigen Krankheit, vom Jahr; 6.2.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich Rautenburg*);

Christoph **Borman**, der versoffene Radmacher beim *Hoff*, von Verschreckniß wegen des *Lermes* bei dem *Hoffe* mit den Rußen; 6.2., die Nacht;

Ennusze **Niksztate**, des Gurgis Niksztatis, eines Wirthen von Jodgalwen seine Frau, an der Waßersucht; 5.2.;

Anna *Resina* **Woikinn**, des Gotlieb Sitners seine Schwieger-Mutter von Rautenburg, am Blutspeien, 62 Jahre; 30.1.;

Friderich **Schlitke**, ein Schneider-Gesell beim *Hoff*; 31.1.; weil er nicht zum Heil(igen) Abendmahl gegangen, darum ist er nicht beläutet, auch nicht besungen, ein Säufling;

Szuile **Jokszate**, des Urbs Jokszies von Towelningken Kind, am Husten; 3 Jahre; 7.2.;

Busze **Lunczinene**, ein altes Mensch von Neu Norwaischen, hat über große Schmerzen geklagt, des Adam Lunczyns seine Mutter; 7.2.;

Anna **Pauszate**, des Mikkelis Pauszas, des Randowo (*lit.* = „Pächters“) auf des Herrn Förster *Ekers* Güthern bei der Schalteik, hat alle Glieder geklagt; 6.2.; (*Es bleibt unklar, ob es sich um die Ehefrau oder die Tochter des Mikkelis Pauszas gehandelt hat*);

26 l. Elske **Kiaukate**, des Milkus Kiaukus, eines Loosgängers von Kasztaunen Kind, 5 Viertel Jahre; 8.2.;

Anna **Bendigkin**, eine Wirthin von Lappienen, des Bendigs Frau, an der Hitzkrankheit; 8.2.;

Christoph **Baltutait**, des Balsies Baltutait Kind von Alt-Norwaischen, eines Gärtners, 2 Wochen; 8.2.;

Catarina **Israelin**, ein altes Mensch, hat sich bei *Leske* aufgehalten, aus der Heide-Krükschen Gemeine, 80 Jahre; 8.2.;

Gryta **Kasztaunate**, des Schultzen von Kalwischken Kind, am Durchfall, 9 Jahre; 8.2.;

Elske **Tummatene**, des Kristup Tummatis, eines Wirthen von Prudim, Frau, langwierige Krankheit; 8.2.;

Aszmies **Bekszas** von Endreiszken, ein *Morgininker*, hat alle Glieder und besonders den Kopf geklagt, 60Jahre; 11.2.;

Maria **Lakin**, eine Schwester des Lak von Schoemaiten, (unl.) (unl.) von großen Schwächen; 10.2.;

Hansas **Greinus**, des Greinus Sohn von Deggimmen, kraujliggia (*lit.* = „rote Ruhr“), 20 Jahre; 11.2.;

Regina **Klyschate**, eine Tochter des verstorbenen Klyschys von Nuseden (sic!), *werutu*; 11.2.;

26 r. Friderich **Bildau**, das Andras Bildau von Alt Norwaischen Sohn, hat sich die Lunge angesteckt gehabt, 15 Jahre; 13.2.;

Barbara **Geskin**, ein Kind des Erdman Geskin von Carlsdorf, 4 Tage; 13.2.;

Friderich **Kleinfeld**, ein (unl.) von Rautenburg aus dem Handwerks-Haus, hat über alle Glieder geklagt; 13.2.;

Kristup **Griggatis**, ein Wirth von Kalwischken, liegt 4 Wochen krank, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 14.2.;

Barbara **Bormannin**, des Rademachers von Rautenburg seine Frau, hat 7 Tage gelegen, über Engbrüstigkeit geklagt; 14.2.;

Endris, der Hirte des *Tornaus*, hat über alle Glieder geklagt; 14.2.;

Johan Christoph **Faber**, der alte Herr Organiste, der die Orgel die 30 Jahre gespielt, er ist unvermuthet gestorben, indem er faßt immer herumgegangen und nur *den* Tag geklaget über Stiche und Husten; 14.2., des Morgens um 6 Uhr, in die Ewigkeit gegangen;

Gurgis **Jeksztatis**, des Griggatis Knecht von Kalwischken, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 15.2.;

271. Ourte **Guddatate** (sic!), des Guddaits, eines Wirthen von Norwaischen, Tochter, 8 Wochen; 16.2.;

Anna Barbara **Johning**, ein Kind des Büttels *Knecht* von Norwaischen, an den Pocken, 6 Jahre; 14.2.;

Marike **Plonate**, des Maurus Plonus Kind von Jodialwen (sic!), am Husten, 3 Jahre; 16.2.;

Catarina **Auszrate**, des Auszra von Jonaiten seine Tochter, an den Masern, anderthalb Jahre; 13.2.;

Christoph **Kubill**, ein Wirth, von Lappienen, ist bei dieser Kirche Jahre Patobell gewesen, hat einen starken Durchlauf gehabt, etwa 40 Jahre; 17.2.;

Wilhelm **Schoemantzky**, ein Kind aus Sekkenburg, am schlimmen Hals, 2 Jahre; 18.2.;

Gryta **Stumbrene**, ein altes Mensch von denen Geflüchteten aus Coadiuten; 19.2.;

Mikkelis **Raiszuks**, ein Sohn des Ansas Raiszuks von Kasztaunen, *nezais*, halbes Jahr; 19.2.;

Johan **Raufman**, ein Kind von Pohlentz Hoff, am Unglück, anderthalb Jahre; 19.2.;

Ennike **Alkiningkene**, des Milkus Alkiningks Frau von Ahlgarten, nach langer Krankheit; 20.2.;

- 27 r. Christoph **Dums**, ukininks (*lit.* = „*Bauer*“) von Deggimmen, hat alle Glieder geklagt; 22.2.;
- Christup **Tummatis**, ein Wirth von Osznuggern, an Kopf-Schmerzen und aller Glieder, etwa 40 Jahre; 23.2.;
- Gotlieb **Wulf**, ein Kind des Becker Wulfen von Rautenburg, 3 Wochen; 24.2.;
- Ansas **Bruisze**, ein Kind des Bruisze Christups von Kasztaunen, hat den Kopf und das Hertz geklagt, 12 Jahre; 24.2.;
- Christup **Jure**, des Jons Jure von Klein Krauleden Sohn, hat über alle Glieder geklagt, 18 Jahre; 25.2.;
- Sophia Charlotta **Makin**, des Makin Kind von Lappienen, hat ein schlimmen Tod gehabt, von Viertel Jahr; 28.2.;
- Erdmuth **Plytzkate**, ein Kind von denen Geflüchteten aus dem Heide-Krügchen, diese Leute hatten sich beim Gulbins in Kiauken aufgehalten, 7 Jahre; 28.2.;
- Jokub **Tyczatis** von Hohenberg, ein Wirth, am hitzigen Fieber, ist nur 4 Tage krank gewesen; 2.3.;
- Ennike **Kurpate**, des Gurge Kurpatis Kind aus dem Kaukoehnschen, jenseits der Ruß, weil ihres geplündert, am Fieber, 5 Jahre; 1.3.;
- 28 l. Anusze **Griggate**, ein Kind des Griggatis von Kalwischken, anderthalb Jahre; 4.3.;
- Aszmies **Philipp**, der Schultze von Ozpalten, etwa 40 Jahre; 4.2. (*sic!*);
- Anna Dorothea **Raufmannin**, ein altes Mensch vom Pohlentz Hoff, 63 Jahre; 4.3.;
- Catarina Elisabeth **Mertins**, des Mertins Frau von Endreizken, hat über Kopfschmerzen und Stiche geklagt; 5.3.;
- Marike **Schepsztate**, ein Kind von Rukken, sie ist ganz vertrockene, 24 Jahre; 6.3.;
- Erdman **Baltutatis**, ein Kind des Balsies Baltutait von Norwaischen, 4 Jahre; 7.3.;
- Marike **Greinene**, ein altes Mensch, des Mikkel Greinus Frau von Schoemaiten, hat über alle Glieder und das Hertz geklagt und 9 Tag gekränkert; 8.3.;
- Kristup **Wilnus**, ein Kind von den Abgebrannten Leuten aus dem Heide Krügchen, hält sich jetzt in Kalwischken bei dem Wenskatis (*sc. auf*); ; 7.3.;
- Busze **Tyczate**, des Jons Tyczatis Kind von Prudim, karsztligga (*lit.* = „*Hitzkrankheit*“), 5 Jahre; 9.3.;
- Ennike **Schelokate**, des Endrik Scheloks von Oszpalten Tochter, 2 Jahre; 9.3.;

- 28 r. Gurgis **Rogazis**, ein alter Mann von Schoenwies, 70 Jahre; 9.3.;
- Ennusze **Pauszate**, eine Mergell von den Abgebrandten jenseits der Ruß aus dem Heide Krügschen, hält sich in Kiauken auf, 12 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Christoph **Behrendt**, ein Kind des Christoph Behrend von Neu Norwaischen, 16 Wochen; 10.3.;
- Regina **Matzatene**, eine Wirthin von Ulpesch, am hitzigen Fieber, hat 6 Wochen erkranket, 29 Jahre; 11.3.;
- Georg **Kierait**, ein Wirth von Neu Schoemaiten, 3 Tag krank gewesen, in gutem Alter gestorben; 11.3.;
- Barbara **Gabrielin**, des Schul-Lehrer von Mazerimmen seine Frau; 12.3.;
- Mikkelis **Mertinait** von Kiauken, ein alter Mann, 5 Wochen krank, etwa 80 Jahre; 11.3.;
- Busze **Bernotate**, ein Kind des Gurg Bernots von Mostaiten, am schlimmen Halß, 4 Jahre; 14.3.;
- Anna Maria **Kowalefskin**, des Kowalefskin, des *Bilder Krügers* Kind, von Endreiszkén, an den Pocken, 1 Jahr; 14.3.;
- Catarina **Petroszkate**, des Aszmies Petroszka Kind von Towelningken, 3 Jahre; 11.3.;
- 29 l. Ourte **Rogatene**, des Mik(kel) Rogatis Frau von den Abgebranten aus Heidekrug; 15.3.;
- Endrikis **Girgszdis**, des verstorbenen Girgszdis Kind von Kraulediszkén, an der hitzigen Krankheit, 12 Jahre; 15.3.;
- Aszmies **Wilnus**, ein Kind von denen Abgebrandten Leuten aus dem Heidekrügschen, der sich beim Wenskatis in Kalwischken aufgehalten; 18.3.;
- Heinrich **Pfeifer**, ein Kind der Pfeiferin von Norwaischen; 19.3.;
- Christian **Gyzas**, ein Wirth von Norwaischaiten, krauj liggia (*lit.* = „rote Ruhr“), hat bis in die dritte Woche gelegen; 19.3.;
- Christup Klyschysen Tochter Aggutte **Klyschate** von Kryzonen, hat 7 Wochen an der hitzigen Krankheit gelegen; 20.3.;
- Ourte **Kalesate**, ein Kind von der Greitusch, des Mikkél Kalesas, *nezais numirre*, drei Viertel Jahr; 21.3.;

- Busze **Rimmaite**, ein altes Mensch bei dem David Rim in Ozpalten, hat 3 Wochen an der hitzigen Krankheit gelegen; 21.3.;
- Hans Christoph **Galley**, ein Kind von Schoemaiten, des Hans Christoph Galleien Sohn, an den Pocken, 3 Jahre; 21.3.;
- 29 r. Erdmuth **Brandtin**, des Daniel Brandts Kind von Hohenberg, 3 Jahre; 22.3.;
- Maria **Trutzkene**, des Trutzka Weib von Mazerimmen; 18.3.;
- Marike **Relingate**, eine Dienst Magd bei dem Scheloks in Ozpalten, 12 Jahre; 20.3.;
- Maria **Feldmannin**, des Johann Feldmans in Rautenburg seine Mutter, hat über 1 Viertel Jahr gelegen und über Stiche geklagt; 23.3.;
- Christian Wilhelm **Mertins**, ein Kind von den geflüchteten Leuten aus dem Coadiutschen, hält sich in Kryzonen beim Wilkalis auf, 3 Jahre; 23.3.;
- Mikkel **Batzkus**, ein Kind von denen Geflüchteten aus dem Precolschen, halten sich auf bei der Patabelschen in Lappienen, 7 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Anna Regina **Brandtin**, des Daniel Brandts Tochter von Hohenberg, 1 Jahr; 25.3.;
- Endrikis **Jeksztatis**, des Wirths Jeksztatis Bruder von Jodgalwen; 26.3.;
- Erdmons **Pleta**, ein Wirth von Rukken; 26.3.;
- Ourte **Deiwickate**, des Ansas Deiwiks seine Tochter von Krauleden; 27.3.;
- 30 l. Catarina **Lunke**, des Jokubs Lunksen Frau von Prudim, krauj liggia (*lit.* = „rote Ruhr“), 60 Jahre; 28.3.;
- Ephrosina **Grigullen**, des *dollen* Grigullen seine Mergel, 11 Jahre; 29.3.;
- Mikkel **Kenkle**, des Soldaten Kenkle Kind von Jonaiten; 30.3.;
- Elske **Plonate**, des Maurus Plonus Tochter von Jodgalwen, an der hitzigen Krankheit, 19 Jahre; 30.3.;
- Christops **Meding**, ein alter (unl.), des Engelke Schwieger-Vater von Pohlentz Hoff, hat ein halb Jahr krank gelegen; 30.3.;
- Johan Gotfried **Leo**, gewesener Administrator der 2 Herrschaftl(ichen) Vorwerke Schoenwiese und Reatiszken, am Frießel, hatte großen Verdruß und Erschreckniß gehabt, ein Bruder des H(ernn) Pfarrer, 51 Jahre; 28.3.; in der Kirche begraben;
- Anna Elisabeth **Niemantin**, des Schmidts Niemandts Frau von Rautenburg, hat über alle Glieder geklagt; 31.3.;

- Regina **Girgszinate**, eine Wayse, hat sich bei dem Maurus Gedra auf Krauleden aufgehhalten, an den Maßern, 2 Jahre; 31.3.;
- Regina **Awizate**, ein Kind von den Geflüchteten von Heidekrug, hält sich beim Gedra auf Prudim auf, 4 Jahre; 31.3.;
- 30 r. Gryta **Deiwickate**, ein Kind, des Ansas Deiwiks Tochter von Krauleden, anderthalb Jahre; 1.4.;
- Elske **Rupszene**, ein altes Mensch, des Jons Rupszas von Schönwies seine Mutter, 75 Jahre; 3.4.;
- Aszmies **Tyczaitis**, ein Gärtner von Schoenwiese, an der hitzigen Krankheit; 1.4.;
- Busze **Zunnelene**, eine Wirthin von Jonaiten, in den Wochen; 1.4.;
- Ennike **Grigullatene**, ein Kind des Kristup Grigullis, eines Soldaten von Kryzonen, an den Masern, 4 Jahre; 4.4.;
- Hans **Joniszkis**, ein Mann von Prudim, ist bei Schlopszna in Lappienen verstorben, etliche 30 Jahre; 5.4.;
- Marike **Klyschate**, ein Kind des Kristup Klyschys von Kryzonen, 2 Jahre; 5.4.;
- Michel **Luechow**, ein Kind des Jakob Luechow von Reatiszken, am Durchfall, anderthalb Jahre; 2.4.;
- Michel **Schwartz**, ein Wirth von Norwischaiten, hat über alle Glieder geklagt; 7.4.;
- Friderich **Feldmann**, ein Wirth von Eschenberg, an der hitzigen Krankheit, hat nur 8 Tage krank gelegen; 9.4.;
- 31 l. Ansas **Loenert**, ein Wirth, auf des Bruders Land wohnend, hat über alle Glieder (*sc. geklagt*); 9.4.;
- Endrikis **Stantzelaitis**, Kind des Maurus Stantzelaitis von Prudim, 7 Wochen; 10.4.;
- Carl **Werger**, des Maken Knecht von Lappienen, am geschwollenen Halse; 9.4.;
- Berksze **Bruisate**, eine Tochter des Bruisze von Kiauken; 10.4.;
- Anna Dorothea **Schwartzin**, des alten Schwarzen von Norwaischen Tochter, 18 Jahre; 9.4.;
- Catarina **Joksene**, ein Weib von denen Geflüchteten aus der Plaschkenschen Gemeine; 10.4.;
- Elske **Zunnene**, des Annus(sis) Zunnen von Jonaiten seine Frau; 12.4.;

- Maria Elisabeth **Grosmannin**, des Michel Grosmans Kind von Sekenburg, an den Masern, halbes Jahr; 12.4.;
- Lorentz **Mueller**, ein Kind des Michel Muellers von Oznuggern, an der Hitz-Krankheit; 12.4.;
- 31 r. Hans **Kaszaun**, der Schultze von Kalwischken, am Durchfall, etliche 40 Jahre; 13.4.;
- Catarina **Lunczinate**, des Anzas Lunczins Tochter von Kiauken, an den Masern, anderthalb Jahre; 15.4.;
- Regina **Gedrate**, des Maurus Gedra von Krauleden Tochter von 4 Jahren, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“), 4 Jahre; 15.4.;
- Kersztene **Mankatene**, eines Soldaten Frau von Schaukszten, hat über alle Glieder geklagt; 11.4.;
- Elske **Pruseite**, des in der Schlacht bei Welau gebliebenen Prusas Kind, 5 Jahre; 14.4.;
- Gurgis **Bruisze**, des Bruisze Kind on Towelningken, am schlimmen Hals, 3 Jahre; 15.4.;
- Johan (sic!) Christoph **Nienke** von Schoemaiten, des Johann (sic!) Christoph Nienke Sohn; 16.4.;
- Dowid **Rims**, ein Wirth von Ozpalten, an der hitzigen Krankheit; 16.4.;
- Elske **Rimmene**, des vorigen seine Frau, ist desselben Tages ihrem Mann nachgestorben;
- Ernst **Gerke**, ein Bretschneider aus Königsberg, bey Müllers Häusern gestorben an der hitzigen Krankheit; 17.4.;
- 32 l. Catarina **Schmidtin**, des Johan Schmidts von Aggutgraben Tochter, an den Masern; 17.4.;
- Johan **Kalkschmidt**, des Gotfried Kalkschmidts von Kussenberg Kind, an den Masern, anderthalb Jahre; 18.4.;
- Jons **Rupszas**, ein Gärtner von Schoenwiese, an der hitzigen Krankheit; 19.4.;
- Gryta **Rupszate**, des vorigen seine Tochter, ist denselben Tag an derselben Krankheit gestorben;
- Busze **Rupszate**, des vorigen seine zweite Tochter; 18.4.;
- Endrikis **Reidys**, eines Soldaten Kind von Schoenwiese; 19.4.;

- Marike **Matszulatene** von Schaukszten, ein altes Mensch, des Endrik Jokszie's Schwieger-Mutter; 21.4.;
- Gurgis **Kusas**, ein Kind des Gurg Kusas von Kryzonen, hat blaue sckaudulei (*lit.* = „*Geschwüre*“) nach seinem Tod gehabt, 5 Jahre; 21.4.;
- Annussis **Rogazis**, ein Gärtner von Schoenwiese, hat über den Kopf und alle Glieder geklagt; 21.4.;
- 32 r. Gryta **Rupszene**, eines Gärtners Frau von Schönwiese, ihrem Mann nachgestorben; 23.4.;
- Busze **Sturene** von Schoenwiese, eines Soldaten Frau; 23.4.;
- Tumszas **Raiszuk**, ein Kind des Mikkel Raiszuk von Towelninken, 10 Tage; 25.4.;
- Erdman **Kierait** (sic!), des Kerait (sic!) Kind von Neu Schömaiten, von 41 (*nicht angegeben*); 30.4.;
- Tumszas **Migle**, des Migle Kind von Prudim, an den Masern, halbes Jahr; 1.5.;
- Gryta **Metzkate**, eine Magd von Schuppinen bei der Sturene; 2.5.;
- Catarina Dorothea **Hoffmannin**, des Hofmans Frau von Endreiszen; 6.5.;
- Christian **Surkau**, der Hirt von Towelninken; 5.5.;
- Maria **Mayerin**, ein altes Mensch aus dem Hospitahl; 3.5.;
- Ansas **Bloze** ein Kind des Blozen, eines Soldaten, der in der Schlacht bei Welau von den rußen gefangen, von der Greitusch, 3 1/2 Jahre; 7.5.;
- Anna Lovisa **Kruegerin**, des Peter Kruegers von Mägdeberg Kind, an der Wassersucht, 1 Jahr; 7.5.;
- 33 l. Peter **Pupplik**, ein Kind des verstorbenen Pupliks von Dannenberg, 3 Jahre; 8.5.;
- Ennike **Rimrate**, des Rims Mergell von Ozpalten, 6 Jahre; 6.5.;
- Peter **Hoeft**, ein alter Mann von Aggutgraben, des Georg Kruegers Schwieger-Vater;
- Erdmuth **Pfeiferin**, des Pfeifers Frau von Norwaischen, 3 Wochen krank gelegen, Stiche gehabt; 14.5.;
- Busze **Rupszene**, ein Weib des Gurg Rupszas von Schoenwiese, in den Wochen; 14.5.;
- Elske **Girgszdate** (sic!), eine Mergel des Endrik Girgsdies (sic!) von Prudim, 20 Jahre; 15.5.;

- Daniel Friderich **Kroenke**, des Daniel Fri(drich) Kroenke von der Agnet Kind, an den Masern, 2 Jahre, 17.5., die Nacht;
- Elske **Palaksztene**, des Kristups Palaksztis Frau von Prudim, karszt liggia (*lit.* = „*Hitzkrankheit*“), 60 Jahre; 17.5.;
- Busze **Liezene**, des Annus(sis) Liezus seine Frau von Norwaischen, krauj liggia (*lit.* = „*rote Ruhr*“); 18.5.;
- Erdmut **Zameitin**, des Zameitys Kind von Dannenberg, an den Masern, 1 Jahr; 18.5.;
- 33 r. Hansas **Miltekis**, ein Knecht des Lukszen von Jonaiten, hat über alle Knochen geklagt; 20.5.;
- Mikkelis **Plonus**, ein Wirth von Labbigraszen, über Stiche hat er geklagt, etwa 90 Jahre; 22.5.;
- Heinrich **Schak**, des Kristup Schaken Kind von Rucken, 4 Jahre; 22.5.;
- Erdmons **Gurkatis**, des Ansas Gurkatis Sohn von der Greitusch, 13 Wochen; 22.5.;
- Daniels **Gynuttis**, des Erdman Gynuttis, eines Gärtners, Kind von Reatischken, anderthalb Jahre; 23.5.;
- Ansas **Gulbins**, des Hans Gulbins von Kiauken Kind, 2 Jahre; 24.5. in dem Teich im Dorf versoffen;
- Elske **Grobolskate**, des Jurgis Grobolskis Kind, an der Hitz-Krankheit, anderthalb Jahre; 26.5.;
- Anselis **Laksch**, ein Wirth von Jonaiten, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 31.5.;
- Marike **Brozeitis** von Mostaiten, 10 Wochen; 1.6.;
- Kristup **Schlopszna**, ein Bettler, ein alter Mann der sich bei dem Lunczyn in Kryzonen aufgehalten; 31.5.;
- Elske **Naiokate**, eine Mergel des Ansas Naiiok von Carlkehmen, 10 Wochen; 1.6.;
- 34 l. Kristup **Grobolskys**, des Krist(up) Grobolskys Kind von Schönwieße, 7 Jahre; 29.5.;
- Beniamin **Fendrich**, des Fendrichs Kind von Norwaischen, mit dem Fieber hat sich die Krankheit angefangen, vom Jahr; 3.6.;
- Marike **Krauszene**, ein Weib von denen Geflücheten aus dem Heidekrügschen, in Schönwieße gestorben; 27.5.;

- Edzutte **Smailene**, des Unterförsters Jurgis Smailus Frau von Towelningken, hat von den letzten Wochen geklagt; 6.6.;
- Ennike **Grobolskate**, ein Kind des Gärtners dieses Namens, an der Hitz-Krankheit, 1 1/2 Jahre; 7.6.;
- Peter **Lang**, ein Einwohner bei dem Masalsky auf Endreiszken; 4.5.;
- Elske **Jedminene**, ein altes Mensch von Endreiszken; 8.6.;
- Charlotta **Bandmannin**, des Bandmans Kind von Pohlentz Hoff, aus Unvorsichtigkeit im Graben versoffen, 2 Jahre; 12.6.;
- Katarina **Geskutene**, ein Weib des Mertin Geskus von Krauleiden, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 12.6.;
- Catarina **Storimene**, des Christoph Storims sein Weib von Rukken; 14.6.;
- Marike **Potzkene**, des Potzka Weib von Schoemaiten, an der hitzigen Krankheit; 16.6.;
- 34 r. Else **Girgszdaten**, ein Kind von Towelningken, halbes Jahr; 20.6.;
- Gurgis **Krutine**, ein Gärtner von Mostaiten, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 22.6.;
- Annussis **Jedmin**, des Jedmin von Endreiszken Kind, ist nur 7 Tage krank gewesen, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“), 10 Jahre; 25.6.;
- Aszmies **Plonus**, ein Wirth von der Schalteik, hat das Flek-Fieber gehabt, 12 Tage gekrankt; 25.7.;
- Gryta **Pyworate**, ein Kind des Miks Pywors von Hohen Berg, an der Hektik, halb Jahr; 26.7. (sic!);
- Elske **Girgszdate**, des Mertins Girgszdis von Krauleden Tochter, 13 Tage; 27.6.;
- Edilke **Paulaute** (sic!), ein Kind von Reatiszken, 13 Wochen; 27.6.;
- Ensis **Lunczyns**, ein Wirth von Alt Norwaischen, hat 3 Wochen an der hitzigen Krankheit gelegen; 27.6.;
- Anna Barbara **Behrenbrodt** (sic!), ein Kind des Christian Behrenbrots (sic!) von Norwaischen, 2 Wochen; 1.7.;
- Kristup **Jurkszatis**, des Gurge Jurkszatis Kind von Prudim, vom halben Jahr; 1.7.;
- Dowid **Dannullis**, des Christoph Dannullis vom Aggutgraben sein Kind, am Durchfall; 3.7.;

- 35 l. Urte **Peteraitate**, des Milkus Peteraitis Kind von Mazerimmen, 6 Wochen; 4.6. (sic!);
- Ennusze **Potzkate**, des Potzka Tochter von Schoemaiten, 3 Tage gekrankt, vom halben Jahr; 5.7.;
- Mikkel **Lulaitis**, des Balsies Lulaitis Kind von Carlsdorf, 20 Wochen; 9.7.;
- Dorothea **Jossin**, eine Witwe von den Geflüchteten aus dem Heidekrügschen, hat sich hier in Lappienen aufgehalten und ist im Witwenhaus gestorben, an der Hitz-Krankheit; 10.7.; ;
- Jurgis **Breyeris**, des Stallknechts von Reatiszken sein Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 11.7. die Nacht;
- Andreas **Hempler**, ein Wirth von Krauleden, Durchfall; 13.7.;
- Johan **Schultz**, ein Gärtner von Oszpalten, an der hitzgen Krankheit, 3 Wochen gelegen; 12.7.;
- Ephrosina, des Milkus **Schesze** von Schoenwieße Tochter, etwas über ein halb Jahr; 21.7.;
- Endrik **Kayries**, ein Kind des Kayriesen von Carlsdorf, 8 Tage; 29.7.;
- 35 r. Greta **Huhnin**, ein Kind eines Gärtners von Schoemaiten, 3 Viertel Jahr; 29.7.;
- Edzutte **Dannulene**, eine Wirthin vom Aggutgraben, an der krauj liggia (*lit.* = „rote Ruhr“), hat 3 Wochen krank gelegen; 2.8.;
- Kristup **Pupliks**, des Mikkel Warnaitis Stieff-Sohn von Egglinischken, hat 8 Tag gelegen und alle Glieder geklagt; 3.8.;
- Busze **Schlopsznene**, des Grigszschen Schwieger-Mutter von Norwaischen, widdureis (*lit.* = „am Durchfall“); 14.8.;
- Kristups **Bloze**, ein Kind des Merzus Bloze von der Greitusch; 17.8.;
- Maria **Richterin**, eine Wirthin von Endreiszkken, an der hitzigen Krankheit, hat 8 Tage gelegen; 21.8.;
- Elisabeth **Kohbergin**, eine Loosgängerin von Dannenberg, an dem Durchfall; 22.8.;
- Mikkel **Pauliks**, ein Wirth von der Warze, an der hitzigen Krankheit, hat nur 5 Tage krank gelegen; 23.8.;
- Regina **Breyerin**, des Georg Breyers von Rukken Tochter, am Durchfall, 20 Jahre; 2.9.;

Maria **Lukaitin** von der Rautenburgschen Mühle, sie ist catholisch und schon sehr alt; 3.8. (sic!);

36 l. Elske **Rupszate**, des Kristup Rupszas von Schoenwiese Kind, 5 Jahre, 5.9.;

Endriks **Sellenate** (sic!), ein Kind des Endriks Sellenus von Kasztaunen, 4 Wochen; 5.9.;

In der vergangenen Bartolomaes Woche wurde die hießige Kirche bestohlen, der eine Leuchter vom Altar, das Taufbuch und ein Zinnernes Schaalchen; dieses wurde zwar hier auch in Tilsit publiciret, aber es ist doch nichts ausgekommen;

Anno 1752 war der Stock von dem einen Klingbeutel loos gewesen und vorgestohlen, auch dies ist nicht ausgekommen;

Anno 1754 wurde bemerkt, daß es mit dem Klingbeutel-Geld nicht richtig zugging; der Patabell begab sich deßwegen aufs Lauren und *atrapirte* den Allenstein, des H(ernn) Pfarrern Gärtner, der so gleich in Verhaft genommen und bestraft wurde. Hirauf wurden die Klingbeuten alle Nacht mit dem Geld in der Sacristey verschloßen;

Adam **Gitzatis**, ein Kind eines Gärtners von Endreiszkken, vom Jahr; 26.9.;

Hans Christoph **Faak**, ein Wirth von der Ulpesch, in der Ulpesch versoffen, da er mit dem Kahn nach (unl.) gegangen; 28.9.;

Michael 1758 – 1759

Ach lehr Du uns Herrn Jesu Christ
daß wir ja wohl bedenken,
daß unser Leben endlich ist,
und uns zur Klugheit lenken,
und schicke uns zum seeligen End
befehlen die Seel in Deine Händ
daß wir eingehen zusammen
ins ewige Leben. Amen.

36 r. Christoph **Kubbotait**, ein alter Mann von Norwaischen, hat alle Glieder geklagt, 12 Tage gelegen; 3.10.;

Mikkel **Brozatis** (sic!), des Gurg Brozaitis (sic!) von Mostaiten Kind, an den Pocken, 8 Jahre; 6.10.;

- Johan Christoph **Luechow**, des Jakob Luechow, des Schmidts von Reatischken, Kind, 3 Tage; 7.10.;
- Christup **Jaunatis**, des Gurg Jaunatis Kind von Endreiszken, an den Pocken, ein halb Jahr; 14.10.;
- Heinrich **Zyll**, ein Wirth von Norwaischen, an der hitzigen Krankheit; 20.10.;
- Mertin **Zyll**, des vorigten (sic!) sein Sohn, am Durchfall, 16 Tage; 22.10.;
- Maria **Schultzin** von Ozpalten, ein armes Mensch; 2.11.;
- Maria **Hekkendorfin** von Pohlentz, hat über Reißen geklagt, hat 1 und 1/2 halb Jahr (sic!) gelegen; 4.11.;
- 37 l. Friderich **Haupt**, des Jakob Haupten in Hohenberg, an der hitzigen Krankheit, 26 Jahre, 3.11.;
- Gotfried **Klein**, ein Schuster von Rautenburg, an der hitzigen Krankheit; 12.11.;
- Endrikis **Girgszdis**, ein Wirth von Oznuggern, vor Alter; 13.11.;
- Mertin **Drommel**, des Georg Drommels Kind von Pohlentz, 3 Wochen; 15.11.;
- Busze **Blozene**, eine Loosgängerin von Schaukszten; 19.11.;
- Maria Elisabeth **Brozin** von Norwaischen, eine Wirthin, in den Wochen; 22.11.;
- Katarina **Kurszate**, des Endrikis Kurzelis von Schuppinen, hat über alle Knochen geklagt; 23.11.;
- Barbara **Hauptin**, des Jakob Haupten von Hohenberg Tochter, an der hitzigen Krankheit, 16 Jahr; 16.12.;
- Maria **Kleinin**, eine Schuster-Frau von Rautenburg, sie hat 8 Tage Blut gespien, sie ist ihrem Mann, der vor 4 Wochen starb, bald gefolget, sie sind vor 8 Wochen von Tilse hergezogen; 12.12.;
- 37 r. Maria Elisabeth **Langin**, ein Huren-Kind des *Westphalen* Stieff-Tochter von Mägdeberg; 15.12.;
- Barbara **Mantwillene**, ein altes (*sc. Mensch*) von Klein Krauleden, vor Alter; 15.12.;
- Johan Mertin **Broze**, ein Kind von Norwaischen, 6 Wochen; 16.12.;
- Christian **Behrendt**, des Schneider Behrendts Kind von jener Seite, an den Pocken, 2 Jahre; 17.12.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich Rautenburg*);

Maria **Beyerin**, eine Wirthin von Iwenberg, an der hitzigen Krankheit; 19.12.;;
Ennusze **Tummate**, eine Mergell von der Greitusch, da sie des Morgens hat (unl.)
wollen, in die Greitusch gefallen und versoffen, 12 Jahre; 21.12.;;
Michel **Henning**, ein Loßgänger von der Warze, ein alter Mann; 21.12.;;
Dowids **Gatawas**, ein Wirth von Iwenberg, hat 8 Tage gekränkert und alle Glieder
geklagt; 22.12.;;

- 38 l. Katarina **Bendigkin**, eine Wirthin von Oznuggern, an der hitzigen Krankheit
gelegen, 3 Wochen gekrankert; 23.12.;;
Ennusze **Jokzene**, eine Wirthin von Towelningken; 24.12.;;
Dovid **Dammasch**, des Dammasch Kind von Jonaiten, vom Jahr; 28.12.;;
Christian, ein Huren Kind von Ginkels Mittel, des **Dummasch** Tochter Kind; des
Vaters Namen wißen sie nicht, sie sagen, die Tochter wäre, als sie mit Briefen nach
dem Ambt gegangen, auf dem Weg von einem unbekanntem genothzüchtigt worden,
wurde nur 8 Tage alt; 29.12.;;

1759

- (38 l.) Ansa **Awizus** von Krauleden, ein Looßgänger; 2.1.;;
Barbara **Bendigkin** von Oznuggern, an der hitzigen Krankheit; 13 Jahre; 4.1.;;
Michel **Itau**, des Itaus Kind von Lappienen, 4 Wochen; 4.1.;;
Peter **Rolof**, ein Wirth von Lappienen, ein gewesener Unterofficier, hat über alle
Glieder geklagt; 3.1.;;
- 38 r. Jons **Tobulatis**, ein Loßgänger von Carlsdorf, in der Raging versoffen, da er nach
der Mühle fahren wollte bei dem *rauhem* Wetter; 7.1.;;
Szule **Lekszene**, ein altes Mensch von Jonaiten, des Lekschen seine Mutter; 9.1.;;
Anna Lovisa **Pfennigin**, des *Tischlers* Pfennig Tochter von Rautenburg, 8 Tage,
10.1., des Morgends;
Jakob **Tytzkus**, des Heinrich Tytzkus von der Greitusch Kind, anderthalb Jahre;
12.1.;;
Adam **Warnait**, des Warnaiten Kind von Mostaiten, 20 Jahre; 20.1.;;
Gurg **Raiszuk**, des Raiszüks Kind von Lappienen, so sich bei der Patabelschen
aufhält, 8 Jahre; 21.1.;;

Marike **Keypinene**, eine Wirthin von Ozpalten, 2 Wochen krank gewesen; 18.1.;

Mikkelis **Sturys**, ein Looßgänger von Schuppinen; 20.1.;

Ist unser lieber Herr Ertz-Priester in Tilse, Herr Johann Jakob **Hausendorf**, nach einer 5 tägigen hitzigen Krankheit unvermuthet gestorben; es war dieses ein vortreflicher Mann, der alle Eigenschaften eines rechtschaffenen Predigers und treuen Seel-Sorgers hatte; deßwegen ist sein Tod seiner gantzen Gemeine und allen, die ihn gekannt haben, höchst schmerzlich;

39 l. Ennusze **Rangene**, ein Eheweib von denen wegen der Rußen Geflüchteten, wohnend in Kiauken; 23.1.;

Anna Christina **Baltscheitin**, ein Kind von Sekenburg, 3 1/2 Jahre; 28.1.;

Anna **Reinoldtin** (sic!), des Reinolds (sic!) Frau von Dannenberg, hat über alle Glieder geklagt; 29.1.;

Gryta **Pupplikate**, des Aszmis Pupliks von Dannenberg Tochter, von etwa 20 Jahren; 31.1.;

Friderich **Bayer**, ein Gärtner von der Warze, ist 5 Wochen krank gewesen und hat über große Kopf-Schmerzen geklagt; 27.1.;

Maurus **Janiszkis** von Osznuggern, ein Gärtner, hat 4 Wochen an der hitzigen Krankheit gelegen; 27.1.;

Behrend **Noetzel**, ein Wirth von der Warze; 1.2.;

39 r. Gotfried **Reimer**, der Brandtwein-Brauer von Rautenburg, nach einer 8tägigen (*sc. Krankheit*); 8.2.;

Regina **Albatene**, eine Wirthin von Oznuggern, hat 9 Wochen gelegen und über alle Knochen geklagt; 7.2.;

Endrik **Gerull**, des Endrik Gerullen von Ozpalten Sohn, hat etliche Wochen gelegen, sie sind in dem Hause noch alle krank, 17 Jahre; 12.2.;

Maria Elisabeth **Gretzmann**, des Joh(ann) Jak(ob) Gretzmans von Oznuggern Kind, von Weinachten (sic!) ab gekrankt, 9 Jahre; 5.2.;

Endrik **Gerull**, ein Wirth von Ozpalten, hat 3 Wochen gekrankt und über alle Glieder geklagt; 12.2.;

Mikkelis **Mankatis**, ein Kind von Kasztaunen, des Mik(kelis) Mankatis (*sc. Sohn*), 5 Tage; 16.2.;

Ennus(sis) **Pupliks**, ein Kind von Eggliniszken, 12 Jahre; 19.2.;

- 40 l. Mertin **Gynuttis**, ein Wirth von Ozpalten; 18.2.;
- Ansas **Wanszkis**, ein Dienst-Junge bei dem Mik(kelis) Zuns in Jonaiten; 19.2.;
- Jurgis **Girgszdis**, des Aszmies Girgszdis von Krauleden Kind, hat nur 3 Tage krank gelegen und über das Hertz geklagt; 5.3.;
- Johann Friderich **Leo**, der hießigte Herr Pfarrer, kam krank von der *Kalende*, lag bis in den 11.tenTag, da rührte ihn der Schlagflus, der nahm zu, bis er den 27.ten Febr(uar) starb, er ist bei dieser Kirche 28 Jahr Prediger gewesen und in Ragnit 4 Jahre; der Herr Pfarr(er) Schwartz von Neukirch hat ihm die Leich-Predigt gehalten;
- Juliana **Hennigin**, des Herrn (unl.) Hennigs von Rautenberg Töchter, an einer auszehrenden Krankheit, 3 1/2 Jahre; 7.3.;
- 40 r. Agutte **Jedminene**, des Bernots seine Schwägerin, hat ein Jahr krank gelegen; 9.3.;
- Cornelius **Wrass**, des Cornelius Wrass von der Greitusch Kind, 1 halb Jahr; 5.3.;
- Busze **Jokszene** von Jodgalwen, bei ihrem Bruder, dem Jeksztatis; 8.3.;
- Anna Maria **Scheraitin**, ein Kind des Mertin Scheraiten von jener Seite, 2 Jahr; 10.3.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich Rautenburg*);
- Christina **Arndtin** von Jonaiten, hat 3 Wochen krank gelegen; 11.3.;
- Sophia Lowisa **Engelkin**, des Engelke Frau, hat 3 Wochen gelegen; 12.3.;
- Erdme **Kruszene**, eine Wirthin von Oznuggern, 10 Wochen krank; 12.3.;
- Kristup **Dannullis**, ein Wirth von der Greitusch, hat lang gekrankt; 13.3.;
- 41 l. Christup **Aszmons**, ein Wirth von Jonaiten, 3 Wochen krank; 17.3.;
- Gotfried **Selke**, des Selke Kind von der Greitusch; 18.3.;
- Anna **Tumullin** von Ozpalten; 24.4.;
- Joh(ann) Gotlieb **Schult** (sic!) von Rautenburg; 2.5.;
- Elske **Aszmutate** von Mazerimmen; 10.5.;
- Lowisa Juliana **Lindin** (*Ort nicht angegeben*); 11.5.;
- Johan **Herman** von Pakuss; 15.5.;
- Busze **Junkerene** von Krauleden; 18.5.;

- Edilke **Kalwaitate** von Mostaiten; 25.5.;
- Die Frau (unl.) von Lappienen; 24.5.;
- 41 r. Erdmon **Gerullis** von Ginkels Mittel; 31.5.;
- Anna **Reimeserin**, eine (unl.) von denen Geflüchteten, ist auf Eschenberg gestorben; 12.6.;
- Gurg **Lorenczatis**, ein junger Mensch von Hohen Berg; 18.6.;
- Ourte **Dammaschene**, eine Wirthin von Schemaiten, an der Waßer-Sucht; 20.6.;
- Erdmut **Meyerin**, des Johan Meyers von Pohlentz Kind; 26.6.;
- Kristup **Jokszies**, des Endrik Jokszies von Schaukszten Sohn, 2 Wochen; 27.6.;
- Gurg **Zirpins**, des Kristup Zirpins von Prudim, 2 Jahre; 30.6.;
- Szuile **Zubbelene**, eine Losincke (*lit.* = „*Losgängerin*“) von Schuppienen; 2.7.;
- 42 l. Heinrich **Zon**, des verstorbenen Husaren Dovid Zon Stieff- und des verstorbenen Mikel Zonn leiblicher Sohn, 12 Jahre; 2.7.;
- Maria **Gildischin**, des Gildischen seine Frau von Rautenburg, ist unverhott (sic!) gestorben; 26.7.;
- Maria Elisabeth **Kieraitin**, eine Wirthin von Neu Schoemaiten, von Ostern krank; 18.7.;
- Ourte **Mantwillate**, ein Kind von Oznuggern, 3 Wochen; 20.7.;
- Elske **Dreine** (sic!), des Greinus (sic!) Frau von Schoemaiten, krank von Ostern; 22.7.;
- Christian **Hopp**, des Mich(el) Hoppen Sohn von den Geflüchteten aus Ragnit, in Rautenburg; 24.7.;
- Maria **Schultzin**, ein Bettler-Mensch von Mazerimmen, 14 Tage gekranket; 25.7.;
- Gottlieb **Hoffman**, des Mertins Hofmans von Endreiszkken Kind, 3 Wochen; 25.7.;
- 42 r. Regina **Trutzkate** von Mazerim(men), des Trutzka Kind, 6 Wochen; 26.7.;
- Maria Dorothea **Rodwaltin** von Lappienen, hat 8 Tage krank gelegen; 29.7.;
- Grigallis **Girgszdis**, des Endrikis Girgszdis Kind von Prudim, 5 Jahre; 1.8.;
- Ephraim Johan **Niemandt**, des Johan Niemandt Kind von Lappienen; 7.8.;
- Christian **Wikenhagen**, des Samuel Wikenhagen Kind von Rautenburg, 4 Wochen; 6.8.;

- Mikkel **Greinus**, des Mikkel Greinus von Schoemaiten Kind, 8 Wochen; 7.8.;
- Mikkel **Griggatis**, ein Mann von den abgebrannten Leuten, beim Peterait Tums zu Mostaiten; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Maria **Passargin**, des Passarge Frau vom Aggutgraben, ist 8 Tage krank gewesen; 20.8.;
- Busze **Strepeikaite**, des Mikkelis Strepeikis Kind von Deggimmen, vom halben Jahr; 28.8.;
- 43 l. Maria **Barkawitzin**, ein Kind von Rukken, 5 Jahre; 20.8.;
- Marike **Grobolskene** von Carlkehmen; 7.9.;
- Hansas **Butkerait**, ein Wirth von der Greitusch; 7.9.;
- Susanne **Petrikene**, eine Wirthin von Schaukszten, in den Wochen; 8.9.;
- Busze **Trutzkate**, des Gurg Trutzka Kind von Mazerimmen, 5 Jahre; 15.9.;
- Maria **Laschene**, ein Mädchen von Degimmen von etlichen (*Alter nicht angegeben*); 19.9.;
- Ansas **Scheime**, des Ansas Scheime Sohn von der Greitusch, 19 Jahre; 23.9.;
- Johan **Hofman**, ein alter Mann von Ahlgarten, hat nur 8 Tage krank gelegen; 26.9.;
- Regina **NauioKate**, des Gurg Nauioks von Reatiszken, hat 8 Wochen gekranket; 30.9.;
- 43 r. Eva **Behrenbrodtin**, des Christian Behrenbrodts, eines Gärtners, Kind, 2 Wochen; 14.10.;
- Elske **Peteraitene**, des Milkus Peteraitis, eines Wirthen von Mazerimmen, seine Frau, ist krank gewesen; 20.10.;
- Mikkel **Krauczus**, des Dowid Krauczus Kind von Norwaischen, ein halb Jahr; 22.10.;
- Endrikis **Jokszi**, ein Wirth von Schaukszten, hat über ein Viertel Jahr krank gelegen; 26.10.;
- Katarina **Klyschate**, des Jakob Klyschen, eines Wirthen von Kryzonen, Tochter, an der hitzigen Krankheit, 11 Jahre; 25.10.;
- Gurgis **Hubsche**, ein Gärtner des Ewillus von Prudim, hat 7 Wochen krank gelegen und zuletzt Blut gespien; 1.11.;

Michael 1759 – 1760

Mein Gott ich bitt durch Christi Blut

(unl.) mir mit meinem Ende gut

- 59 l. Elske **Peteraite**, des Milkus Peteraitis Frau von Mazerimmen, hat (sic!) nur 8 Tage lang krank gewesen; 20.10.;
- Mikkel **Krauczus**, des Dowid Krauczus Sohn von Norwaischaiten, ein halb Jahr; 22.10.;
- Endrikis **Jokszies**, ein Wirth von Schaukszten, hat über ein Viertel Jahr krank gelegen; 20.10.;
- Katarina **Klyschate**, des Klyschen Kind von Kryzonen, 11 Jahre; 25.10.;
- Gurgis **Huebsche**, ein Gärtner des Ewillus von Prudim, hat 7 Wochen krank gelegen und zuletzt Blut gespien; 1.11.;
- Johan Gotfried **Kolwich**, des Meister Kolwichs Kind von Pohlentz, 8 Tage; 5.11.;
- 59 r. Eva **Engelkin**, des Gotfried Engelkin (sic!) von Pohlentz Hoff; 7.11.;
- Endrikis **Judis**, ein Looßgänger von Endreiszen, hat an der rothen Ruhr gelegen und ist krank aus dem Ruischen Lager gekommen; 14.11.;
- Kristup **Girgszdis**, des Mertin Girgszdis von Mazerimmen Kind, anderthalb Jahre; 21.11.;
- Kristup **Aszmuttatis**, ein Wirth von Neu Mazerimmen, hat 1 ganzes Jahr auf dem Bette gelegen; 21.11.;
- Regina **Bekerin**, des Peter Beker vom Aggutgraben seine Ehefrau, hat fast 1 halb Jahr krank gelegen; 23.11.;
- 60 Anna Sophia **Mertinsin**, des Mertin Mertins von Eschenberg Ehefrau, hat 14 Tage krank gelegen und alle Glieder geklaget; 27.11.;
- Busze **Bruisate**, des Kristup Bruisze von Kasztaunen Kind, 14 Wochen; 27.11.;
- Catarina **Liezate**, des Gurg Liezus von Krauleden Tochter, vom Viertel Jahr; 1.12.;
- Adam **Mueller**, ein gewesener Müller in der Kryzonschen Mühle, ist nach Sekenburg gezogen, hat über 1 Viertel Jahr krank gelegen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Kristup **Kalwaitis**, des Grigal Kalwaitis Kind von Reatiszen; 1.12.;

- Erdmut **Klyschate**, des David Klyschys von Prudim (*sc. Tochter*), 19 Wochen, *werulu* gekrank; 2.12.;
- 60 r. Mertin **Mueller**, ein Wirth von der Greitusch, hat wohl 18 Wochen krank gelegen; 4.12.;
- Gurgis **Stotszka**, ein alter Mann, ein Wirth von Norwaischen, hat 16 Tage krank gelegen und über große Schmertzen vom Stein geklagt; 10.12.;
- Mikkelis **Gedwils**, ein Schneider von Norwaischen, hat (unl.) über den Kopf und über das Hertz geklagt; 11.12.;
- Mikkelis **Puppliks**, des Aszmies Puppliken Sohn von Egglinszken, 3 Jahre; 14.12.;
- Kristian **Engelke**, ein Mann von Tranatberg in des Rogazen Wohnung, hat ein plötzl(iches) Ende innerhalb 24 Stunden gehabt; 18.12.;
- 61 l. Marie **Rugate**, des Schultz Ruga von Labbigraszen Kind; 1.12.;
- Christop **Lunczyn**, des Adam Lunczyn Kind, 3 Viertel Jahr; 21.12.;
- Marike **Laggiesen**, des Annus(sis) Laggiesen von Norwaischeiten, hat (*sc. von*) Michael an das *Erbr(echen)* gehabt; 25.12.;
- Michael Siegfried **Kierait** (sic!), des Erdman Keraits (sic!) von Schoemaiten Kind, 37 Wochen; 26.12.;
- Johan Christoph **Hekendorf**, des Christian Hekendorf von Schoemaiten Kind, ein Viertel Jahr; 29.12.;

1760

- (61 l.) Balsys **Baltutatis**, ein gewes(ener) Loosgänger von Kryzonen; 1.1.;
- 61 r. Enike **Raitzate**, ein Kind von Krauleden, anderthalb Jahre; 2.12.;
- Catarina **Lienertate**, des Ansas Lienerts von Norwaischen Kind, 6 Jahre; 4.1.;
- Jurgis **Dummek**, des Annussis Dummeks Kind von Norwaischen, ist gleich nach der Taufe gestorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Gotfried **Schultz**, ein Kind des Peter Schultz von Rautenberg, 3 Tage; 16.1.;
- Anna Dorothea **Reichertin**, des Schultzen Reicherts Kind von Mostaiten; 22 Wochen; 23.1.;
- Kristup **Peteraitis**, des Milkus Peteraitis Kind von Mazerimmen, vom halben Jahr; 23.1.;

- Catarina Elisabet **Lutkus** (sic!), des Johan Lutkus von Krauleden Kind, 1 Viertel Jahr; 24.1.;
- Heinrich **Mak**, des Krämer Maken Vater zu Mostaiten; 25.1.;
- 62 l. Erdmons **Scheloks**, ein Kind des Scheloken von Ozpalten; 27.1.;
- Agutte **Mertinene**, des Mikkel Mertinaits von Kiauken Mutter; 27.1.;
- Catarina **Boenkin**, des Kristups Boenke von Pohlentz Hoff seine Frau, hat lange an der Darre gelegen; 28.1.;
- Elske **Kellerate**, des Mikkel Kellers von Petricken Kind, 8 Wochen; 1.2.;
- Marike **Miglene**, des Christians Migle von Prudim seine Frau, in den Wochen; 3.2.;
- Marike **Miglata**, des vorigten (sic!) Kind, 3 Tage, ist gleich nach der Tauffe gestorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Charlotta **Engelin** (sic!), des Gotfried Engelke (sic!) von der Greitusch Kind, 3 Jahre; 9.2.;
- Jurg **Lunczyns**, des Kristup Lunczynen von Nuseden (sic!) Kind, 13 Wochen; 13.2.;
- 62 r. Ana **Niemantin**, hat sich beim Meding in Ozpalten aufgehalten; 20.2.;
- Adam **Jaunatis**, des Jaunatis Huren-Kind von Endreiszken, 5 Wochen; 24.2.;
- Balsys **Lulaitis**, ein Wirth von Carlkehmen, hat 9 Tage gekranket; 29.2.;
- George Friderich **Hopp** aus dem Hand-Werks-Haus, hat 3 Wochen krank gelegen; 29.2.;
- Gottlieb **Maletky**, ein Zügling des Kierait von Schoemaiten, 1.3.;
- Mikkel **Skuraitis**, des Dovid Skuraitis Kind von Tovelningken, ein halb Jahr; 10.3.;
- Tumschas **Schlopszna**, des Schulzen Annus(sis) Schlopszna Sohn von Endreiszken; von Weinachten (sic!) gekranket; 9.3.;
- 63 l. Christoph **Tornau**, des Tornaus Kind von Lappienen, ein Jahr; 11.3.;
- Elisabeth **Thyrbachin** (sic!), des Thierbachs (sic!) Ehefrau aus Endreiszken; 7.3.;
- Mertin Schmiedt **Hoffmann** in Schoenwiese; 11.3.;
- Jurg **Bruisze**, ein alter Wirth von Kiauken, hat 10 Wochen gekranket; 13.3.;
- Christian **Gunther**, des Heinrich Gunthers von Schoenwiese Kind; 18.3.;
- Elske **Schepsztene**, ein altes Mensch von Rukken, hat 3 Wochen gekranket; 16.3.;
- Elske **Potzkate**, des Tumsas Potzka Kind von Schemaiten, 8 Wochen; 21.3.;

- Catarina **Schmetzene**, eine Wirtin von Mostaiten, 8 Tage krank gewesen; 1.4.;
- Maria **Schmidtin** von Aggutgraben, hat 14 Tage krank gelegen; 5.4.;
- Anna Dorotea (sic!) **Stengelin** zu Rautenburg; 28.3.;
- 63 r. Maria **Pitlapin**, ein altes Mensch von Ahlgarten, hat 6 Jahre krank gelegen; 6.4.;
- Enike **Kalesate**, des Mikkel Kalesas Tochter von der Greitusch, 5 Jahre; 11.4.;
- Dowid **Butkeraitis**, ein alter Wirth von Schaukszten, hat 3 Wochen krank gelegen, 11.4.;
- Catarina **Bedarfin**, des Bedarfs Frau von Schoenwiese; 28.4.;
- Busze **Greinene**, ein Mensch von denen Abgebrandten; 28.4.;
- Jurgis **Bendigkatis**, des Zunnelio Kumets (lit. = „*Knecht des Zunnelis*“), hat 4 Tage recht zu Bett gelegen; 2.5.;
- Ennusze **Kastaunin**, eine Wittwe von Kasztaunen, im Waßer ertrunken; 4.5.;
- Balsys **Daugszatis**, ein armer Mensch von Kiauken, hat 6 Wochen gekranket; 5.5.;
- Jurg **Mikkuteit**, des Fridr(ich) Mikkuteits Kind von Sekenburg; 27.5.;
- 64 l. Anna Maria **Rauschin** des Carl Rauschen von Sekenburg Kind, 5 Jahre; 29.5.;
- Jurg **Rylait**, ein alter Wirth von Kryzonen, des Rylaiten Vater; 29.5.;
- Ourte **Palaksztene**, eine Wirthin von Schuppinen, hat 6 Tage gekranket; 3.6.;
- Elske **Plyzkene** von Deggimmen, hat 3 Jahre auff dem Bette gelegen; 4.6.;
- Michael **Serrat** von der Schalteik, hat 14 Tage krank gelegen; 5.6.;
- Dovid **Jokszys**, des Kristup Jokszysen Sohn von Schaukszten, 27 Jahre; 5.6.;
- Szuile **Lulaitate**, des Balsys Lulaitis von Carlkehmen Kind, 12 Wochen; 5.6.;
- Gotlieb **Putzkor** von Reatiszken, des Putzkoris Kind, 4 Tage; 11.6.;
- Anna **Lekauin** von Alt Schemaiten, ein altes Weib, ist vom (unl.) beim spinnen todt zur Erde gefallen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 64 r. Mertin Ludwich **Meding**, des Gabriel Medings von Dannenberg Kind, 36 Wochen; 16.6.;
- Jurg **Jurkelait** von Carlsdorff, des Tyczaitin (sic!) Schwieger-Vater; 18.6.;
- Aszmys **Metzkatis**, ein alter Wirth von Mazerimmen, hat auf 30 Wochen gekranket; 26.6.;

- Jurgis **Raudys**, ein alter Wirth von Schaukszten, hat ein Viertel Jahr krank gelegen; 27.1.;
- Johann **Dazynys**, des Endrik Dazynys von Rautenburg, 1 halb Jahr; 4.7.;
- Marike **Jokszate**, des Kristup Joksziesen von Schoenwiesen Kind, anderthalb Jahre; 7.7.;
- Paul **Paulins**, ein Wirth von Schemaiten, ein General-Säuffer ist in seiner Sünd dahin gegangen und mit b(et)runken Muth versoffen; 10.7.;
- Regina **Hoppin**, eine alte Frau des Michael Hoppin (sic!) von Mostaiten, hat lang gekranket; 23.7.;
- Christian **Kruse**, des Christian Kruse von Schönwiesen; 28.7.;
- 65 l. Christine **Medingin**, des Gabriel Medings Kind von Dannenberg, 3/4 Jahr; 12.8.;
- David **Sperber**, ein alter Mann, der ein Verwandter von Meister Gerlait gewesen von Rautenburg; 3.8.;
- Justina **Matscheitin**, ein junges Kind von Reatischken; 12.8.;
- Maria Erdmut **Stentynin**, des Absalon Stentyns Frau von Mostaiten; 27.8.;
- Christian **Foelau**, des Christian Foelau von Krauleden Sohn, vom Jahr; 31.8.;
- Berksze **Ratzene**, ein altes Mensch von Carlkehmen; 29.8.;
- Erdman **Piwor** (sic!), des Endrig Pyvor (sic!) von Klein Krauleden (*sc. Sohn*), in der Akkel versofen (sic!); 8.9.
- David **Pawillait**, des Kristian Powillaitis Kind von Carlkehmen, gleich nach der Tauffe gestorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- H(err) Geog **Dams**, Ober-Schultz von Schemaiten, nach einer 3 wöchlichen (sic!) Krankheit; 22.9.;
- Erdmut **Serratin** von der Schalteik, nachdem sie lang gekranket; 22.9.;
- 65 r. Johan **Doellert**, des Christian Doellerts auff Pohlentz Hoff Sohn, hat 5 Tage gekranket; 29.9.;
- Busze **Gerrullene**, eine Wirthin auff Pohlentz Hoff, nach den 6 Wochen; 2.10.;

Michael 1760 – 1761

In Tod u(nd) vor Gerichte
steh mir d(er) Jesu bei,
daß ich im Himmels Lichte
zu wohnen würdig sei.

- (65 r.) Eva **Muellerin**, ein Kind des Christoph Muellers von Kussenberg, 6 Wochen; 4.10.;
Gryta **Pagallaite**, des Mikkel Pagals von Kl(ein) Krauleden Kind, 4 Wochen; 24.10.;
Elske **Huebschene**, eine Wirthin von Krauleden; 31.10.;
Christian **Lak**, des Mertin Lak von Schoemaiten (*sc. Sohn*), nach nur 14 wöchigen
Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
Christina **Bendigkin**, des Christian Bendigs von Lappienen (*sc. Tochter*),
1 1/2 Jahre; 3.11.;
Anna Dorothea **Pfeiferin**, des Erdman Pfeifers Frau von Endreiszen; 5.11.;
- 66 l. Katarina **Kaszaunene**, ein altes Mensch von Kaszaunen; 7.11.;
Eleonora **Damskin** von Schemaiten, 3 Wochen; 10.11.;
Maurus **Trutzka**, des Jurg Trutzka Kind von Mazerimmen, 10 Wochen; 12.11.;
Maria **Damskin**, eine alte Frau von Schoemaiten, von etlichen 80 Jahren; 15.11.;
Endrik **Klyschys**, ein alter Mann von der Greitusch, von dem (unl.) (unl.); 18.11.;
Johann **Link**, ein alter Mann, des Georg Hennig von Endreiszen Schwieger-Vater,
80 Jahre; 21.11.;
Maria **Lindauin**, des Lindaus Frau von Endreiszen, nachdem sie 1 Jahr gekrankt;
28.11.;
Erdman **Meding**, ein alter Mann von Endreiszen, 14 Tage gekrankt; 29.11.;
Tumschas **Jurgkszatis** (sic!), des Jurgschen (sic!) Kind von Pohlentz; 29.11.;
Christina Lovisa **Lauerin**, des Schusters Lauers Tochter von Lappienen; 6.12.;
- 66 r. Maurus **Potzka**, des Potzka Sohn von Schoemaiten, versoffen, da er auff Schlit-
Schuhen gelauffen; 7.12.;
Louisa **Reimerin** von Rautenburg; 7.12.;
Maria Dothea (sic!) **Schmidtin**, des Johann Schmidt von Aggutgraben Tochter;
7.12.;

Anna Barbara **Hoppin**, des Christian Hoppen Kind von Mostaiten, 4 Jahre; 10.12.;

Madlyna **Bernotene**, ein altes Mensch von Alt Schoemaiten; 12.12.;

Kristup **Zameitatis**, des Tumschas Zameitatis von Kalwischken (*sc. Sohn*),
1 1/2 Wochen; 15.12.;

Catarina **Kiaukene**, des Mikkel Kiaukus von Kiauken Frau, nachdem sie 1/2 (*nicht angegeben*) gekranket; 16.12.;

Busze **Schepsztate** von Rukken, nachdem sie 1/2 Jahr krank gewesen; 13.12.;

Mertin **Schultz**, des Mertin Schultz von Aggutgraben Sohn; 20 Jahre; 20.12.;

67 l. Mertin Adam **Damske**, des verstorbenen Ober-Schultzen Sohn von Schemaiten,
12 Jahre, 24.12.;

Enusze **Jokszene**, ein altes Mensch von Schaukszten; 27.12.;

1761

(67 l.) Mikkel **Palaksztis**, ein Wirth von Schemaiten, 8 Tage krank gewesen; 1.1.;

Kristup **Jokszys**, des Mikkel Jokszysen von Endreiszken (*sc. Sohn*), 3/4 Jahr; 20.1.;

Ensys **Schwelnus**, ein Schultz von Mazerimmen, in der Raging versoffen; 20.1.;

Fridrich **Gabriel**, des Schul-Meisters Sohn von Mazerimmen; 22.1.;

Elske **Palaksztate**, des Kristup Palaksztis Tochter von Schemaiten; 27.1.;

Enusze **Karszene**, des Endrik Karschys von Kiauken Frau, von Weinachten (*sic!*)
krank gewesen; 29.1.;

Georg **Hennig**, ein Wirth und Kölmer von Endreiszken, nachdem er 3 Wochen
krank gelegen; 31.1.;

Enusze **Jokszene**, ein altes Mensch von Tovelningken; 1.2.;

67 r. Barbe **Laschene** von Deggimmen, hat lang geklaget und krank gewesen; 14.2.;

Gryta **Lenocate** von Deggimmen, 12 Wochen; 17.2.;

Gottfried **Kalckschmied** von Kussenberg, 1/2 Jahr krank gewesen, 61 Jahre; 19.2.;

Kristup **Kurschas**, des Jons Kurschas von Deggimmen, 3 Jahre; 5.3.;

Maria **Hintzin**, des Georg Hintzin (*sic!*) von Carlsdorff Kind, 1/2 Jahr; 7.3.;

Michael **Brand**, des Daniel Brand von Mostaiten Kind, 7 Wochen; 14.3.;

Georg **Gluth**, der geweßene Amts Wachtmeister von Linkuhnen; 6.3. in Linkuhnen
und darauff hier begraben;

- Justina **Damskin**, des seeligen Ober-Schultzen Damske von Schemaiten Tochter, 5 Wochen gekrankt; 17.3.;
- (unl.) **Gryzatene** Kind Ansas von Kalwischken, ein uneheliches (*sc. Kind*), der Vater (unl.) ißt der Laschas von Deggimmen; 20.3.;
- Christoph **Grigull**, ein gewesener Invalid vom Canitzschen Regiment, nach einer langwierigen Krankheit; 21.3.;
- 68 l. Kristup **Jokszys**, ein alter Mann von den (unl.) von Endreiszken; 26.3.;
- Elske **Powilate**, des Powilaitis Kind von Mostaiten, 1 Jahr; 25.3.;
- Gryta **Kellekofskin**, des selgen Johan Kallekofskin vom Aggutgraben Frau, von guten (unl.), (unl.) sie über 4 (*nicht angegeben*) gekranket; 27.3.;
- Endrik **Scheloks**, ein sehr alter Mann von Deggimmen, etwa 100 Jahre; 1.4.;
- Johan **Preis**, ein alter Mann in Rautenburg, gewesener Müller, der Fr(au) Brekoin ihr Vater ist, von Reatiszken; 2.4.;
- Kristup **Rims**, ein Wirt von Deggimmen, ist in eine Höle gegangen, darin Erdäpfel verscharret gewesen und ist vom Berg befallen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Busze **Kirwellate**, eine Tochter des Annus(sis) Kirwelis von Tovelningken, hat 4 Wochen gelegen; 8.4.;
- Busze **Storimene**, des Storimmen von Jonaiten des Jurgen Frau, hat von Ostern gelegen; 9.4.;
- Johan Christop **Stoltz**, der alten Stoltzen von Endreiszken Sohn, 23 Jahre; 11.4.;
- 68 r. Jons **Rekatis** hat von Liezaiten 4 Wochen gekrankt; 15.4.;
- Eleonora **Kiehlin**, des Kiehnen Kind von Rautenburg, 1/2 Jahr; 16.4.;
- Michael **Hopp**, ein Klein Schmidt von Rautenburg, nach einer langwierigen Krankheit; 16.4.;
- Anna Lovisa **Kruegerin** von Mägdeberg, des liederl(ichen) Kruegers Tochter, 1 1/2 Jahre; 16.4.;
- Tumschas **Gailus**, ein Kind von Nauseden, 1 1/2 Jahre; 23.4.;
- Ennusze **Killukene**, ein altes Mensch von Kiauken; 23.4.;
- David **Sommerfeld**, ein Wirth von Lappienen, an einer hitzigen Krankheit; 25.4.;
- Friedrich Wilhelm **Nehring** von Oszpalten, 1/2 Jahr; 26.4.;
- Maurus **Matzigs** (sic!), des Lule Maczigs (sic!) von Jonaiten Kind; 20 Wochen; 1.5.;

- Enike **Reidene**, ein altes Mensch von Pohlentz, etliche 60 Jahre; 12.5.;
- Marike **Kukurenin** von der Warze; 14.5.;
- 69 l. Enike **Gerullate**, des Tums Gerullis Tochter von Ginkelsmittel, 1/2 Jahr; 19.5.;
- Catarina **Schwelnene**, eine Wirthin von Mazerimmen, hat 3 Wochen krank gelegen; 20.5.;
- Meister (*Vorname nicht angegeben*) **Klein**, ein *Tobak* -Spinner von Tilsit, ist mit einem Schakschen Both umgestürzt, die andere Leute, worunter seine Braut gewesen, sind gerettet, er aber ist ertrunken, (unl.) über Salofskyn, den 21.5. aufgefunden;
- Mikkel **Kayrys**, des Kristup Kayrys von Reatiszken Sohn, 15 Wochen; 23.5.;
- Mikkel **Paulins**, ein junges Kind von Neu Schoemaiten, so 6 Stunden nach der Geburt verstorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Gotfried **Alkinings**, des Alkinings Kind von Sekenburg, 2 Jahr; (*Sterbedatum unl.*);
- Elske **Kurschate**, des Kristup Kurschatis von Carlsdorff (*sc. Tochter*), 15 Wochen; 1.6.;
- Dowid **Schlopszna**, des Jurg Schlopszna Kind von Heidekrug, ist im (unl.) gestorben, 1 Jahr; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- Regina **Ryworait**, des Mikkel Rywors von Hohenberg (*sc. Tochter*), 1 Jahr; 23.6.;
- Anne Ephrosina **Hemplerin** von Krauleden, 1/2 Jahr; 26.6.;
- 69 r. Erdmut **Siewertin** von Dannenberg, 1 1/2 Jahre; 3.7.;
- Johan **Sommerfeld**, ein alter Mann von Norwaischen todt im Bett gefunden; 4.7.;
- Maria **Hintzin** von Kiauken, nach einer langwierigen auszehrenden Krankheit; 10.7.;
- Dowid **Plonus**, ein Kind des Tumschas Plonus von Pakus, 4 Jahre; 11.7.;
- Jons **Gynuttis**, des Erdmon Gynuttis von Reatischken Sohn, 2 Jahre, 16.7.;
- Catarina **Allensteinin**, des Christoph Allensteins Tochter von Norwaischaiten; 16.7.;
- David **Klyschys**, des David Klyschysen von Prudim Kind, ein Jahr; 5.8.;
- Jakob **Strepeikis** von Deggimmen Weib Busze, 8 Wochen krank gewesen; 22.7.;
- Enike **Kubillene** von Schuppienen, Durchlauff; 26.7.;

- Gryta **Peteraite**, des Kristup Peteraitis Kind von Norwaischen, in der alten Gilge ertrunken; 7.8.;
- Christoph **Stanczus**, ein Betler von Sekenburg; 12.8.;
- 70 l. Enike **Stantzekene**, eine Betlerin von der Greitusch; 18.8.;
- Erdman **Schlappaitis** von Lappienen, ein Loosmann; 20.8.;
- Elisabeth **Tobulatene**, des Ansas Suraus von Deggimmen Schwieger-Mutter, ein altes Mensch; 26.8.;
- Enike **Jokminate**, des Dawid Jogmins Tochter von Schaukszten, 1/2 Jahr; 23.8.;
- Catarina **Pitlapene**, des Kristup Pitlaps zu Rukken Mutter, 70 Jahre; 30.8.;
- Christian **Raufman**, ein alter Mann von Pohlentz Hoff, 14 Tage gekrankt; 3.9.;
- Kristup **Kusas** von Kryzonen, 13 Wochen; 5.9.;
- Fridrich **Weinert**, ein Loosmann vom Aggutgraben, ist krank von den ruischen Kähnen zurück gekommen; 6.9.;
- Kristup **Strepeikis** von Deggimmen, 1/2 Jahr; 5.9.;
- Johan Georg **Rosenberger**, ein ehemaliger Student und Mühlen-Schreiber (*Ort nicht angegeben*), nach einer langen Krankheit; 6.9.;
- Ansas **Stancelaitis**, ein Loosman von Prudim, hat 8 Tage krank gelegen; 7.9.;
- 70 r. Johan **Bergius** hat sich in Mostaiten beim Makken toot gefallen, ist elend geweßen und arm, ein Schneider; 9.9.;
- Anna **Meyerin**, ein Gärtner-Weib von Lappienen; 11.9.;
- Mertin **Schmidt**, ein Wirth von Baublen, nach einer langwierigen Krankheit; 14.9.;
- Enike **Bernotene**, des Kristup Bernoten von Nauseden Frau, hat nur 8 Tage gelegen; 21.9.;
- Christop **Kayrys**, des Kristup Kayrys von Dannenberg (unl.) Kind, ist in einem Graben ertrunken; 18.9.;
- Maurus **Matznorus**, des Matznoren Kind von Schmemaiten, 1 1/2 Jahre; 30.9.;

Michael 1761–1762

Laß mich den Tod betrachten
und Deinen Richterstuhl,
laß mich (unl.) nicht verachten
der Hölle Feuer-Pfuhl.

- (70 r.) 1; Mertin **Hekkendorf**, ein Wirth von Neu Norwaischen; 3.10.;
- 2; Wilhelm **Kallekofsky** von der Greitusch; 6.10.;
- 3; Elske **Greinate**, des Ensel Greinus von Schemaiten Tochter, 3 Jahre; 7.10.;
- 71 l. 4; Anas **Nauioks**, ein Wirth von Carlkehmen; 9.10.;
- 5; Gryta **Aszmutate**, ein Kind von Egglinischken, 7 Jahre; 20.10.;
- 6; Adam **Raudys** von Mazerimmen, ist plötzlich *in* 2 Tagen gestorben, 21 Jahre; 20.10.;
- 7; Erdmut **Hintzin**, des Georg Hintz von Carlsdorf, lang gekrankt; 20.10.;
- 8; Tumsas **Gynuttis**, ein Gärtner von Egglinischken; 26.10.;
- 9; Eva **Skorloffin**, des Skorlofs Kind von Ozpalten, an den Pocken, 5 Jahre; 27.10.;
- 10; Kristup **Rimaitis** von Ozpalten, an den Pocken, 1/4 Jahr; 28.10.;
- 11; David **Markszatis**, des Markszatis Kind von Oznuggern, an den Pocken; 1.11.;
- 12; Ourte **Greinate**, eine Mergel von Deggimmen, etliche 20 Jahre; 3.11.;
- 13; Lowisa **Conradin**, ein Huren-Kind der Foehlauin von der Agnet; 5.11.;
- 14; Gryta **Laggate**, des Anas Laggys, eines Gärtners von Rautenburg, (*sc. Tochter*), 1 Jahr; 3.11.;
- 15; Eva **Hoppin**, des Christop Hoppen von Mostaiten (*sc. Tochter*) von Mostaiten; 6.11.;
- 16; Marike **Bernotate**, des Aszmys Bernoten von Ozpalten Kind; 5.11.;
- 71 r. 17; Elske **Hiaszkate** aus Kl(ein) Krauleden, an den Pocken, 3 Jahre; 7.11.;
- 18; Johan Georg **Gabriel**, des Jakob Gabriel Kind von Mazerimmen, 3 Jahre; 7.11.;
- 19; Bernhard **Hopp** von Mostaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 10.11.;
- 20; Christian **Niemand**, ein Loosmann von Lappienen; 12.11.;
- 21; Sophia **Hoelgerin** von Endreiszen, an den Pocken, 9 Wochen; 12.11.;
- 22; Kristup **Kurschelaitis** von Carlkehmen, an den Pocken, 8 Jahre; 13.11.;

- 23; Anna Ephrosina **Heidekin** von Mazerimmen, an den Pocken, 19 Jahre; 13.11.;
- 24; Maurus **Puiehl** von Ozpalten, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 14.11.;
- 25; Catarina **Greinate**, an den Pocken, 20 Wochen; 15.11.;
- 26; Busze **Schwelnate** von Mazerimmen, an den Pocken, 1 Jahr; 15.11.;
- 27; Ourte **Klyschene**, ein altes Mensch von der Greitusch; 16.11.;
- 30 (sic!); Michael **Preis**, ein Kind von Ozpalten, an den Pocken, 1 Jahr; 16.11.;
- 31; Maria Elis(abeth) **Stoelgerin** von Endreiszkzen, 2 Jahre; 17.11.;
- 72 l. 32; Mikkel **Rimaitis**, ein Kind von Ozpalten, 6 Jahre; 17.11.;
- 33; Marike **Zilwitate**, ein Kind von Ozpalten, an den Pocken, 3 Jahre; 18.11.;
- 34; Joh(ann) Mertin **Ensellaitis**, ein Kind von Rautenburg, an den Pocken; 19.11.;
- 35; Siegfried **Heiwill**, 5 Jahre, und Mertin Heiwill, 3 Jahre, von Prudim, an den Pocken; 20.11.;
- 36; Fridr(ich) **Reichert**, ein Kind von Mostaiten, an den Pocken, 1 Jahr; 22.11.;
- 37; Busze **Sellewate**, ein Kind von Ozpalten, an den Pocken, 7 Jahre; 22.11.;
- 38; Christine **Butkeraitin**, Husten, 6 Wochen; 23.11.;
- 39; Ansas **Kaszaun** von Kryzonen, Husten, 6 Jahre; 24.11.;
- 40; Mikkel **Hiaszkus**, ein Gärtner von Prudim; 25.11.;
- 41; Jurg **Kalwaitis**, ein Kind, anderthalb Jahre; 27.11.;
- 42; Joh(ann) Gothard **Arndtin** (sic!) von Lappienen, 1/2 Jahr, 28.11.;
- 43; Busze **Lamsdate** von Krauleden, Pocken, 8 Jahre; 30.11.;
- 44; Ourte **Joniszkate** von Krauleden, an den Pocken; 8 Jahre; 30.11.;
- 72 r. 45; Kristup **Szetatis**, ein Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 30.11.;
- 46; Busze **Mantzigkate** von Rukken, an den Pocken, 1/2 Jahr; 30.11.;
- 47; Elske **Schelokate** (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, vom Jahr; 30.11.;
- 48; Erdmut **Kowalefskin** von Norwaischen, an den Pocken, 2 Jahre; 1.12.;
- 49; Ourte **Peteraite** (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 1/2 Jahr; 1.12.;
- 50; Sophia Juliana **Makkin** in Lappienen, an den Pocken; 1.12.;
- 51; Catarina **Auszrate**, ein Kind von Jonaiten, an den Pocken, 7 Jahre; 3.12.;
- 52; Margaretha **Brozannate** von Rukken, an den Pocken, 2 Jahre; 2.12.;
- 53; Christian **Hoelger** von Rohkaiten, an den Pocken, 10 Jahre; 2.12.;

- 54/55; Kristup **Kurschaitis**: Marike ir (*lit.* = „und“) Busze, 2 Kinder von 3 und 4 Jahren von Carlkehmen, an den Pocken; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 56/57; Regina Dorothea **Dabrielin** (sic!) (*sc. und*) Lowisa **Gabrielin** (sic!), beide in Mazerimmen an den Pocken; 4.12.;
- 58; Ourte **Zubbelaite** von Egglinszken, 13 Wochen; 6.12.;
- 73 l. 59; Gryta **Rylaitis**, des Jons Rylaitis von Carlkeh(m)en Kind, an den Pocken; 1 Jahr; 6.12.;
- 60; Justina **Kroenkin** von der Agnet, an den Pocken, 3 Jahre; 7.12.;
- 61; Enusze **Tretschate**, ein Kind von Ozpalten, an den Pocken, im Jahr; 7.12.;
- 62; Christian **Hoffman**, ein Kind von Ahlgarten, 3 Tage Krank gewesen; 7.12.;
- 63/64; Ester **Hoelgerin**, 2 Jahre – Lorentz Hoelger, 1 Jahr, von Mostaiten, an den Pocken; 9.12.;
- 65; Made **Jeszkene**, ein alter Mensch von Kl(ein) Krauleiden, 14 Tage gekrankt; 10.12.;
- 66; Elske **Aszmutene**, ein altes Mensch von Prudim; 11.12.;
- 67; Jurg **Kubill**, ein Kind von Schuppienen, an dem Husten, 3 Jahre; 12.12.;
- 68; Mikkel **Lulait**, ein Kind von Jonaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 12.12.;
- 69; Joh(ann) Christoph **Pfennig**, des *Tischlers* Pfennigs Kind von Rautenburg, an den Pocken; 13.12.;
- 70; Joh(ann) Christian **Klein**, ein Kind von Rukken; 14.12.;
- 73 r. 71; Christian Heinrich **Jakeit** (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 6 Jahre; 19.12.;
- 72; Mutte **Laggate** (*sc. von*) Carlkehmen, an den Pocken, 7 1/2 Jahre; 19.12.;
- 73; Fridr(ich) **Klein** von Rukken, an den Pocken; 20.12.;
- 74; Erdmut **Storimate** von Deggimmen, an den Pocken, 1/2 Jahr; 20.12.;
- 75; Elske **Laschate** von Deggimmen, an den Pocken; 21.12.;
- 76; Catarina **Witteschate** von Nauseden, an den Pocken; 21.12.;
- 77; Jurg **Kayrys**, ein Kind von Rukken, an den Pocken, 5 Jahre; 23.12.;
- 78; Fridrich **Pfendrich**, des versoffenen Zimmermanns Kind von Norwaischeiten, an den Pocken; 23.12.;
- 79; Regina **Deiokate** (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 2 Jahre; 23.12.;
- 80; Enike **Zunnelate**, des Jurg Zunnels von Norwaischen Kind, 1 1/2 Jahre; 23.12.;

- 81; Barbara **Langin**, ein Soldaten-Weib von Endreiszken; 24.12.;
- 82; Anna Regina **Surauin**, an den Pocken, 1 Jahr; 24.12.;
- 74 l. 83; Enike **Pyworate** von Krauleden, am Husten, 4 Jahre, 24.12.;
- 84; Ansas **Bernot**, ein Kind von Rukken, an den Pocken; 24.12.;
- 85; Johan Carl **Schultz** von Rautenburg, an den Pocken, 3/4 Jahr; 24.12.;
- 86; Busze **Laggene**, eine Wirthin von Carlsdorf, nach einer langen Krankheit; 25.12.;
- 87; Mutte **Bernotate** von Mostaiten, an den Pocken, 1 Jahr; 25.12.;
- 88; Samuel **Brekow**, ein Kind von Schoenwiese, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 26.12.;
- 89; Anskys **Peteraitis** von Mostaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 28.12.;
- 90; Jurg **Storim**, ein Kind von Jonaiten, an den Pocken, 27 Wochen; 28.12.;
- 91; Michael **Kaszaunen**, Kind Else von Kaszaunen, an den Pocken; 29.12.;
- 92; Michael **Hempler** von Krauleden, am Husten; 29.12.;
- 93; Johan(na) Lowisa **Makin** von Mostaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 28.12.;
- 74 r. 94; Ourte **Jurgszate** aus dem Baum-Krug, an den Pocken, 3 Jahre; 28.12.;
- 95; Endrik **Jurgschatis**, ein Sohn von der Greitusch, 3 Jahre; 28.12.;
- 96; Benjamin **Artschwager** von Endreiszken, 18 Wochen; 28.12.;
- 97; Gryta **Stotzkate** (*sc. von*) Norwaischen, an den Pocken, 4 Jahre; 29.12.;
- 98; David **Baltutait** von Deggimmen, an den Pocken, 3 Jahre; 30.12.;

1762

- (74 r.) 99; David **Jokschys** von *Degimmen*, 4 Jahre; 1.1.;
- 100; Kristup **Brok**, ein alter Mann von Rukken; 2.1.;
- 102 (sic!); Gotfried **Sitner**, ein Kind von Rautenburg, an den Pocken, 2 Jahre, 3.1.;
- 103; Marike **Schirwintzky** von Rautenburg, an den Pocken, 3 Jahre; 3.1.;
- 104; Elisabeth **Hoekericht** von Towelningken, des Schul-Meisters (*sc. Tochter*), an den Pocken, 1 Jahr; 4.1.;
- 105; Jons **Alexurnitz**, des Josephs Kind von Lappienen, an den Pocken, 2 Jahre; 4.1.;0020

- 75 l. 106; Busze **Kurschate** von Deggimmen, an den Pocken; 4.1.;
- 107; Kristup **Reidys**, ein Wirth von Pakus, ist von den ruischen Kähnen krank zurück gekommen; 5.1.;
- 108; Enike **Grigullate**, ein Kind von Schuppienen, an den Pocken, 4 1/2 Jahre; 5.1.;
- 109; Gotfried **Altzun** von Rukken, an den Pocken, 3 Jahre; 5.1.;
- 110; Ansa **Raiszüks**, des Raiszukken Kind von Kasztaunen, 2 Jahre; 6.1.;
- 111; Maria Elisabeth **Behrenbrodtin** von Endreischken, an den Pocken; 6.1.;
- 112; Jurg **Pupplik** von Carlsdorff, an den Pocken; 7.1.;
- 113; Georg **Unverzagt** von Schoenwies, an den Pocken; 7.1.;
- 114; Erdmut **Zonnin**, des Zonnen Kind von der Greitusch, an den Pocken, 6 Jahre; 7.1.;
- 115; Ourte **Kenklate**, des Kenkle Kind von Norwaischen, an den Pocken; 8.1.;
- 116; Ourte **Schwelnate** von Hohenberg, an den Pocken, 11 Jahre; 11.1.;
- 75 r. 117; Ansa **Kiaukus** von Kasztaunen, an den Pocken, 3 Jahre; 10.2. (sic!);
- 118; Ansa **Brassatis**, ein Knab, an den Pocken, 18 Jahre; 11.1.;
- 119; Ourte **Jogschate**, eine Tochter von Schaukszten, an den Pocken, 10 Jahre; 12.1.;
- 120; Busze **Jurgszate** von Klein Kryzonen, an den Pocken, 5 Jahre; 12.1.;
- 121; Ourte **Lunschynate** von Kryzonen, an den Pocken, 3 Jahre; 12.1.;
- 122; Johann **Schirwintzky** von Rautenburg, an den Pocken, 4 Jahre; 12.1.;
- 123; Georg Fridrich **Hofmann** von Oznuggern, an den Pocken, 20 Wochen; 12.1.;
- 124; des **Kienen** Kind von Lappienen, so toot zur Welt gekommen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 125; Jurg **Jaunaitis**, ein alter Mensch, *margininks*, von Endreiszken; 14.1.;
- 126; Maurus **Jedmins** von Egglinischken, an den Pocken, 1 Jahr; 15.1.;
- 127; Catarina Elisab(eth) **Schemantzkis** von Jonaiten, an den Pocken, 3 Jahre, Schulmeister; 16.1.;
- 76 l. 128; David **Raiszüks** von Towelningken, an den Pocken, 3 Jahre; 17.1.;
- 129; Elske **Paulinate**, ein Kind von Ginkelsm(ittel), an den Pocken, 6 Jahre; 17.1.;

- 130; Sophia Charlotta **Hekkendorfin** von Rautenburg, an den Pocken, 11 Jahre; 19.1.;
- 131; Busze **Peteraitene** (sic!), ein Kind (sic!) von Kiauken, an den Pocken, 4 Jahre; 20.1.;
- 132; Jurg **Peteraitis** von Kiauken, an den Pocken, 3 Jahre; 21.1.;
- 133; David **Schwelnus**, ein alter Mensch und Wirth von Hohenberg, an der Schwindsucht; 22.1.;
- 134; Kristup **Schlopszna**, ein Kind von Lappienen, an den Pocken, 4 Jahre; 24.1.;
- 135; Busze **Rupszate**, ein Kind von Schoenwies, an den Pocken, 2 Jahre, 24.1.;
- 136; Jurg **Gailus**, ein Kind von Kiauken, an den Pocken, 7 Jahre; 24.1.;
- 137; Mikkel **Waluttis** von Deggimmen, an den Pocken, 3 Jahre; 27.1.;
- 138; Kristup **Bernot**, ein Kind von Ozpa(l)ten, an den Pocken, 2 Jahre; 26.1.;
- 76 r. 139; Lowisa **Kupinate** von Reatischken, an den Pocken, 1 Jahr; 20.1.;
- 140; Enusze **Stanczelaite** von Prudim, an den Pocken, 2 Jahre; 26.1.;
- 141; Enike **Sudmonate** (*Ort nicht angegeben*); 31.1.; (*Der Eintrag ist offenkundig nachträglich dazwischen „gequetscht“ worden*);
- 141; Maria Elisabet **Boenkin** von Lappienen, an den Pocken, 2 Jahre; 27.1.;
- 142; Endrik **Lorentzatis**, ein Wirth von Hohenberg; 27.1.;
- 143; Kristup **Szeime** von Kasztaunen, an den Pocken, 3 Jahre; 28.1.;
- 144; Mikkelis **Presas**, ein Huren-Kind von Norwaischen, an den Pocken, 1/2 Jahr; 28.1.;
- 145; Endrus **Jokszys**, ein Sohn von Schaukszten, an den Pocken, 8 Jahre; 29.1.;
- 146; Jurg **Lunczyn** von Alt Norwaischen, an den Pocken, 4 Jahre; 31.1.;
- 147; Elisabet **Launertin**, ein altes Mensch von der Greitusch; 31.1.;
- 148; Mikkel **Peterait** von Norwaischen, an den Pocken, 5 Jahre; 31.1.;
- 149; Enike **Gedwillate** von Mostaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 1.2.;
- 150; Ansas **Samselis** von Baublen, 17 Tage gelegen, 36 Jahre; 3.2.;
- 151; Erdmut **Balkwitzin**, eine alte Frau von Carlsdorff, am *Schwulst*; 3.2.;

- 77 l. 152; Catar(ina) Elisab(eth) **Lauenin** von Lappienen; 3.2.;
- 153/154; Enike **Sellenate**, 3 Jahre – Erdman Sellenys, 2 Wochen, von Kasztaunen, an den Pocken; 4.2.;
- 155; Busze **Potzkene** (sic!), ein Kind (sic!) von Schemaiten, an den Pocken, 3 Viertel Jahr; 4.2.;
- 156; Eleonora **Schaarin** (sic!), des Stentynen (sic!) Kind von Mostaiten, an den Pocken, 3 Jahre; 7.2.;
- 157; Gryta **Milenkate** von Mägdeberg, an den Pocken, 9 Jahre; 7.2.;
- 158; Michael **Kiehn**, ein Klein-Kind von Norwaischen, 3 Tage; 9.2.;
- 159; Michael **Friderici**, ein Wirth von Warskillen, hat 14 Tage gekrankt; 9.2.;
- 160; Annus(is) **Greinus**, ein Kind von Schemaiten, an den Pocken, 6 Jahre; 9.2.;
- 161; Mertzus **Klyschys**, ein Kind von der Greitusch, an den Pocken, 3 Jahre; 10.2.;
- 162; Christina **Dummene**, ein altes Mensch von Deggimmen; 10.2.;
- 163; Busze **Jurgzate**, ein Kind von Prudim, an den Pocken, etliche Wochen; 12.2.;
- 77 r. 164; Maurus **Stancelaitis**, ein Kind von Prudim, an den Pocken, 13 Jahre; 11.2.;
- 165; Catarina **Lunczynate**, ein Kind von Alt Norw(aischen), an den Pocken; 12.2.;
- 166; Marike **Tytzaite** von Norwaischen, an den Pocken; 12.2.;
- 167; Enike **Stancelaite**, ein Kind von Prudim, an den Pocken, 5 Jahre; 13.2.;
- 168; Zacharias **Trutenau**, der Schultz (*sc. von*) Baublen, ist in der Gefangenschaft in *Pillau* gestorben; 22.1.;
- 169; Enike **Bruiszate**, ein kleines Kind von Kasztaunen, etliche Wochen; 8.2.;
- 170; Erdmut **Zammetaitis**, ein Kind von Schaukszten, an den Pocken, 7 Jahre; 13.2.;
- 171; Kristup **Mankaitis** von Schaukszten, an den Pocken, 3 Jahre; 13.2.;
- 172; Mikkel **Lenuks**, ein Kind von Deggimmen, an den Pocken, 4 Jahre; 13.2.;
- 173; Kristup **Tytzaitis** von Schemaiten, an den Pocken, 2 Jahre; 15.2.;
- 174; Marike **Dummate** von Deggimmen, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 15.2.;
- 175; Endrik **Zuns** von Jonaiten, Husten, 1 Jahr; 15.2.;

- 78 l. 176; Erdman **Breyer** von Rukken, an den Pocken, 2 Jahre; 13.2.;
- 177; Erdme **Ginuttate**, ein junges Kind von etlichen Tagen (*Ort nicht angegeben*); 10.2.;
- 178; Barbara **Kruegerin** von Mägdeberg, an den Pocken; 16.2.;
- 179; Jurg **Szeime** von der Greitusch, an den Pocken, 3 Jahre; 17.2.;
- 180; Catarina **Skuraiten(e)**, eine alte Witwe von Kasztaunen; 17.2.;
- 181; David **Klyschys**, ein Wirth von Prudim; 17.2.;
- 182; Jurg **Powillait**, ein kleines Kind von Schaukszten; 19.2.;
- 183; Christina **Kalekofski** vom Aggutgrab(en), an den Pocken, 3 Jahre; 19.2.;
- 184; Gryta **Klyschate** von Nauseden, an den Pocken, 13 Wochen; 19.2.;
- 185; Eva **Daenin**, des Johan Daenin (sic!) Kind von Pakus, 1 1/2 Jahre; 20.2.;
- 186; Christoph **Dums** von Deggimmen, an den Pocken, 3 Jahre; 21.2.;
- 187; Enike **Stotzkate** von Norwaischen, am Husten, 2 Jahr; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 78 r. 188; Marie **Jurgszate**, des Kristup Jurgszas Kind von der Greitusch, an den Pocken, 4 Wochen; 22.2.;
- 189; Mertin **Lukaw**, ein Kind von Pohlentz, an den Pocken, 5 Jahre; 23.2.;
- 190; Mikkel **Gailus**, ein Kind von der Greitusch, an den Pocken, 2 Jahre, 29.2.;
- 191; Kristup **Jeksztatis** (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 3 1/2 Jahre; 24.2.;
- 192; Erdmut **Seifertin** von Oznuggern, an den Pocken, 4 Jahre; 25.2.;
- 193; Christian **Tumatis** von der Greitusch, an den Pocken, 1 Jahr; 25.2.;
- 194; Mikkel **Bartusis** von Kiauken, an den Pocken, 3 Wochen, 27.2.;
- 195; Gotlieb **Schmidt** von Pohlentz, an den Pocken, 8 Jahre; 27.2.;
- 196; Gotfried **Stascheit** von Warzlauken, an den Pocken, 7 Jahre; 27.2.;
- 197/198; Gryta **Szimkate**, 3 Jahre – Jurg Szimkus, 2 Jahre, von Degimmen; 28.2.;
- 199; Kristup **Dummek**, ein Kind von Norwaischen, an den Pocken, 2 Jahre; 2.3.;
- 200; Michael **Conrad**, ein Kind von Deggimmen, an den Pocken, 1 Jahr; 2.3.;
- 79 l. 201; Johan **Borm**, ein Kind von Sekenburg, an den Pocken, 7 Jahre; 2.3.;
- 202; Elske **Petrikate**, ein Kind von Schaukszten, 8 Jahre; 3.3.;
- 203; Gryta **Dulkate**, ein Kind von Kiauken, an den Pocken; 4.3.;

- 204; Milkus **Gailus** von der Greitusch, ein Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 4.3.;
- 205; Regina **Klyschate**, ein Kind von Nauseden, an den Pocken, 8 Jahre; 5.3.;
- 206; Sophia **Bartin**, des Müller (sic!) Barten Kind von Kryzonen, an den Pocken, 3 Jahre; 4.3.;
- 207; Busze **Szimkate**, ein Kind von Deggimmen, an den Pocken, 5 Jahre, 5.3.;
- (ohne Nummer); Der (unl.) Stadt (unl.) Wiedmann Labiau zu Stengelin von Rothhof zogen; (*Es ist völlig unklar, was dieser Eintrag genau bedeutet und was er im Sterberegister zu suchen hat*);
- 208; Kristup **Kiwilus**, ein alter Mann von Schalteik; 9.3.;
- 209; Johan Christian **Seifert**, ein Kind von Oznuggern, an den Pocken; 11.3.;
- 210; Jurg **Klyschys**, ein Kind von Mostaiten, am Husten, 1/2 Jahr; 11.3.;
- 79 r. 211; Anskys **Junkeris**, ein Wirth von Krauleden, hat lang gekranket; 12.3.;
- 212; Christian **Lak**, ein Kind von der Warze, an den Pocken, 2 Jahre; 13.3.;
- 213; Michael **Friderici**, ein Kind von Warskillin, an den Pocken, 2 Jahre; 14.3.;
- 214; Elisab(eth) **Lakin**, ein altes Mensch (*Ort nicht angegeben*), 80 Jahre; 14.3.;
- 215; Mikkell **Jedwill** von Norwaischen, ziemlich alt; 15.3.;
- 216; Endrus **Tumaitis**, ein Kind von der Greitusch, an den Pocken, 3 Jahre; 16.3.;
- 217; Mikkelis **Kalesas**, ein Wirth von Carlkehmen, 14 Tage gekranket; 17.3.;
- 218; Jakob **Motzka**, ein Sohn von Schaukszten, 11 Jahre; 17.3.;
- 219; *Christina Mitzkatis*, ein Kind von Jodgalwen, an den Pocken, 5 Jahre; 21.3.;
- 220; Jurg **Prusas**, ein Kind von Schaukzen (sic!), an den Pocken, 4 Jahre; 23.3.;
- 221; David **Kalnischkis** von Egglinischken, 3 Wochen; 20.3.;
- (Nachfolgend sind bei der Registrierung und bei der späteren Mikroverfilmung offenbar zwei Seiten vertauscht worden: In der zeitlichen Reihenfolge steht Bild 80 hinter Bild 81, von letzterer Seite dann wieder die letzten Einträge hinter Bild 80);*
- 81 l. 222; Christian **Raiszuk**, ein Kind von Towelningken, an den Pocken, 2 Jahre; 25.3.;
- 223; Ourte **Baltzate**, ein Kind von Nemonien, an den Pocken, 1/2 Jahr; 28.3.;
- 224; Dovid **Bernot**, ein Wirth von Rukken; 28.3.;
- 225; Ourte **Kaszaunate**, ein Kind von Kasztaunen, 1/2 Jahr; 30.3.;

- 226; Barbara **Selkin**, ein Töchterlein von Greitusch, 6 Jahre; 1.4.;
- 227; Ourte **Greinene**, ein altes Mensch von Schemaiten; 3.4.;
- 228; Anna Maria **Passargin**, ein altes Mensch von Ginkels Mittel; 5.4.;
- 229; Wilhelm **Kallekofsky**, an den Pocken, 4 Jahre; 6.4.;
- 230; Christina **Bormin**, ein Kind von Sekenburg, 2 1/2 Jahre; 5.4.;
- 231; Catar(ina) Margaretha **Bandmann** von der Pakuss, an der hitz(igen) Krankheit; 7.4.;
- 232; Christoph Bernhard **Boenke**, ein Kind (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, vom Jahr; 7.4.;
- 233; David **Lieszus**, ein Kind von Norwaischen, 3 Jahre; 12.4.;
- 81 r. 234; Kristup **Jusas**, ein Kind von Ginkelsm(ittel), 4 Jahre; 15.4.;
- 234 (sic!); Dowid **Jusas**, ein Kind von Ginkelsm(ittel), 7 Jahre; 17.4.;
- 235; Marike **Kayratene**, des Kayrys zu Carlkehmen (*sc. Tochter*); 18.4.;
- 236; Ourte **Rylene**, ein altes Mensch von Kryzonen, etliche 60 Jahre; 20.4.;
- 80 l. 237; Mikkel **Klyschys**, ein Kind von der Greitusch, an den Pocken, 6 Jahre; 20.4.;
- 238; Christian **Grad**, ein kleines Kind von der Greitusch, am Husten, 17 Wochen; 21.4.;
- 239; Barb(ara) Catarina **Itauin** (*Ort nicht angegeben*), an den Zähnen, 1 Jahr; 20.4.;
- 240; Jurg **Jusas**, ein Kind von Ginkelsmittel, an den Pocken, 5 Jahre; 24.4.;
- 241; Kristup **Bruisze**, ein alter Mann von Kasztaunen; 28.4.;
- 242; Maria **Stengelin**, des Stengels seine Frau von Rothhof, am hitzigen Brustfieber; 24.3.;
- 243; Gotlieb **Sitner**, der Wirth aus den Krügschen von Rautenburg, an einer auszehrenden Krankheit, 1.5.;
- 244; Mertin **Girgszdis**, ein Wirth von Towelningken, 1 Woche gekranket; 2.5.;
- 245; Kristup **Schleiwys**, ein Kind von Labbigraszen, an den Pocken, 1 Jahr; 3.5.;
- 246; Annus(sis) **Waluttis**, ein sehr alter Mann von Alt Norwaischen, etwa 110 Jahre; 11.4.;
- 80 r. 247; Christian **Krueger**, ein Kind von Kussenberg, hat alle Glieder geklagt, 7 Jahre; 13.5.;

- 248; Michael **Doellert** von Ginkelsm(ittel), an den Pocken, 4 Jahre; 15.5.;
- 249; Elias **Mertins** von Eschenberg, 1/2 Jahr; 23.5.;
- 250; Enike **Pyworate**, ein Kind von Hohenberg, an der hitzigen Krankheit, 8 Jahre; 25.5.;
- 251; Mikkelis **Alkeningks**, ein Klein-Kind von Labbigraszen, 20 Wochen; 29.5.;
- 252; Marike **Reidate**, ein Kind von Pohlentz, an den Pocken; 31.5.;
- 253; Kristup **Plonus**, ein Kind von Jodwalwen (sic!), 4 Jahre; 31.5.; (*Es ist wohl „Jodgalwen“ gemeint*);
- 254; Eva **Schultzin** von Pohlentz, ein Kind, 1 1/2 Jahre; 5.6.;
- 255; Mertin **Antvolgel**, ein *Tisch(l)er*-Gesel von Rautenburg; 5.6.;
- 256; Ansas **Rekatis**, ein Looßmann von Schaukszten; 11.5.;
- 257; Marike **Kayrate**, ein Kl(ein)-Kind von Deggimmen, am Husten, vom Jahr; 11.6.;
- (81 r.) 258; Georg **Trutzka**, des Georg Trutzka Kind von Mazerimmen, *f. der See* beim Fischen f(ür) s(eine)s Kindes Tauffe ertrunken; 15.6.;
- 259; Peter **Perkuhn**, ein Kind von Greitusch, an den Zähnen, 1/2 Jahr; 20.6.;
- 260; Johan Gotlieb **Semlingin**, eine alte Person vom Kl(einen) Friderichs Graben; 30.6.;
- 261; Ansas **Jogszys**, ein Kind von Kalwiszken, 8 Jahre, 6.7.;
- 262; Gryta **Raiszukate**, ein Klein-Kind von Towelningken, 8 Tage; 6.7.;
- 263; Christoph **Doellert**, der alte Schul-Meister von Pakuss, etliche 70 Jahre; 8.7.;
- 264; Eleonora **Gregerin** von Schoenwies; 25.7.;
- 265; Elske **Kaszaunene**, ein junges *Mensch* von Kaszaunen, hat 3 Viertel Jahr gekranket; 26.7.;
- 82 l. 266; An(na) Mar(ia) **Franzin**, ein altes *Mensch* vom Mägdeberg; 30.7.;
- 267; Elske **Szimkene**, eine Wirthin von *Warus*, hat von Ostern gekranket; 1.8.;
- 268; Peter **Berg**, der *Linken* Huren-Kind von Endreiszken; 1.8.;
- 269; Heinrich **Koenigstaedt**, des Schul-Meisters Sohn vom Aggutgraben; 4.1.;
- 270/271; Regina – Katrina **Mantwillate**, Zwillinge von Oznuggern, 14 Tage; 9.5. (sic!);
- 272; Christian **Zirpins**, ein Kind von Prudim, am Husten, 8 Wochen; 15.8.;

273; Kristup **Szeime** ein Wirth von der Greitusch, hat lang gekranket, 20 Jahre;
20.8.;

274; Sophia **Behrentin**, ein Kind von Norwaischen, 1 Jahr; 23.8.;

275; Jokub **Jogszys**, ein Kl(ein)-Kind, 1/2 Jahr; 8.9.;

276; Annus(sis) **Kiupelis**, ein Loosmann von Tovelningken, 5 Wochen gekranket;
12.9.;

277; Michael **Foelau**, ein alter Mann von Raging; 14.9.;

82 r. 278; Christina **Griggutaitin** von Warzlauken, 9 Jahre; 25.9.;

Michael 1762 – 1763

In unserer letzten Noth
hilft uns lieber Herre Gott

- (82 r.) 1; Fridrich **Egenfeld**, ein alter Mann von der Greitusch; 24.9.;
- 2; Annussis **Lunczyn**, ein alter Mann von der Greitusch; 26.9.;
- 3; Kristup **Stanczynks** von Rukken; 14.10.;
- 4; Dovid **Szeime**, ein alter Wirth von der Greitusch; 9.10.;
- 5; Regina **Daugalate**, ein altes Mensch von Nauseden; 22.10.;
- 6; Endrik **Reinatis**, ein alter Mann von Kiauken; 22.10.;
- 7; Johann **Kussin** (sic!), ein alter Mann von Greitusch; 23.10.;
- 8; Gryta **Brytzinate**, ein Kind von Oznuggern, 3 Jahre; 25.10.;
- 9; Mertin **Hoffman**, ein Mann von Sekenburg; 28.10.;
- 10; Maria **Jogminate**, ein Kind von Schaukszten, 6 Wochen; 1.11.;
- 11; Grigal **Jonikait**, ein alter Wirth von Kiauken; 4.11.;
- 83 l. 12; Catar(ina) **Medingin**, des Medingen von Kiauken (*sc. Tochter*); 11.11.;
- 13; der (*Vorname nicht angegeben*) **Thierbait**, ein ehemals wohlhabender Mann,
verarmte, und wurde bei lebendigem Leibe von den Läusen gefressen. Er war ein
offenbarer Verächter Gottes und seiner Sacramente (*Ort nicht angegeben*);
(*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 14; die alte Fr(au) Praecentor (*Vorname nicht angegeben*) **Krusin** von Lappienen,
von ein(er) Geschwulst an der *Back(e)*; 13.11.;
- 15; Elske **Niksztatin**, ein Kind von Jodgalwen, 4 Tage; 24.11.;

16; Johan **Pitlap**, ein alter Wirth von Ahlgarten; 30.11.;

17; Sophia **Fliegin** (*Ort nicht angegeben*), von dem Schlagfluß, in 24 Stunden gestorben; 18.11.;

18; Catarina **Sturate**, eine Dienstbotin von Schuppienen, Waßer-Sucht; 16.12.;

18 (sic!); Milkus **Kiaukus**, ein Kind von Kasztaunen; 4 Jahre; 25.12.;

19; Dovid **Klyschys**, ein Loosman von Tovelningken, ist von (unl.) toot gefallen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

1763

- (83 l.) 20; Joh(ann) Christop **Faak**, ein Kind von Endreiszkzen, 3 Tage; 6.1.;
- 21; Kristup **Kenys**, ein Kind von Egglinszkzen, 2 Jahre; 20.1.;
- 83 r. 22; Anna Marie **Lutkusin**, ein Kind von Krauleden; 5 Tage; 20.1.;
- 23; Marike **Algrunate**, ein Kind von Prudim, 3 Tage; 22.1.;
- 24; Anna Maria **Wrassin**, ein Kind, Greitusch, 3 Wochen; 7.1.;
- 25; Ansas **Waluttis**, ein Loosman von Deggimmen, am hitzigen Fieber; 9.2.;
- 26; Maria **Langin** von Mazerimmen, eine Alte Wirthin; 9.2.;
- 27; Justina **Bandmannin**, ein Kind von Pohlentz; 18.2.;
- 28; Tumschus **Danullis**, ein Kind, 3 Jahre an der Waßersucht gelegen, 17 Jahre; 24.2.;
- 29; Jurg **Laschas**, ein Wirt von Deggimmen; 2.3.;
- 30; Madlyne **Potzkene**, ein armes Weib von den Vertriebenen, beim Jons Jure auff Krauleden; 13.3.;
- 31; Ansas **Mattiks**, ein Looßman von Rautenburg; 21.3.;
- 32; Mertin **Taurus**, ein Kind des Fridr(ich) Taurus von Deggimmen; 21.3.;
- 84 l. 33; Maria **Stanczelaite**, ein Kind von Prudim, am Husten, 15 Wochen; 22.3.;
- 34; Kristup **Gatawas**, ein alter Mann von Iwenberg; 26.3.;
- (ohne Nummer); Ansas **Kubillus**, ein Betler von Jodgalwen; 10.4.;
- 35; Christopp **Juzyn**, ein alter *Elieser*, bei der Rolofin (*Ort nicht angegeben*); 14.4.;
- 36; Christop **Brekow**, ein Kind von Schoenwies, 3 Wochen; (unl.).4.;
- 37; Joh(ann) Fridr(ich) **Kork**, ein Kind von Rautenburg, vom Jahr; 15.4.;

- 38; Jurg **Kubillus**, ein Kind von Schoemaiten, 4 Wochen; 19.4.;
- 39; Gottfried **Baak**, ein Schuster von Rautenburg; 27.4.;
- 40; Jurg Behrend **Blesner**, ein Kind von Mazerimmen, 1 Jahr; 28.4.;
- 41; Jurg **Seidoks**, ein alter Man von Prudim; 1.5.;
- 42; Mikkel **Reidys**, ein alter Mann von Pohlentz, 60 Jahre; 5.5.;
- 43; Johan Christoph **Artzwager** (sic!), ein Kind von Endreiszen, 10 Wochen; 14.5.;
- 84 r. 44; Regina **Plonene**, eine Wirthin von Egglinszen; 16.5.;
- 45; Mikkel **Wilkalnis**, ein Wirth von Kryzonen; 15.5.;
- 46; Peter **Gros**, ein Hurenkind des Peter Gros von Lappienen; 24.5.;
- 47; Maria **Lukascheitin** von Schoenwiese; 25.5.;
- 48; Jurg **Karschis**, ein Kind von Schemaiten, 2 Wochen; 26.5.;
- 49; *(kein Eintrag – wahrscheinlich sollte der Fehler zwischen den Nummern 34 und 35 korrigiert werden);*
- 50; Dieterich **Gabriel**, des Schul-Meisters Kind von Mazerimmen; 30.5.; *(Das „Meister“ von „Schul-Meister“ ist durchgestrichen);*
- 51; Elske **Grigullate**, des Grigullen Kind von Schuppienen, ertrunken, 3 Jahre; 3.6.;
- 52; Enike **Tytzaite** von Hohenberg, 3 Viertel Jahr; 5.6.;
- 53; Catarine **Zamaitike** von Dannenberg, in den Wochen gestorben, nachdem sie vorher 1 Paar Kind entbunden waren (sic!), davon das ein(e) todt war; 11.6.;
- 54; Jurg **Greinus**, ein Wirth von Kiauken, von dem Krebs; 11.6.;
- 55; Barbara **Kilukaitin**, des *Kris(tup)* Killuks, eines Soldaten von Kiauken, (unl.)-Kind; 21.6.;
- 56; Ourte **Heinnen**, ein altes Mensch von Kalwiszken; 24.6.;
- 85 l. 57; Joh(ann) **Reusner**, ein Knab von Eschenberg, 18 Jahre; 3.7.;
- 58; Anskys **Kentras**, Schultz von Jonaiten, an der gelben Sucht; 6.7.;
- 59; Justina Charlotta **Kroenkin**, des Ober-Warts von der Agnet Kind, 1/4 Jahr; 10.7.;
- 60; David **Kubboteit**, ein Kaufgesell von Tilse, so hier (unl.) (unl.) gestorben; 19.7.;
- 61; Erdman **Hopp**, ein Kind des *Christian* Hoppen von Mostaiten; 20.7.;
- 62; Jurg **Kosas**, ein Kind von Kryzonen; 4.8.;

- 63; Dowid **Greinus**, ein Kind des Kristup Greinus zu Prudim, 3 Tage; 10.8.;
- 64; Catarina **Jeksztate**, ein Kind von Ozpalten, ertrunken, vom Jahr; 12.8.;
- 65; Kristup **Braks**, ein Wirth von Rukken, ist sehr geschwollen; 13.8.;
- 66; Catar(ina) Elisab(eth) **Hoffmannin** von Oznuggern, 1 1/2 Jahre; 15.8.;
- 67; Maria **Niemantin**, ein sehr altes Mensch von Lappienen, so bei den ehemaligen Predigern gedienet; 18.8.;
- 68; Anna Maria **Bendigkin**, eine Wirthin von Krauleden; 18.8.;
- 69; Ourte **Jurgszate**, des Mik(kelis) Jurgszas von Mostaiten Kind, 4 Jahre; 25.8.;
- 70; Kristup **Guzons**, ein Looßgänger von Greitusch; 24.8.;
- 85 r. 71; Justina Erdmut **Laurin**, ein Kind von Lappienen, vom halben Jahr; 26.8.;
- 72; Justine Erdmut **Kroenkin**, ein Kind von Ahlgarten, 12 Wochen; 26.8.;
- 73; Joh(ann) Ernst **Lehman**, ein Kind von Rautenburg, 8 Wochen; 3.9.;
- 74; Szuile **Laschate** von Deggimmen, ein Kind, 2 1/2 Jahre; 2.9.;
- 75; Carl Fridrich **Kroenke**, ein Kind des Carl Kroenke von Ahlgarten, 5 Jahre; 9.9.;
- 76; Dowid **Judis** von Schaukszten., 8 Jahre; 10.9.;
- 77; Jurg **Kayrys**, ein Wirth von Rautenburg; 15.9.;
- 78; Erdmon **Wallutis**, ein Kind von Deggimmen, 20 Wochen; 14.9.;
- 79; Georg **Siewert**, ein Kind von Oznuggern, 2 Jahre; 15.9.;
- 80; Elisab(eth) **Zommin**, ein Mädchen von Rautenburg, am Kreis Schmerz (sic!), 15 Jahre; 18.9.;
- 81; Fridrich **Hoffmann**, ein Kind von Ahlgarten, 6 Wochen; 22.9.;
- (ohne Nummer); Michel **Gattawus**, ein Sohn des verstorbenen Wirth(s) David **Gattawus** und der Maryke, geb. **Jungschritz**, Pakus; 1.10.;

Michael 1763 – 1764

- 86 l. 1; Aszmys **Plonus**, ein Wirth von Schalteik; 28.9.;
- 2; Maurus **Plonus**, ein Wirth von der Schalteik; 29.9.;
- 3; Marike **Huebschene**, eine Wirthin von Prudim, nach einer 2 Jahrigten (sic!) Krankheit; 5.10.;
- 4; Gryta **Jakamene**, ein altes Mensch von Prudim; 17.10.;
- 5; An(na) Lowisa **Bakin**, ein Mädchen von Rautenburg, 6 Jahre; 19.10.;

- 6; Ennusze **Schlo(p)sznate**, ein Mädch(en) von Rukken, 10 Jahre; 22.10.;
- 7; Annus(sis) **Lekszas**, ein alter Mann von Jonaiten; 23.10.;
- 8; Fridrich **Bandmann**, ein Kind von Pakus, 8 Tage; 23.10.;
- 9; Enike **Grytzaite**, eine Dienstbotin bei dem Potabel Grytzait, nach einer 4 tägigen Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 110; Kristup **Roza**, ein Kind des Roza von Labbigraszen, 8 Tage; 1.11.;
- 11; Dovid **Kaszauns**, ein Kind von Kaszaunen, halb Jahr; 1.11.;
- 12; Kristup **Lolaitis**, ein Kind von Jonaiten, am Husten, 4 Jahre; 4.10.;
- 13; Mik(kelis) **Spangehl**, ein alter Fleischer von Lappienen, nach einer 8 wöchigen (sic!) Krankheit; 5.11.;
- 86 r. 14; Regina **Storimate** von Krauleiden, 30 Jahre; 10.11.;
- 15; Jurg **Liezus**, ein Knab, ertrunken, in dem er *auf* dem frischen Eiß (unl.) gegangen, 13 Jahre; 22.11.;
- 16; Anskis **Kenkle**, ein Wirth von Jonaiten, nach einer 11 tägigen Krankheit; 23.11.;
- 17; Catarina **Raabin**, ein altes Mensch von Lappienen, 8 Tage krank gelegen; 17.12.;
- 18; Gryta **Plyzkate** von Mazerimmen, 1 Jahr; 18.12.;
- 19; Jurg **Roga**, ein alter Wirth von Labbigraszen, in der Schalteick ertrunken; 28.12.;
- 20; Grigalis **Rylaitis**, ein Kind von Carlkehmen, 8 Tage; 30.11.;

1764

- (86 r.) 21; Maria Justina **Kalwichin** von Pohlentz, 1/2 Jahr; 8.1.;
- 22; Jurg **Baltzaitis**, ein Kind von Oznuggern, 4 Jahre; 11.1.;
- 23; Maria **Leidichin**, des Leidichs Frau von Sekenburg, hat lang gekranket; 22.1.;
- 24; Jurg **Jogszieß**, ein Kind von Meyruhn, 12 Wochen, 21.1.;
- 87 l. 25; Mikkelis **Breieris**, ein Knab von Rukken, nach 4 Tagen, 12 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 26; Marike **Rogate**, ein Kind von Jodgalwen, 11 Wochen; 25.1.;
- 27; Mikkelis **Jogmins**, ein Wirth von Norwaischen, nach 4 wöchiger Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 28; Christian **Gedratis**, ein Gärtner von Sekenburg, nach 15 Wochen; 3.2.;

- 29; Enike **Gindulene**, eine Wirthin von Dannenberg, in den Wochen; 4.2.;
- 30; Ansas **Kiaukus**, ein Kid von Meyruhn, 2 Jahre; 5.2.;
- 31; Ourte **Kenträte**, ein Kind von Mazerimmen, 3 Jahre; 5.2.;
- 32; Fridrich **Brok**, ein Wirth von Greitusch, nach einer langwierigen Krankheit; 4.2.;
- 33; Kristup **Warnaitis**, ein Wirth von Mostaiten, nach einer sehr langen Krankheit; 8.2.;
- 34; Endrik **Laschas**, ein Wirth von Deggimmen, nach einer 17 wöchigen Krankheit; 9.2.;
- 35; Erdmut **Gydene**, ein altes Mensch von Eggliniszen; 8.2.;
- 36; Regina **Urtzkate**, ein Kind von Deggim(men), 1/2 Jahr; 9.2.;
- 37; Sziule **Laschene**, ein altes Mensch von Deggimmen; 10.2.;
- 87 r. 38; Jurg **Gerullis** ein Wirth von Ozpalten, nach einer 10 tägigen Krankheit; 10.2.;
- 39; Michael **Schneiderei**, ein Wirth von Pohlentz, nach einer langen Krankheit; 23.2.;
- 40; Lowisa **Kroenert**, ein Kind von Eschenberg, am Husten, 8 Wochen; 1.3.;
- 41; Anna Barbara **Raufmanin**, ein Kind von Pohlentz, 4 Wochen; 5.3.;
- 42; Busze **Kayrene**, ein altes Mensch von Rautenburg, nach einer langwierigen Krankheit; 7.3.;
- 43; Berksze **Alkininkate**, ein Kind von Prudim, 14 Tage; 7.3.;
- 44; Enselis **Kiaukus**, ein Wirth von Kiauken, ein alter Mann; 8.3.;
- 45; Mertin **Jurgzas**, ein Kind aus dem Baum Krug; 8.3.;
- 46; Catarina Elisabeth **Bart**, ein Kind (*Ort nicht angegeben*), am innerlichen (unl.); 11.3.;
- 47; Abrys **Wygants**, der Gärtner von Mazerimmen, nach 14 Tagen an der hitzigen Krankheit; 12.3.;
- 48; Endrik **Karschys**, ein Kind von Schemaiten, 3 Jahre; 12.3.;
- 8 l. 49; Lowisa (*Nachname nicht angegeben*), ein Mädchen von Sekenburg, 10 Jahre; 12.3.;
- 50; Endrik **Raiszuk**, ein Kind des Raiszugen von Tovelningken, vom Jahr; 14.3.;
- 51; Jurgis **Bernot**, ein Kind von Mostaiten, 1 Jahr; 15.3.;
- 52; Ourte **Skurate**, ein Kind von Tovelningken, 1/2 Jahr; 16.3.;

- 53; Annus(sis) **Zon**, ein Wirth von Jonaiten, nach einer langwierigen Krankheit; 16.3.;
- 54; Regina **Gozonin**, eine Wirthin von Ginkelsm(ittel), in den Wochen; 17.3.;
- 55; Else **Zameitate**, ein altes Mensch von Schaukszten; 22.3.;
- 56; Kristup **Zirpins**, ein Kind von Prudim, 1/2 Jahr; 23.3.;
- 57; Catarina Elisabeth **Getzyin**, eine alte Person und Wirthin von Baublen; 29.3.;
- 58; Maria **Jezauin**, eine alte Person und Wirthin von Oznuggern; 30.3.;
- 59; Enike **Gerullate**, ein Kind von Ginkelsm(ittel), 7 Wochen; 31.3.;
- 88 r. 60; Maria **Brozonate**, ein Kind von Rukken, 8 Tage; 6.4.;
- 61; Elske **Aszmutate**, ein Kind von Egglinszken, 6 Wochen; 7.4.;
- 62; Daniel **Selke**, ein Wirth vom Aggutgraben; 10.4.;
- 63; Paul **Schlopszna**, ein alter Wirth von Lappienen, nach einer langen Krankheit; 11.4.;
- 64; Christoph **Stentyn**, ein Kind von Mostaiten, vom Jahr; 18.4.;
- 65; Ansas **Raiszuks**, ein Sohn von Carlkehmen, 16 Jahre; 24.4.;
- 66; Jakob **Lambrecht**, ein Kind (*sc. von*) Lappienen, 2 Jahre; 22.4.;
- 67; Jurg **Liezus** von Krauleden, ein Loosmann, nach einer langen Krankheit; 4.5.;
- 68; Marike **Tytzate**, ein Kind von Rautenberg, 11 Jahre; 9.5.;
- 69; Endrik **Burkant**, ein Kind von Kiauken, 1 1/2 Jahre; 9.5.;
- 70; Kristup **Meiszt** von Schuppienen, als er aus der Kirche kam, in der alten Gilde ertrunken; 14.5.;
- 71; Kristup **Laschas** von Deggimmen, so in Jonaiten gedient, ist mit dem vorigen ertrunken; 14.5.;
- 89 l. 72; Mikkel **Kalwaitis**, ein Dienstbote von Mostaiten, ist mit den beiden vorigen in der alten Gilde ertrunken; 13 (sic!).5.; (*Es ist unklar, wieso drei Männer miteinander, aber an unterschiedlichen Tagen gestorben sein können*);
- 73; Maria Elisab(eth) **Hoelgerin**, ein Kind, 5 Jahre; 19.5.;
- 74; Rose **Josepene**, eine catholische Frau von Endreiszken; 2.6.;
- 75; Martin **Faak**, ein Wirth von Endreiszken, nach 8 tägiger Krankheit; 26.5.;
- 76; Mich(ael) **Lessing**, der Kämmer von Sekenburg, ist auf der Reise nach Welau krank geworden und in Schillikken gestorben; 29.6.;

- 77; Joh(ann) Christoph **Dumasch**, ein Wirth von Hohenberg, nach 5 tägiger Krankheit; 6.6.; man saget *stark*, dass er von seinem Weib erschlagen sei;
- 78; Jakob **Schneiderait**, ein Kind von Dannenberg, 3 Jahre; 27.6.;
- 79; Kristup **Kubillus**, ein Kind von Schuppienen, 1/2 Jahr; 29.6.;
- 80; Marike **Zubilate** von Eggliniszken, des Tums Jedmin von Eggliniszken Stieftochter; 29.6.;
- 81; Maria **Pudwelsin**, eine alte Wirthin von Norwaischen; 5.7.;
- 89 r. 82; Wilhelm **Artschwager**, ein Kind von Endreiszken, 6 Wochen; 11.7.;
- 83; Regina **Butkeraitin**, ein Kind von Reatiszken, in der Gilge beim *Ausscheiden* der (unl.) ertrunken, 12 Jahre; 11.7.;
- 84; Elske **Plonewene**, eine Wirthin von Jodgalwen, nach einer langwierigen Krankheit; 15.7.;
- 85; Barbara **Kalkofskin**, ein Kind von der Greitusch, 1/2 Jahr; 16.7.;
- 86; Enike **Jegszaitene** (sic!), ein Kind (sic!) von Ozpalten, vom Jahr; 16.7.;
- 87; Joh(ann) Ernst **Haak**, ein Huren-Kind der Storimmen von Deggimmen; 20.7.;
- 88; Kristup **Wilkalnis**, ein Wirth von Kryzonen, aus dem Kahn gefallen und ertrunken; 21.7.;
- 89; Joh(ann) Christoph **Kyhn**, ein Kind von Kiauken, war zu zeitig, 14 Tage; 31.7.;
- 90; Catarina **Killukate**, ein Kind von Kiauken, vom 1/2 Jahr; 31.7.;
- 91; Elske **Plytzkate**, ein Kind (*Ort nicht angegeben*), 6 Wochen; 13.8.;
- 92; Christian **Baltrusz**, ein Kind von der Greitusch, vom Jahr; 19.8.;
- 93; Ourte **Jurgszate**, ein Kind von Kl(ein) Kryzonen, 1/2 Jahr; 22.8.;
- 90 l. 94; Heinrich **Guzon**, ein Kind von Pohlentz, vom 1/2 Jahr; 20.8.;
- 95; Fridrich **Leidies**, ein Wirth von Sekenburg, nach 3 wöchiger Krankheit; 28.8.;
- 96; Aszmys **Kayrys**, ein Kind von Eggliniszken, 1/4 Jahr; 28.8.;
- 97; Maria **Brantin**, eine Handwerks-Frau von Eschenberg; 19.8.;
- 98; Christoph **Dexling**, ein Kind von Mazerimmen, von halben Jahr; 31.8.;
- 99; An(na) Barbara **Friszmutin**, ein altes Mensch von Mägdeberg; 4.9.;

100; Ephrosina **Lutkusin**, eine Wirthin von Prudim, ist bei ihrer Reise nach Kaukoehnen vom Wagen gefallen und toot geblieben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

101; Elske **Witteschene**, eine Wirthin von Nauseden, in den Wochen; 20.9.;

Mich(aelis) 1764 – 1765

Hilf Gott, daß ich in Zeiten
Auf meinen letzten Tag,
mit Buße mich bereite
und tägl(ich) sterben mag.

- (90 l.) 1; Gotfried **Stoelzer**, ein Kind von Endreiszkén, im Graben ertrunken, 3 Jahre; 21.9.;
- 2; Maria **Jeskin**, eine alte Frau von Carlsdorf; 22.9.;
- 90 r. 3; Gotfried **Hoffman**, ein alter Mann von Ahlgarten; 27.9.;
- 4; Christina Ephrosina **Koslien**, ein Kind von Sekenburg, 3 Wochen; 4.10.;
- 5; Christian **Foelau**, ein Wirt von Krauleden, nach einer 9 tágigen Krankheit; 5.10.;
- 6; Catarina **Skuratene**, ein altes, armes Mensch von Eggliniszken; 12.10.;
- 7; Jurg **Nauseds**, des David Gailus Zügling von Prudim, an der Waßersucht; 9.10.;
- 8; Christian (sic!) Erdmut **Beyerin** von Sekenburg, am hitzigen Brustfieber; 12.10.;
- 9; Anna Christina **Faakin**, ein Kind von Ulpesch, 1/2 Jahr; 13.10.;
- 10; Georg **Schrade**, ein Schneider-Gesell (*sc. von*) Greitusch, nach einer 6 wöchigen Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 11; Jons **Jure**, ein Wirth von Rukken, ist, da er auf der alten Gilge nach Haus gegangen, aus dem Kahn gefallen und ertrunken; 13.10.;
- 12; Daniel **Schlopszna**, ein Kind von Lappienen, 1 1/2 Jahre; 15.10.;
- 13; Peter **Lukau**, ein Kind vom Aggutgraben, 1/2 Jahr; 15.10.;
- 91 l. 14; Erdmut **Jogszate**, ein Kind von Schoenwiese, am schlimmen Hals, 2 1/2 Jahre; 16.10.;
- 15; Gertrud Dorothea **Lauerin**, ein Kind von Lappienen, 11 Wochen; 17.10.;
- 16; Mikkel **Jodis**, ein Kind von Schemaiten, 2 Jahre; 19.10.;
- 17; Busze **Jaunate**, ein Kind von Endreiszkén, 4 Jahre; 26.10.;
- 18; Johan Carl **Gluek**, des Johan Gluek Kind von Lappienen, 1/2 Jahr; 25.10.;

- 19; Maria Dorothea **Wichertin**, ein Kind von Oznuggern, ein Jahr; 4.11.;
- 20; Georg Fridrich **Hoelger**, ein Kind von Lappienen, 2 Jahre; 6.11.;
- 21; Johan Christoph **Blesner**, ein Kind von Mazerimmen, 1/2 Jahr; 7.11.;
- 22; Regina **Nobraitene**, ein armes Mensch von Lappienen, so sich beim Schlopszna aufgehalten; 7.11.;
- 23; Gryta **Klyschene**, ein altes Mensch von Schuppienen; 9.11.;
- 24; Jakob **Boenke**, ein Mann von Rautenburg, der über 1 Jahr aufm Bett legen, an der Hectic; 11.11.;
- 91 r. 25; Mertin **Hoffman**, ein Kind von Ahlgarten, 3 Wochen; 11.11.;
- 26; Bernhard Siegfried **Kalau**, ein Kind von Lappienen, 2 Jahre; 7.11.;
- 27; Mertin **Hekendorff**, ein Kind von Mostaiten, 4 Wochen; 14.11.;
- 28; Maria Dorothe **Jokaitin** von Schalteik; 24.11.;
- 29; Gryta **Bakkaritzene**, eine Wirthin von Egglinszken; 28.11.;
- 30; Gertrud **Hoffmanin** vom Ahlgarten, ein altes Mensch, 70 Jahre; 29.11.;
- 31; Marike **Lebkosate**, ein Kind von Kryzonen, 8 Tage; 4.11.;
- 32; Gottfried **Hannemann**, ein Betler von Kalwyszken; 5.12.;
- 33; Erdmut **Pennetinate**, ein Kind von Towelningken, 6 Jahre; 5.12.;
- 34; Mikkel **Kayraitis**, ein Kind von Carlkehmen, vom Jahr; 8.12.;
- 34 (sic!); Christian **Butkerait**, ein Kind von Schoenwies, vom Jahr; 10.12.;
- 35; Carl **Rauschke**, ein Kind von Sekenburg, 8 Jahre; 16.12.;
- 92 l. 36; Mikkel **Gailus**, ein alter Mann von Kryzanen; 16.12.;
- 37; Johan Christian **Schier**, des Büttels Kind von Endreiszken, 1 Jahr; 18.12.;
- 38; Christina **Schierin**, ein Kind von Endreiszken, 3 Jahre; 26.12.;
- 39; Carl **Mak**, ein Kind von Labiau, 1 1/2 Jahre; 13.12.;

1765

- (92 l.) 40; Maria **Bendigkin**, ein Kind von Lappienen, 2 Jahre; 4.1.;
- 41; Dovid **Mankaitis**, ein Kind von Kasztaunen, 4 Jahre; 9.1.;
- 42; Catarine **Stanczate**, ein Loß-Weib von Sekenburg; 10.1.;
- 43; Anna Dorothea **Wrassin**, ein Kind von Aggutgraben, 14 Tage; 21.1.;

- 44; Erdman **Schlossky**, ein Kind von Lappienen, 3 Wochen; 25.1.;
- 45; Ourte **Bernotene**, ein altes Mensch von Mazerimmen; 22.1.;
- 46; Maur(us) **Liezus**, ein Kind von Deggimmen, am schlimmen Hals; 29.1.;
- 92 r. 47; Szuile **Barkofskin**, eine Wirthin von Nauseden, nach einer langen Krankheit; 5.2.;
- 48; Elske **Joniszkene**, eine Wirthin von Krauleden, nach langer Krankheit; 7.2.;
- 49; Dovid **Liezus**, ein Kind von Norwaischen, 17 Wochen; 8.2.;
- 50; Kristup **Raiszuk**, ein Wirth von Tovelningken; 10.2.;
- 51; Marike **Gretzene**, ein altes Mensch von Schalteik; 10.2.;
- 52; Jule **Nikszate**, unki(ninke) (*lit.* = „*Bäuerin*“) von Jodgalwen; 18.2.;
- 53; Made **Brozaitene**, eine alte Person von Rukken; 22.2.;
- 54; Ansas **Jonikait**, ein Wirth von Kiauken, nach einer langwierigen Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 55; Maria Dorothea **Ebelin**, eine alte Person von Lappienen; 11.2.;
- 56; Christoph **Hopp**, ein Wirth von Mostaiten, (*sc. nach*) einer langwierigen Krankheit; 2.3.;
- 57; Fr(au) Amtman (*Vorname nicht angegeben*) **Betringin** von Schaaken, so den (*Tag nicht angegeben*).2. in Rautenburg gestorben;
- 93 l. 58; Annus(sis) **Killuks** von Kiauken, Hitzgen Krankheit; 26.2.;
- 59; Mikkel **Puiehl** von Ozpalten, ein Kind; 27.2.;
- 60; Maurus **Aszmons**, ein Kind von Jonaiten; 28.2.;
- 61; Johan Gotlieb **Pratz**, ein junges Kind von Lappienen, 3 Wochen; 9.3.;
- 62; Ourte **Rogate**, ein Kind von Sekenburg, 6 Wochen; 15.3.;
- 63; Michael **Kolwich**, ein Kind von Pohlentz, 6 Wochen; 14.3.;
- 64; Marike **Bruiszate**, ein Kind von Rothhof, 14 Tage; 17.3.;
- 65; Charlotta **Bendigkin**, ein altes Mensch von Krauleden; 19.3.;
- 66; Johan Christoph **Liedke**, ein Kind von Ginkelsm(ittel); 19.3.;
- 67; Catarina **Petrikate**, ein Kind von Tovelningken, so in der Zeit immer krank gewesen, 7 Jahre; 20.3.;
- 68; Johanna Juliana **Pangeritzin**, ein Kind von Greitusch, 12 Wochen; 19.3.;

- 93 r. 69; Maria **Jakeiten(e)**, ein Gärtner-Weib von Rothhof; 19.3.;
- 70; Christoph **Heidek**, ein Knab von Mazerimmen, nach einer 14 tägigen Krankheit; 22.3.;
- 71; Ansa **Kayrys**, ein junger Mann von Rautenburg, 26 Jahre; 23.3.;
- 72; Catarina Elisabeth **Hoekerichin**, des Schulmeister(s) Kind von Towelningken, 2 1/2 Jahre; 28.3.;
- 73; Catarina **Deiwikkate** von Krauleden, hat 6 Wochen gekrankt, 1 1/2 Jahre; 29.3.;
- 74; Annuss(is) **Laggys**, ein Loosmann von Carlkehmen, nach einer langwierigen Krankheit; 29.3.;
- (ohne Nummer); NB; die Busze **Aszmonene** von Endreiszen, von einer tooten Tochter entbunden, sie wißen davon k(eine) Ursache anzuführen; 13.4.;
- 75; Catarina **Skorloffin**, des Bernhard Skorloff von Dannenberg Kind, 3 1/2 Jahre alt, nach einer langwierigen Krankheit; 17.4.;
- 76; Szuile **Smailate**, ein Kind des Jurg Smailus von Tovelningken, 1 Jahr; 21.4.;
- 77; Ephrosina **Manswedaidin**, ein Kind von Prudim, 3 Jahre; 24.4.;
- 78; Busze **Nikszaitin**, ein Kind des Tums Nikszait von Merkehmen, 4 Wochen; 25.4.;
- 94 l. 79; Christian **Kierait**, des Erdmann Kierait von Schemaiten Kind, am (unl.), 3/4 Jahr; 26.4.;
- 80; Busze **Swaraitatene**, des Kristup Swaraitis, eines Wirthen von Jonaiten, Kind, nach einer langwierigen Krankheit, 1 1/2 Jahre; 27.4.;
- 81; Anna Dorothea **Poeczin**, des Gotfried Poez von Norwaiszen Kind, 9 Jahre; 2.5.;
- 82; Busze **Jogszate**, ein Kind von Carlkehmen, nach einer langwierigen Krankheit, 5 Jahre; 30.4.;
- 83; Maria Elisabeth **Breierin**, ein armes Mensch aus dem Hospital, nach einer langen Krankheit; 3.5.;
- 84; Jakob **Kiel**, ein Kind von Carlsdorff, des Jakob Kielen Sohn, 1 1/2 Jahre; 6.5.;
- 85; Dovid **Rogaitis**, ein Knab von Norwaischen, des selg(en) Maur(us) Rogatis Sohn, nach 5 wöchi(g)ster Krankheit, am geschwollenen Leibe; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 86; Kristup **Raudys**, des Kristup Raudys Kind von Jonaiten, Masern; 9 Jahre; 11.5.;

- 87; Dovid **Stanzelaitis**, ein Kind von Pakus des David Stanzelaitis, Ausschlag, 4 Jahre; 16.5.;
- 88; Erdmut **Perkuhnin**, des Johan Perkuhnin (sic!) Kind von Greitusch, in 3 Tagen am Brechen, 10 Jahre; 21.5.;
- 94 r. 89; Kristup **Stotzka**, ein Wirth von Norwaischen, nach einer 4 wöchigen hitzigen Krankheit; 23.5.;
- 90; Ansas **Wenskaitis**, ein Wirth von Kalwiszken, nach einer 5 wöchigen Krankheit, Hertzens Stiche; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 91; Anna Gotlieb **Kallintzky**, ein Kind von Rautenburg, 3 Wochen; 23.5.;
- 92; Carl **Meyer**, ein Kind des Johan Meyers von Pollentz (sic!), im Graben ertrunken, 4 Jahre; 31.5.;
- 93; Johan Georg **Bendig**, ein Kind von Krauleden, 8 Tage; 30.5.;
- 94; Edilke **Maite**, ein Dienstbote von Jonaiten, nach einer langwierigen Krankheit, an der Wassersucht; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 95; Enusze **Gedrate**, des Maur(us) Gedra von Krauleden Kind, an Kartzt liggia (*lit. = Hitz-Krankheit*), 20 Wochen; 8.6.;
- 96; Gotlieb **Arend**, ein Kind von Lappienen; 5.6.;
- 97; Christina Dorothea **Putzkorin**, ein Kind von Reatiszken, 7 Wochen; 9.6.;
- 98; Kristup **Roga**, ein Wirth von Pakus, nach einer 14 tägigen Krankheit, Hertzens Stiche; 21.6.;
- 95 l. 99; Ourte **Karschate**, ein Kind von Kiauken, am Husten, 3 Jahre; 28.6.;
- 100; Jurg **Ginduls**, ein Kind von Eggliniszken, 14 Wochen; 5.7.;
- 101; Anna Regina **Perkuhnin**, ein Kind von Greitusch, am Durchfall, 1/2 Jahr; 4.7.;
- 102; Gotfried **Lehman**, ein Kind von Rautenburg, an der hitzigen Krankheit oder (unl.) (unl.) am Unglück, 3 Jahre; 26.7.;
- 103; Ourte **Gailate**, ein Kind von Kiauken, am schlimmen Hals; 31.7.;
- 104; Elske **Kukukene**, eine Losininke (*lit. = Losfrau*) von Jodgalwen, ein Loosmensch, am Dampf; 2.8.;
- 105; Enike **Pankowene**, eine Wirthin von der Schalteik, *wissais Kaulais sirgo*; 1.8.;
- 106; Mik(kelis) **Storim**, ein Kind von Jonaiten, des Jurg Storimmen Sohn von daselbst, 2 Jahre; 3.7.;

- 107; Erdmut **Zonnin**, eine Wirthin von Greitusch, an der schweren Krankheit; 30.7.;
- 108; Mikkel **Raiszuk**, ein Mensch von Towelninken, an der Hectik, 20 Jahre; 4.8.;
- 95 r. 109; Maria **Foelauin**, ein altes Mensch von der Raging, der *Dürre*; 5.8.;
- 110; Dovid **Kumkatis**, ein Loosmann von Sekenburg, hat sich des Abends zuvor geklaget und ist des Morgends gestorben; 8.8.;
- 111; Adam **Janke**, ein Wirth von Greitusch; 13.8.;
- 112; Gotfrid **Stark**, ein Wirth von Endreiszken, nach einer 6 wöchigen (unl.) Krankheit; 14.8.;
- 113; (*kein Eintrag*);
- 114; Behrend **Awizus**, ein Kind von Hohenberg, 5 Wochen; 16.8.;
- 115; Charlotta **Pitlapin**, ein Mensch (*sc. von*) Ahlgarten, nach einer 9 tägigen Krankheit, da sie immer Würmer ausgebrochen, 26 Jahre; 20.8.;
- 116; Marike **Jogszate**, ein Kind von Schaukszten, am Geschwulst, 7 Jahre; 6.9.;
- 117; Dovid **Grigullis**, ein Kindlein christlicher Eltern von Schuppienen, 3 Wochen; 7.9.;
- 118; Mikkel **Wenskatis**, ein Kind von Kalwiszken, 9 Wochen; 11.9.;
- 119; Christian **Doellert**, ein Wirth von Endreiszken, an der Waßersucht; 12.9.;
- 120; Lowisa **Dieterichin**, ein HirtenWeib von Reatiszken, an der hitzigen Krankheit; 13.9.;
- 96 l. 121; Anna Barb(ara) **Allensteinin**, eine Mergel von Norwaischeiten, an der Waßersucht, 22 Jahre; 15.9.;
- 122; Johan **Urtzkait**, ein Kind von Jonaiten, 3 Viertel Jahr; 18.9.;
- 123; Enike **Raudate**, ein Kind von Jonaiten, nach einer 3 wöchichten (sic!) Krankheit, a Kopfweh, 5 Jahre; 19.9.;

Michaelis 1765

- (96 l.) 1; Catarina Barb(ara) **Hauptin**, ein Kind von Pohlentz, vom Jahr; 2.10.;
- 2; Ourte **Tumate**, ein Kind von Ussein, 3 Wochen; 5.10.;
- 3; Catarina **Jurgszate**, ein Kind von Iwenberg, Geschwulst, 3 Wochen; 5.10.;
- 4; Berksze **Szeimene**, ein altes Mensch von Kasztaunen, am hohen Alter, 11.10.;
- 5; Mikkel **Jogszys**, ein Kind von der Meyruhn, vom halben Jahr; 16.10.;

- 96 r. 6; Maria Elisabeth **Bucharts**, ein Mensch von Neuendorff, von der Hectic, 19 Jahre; 18.10.;
- 7; Christop **Schirvitzky**, ein Fleischer von Rautenburg, am Blut Speien; 28.10.;
- 8; Catarina **Bernotate**, des selg(en) Dovid Bernots von Rukken Kind, an der hitzigen Krankheit, 3 Jahre; 5.11.;
- 9; Anna Barbara **Spangehlin**, ein altes Mensch von Rautenburg, an dem Blut Speien; 6.11.;
- 10; Ansas **Reidys**, des Ansas Reidys von Iwenberg Kind, nach 13 tägiger Krankheit, 4 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 11; Charlotta **Artschwagerin**, des Christian Art(sch)wager von Warskillen Kind, am Fieber, 10 Jahre; 23.11.;
- 12; Heinrich **Reich**, des Johan Reichen vom Aggutgraben Kind, 6 Wochen; 20.11.;
- 13; Jurg **Smailus**, ein Kind des Jurg Smailus von Tuvelningken, nach einer 4 wöchigen Krankheit am Durchlauff; 27.11.;
- 14; Catarina **Petroszkin**, eine Wirthin von Towelningken, nach einer 3 wöchigten Krankheit, ant szirdes sunkuma (*lit. = „an Herz-Beschwerden“*); 1.12.;
- 15; Enusze **Danullene**, ein altes Mensch von der Greitusch, an der *paktzdusi gumba*; 7.12.;
- 97 l. 16; Marike **Nauiokene**, ein altes Mensch von Oznuggern, an einer langwierigen Krankheit (*lit. = =*) gruszti; 7.12.;
- 17; Miks **Laschas** von Deggimmen, des Miks Laschas Sohn, an einer auszehrenden Krankheit; 12.12.;
- 18; Maria Elisabeth **Biegon**, *Amtmannin*, (*Ort nicht angegeben*), ist nach den Wochen (unl.) einer 14 wöchigen Krankheit seelig in dem Herrn entschlaffen; 12.12.;
- 19; Anna Maria **Glaubitzin**, eine Fr(au) von Rautenburg, nach 5 wöchigter Krankheit; 16.12.;
- 20; Georg Bart(el) **Müller** aus der Kryzanschen Mühle, nach einer langwierigen Krankheit; 16.12.;
- 21; Dovid **Jogszys**, des Jakob Jogszysen Kind von Greitusch, am geschwollenen Halse, 3 Jahre; 18.12.;
- 22; Dovid **Rylaitis**, ein Kind, 3 Tage gestorben, 1 Jahr; 18.12.;

23; Gryta **Zameitene**, eine Wirthin von Schaukszten, nach einer 4 wöchigen Krankheit *veruli*; 18.12.;

24; Maria Dorothea, des Christoph **Boenke** von Pohlentz, am Durchfall, 21 Wochen; 19.12.;

97 r. 25; Endrik **Klyschys**, ein Knab von der Greitusch, am schlimmen Hals, 2 Jahre; 26.12.;

26; Jakob **Surau**, ein alter Mann von Norwaischeiten, an einer langwierigen Krankheit, am Schlagfluß; 29.12.;

1766

(97 r.) 27; Peter **Hoelger**, ein Kind des Peter Hoelger von Lappinen, nach einer auszehrenden Krankheit, vom Jahr; 7.1.;

28; Christian **Doellert**, ein alter Mann von Pohlentzhoff, nach einer langwierigen Krankheit; 10.1.;

29; Tums **Kaszauns**, ein alter Mann von Deggimmen, nach einer langwierigen Krankheit; 12.1.;

30; Dovid **Joniskait**, ein Kind von Mazerimmen, 6 Wochen; 16.1.;

31; Marike **Kaszaunene**, ein altes Mensch von Degimmen, *didzim traszku*; 23.1.;

32; Eva **Butzlaffin**, ein Kind von Oznuggern, 8 Tage; 29.1.;

33; Enike **Deiokate** von Krauleden, ein Kind, vom Jahr; 28.1.;

34; Busze **Klyschate**, ein Kind von Kryzonen, 4 Tage; 29.1.;

98 l. 35; Enike **Jauczate**, ein Kind von Ussein, gleich nach der Geburt gestorben, 1 Tag; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

36; Mikkel **Jurgzas**, ein Wirt von der Greitusch, in dem Wald vom Baum erschlagen; 5.2.;

37; Erdmut **Blozin**, des Heinr(ich) Bolze, eines Wirthen von Aggutgraben, Tochter, 13 Jahre; 10.2.;

38; Ephraim **Lak**, ein Kind von Lappinen, am Unglück, 1/2 Jahr; 11.2.;

39; Elske **Kaszaunate**, eine Wirthin von Deggimmen, nach 4 wöchiger Krankheit, *sunkuli ant szirdies* (*lit. = Engbrüstigkeit*);

40; Adam **Stoelger**, ein Kind von Mazerimmen, 8 Tage; 20.2.;

- 41; Jokub **Gailus**, ein Kind von Kryzonen, ein Tag, ist gleich nach der Tauffe gestorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 42; Christoph **Boenke**, ein Wirth von Pohlentz, an Stichen; 3.3.;
- 43; Regina **Kassinen(e)**, ein altes Mensch von der Greitusch, nach einer 3 wöchigten Krankheit; 4.3.;
- 44; Wilhelm **Meisner**, der Feld Scheerer von Rautenburg, ist im Walde von einem Baum beschlagen und von den dabei empfangenen Wunden gestorben; 25.3.;
- 98 r. 45; Fridrich **Beker**, ein Wirth von Endreiszen, nach einer langen auszehrenden Krankheit; 6.3.;
- 46; Kristup **Bruisze**, ein Kind des Kristup Bruisze von Kasztaunen, 8 Tage; 17.3.;
- 47; Miks **Deioks**, ein Kind von Gr(oß) Krauleden, des Mertin Deioken Sohn, am Nasenbluten; 19.3.;
- 48; Ephraim **Somerfeld**, ein Loser Mann von Lappienen, an einer auszehrenden Krankheit; 18.3.;
- 49; Kristup **Laschas**, des Endriks Laschas von Deggimmen Sohn, am Geschwulst, 26.3., des Morgens;
- 50; Carl **Taudien**, des Christoph Taudienes Kind von Mostaiten, am Röcheln der Brust, 1 Jahr; 29.3.;
- 51; Maria Erdmut **Kalkschmitin**, des Gotfr(ied) Kalkschmidt von Pakus Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 30.3.;
- 99 l. 52; Busze **Jogszate**, eine Schwester des Kristup Jogszys von Carlsdorff, an der hitzigen Krankheit; 3.4.;
- 53; Justina Maria **Kallekofski**, ein Kind des John Kallekofsky vom Aggutgraben, 1/2 Jahr; 1.4.;
- 54; Gryta **Deiwikene**, eine Wirthin des Erdman Deiwiken Frau von Hohenberg, nach einer 4 tägigen Krankheit, über Hertz Klopfen geklagt; 5.4.;
- 55; Lovisa **Breierin**, ein Dienstbote von Schoenwies, nach langwierigen Krankheit; 6.4.;
- 56; Anna Dorothea **Groeningin**, geb. Kiehnin, ist in der Melankolie im November ins Waßer gesprungen und sich ersaufet, den 6.4.1766 gefunden;
- 57; Catarina **Junkerene**, eine Wirthin von Krauleden, nach einer langwierigen Krankheit nach den Wochen; 6.4.;

- 58; Johan Gottfrid **Rikrien**, ein Kind des Joh(ann) Gotfr(ied) *Rikrien*, eines Zimmermanns von Sekenberg, an den Pocken; 11.4.;
- 59; Mick(el) **Berwald**, ein Kind von Kl(ein) Krauleden, des Johan Christoph Berwald, eines Wirthen (*sc. Sohn*), an der Brust-Krankheit nach einer 4 wöchigten Krankheit (sic!), 2 Jahre; 18.4.;
- 99 r. 60; Heinrich **Krueger**, des Georg Kruegers vom Aggutgraben Sohn, nach einer 4 wöchichten Krankheit, über Hertzens Stich(en), 12 Jahre; 14.4.;
- 61; Mertin **Passarge**, der Postillion von Sekenburg, nachdem er etl(iche) Mahl in dem Eiß eingefallen, krank geworden, nach 14 tägiger Krankheit; 24.4.;
- 62; Anna Dorothea **Mertinsin**, ein Kind des Mertin Mertins, kölm(ischen) Erbh(abers) von Eschenberg, 7 Wochen; 25.4.;
- 63; Elisabet **Selkin**, eine Wirthin vom Aggutgraben, nach einer 14 tägigen hitzigen Krankheit; 26.4.;
- 64; Mertin **Schier**, des Joh(ann) Mich(ael) Schiers, des Büttels, Kind aus Endreiszken, 11 Wochen; 27.4. todt im Bett gefunden;
- 65; Jurg **Plonus**, des Mikkel Plonus von der Warze Sohn, in der Warze ertrunken, 8 Jahre; 49.4.;
- 66; Mikkel **Jurbekatis**, des Gärtner(s) Jurbekatis von Sekenburg Sohn, an den Pocken, 3 Jahre; 25.4.;
- 67; Catarina **Peteraite**, des Kristup Peteraitis von Norwaischen, am Brechen, 3 Wochen; 30.4.;
- 100 l. 68; Lovisa **Weidmannin**, ein Huren-Kind der Regina Weidmanin aus der Mühle, am Unglück; 17.5.;
- 69; Johan Daniel **Beier**, des Schulmeisters Kind (*sc. von*) Pakuss, an den Pocken, 2 Jahre; 18.5.;
- 70; Elske **Karschate**, des Endrik Karschisen Kind von Kiauken, an einem Ausschlag, 12 Wochen; 22.5.;
- 71; Barbara **Kaselin**, ein altes Mensch aus dem Hospithal, nach einer 8 tägigen Krankheit am Dampf; 31.5.;
- 72; Johan Christian **Gluth**, ein Kind des Joh(ann) Gluth von Mazerimmen, am Brechen, vom halben Jahr; 13.6.;

- 73; Kristup **Ginduls**, des Ansas Ginduls Sohn von Egglinszken, an einer Brust-Krankheit, 5 Jahre; 18.6.;
- 74; Mikkel **Roga**, des Kristup Roga von Pakuss Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 19.6.;
- 75; Maria **Schwartzene**, ein altes Mensch von der Meyruhn, *gegen* 80 Jahre, am Alter; 21.6.;
- 100 r. 76; Ourte **Rogate**, ein Kind von Labbigraszen, an den Pocken, 11 Wochen; 23.6.;
- 77; Gryta **Kukukate**, ein Kind des Mikkels Kukuks von Jodgalwen, an den Pocken, 2 Jahre; 23.6.;
- 78; David **Niksztatis**, ein Kind (*sc. von*) Jodgalwen des Endrik Niksztait, an den Pocken, 1/2 Jahr; 24.6.;
- 78 (sic!); Christian Michael **Borm**, ein Kind des Fridr(ich) Borm von Pakuss, an den Pocken, vom Jahr; 26.6.;
- 79; Busze **Kairate**, ein Kind des Endrik Kairatis von Carlkehmen, an der auszehrenden Krankheit; 3.6.;
- 80; Erdmut **Semlingin**, eine Wirthin von der Greitusch, nach einer 4 tägigen Krankheit in anderen (unl.), 21 Jahre,
- 81; Gryta **Gudate**, ein Kind des Jurg Guddatis von der Warze, an den Pocken, 4 Jahre; 29.6.;
- 82; Anna **Selkin**, eine alte Frau von der Greitusch, am Alter; 12.7.;
- 83; Eleonora Ester **Daenin**, ein Kind des Johan (*sc. Daen von*) Pakuss, an den Pocken, 1 Jahr; 14.6.;
- 101 l. 84; Mertin **Pfendrich**, des Gotfrid Pfendrichs Sohn von Norw(aischen), des Morgends auf den Wiesen vom Ungewitter erschlagen, 22 Jahre; 4.7.;
- 85; Barbe **Kondratene**, ein Losmensch von Schaukszten, an der hitzigen Krankheit; 14.7.;
- 86; Anna Barbara **Bruskin**, ein Kind des Fridr(ich) Bruske vom Bretterhoff, am Schlage, 1 Jahr; 15.7.;
- 87; Michael **Stascheit**, des Christian Stascheit Kind von Warzlauken, an Kopf-Schmerzen, 3 Jahre; 21.7.;
- 88; Christian **Anguleit**, des Heinrich Anguleits Sohn von Sekenburg, an den Pocken; 23.7.;

- 89; Marike **Mattulate**, der *Marike* Mattulate, der Huren von Reatiszken, (*sc. Tochter*), an Geschwüren, 1 1/2 Jahre; 24.7.;
- 90; Johan Christoph **Damske**, ein Kind des Johan Christoph Damske von Neu Schoemaiten; 26.7.;
- 91; Jakob **Masalsky**, ein sehr alter Mann von Mägdeberg, am hohen Alter; 26.7.;
- 92; Busze **Jogszene**, ein altes Mensch von Carlkehmen, nach einer 12 tägigen Krankheit, an der hitzigen Krankheit (*sic!*); 31.7.;
- 101 r. 93; Elske **Rogate**, des Endrik Rogaitis Kind von Sekenburg, in 4 Tagen plötzlich gestorben, 4 Jahre; 7.8.;
- 94; Gryta **Jaunatene**, ein altes Mensch von Neu Norwaischen, am hohen Alter, 84 Jahre; 11.8.;
- 95; Johan Gotfried **Haak**, ein Kind des Johan Haak von Sekenburg, an den Pocken, 3/4 Jahr; 13.8.;
- 96; Ourte **Bartuzate**, ein Kind des Bartuzzen von Neu Norwaischen, 1 Jahr; 12.8.;
- 97; Gryta **Jogszate**, des Kristup Jogszysen Kind von Carlkehmen, an der hitzigen Krankheit, 2 Jahre; 18.8.;
- 98; Anike **Strepeikate**, ein Kind von Deggimmen, 7 Wochen; 24.8.;
- 99; David **Bernots**, des Mikkel Bernoten Kind von Mostaiten, 9 Wochen; 28.8.;
- 100; Elisabeth **Ottin**, des Carl Otten von Krauleden Fr(au), eines Looßman(s), nach 3 Jähriger Krankheit; 31.8.;
- 101; Lowisa Charlotta **Haakin**, des Johan Haak Kind von Sekenburg, an den Pocken; 1.9.;
- 102 l. 102; Johan Bernhard **Kroenke**, des Carl Kroenke vom Ahlgarten Sohn, am Brustfieber, 12 Jahre; 5.9.;
- 103; Johan **Matteozus**, ein Huren-Kind der Regina Weidmannin von Rautenburg, in der Gilge ertrunken, 3 Jahre; 8.9.;
- 104; Fridrich Wilhelm **Lindau**, des Fridr(ich) Wilhelm Lindaus Kind von Sekenburg, an den Pocken, 2 Jahre; 8.9.;
- 105; Enike **Puiehlene**, des Miks Puiehls von Krauleden Frau, hat übers Hertz geklagt, hat 1 Jahr gekranket; 13.9.;

106; Regina **Schwarinate**, ein Betler Weib von *Wiepe*, bei dem Storims in Jonaiten plötzl(ich) gestorben; 14.9.;

107; Elske **Bernotate**, ein Kind des David Bernots von Rukken, am Blut-Speien, 4 Jahre; 16.9.;

108; Carl **Kalkofskin** (sic!), der Huren Kind von Lauer, (*sc. von*) Lappienen, 14 Wochen; 21.9.;

109; Kristup **Liezus**, ein Kind des Maur(us) Liezus, eines Wirthin (sic!) von Deggimmen Sohn, am schlimmen Hals; 24.9.,

Michaelis 1766

102 r. 1; Anna Barb(ara) **Unverzagt**, ein Kind des Jurg Unverzagts, eines Knechts von Reatiszken, an den Pocken; 8.10.;

2; Catarina **Trillingin**, des Erdman Gronaus Frau von Rautenburg, in den Wochen; 9.10.;

3; Anna Catarina **Lappeitin**, des Schul-Meister(s) Melchior Lappeiten Kind von Sekenburg, an den Pocken, 17 Wochen; 11.10.;

4; Maria Elisabeth **Unverzagt**, an den Pocken, 4 Jahre; 12.10.;

5; Elske **Jegsztaitene** (sic!), ein Kind (sic!) des Kristup Jegsztaitis, eines Gärtners von Pakuss, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 12.10.;

6; Jons **Jure**, ein Arrendator von Krauleden, am Husten, 26 Jahre; 19.10.;

7; Johan Michael **Dieterich**, des Johan Dieterich von Reatiszken Kind, an den Pocken; 19.10.;

8; Johan Christian **Hekendorff** (sic!), des Christian Hekendorfs (sic!) Kind von Jonaiten, am Unglück, 11 Wochen; 25.10.;

103 l. 9; Charlotta **Bekmannin**, ein Kind der *Hure* von Kiauken; 25.10.;

10; Georg **Beuerau**, ein uneheliches Kind von Reatiszken des Georg Beueraus, eines Dragoners von Tilse, an den Pocken; 28.10.;

11; Andreas **Schirwintzky**, ein Soldat von Kanitz, am Brechen; 27.10.;

12; Kristup **Alkinings**, des Kristup Alkininks, eines Wirthen von Prudim, am Husten, 1 Jahr; 3.11.;

13; Christian **Noetzel**, des Johan Christoph Noetzels, eines Instmans von Rautenburg, Sohn, an den Pocken, 12 Jahre; 4.11.;

- 14; Maria Elisabeth **Putzkorin**, des Mickel Putzkor, eines Gärtners Kind von Reatiszken, an den Pocken, 3 Jahre; 7.11.;
- 15; Mertin **Gros**, ein Gärtner von Ahlgarten, am Alter; 10.11.;
- 16; Ensys **Storims**, ein Kind des Kristup Storim, des Schultzen, aus Jonaiten, widdureis (*lit. = am Durchfall*), 1 1/2 Jahre, 10.11.;
- (ohne Nummer); Wacht-Meister (*Vorname nicht angegeben*) **Krause** in Rautenburg; 12.11.1766;
- 103 r. 17; Wilhelm **Lehman**, ein Kind des Gotfr(ied) Lehmans, eines Bötchers von Rautenburg, an den Pocken, 2 Jahre; 11.11.;
- 18; Erdman **Hins**, ein Kind des Christian Hinsin (sic!), eines Wirths von Warskillen, an den Pocken, 1 Jahr; 14.11.;
- 19; Gryta **Mankatene**, eines Loß-Mensch(en) von Tovelningken, so wohl betaget, Alters wegen; 15.11.;
- 20; Jurg **Klyschis**, des Mikkel Klyschysen, eines Gärtners von Reatiszken, (*sc. Sohn*), an den Pocken; 17.11.;
- 21; Johan **Lang**, ein sehr alter Mann von Prudim, am hohen Alter, 108 Jahre; 18.11.;
- 22; Ansys **Aszmuttait** (sic!), des Mikkel Aszmutaiten (sic!) Kind von Prudim, 13 Wochen; 18.11.;
- 23; Enike **Gir(g)szdate**, des Mikkel Girgszdis, eines Wirthen von Towelningken, Kind, an den Pocken, vom Jahr; 20.11.;
- 24; Johan Jakob **Gronau**, des Erdman Gronau, eines Rothgerbers Kind von Rautenburg, 7 Wochen; 23.11.;
- 25; Catar(ina) Dorothea **Grosin**, des Fridrich Grosen, eines Gärtners, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 23.11.;
- 104 l. 26; Fridrich Wilhelm **Pfennig**, ein Kind des Joh(ann) Christop Pfennigs, eines Tisch(l)ers von Rautenburg, an den Pocken, 3 Jahre; 28.11.;
- 27; Agutte **Stanczelaite**, eine Witwe von Prudim, ohne viel zu klagen, gestorben, 50 Jahre; 28.11.;
- 28; Catarina **Raudiesen**, des Joh(ann) Raudiesin (sic!) von Pakuss Frau, an der Darren; 30.11.;
- 29; Erdmut **Lebbedene**, eine Wirthin von Alt Norwaischen, des Kristup Lebbedys Frau, an der Waßersucht; 2.11.;

- 30; Catarina **Walkofskin**, ein altes Mensch, des Ansas Walkofsky, eines Wirthin (sic!) von Egglinszken (*sc. Frau*), an der Darre; 4.11.;
- 31; Elisabeth **Schneidereit**, eine Wirthin, ein altes Mensch von Lappienen, plötzlich gestorben; 11.12.;
- 32; Ourte **Pluschate**, des Ansas Pluschys von Norwaischen Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 11.12.;
- 33; Ana Regina **Tauraggin**, des Christian Tauroggen, eines Gärtners, Kind von Kiauken, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 12.12.;
- 104 r. 34; Maria Elisabeth **Scheiferin** (sic!), des Heinr(ich) Schaiers (sic!) von Kryzonen Kind, in den Wochen; 11.12.;
- 35; Enike **Aszmonene**, des Jurg Aszmons Weib von Mostaiten, an der gruzti (*lit. = lange Krankheit*); 15.12.;
- 36; Jeremias **Raufman**, ein Kind des Georg Raufmans, Soldaten von Lappienen, an den Pocken, 3 Jahre; 14.12.;
- 37; Enike **Klyschate**, Jurg Klyschys, eines Soldaten v(on) Kanitz, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 19.12.;
- 38; Jakob **Arend**, ein Wirth und gewesener Soldat von Jonaiten, nach einer 10 wöchigten (*sc. Krankheit*) am Geschwulst; 22.12.;
- 39; Mikkel **Groboslky** (sic!), ein Looßman von Lappienen, hat 14 Wochen gelegen; 22.12.;
- 40; Daniel **Rychert**, ein Kind des Heinrich Rycherts, eines Wirthen von Endreiszen, an den Pocken, 6 Jahre; 23.12.;
- 41; Gryta **Kayrene**, eine Wirthin von Deggimmen, nach einer 9 wöchigten Krankheit, an der Waßersucht; 25.12.;
- 42; Annus(sis) **Warnaitis**, des Ansas Warnaitis, eines Soldaten von Nauseden, Sohn, an den Pocken, 3 Jahre; 25.10.;
- 105 l. 43; Gotlieb **Vogelgesang**, des Johan Vogelgesang von der Raging Sohn, an den Pocken, 3 Jahre; 29.12.;
- 44; Berksze **Schlopsznene**, eine alte Wirthin von Endreiszen, nach einer 5 tägigen Krankheit *werulu*; 24.12.;
- 45; Catarina Barbara **Schielin**, des Joh(ann) Jakob Schiel von Lappienen Kind, am Fleck-Fieber, 4 Jahre; 30.12.;

46; Catarine Dorothea **Lakin**, ein Kind des Mertin Lak von Schemaiten, an den Pocken; 30.12.;

47; Mertin **Engelke**, ein Kind des Heinr(ich) Engelke von Baublen, 7 Wochen; 30.12.;

48; Joh(ann) Christoph **Zon**, des Gotfried Zonns, eines Wirths von der Greitusch, (*sc. Sohn*), an den Pocken, 2 1/2 Jahre; 29.12.;

1767

(105 l.) 49; Joh(ann) Gottfr(ied) **Zon**, des Joh(ann) Gotlieb Zon von der Greitusch (*sc. Sohn*), an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 4.1.;

50; Jurg **Manys**, ein alter Wirth von Oznuggern, am Alter, *Szirdies Skaudijimu* (lit. = Herz-Schmerzen); 3.1.;

105 r. 51; Johan **Szimkus**, ein alter Wirth von Deggimmen, nach einer 4tel Jährigen Krankheit, am Geschwulst; 7.1.;

52; Enike **Reinate**, des Tumsas Reinaitis, eines Wirthen von Kiauken, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

53; Georg Fridr(ich) **Foelau**, des Christian Foelaus Kind von Mazerimmen, an den Pocken, 1/2 Jahr; 12.1.;

54; Enike **Mankowene**, ein Looß-Mensch von Iwenberg, an der Waßersucht; 11.1.;

55; Anna Barbara **Damskin**, des Johan Christoph Damskin (*sic!*), eines Wirthen von Schemaiten, Kind, an den Pocken; 16.1.;

56; Eva **Vogelgesang**, ein Kind des Johan Vogelgesang von der Raging, an den Pocken, 1 Jahr; 18.1.;

57; Jurg **Schlo(p)sz(n)ene** (*sic!*), ein Kind (*sic!*) des Dowid Schlopszna von Endreiszen, plötzlich gestorben, 4 Jahre; 19.1.;

58; Mikkel **Matzigk** (*sic!*), ein Kind des Lole Matzyks (*sic!*) von Jonaiten; 18.1.;

59; Mikkel **Kurschis**, ein Kind des Jons Kurschis, eines Loosmanns von Deggimmen (*sc. Kind*), an den Pocken; 18.1.;

106 l. 60; Elske **Lunczynate**, ein Kind des Kristup Lunczyn, eines Wirths von Nauseden, an den Pocken, 1/2 Jahr; 18.1.;

61; Christup **Bernoeth**, ein Kind des Mikel Bernoeth, eines Wirthen von Alt Mostaiten, an den Pocken, 7 Jahre; 20.1.;

- 62; Carl **Surau**, des Fridrich Suraus Kind von Lappienen, an den Pocken, 1 Jahr; 22.1.;
- 63; Juliana **Wigratzin**, des Mertin Wygratz aus dem Coadiutschen Kind, 22 Wochen; 23.1.;
- 64; Ephrosina **Tytzkusin**, ein Kind des Georg Tytzkusin (sic!) von der Greitusch, an der hitzigen Krankheit, 18 Jahre; 24.1.;
- 65; Kristup **Pennetinis**, des Kristup Pennetinis, eines Wirthen von Towelningken, Kind, am schlimmen Hals, 1/2 Jahr; 7.2.;
- 66; Jurg **Swaraitis**, des Kristup Swaraitis, eines Wirthen von Jonaiten, Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 26.1.;
- 67; Joh(ann) Georg **Surau**, des Fridr(ich) Suraus Kind von Lappienen, 7 Wochen; 27.1.;
- 106 r. 68; Enike **Zameitate**, des Abram Zameitatis Töchterchen von Schaukszten, 12 Jahre krank gelegen am Unglück, 20 Jahre; 25.1.;
- 69; Anna Justina **Faberin**, des Ober-Schultzen Mertin Faber von der Greitusch Kind, 4 Wochen; 29.1.;
- 70; David **Zuns**, ein Wirth von Eschenberg, an einer Brust-Krankheit und Stichen, daran er 13 Tage krank gelegen; 30.1.;
- 71; Kristup **Lunschyn** (sic!), des Kristup Lunczyn (sic!) Kind Sohn (sic!) von Nauseden, am Krebs, welchen er nach den Pocken bekommen; 1.2.;
- 72; Jurg **Dumasch**, ein Wirth von Schemaiten, an einer hitzigen Brust-Krankheit, nach dem er 10 Tage bettlägerist (sic!) gewesen; 4.2.;
- 73; Johan Heinrich **Butzlaff**, des Georg Butzlaff von Oznuggern Sohn, an den Pocken, 4 Jahre; 2.2.;
- 74; Jurg **Dumasch**, ein alter Wirth von Mazerimmen, am Dampf, 70 Jahre; 8.2.;
- 107 l. 75; Marike **Szimkate**, des Ansas Szimkus Kind von Deggimmen, 9 Wochen; 10.2.;
- 76; Busze **Stantzykate** (sic!), des Kristup Stancyken (sic!) von Rukken, an den Pocken, 1/2 Jahr; 13.2.;
- 77; Kristup **Saunus**, Sohn von Lappienen, an den Pocken; 3.2.;
- 78; Caratina (sic!) **Gluekin**, des H(ernn) Joh(ann) Glueken Kind von Lappienen, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 15.2.;

- 79; Regina **Sangalate**, des Kristup Sangals Kind von Baublen, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 14.2.;
- 80; Berksze **Matzigkate**, des Lole Matzigks Kind von *Lapaiten*, 3 Wochen; 12.2.;
- 81; Mertin **Hiaszkus**, des Kristup Hiaszkus Kind von Kl(ein) Krauleden, 1 Tag; 15.2.;
- 82; Johan Christoph **Balkwitz**, ein Kind des Joh(ann) Christian Balkwitz, eines Wirthen von Krauleden, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 16.2.;
- 83; Erdman **Puiehl** (sic!), des Miks Pujehls (sic!) Kind von Oszpalten, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 16.2.;
- 107 r. 84; Johan Christoph **Gluth**, des Christian Bernhard Gluth von Jonaiten Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 22.2.;
- 85; Marike **Jogminate**, des Kristup Jogmins, eines Wirthen von Alt Norwaischen, Kind, am Leibes Schmertz, 2 Jahre; 22.2.;
- 86; Busze **Bernotene**, ein altes Mensch von Schemaiten, Alters wegen; 20.2.;
- 87; Christops **Lienert**, ein Kind des Fridr(ich) Lienerts von Oznuggern, an den Pocken; 21.2.;
- 88; Enike **Powilatene**, ein Mensch von Schaukszten, an einer hitzigen Krankheit, 4 Monate; 24.2.;
- 89; Catarina Elisabeth **Giezin**, des Fridr(ich) Giezin (sic!), eines Wirthen von Ginkelsmittel, Kind, an den Pocken, 2 1/2 Jahre; 28.2.;
- 90; Enike **Schlopsznate**, des Jurgis Schlopszna, eines Wirthen von Lappienen, Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 28.2.;
- 91; David **Zimmuteit**, ein Wirth von Schaukszten, nach einer 3 jährigen Krankheit, bei fieberhaften Zufällen (sic!); 4.3.;
- 108 l. 92; Maria Erdmut **Bendigkin**, des Christian Bendig, eines Wirthen von Krauleden, Kind, *vertrockent*, 17 Wochen; 4.3.;
- 93; Ourte **Grigullate**, des Lorentz Grigullen Kind von der Greitusch, am schlimmen Halß, 2 Jahre, 5.3.;
- 94; Anna Regina **Zameitzkin**, des Heinr(ich) Zameitzke, eines Wirthen von Rukken, Frau, nach den Wochen; 7.3.;
- 95; Busze **Paulinate**, ein albernes Mensch von Mostaiten, am Blut-Speien; 8.3.;

- 96; Jurgis **Klelleris** (sic!), des Mikkel Kelleris, eines Loos-Manns, Kind von Jodgalwen, an der hitzigen Krankheit, 3/4 Jahr; 8.3.;
- 97; Enike **Jeskene**, des Christoph Jeske von Krauleden Frau, nach einer 4tel Jährigen Krankheit nach den Wochen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 98; Anne Dorothea **Preussin**, eine Witwe von Ozpalten, an der Colik 4 Wochen gekrankt, 75 Jahre; 11.3.;
- 99; Charlotta **Hennigin**, des Christian Hennigs, eines Wirthen von Neu Norwaischen, Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 13.3.;
- 108 r. 100; Urte **Zameitate**, des Tumsas Zameitatis von Kalwiszken Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 15.3.;
- 101; Anna Barbara **Stentynin**, des Absalon Stentyn von Mostaiten Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 17.3.;
- 102; Mertins **Tumskis**, des Jurgis Tumskis von Jonaiten Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 17.3.;
- 103; Catarina **Sakin**, eine Witwe von Pillau, so alhir mit Spitzen zum Verkauf herumgereist, alhier auf der Greitusch beim Kopp gestorben, hat den Kopf und alle Glieder geklaget; 18.3.;
- 104; Johan **Hoffman**, des Christian Hoffmans von Hohenberg Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 18.3.;
- 105; Barbara **Gaberin**, eine alte Witwe von Deggimmen, nach einer langwierigen Krankheit, 80 Jahre; 20.3.;
- 106; Johan **Vogelgesang**, ein Wirth von der Raging, hat sich vergangenen Michael in der Melancholie in der Raging ersäuft, und ist den 20.3. wiedergefunden worden;
- 109 l. 107; Eleonora **Doellertin**, eine alte Schul-Meister-Witwe von Kryzonen, nach einer langwierigen Krankheit; 20.3.;
- 108; Catarina **Bendigkin**, ein altes Mensch von Mazerimmen, nach einer 8 tägigten Krankheit am Alter; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 109; Regina **Stascheitin**, des Christian Stascheiten, des Schultzen von Warzlauken, Frau, nach einer langwierigen Krankheit (unl.) die Brust; 27.3.;
- 110; Ourte **Jurgszate**, des Jurge Jurgszas Kind von Prudim, *werule*, 1/2 Jahr; 27.3.;
- 111; Maria Elisabeth **Schereiten**, des Christian Schereiten Frau von Neu Norwaischen; 19.3.;

- 112; Catarina Elisabeth **Stoelgerin**, eine alte Wirthin von Endreiszkén, ist nach einer langwierigen Krankheit, am Dampf; 28.3.;
- 113; Regina **Lepkojin**, eine Wirthin des Tumsas Lepkojis von der Warze, nach einer 4 wöchigten Krankheit, an der hitzigen Krankheit; 30.3.;
- 109 r. 114; Johan Christoph **Podiem**, des Daniels Podiems, ein(es) Gärtner(s) von Schoenwies (*sc. Sohn*), an den Pocken; 30.3.;
- 115; Gotfried **Bek**, ein Kind des Johan Beks, eines Knechts von Reatiszken, plötzlich gestorben, 3/4 Jahr; 31.3.;
- 116; Tumsas **Zirpins**, ein alter Wirth von Eggliniszkén, nach einer 14 tágigen Krankheit, *sunkumma ant Szirdies* (*lit. = Schwere auf dem Herzen*); 1.4.;
- 117; Mikkel **Scheime**, des Endrik Scheime von der Greitusch (*sc. Sohn*), am Geschwulst, 2 1/2 Jahre; 2.4.;
- 118; Kristup **Raiszuk**, ein Wirth und Schultz von Towelningken, nach einer 14 tágigen Krankheit, Hitz-Krankheit; 3.4.;
- 119; Jons **Jure**, ein Kind des verstorbenen Jons Jure von Rukken, an den Pocken, 3 Jahre; 4.4.;
- 120; Kristup **Greinus**, der alte Greinus von Schemaiten, ein Wirth, nach einer 8 tágigen Krankheit *werulu*; 12.4.;
- 121; Johan Christoph **Seifert**, ein alter Mann von Krauleden, nach einer 5 wöchigten Krankheit; 12.4.;
- 110 l. 122; *Sandel* **Getting** (*sic!*), ein Kind des Johan Fridr(ich) Gottings (*sic!*) von Norwaischen, 8 Tage; 12.4.;
- 123; Enike **Gennate**, des Ansas Genys von Alt Norwischen Kind, *traskuli*, 1/2 Jahr; 14.4.;
- 124; Kristup **Bartuzzis**, ein Dienstbote des Kristup *Bartuz* von Kiauken, nach einer viertel-jährigen Krankheit am Blut-Speien; 14.4.;
- 125; Georg **Launert**, ein alter Wirth von der Greitusch, nach langwieriger Krankheit am Blut-Speien; 15.4.;
- 126; Johann **Bildau**, des Heinrich Bildaus von der Warze Sohn, nach einer langwierigen Krankheit, an der Hectic, 20 Jahre; 17.4.;
- 127; Christoph **Hoffman**, des Mertin Hoffmans, eines Gärtners von Reatiszken, Kind, 2 Jahre; 20.4.;

- 128; Anna Dorothea **Tornauin**, des Samuel Tornaus Kind von Lappienen, 8 Tage; 21.4.;
- 110 r. 129; Elske **Greinate**, des Ensel Greinus von Schemaiten Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 23.4.;
- 130; Carl Daniel **Gretz**, ein Kind des Daniel Gretz von Kryzanen, 3 Jahre; 28.4.;
- 131; Charlotta Ester **Alstatis**, des Gotfr(ied) Alstat, Arrendatoris von Dannenberg, Kind, 6 Wochen; 4.5.;
- 132; Fridrich **Butzlaff** (sic!), ein Sohn des Georg Butzlafs (sic!) von Prudim, 14 Wochen; 9.5.;
- 133; Maria Elisabeth **Heidekin**, des Joh(ann) Heinr(ich) Heideks von Mazerimmen Kind, 3 Tage; 12.5.;
- 134; Gryta **Raiszukkate**, eines Wirthen von Towelninken Kind, 1/2 Jahr; 13.5.;
- 135; Maurus **Jogmin**, ein Kind des Maurus Jogmin von Schemaiten, an den Pocken, 4 Jahre; 13.5.;
- 136; Aszmys **Kriwule**, ein Bettler von Pakuss, hat über Hertzens Stiche geklagt; 16.5.;
- 137; Jurg **Gerull**, des Maur(us) Gerullen von Jonaiten Kind, 17 Wochen; 18.5.;
- 111 l. 138; Kristup **Storims**, des Jurg Storims von Jonaiten Kind, 13 Wochen; 20.5.;
- 139; Erdmons **Ruddys**, ein Huren-Kind der Busze Greinene, am Husten, 1/4 Jahr; 29.5.;
- 140; Andreas **Waike**, des Mertin Waike, eines Wirthen von Ginkelsm(ittel) Kind, 1/4 Jahr; 29.5.;
- 141; Enike **Jurgszate**, des Mikkelis Jurgszatis, eines Wirths von Mostaiten, Tochter, 5 Monate; 1.6.;
- 142; Busze **Buddrikate**, des Buddrik, eines Wirthen von Rautenburg, Tochter, an den Pocken, 18 Wochen; 3.6.;
- 143; Ansas **Kenkle**, des Mikkell Kenkels von Jonaiten Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 4.6.;
- 144; Ourte **Plonate**, des Mikkell Smalakysen Stieff-Tochter, an der Colike, 30 Jahre; 5.6.;

- 111 r. 145; Regina **Fischerin**, des Mathes Fischers, eines Bretschneiders, Fr(au) von Lappinen, etwa 80 Jahre; 6.6.;
- 146; Kristup **Jogszys**, ein alter Wirth von Schaukszten, nach einer langwierigen Krankheit; 7.6.;
- 147; Jurg **Kubillus**, des Jurg Kubillus, eines Wirthen von Schuppinen, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 7.6.;
- 148; Maria **Rauschin**, des Carl Rauschen von Jodgalwen Kind, an einer langwierigen Krankheit, 4 Jahre; 7.6.;
- 149; Fridrich **Tauregg**, des Fridr(ich) Taureg, eines Wirthen aus Deggimmen, Kind, an einer halbjährigen Krankheit, 2 1/2 Jahre; 8.6.;
- 150; Elske **Puplikate**, des Ansas Pupliks, eines Wirthen von Carlkehmen, Kind, am schlimmen Halse, 1 Jahr; 9.6.;
- 151 – 159; (*keine Einträge*);
- 160 (sic!); Ourte **Raudene**, eine Witwe von Norwaiszen, an einer langwierigen Krankheit; 10.6.;
- 112 l. 161; Marike **Kenklate**, ein Kind des Mikkel Kenkels, eines Wirthen von Jonaiten, an den Pocken, 8 Jahre; 19.6.;
- 162; Catarina Elisabeth **Boenken**, des Christoph Boenkin (sic!), eines Wirthen von Pohlentzh(of), Kind, 2 Jahre; 20.6.;
- 163; Maria **Zonnate**, des Mikkel Zonnen, eines Wirthen von Jonaiten, Kind, *trozkuli* (*lit. = Durst*), 3 Jahre; 23.6.;
- 164; Lowisa **Bransteter**, ein (sic!) des Johan Bransteters, eines Bekers von Rautenburg, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 27.6.;
- 165; Anna Barbara **Stoelgerin**, des Christian Stoelgers, eines Wirthen von Endreiszken, Frau, nach einer langwierigen Krankheit; 29.6.;
- 166; Erdmut **Butkereit**, des Burkant Butkereit, eines *margininkas* von Schoenwies Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 1.7.;
- 167; Jurg **Povileit**, des Miks Povileit, eines Wirthen von Kiauken, Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 3.7.;

- 112 r. 168; David **Lyzus**, ein Sohn des Maur(us) Lyzus, eines Wirthen von Deggimmen, 5 Tage, 29.6.;
- 169; Busze **Jurgszate**, des Miks Jurgszas Kind von Mostaiten, an den Pocken, 1/2 Jahr; 14.7.;
- 170; David Salomon **Engelke**, des Fridr(ich) Engelke von Neu Norwaischen Kind, 1/4 Jahr; 20.7.;
- 171; Maria Elisabeth **Hermannin**, der Huren Lowisa Hermannin Kind von Sekenburg; 25.7.;
- 172; Mikkel **Raab**, ein Kind des Gabriel Raab von Kl(ein) Kryzanen, 12 Wochen; 11.8.;
- 172 (sic!); Madlyna **Rekaitene**, ein altes Mensch von Schaukszten und Witwe, an der Hitz-Krankheit; 11.8.;
- 173; Susanne **Jeskene**, des Jons Jeskus, eines Wirthin (sic!) von Krauleden Frau, vissais kaulais (*lit. = (an) allen Knochen*), 60 Jahre; 13.8.;
- 174; Catarina Elisabeth **Selkin**, des Georg Selke von der Greitusch Kind, an Kopf-Schmertzen, 18 Jahre; 18.8.;
- 113 l. 175; Maria Elisab(eth) **Wolgemutin**, ein Kind der Catarina Wolgemutin, eines Huren, 6 Wochen; 26.8.;
- 175 (sic!); Enusze **Greinene**, eine alte Witwe von Kiauken, an Geschwulst, 60 Jahre; 30.8.;
- 176; Christoph **Kiaukus**, ein Wirth von Jodgalwen, aus dem Kahn gefallen und in der Uzleik ertrunken; 30.8.;
- 177; Maria **Zanderin**, des Jakob Zanders vom Aggutgraben Frau, am Alter, 76 Jahre; 7.8.;
- 178; Jurg **Laggys**, des Jurg Laggysen, eines Wirthen von Rukken, Kind, 14 Tage; 10.9.;
- 179; Catarina **Dieterichin**, eine Witwe von Norwaischeiten, hat über alle Glieder geklagt; 19.9.;
- 180; Fridr(ich) **Kroenert**, ein *Loosman* von Eschenberg, an der Schwindsucht; 21.9.;
- 181; Kristup **Schlopszna**, des Miks Schlopszna, eines Loosmans, Kind, an dem Husten; 1 Jahr; 24.9.;

Michael 1767

- 113 r. 1; Jurg **Rylaitis**, des Jonas Rylaitis, eines Wirthen von Carlsderpa (sic!) sunus (*lit.* = „Sohn“), 20 Jahre; 5.10.;
- 2; Marike **Jogszene**, eine alte Witwe von Deggimmen, Alters halber; 4.10.;
- 3; Jokub **Jogszies**, ein Wirth von der Greituschk, an der gelben Sucht, 40 Jahre; 14.10.;
- 4; Mikkel **Girgszdis**, des Endrik Girgszdis, eines Wirthen, Kind in Prudim, 1/2 Jahr; 15.10.;
- 5; Christian **Hintz**, ein Wirth von Warskillen, nach einer 3 wöchigten Krankheit am Geschwulst; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 6; Ansas **Butkeraitis**, ein Sohn des Ansas Butkerei von Greitusch, an der schweren Kolik, 25 Jahre; 9.11.;
- 7; Agutte **Grigullene**, ein altes Mensch von Norwaischen, nach einer langwierigen Krankheit; 15.11.-;
- 114 l. 8; Johan Christoph **Friszmut**, des Gotfr(ied) Friszmut Kind von Warskillen, an den Pocken, 1/2 Jahr; 17.11.;
- 9; Erdman **Romeike**, des Christian Romeike Kind von Baublen, am Geschwulst, 9 Jahre; 19.11.;
- 10; Endrik **Girgszdis**, des Grigalis Girgszdis, eines Soldaten, Huren-Kind von Schoenwies, 4 Wochen; 21.11.;
- 11; (*kein Eintrag*);
- 12; Barbara **Dombrofskin** (sic!), des Christoph Dombrofky (sic!), eines Gärtners von Warzlauken, Frau, an großem Kopf-Schmerz; 10.12.;
- 13; Christoph **Goberis**, ein Wirth von Rukken, hat übers Herz geklagt, 59 Jahre; 13.12.;
- 14; Anne **Schepsztene**, des Erdman Schepszte, eines Wirthen von Deggimmen, Frau, nach einer 5 wöchigten Krankheit; 15.12.;
- 114 r. 15; Georg **Egenfeld**, ein alter Mann von der Greitusch, am Durchfall; 20.12.;
- 16; Justina **Gluthin**, des Mertin Gluth, eines Wirthen von Schemaiten (*sc. Tochter*), an den Pocken, 2 Jahre; 22.12.;

17; Mikkel **Jure**, des verstorbenen Jons Jure Sohn, ist hier auf der Damm Wache mit Schreit Schuhen gelaufen und ohnweit der Rautenburgschen aufm Padam (lit. = „Gegend am Damm“) ertrunken; 22.12.;

18; Elske **Auszrate**, der Gryta Meddelate, einer Magd des Mikkel Bernoten von Mostaiten, Huren-Kind, 6 Wochen alt; 24.12.;

19; Enusze **Jedminene**, eine alte Wirthin von Egglinszken, nach einer langwierigen Krankheit, da sie übers Herz geklagt; 25.12.;

20; Jakob **Zirpins**, ein Wirth von Egglin(iszken), nach einer langwierigen Krankheit an der Waßersucht; 30.12.;

21; Gryta **Auszrate**, des Mikkel Auszra, eines Wirthen von Jonaiten, Kind, am Hertz-Schmerz, 2 Jahre; 31.12.;

1768

115 l. 22; David **Tims**, ein Kind des Heinrich Tims von Mostaiten, 8 Tage; 6.1.;

23; Enike **Iertate**, eine Dienst-Magd beim *Likman* in Schoenwies, dusuli (lit. = „Engbrüstigkeit“), 22 Jahre; 13.1.;

24; Enusze **Jedminate**, des Daniel Jedmins, eines Gärtners, Kind von Carlkehmen, hat das Waßer nicht laßen können, 13 Jahre; 15.1.;

25; Mikkel **Raiszuks**, ein Wirth von Towelningken, nach einer langwierigen Krankheit an der Waßersucht; 27.1.;

26; Mikelis **Greinus**, ein Kind aus Kiauken, numirrulu (lit. = *Epilepsie*), von einem Jahr; 28.1.;

27; Mertin **Friszmut**, ein alter Wirth von Endreiszen, nach 14 tägigen Krankheit am Kopf-Schmerz; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

28; Erdmuth **Scheiwerin** von Dannenberg, nach einer 6 Jährigen Krankheit, das *Feuer* genannt, im 25ten Jahr ihres Alters; 30.1.;

29; Szuile **Bruiszene**, eine alte Wirthin und Witwe von Kasztaunen, nach einer langwierigen Krankheit am Schlag-Fluß; 1.2.;

115 r. 30; David **Retzkatis**, des Mertin Retzkatis, eines Wirthen von Krauleden, (*sc. Sohn*), 10 Wochen; 9.2.;

31; Gryta **Sudmonene**, ein altes, armes Mensch von Raging, am Alter, fast 100 Jahre; 14.2.;

- 32; Marike **Brozaite**, eines Wirthen Kind von Rukken, am Husten, 14 Tage; 18.2.;
- 33; Ansas **Stulgis**, ein Instmann von Kiauken, an der Colic ganz plötzlich gestorben, 67 Jahre; 18.2.;
- 34; Jacob **Arend**, ein Kind von Hohenberge, an der Epilepsie, 5 Wochen; 19.2.;
- 35; Jurgis **Brozait**, ein Wirth von Ruckken, am Miserere, 40 Jahre; 22.2.;
- 36; Elske **Reckaite**, ein Kind von Nemmonin, 8 Tage; 22.2.;
- 37; Peter **Bendik**, ein Kind von Lappienen, am (unl.), 3 Jahre; 29.2.;
- 38; Elske **Wyrelene**, des Gärtners Erdman Wyrelis von Schoenwies Frau, an der heftigen Kolik, 40 Jahre; 4.3.;
- 116 l. 39; Jurgis **Sangals**, ein Wirth von Baublen, an der Colik, 66 Jahre; 3.3.;
- 40; Maria Elisabet **Brandnerin** (*sc. von*) Rautenburg, am schlimmen Halse, 1 1/4 Jahr; 9.3.;
- 41; Mikkelis **Jogszies**, ein Kind von der Greituszk, an dem Husten, 8 Tage; 11.3.;
- 42; Mikkelis **Roga**, des Jurg Roga, eines Wirthen von Jodgalwen, 3 Jahre; 13.3.;
- 43; Michael **Ballnitz**, ein Wirth vom Aggutgraben, einer 4 jährigen Krankheit; 16.3.;
- 44; Gottfried **Pfendrich**, ein Wirth von Norwaischeiten, an einer auszehrenden Krankheit, 59 Jahre; 16.3.;
- 45; Erdman **Kaszauns**, ein Kind von Kasztaunen, am Husten, 1/2 Jahr; 22.3.;
- 46; Abram **Zimmutaitis**, ein Kind von Szaukszczen, am Husten, 2 Jahre; 25.3.;
- 47; Anna Doroth(ea) **Meisnerin**, eine alte Wittwe von Norwaiszen, an einer Brust-Krankheit, 57 Jahre; 27.3.;
- 48; Cat(arina) **Heckendorffin**, eine alte Wirthin von Norwaiszen, am Dampf, 73 Jahre; 6.4.;
- 49; Wilhelm **Rauffmann**, ein Kind von Lappinen, innerl(iches) (unl.), 3 Wochen; 7.4.;
- 116 r. 50; Regina **Hoffmanin**, des Mertin Hoffmans Kind von Endreiszen, am Husten, 3/4 Jahr; 14.4.;
- 51; Jons **Bekszas**, ein Wirth von Deggimmen, an dem hitzigen Fieber, hat 5 Wochen gelegen; 16.4.;
- 52; Juliane **Friszmutin**, ein Huren-Kind der Regine Germerin, einer Magd von Alt Mosteiten, am innerlichen (unl.), 17 Tage; 16.4.;

- 53; Regina **Kaszaunate**, des leg(en) Tumsas Kasztauns, Wirthin (sic!) von Deggimen, Tochter, an der Dürsücht (sic!), 17 Jahre; 15.4.;
- 54; Annussis **Hiaszkus**, des Mertin Hiaszkus, eines Wirthen von Krauleden, Sohn, am Brechen, 3 Jahre; 18.4.;
- 55; Kristup **Jogszys**, des Mikkel Jogsziezen, eines Wirthen von Towelninken, Sohn, an Stichen, 3 Jahre; 19.4.;
- 56; Maria **Gregerin**, eine alte Witwe von Warzlauken, am Husten nach einer langwierigen Krankheit; 22.4.;
- 57; Jurg **Smailus**, ein Unter-Förster von Towelningken, da er in die Mühle gegangen, aus dem Kahn gefallen und ertrunken; 23.4.;
- 117 l. 58; Enike **Zunnelene**, eine Wirthin, des Jurg Zunnel Frau von Norwaischen, an Ohnmacht; 27.4.;
- 59; Mertin **Gluth**, ein Wirth von Schemaiten, nach einer langwierigen Krankheit, 73 Jahre; 29.4.;
- 60; Michael **Putzkor**, ein junges Kind des Michael Putzkors, eines Gärtners von Reatiszken, 4 Tage; 4.5.;
- 61; Catarina **Tysysin**, des Michael Tysysen Frau von Lappinen, nach einer kurtzen Krankheit; 6.5.;
- 62; Fridrich **Haupt**, ein Kind von Sekenburg, am Husten, 1/4 Jahr; 7.4.;
- 63; Ourte **Lenukene**, eine Wirthin von Seckenburg, am Haupt-Weh, 21 1/2 Jahre; 16.4.;
- 64; Anna Dorothea **Artzwagerrin**, eine alte Witwe von Endreiszen, an der Waßersucht; 11.5.;
- 65; Gryta **Trebszaitene**, eine alte Wirthin von Szuppinen, am Schlagfluß; 1.5.;
- 117 r. 66; Madlyna **Szwelnene**, eine alte Wirthin von Kl(ein) Kryzahren, im 70ten Jahr ihres Alters; 1.6.;
- 67; Ourte **Mantwillene**, eine Wirthin von Oznuggern, nach einer langwierigen Krankheit; 7.6.;
- 68; Gotfried **Poez**, ein alter Wirth von Norwaischeiten, an dem Dampf, 11.6.;
- 69; Gryta **Klewaite**, des Milkus Klewaitis Kind von der Warze, am Husten, 19 Jahre; 13.6.;

- 70; Elske **Pagalaite**, des Mikkel Pagalys Kind von Krauleden, 7 Wochen; 14.6.;
- 71; Catarina **Surauin**, des Fridrich Suraus von Lappienen Tochter, Dürsucht, 15 Jahre; 16.6.;
- 72; Johan Georg **Groening**, ein Wirth von Norwaischeiten, nach einer 8 tägigen Krankheit; 17.6.;
- 73; Elisabeth **Podiemen(e)**, eine alte Wirthin von Endreiszken, nach einer 2 jährigen Krankheit; 24.6.;
- 118 l. 74; Ephrosina Ester **Friszmutin**, des Gotfr(ied) Friszmut's Kind von Warskillen, am schlimmen Halß, 5 Jahre; 25.6.;
- 75; Kristup **Jurgelaitis**, ein Wirth von Rukken, 60 Jahre; 2.7.;
- 76; Mikkelis **Reidys**, das David Reidys, eines Soldaten, Kind von Prudim, 8 Wochen; 4.7.;
- 77; Endrik **Bublys**, ein dimittierter Soldat von Schuppinen, am Schlagfluß im 40.ten Jahr seines Alters; 11.7.;
- 78; Elske **Kairene**, eine Wirthin von Dannenberg, in den Wochen, im 40.ten Jahr ihres Alters; 10.7.;
- 79; Michael **Bendig**, ein alter Wirth von Oznuggern, am Dampf, 70 Jahre; 14.7.;
- 80; Dovids **Brozons**, ein Kind aus Deggimmen, (unl.) Epilepsie; 19.7.;
- 81; Szuile **Kliszene**, eine alte Wirthin von Packus, an der Colic, 70 Jahre; 1.8.;
- 82; Kristup **Kunstein**, der Gryta **Greinate**, einer Magd von *Torkaus* Huren-Kind, am *Sunkummen am Szirdies*, 6 Jahre; 17.8.;
- 118 r. 83; Jurg **Kairaitis**, des Kristup Kairatis, eines Gärtners von Reatiszken, (*sc. Sohn*), 4 Wochen; 23.8.;
- 84; Regina **Storimate**, des Kristup Storimmen von Deggimmen Kind, 8 Tage; 28.8.;
- 85; Johan Christian **Schilling**, des Ludwich Schillings von Endreiszken Kind, 1 Jahr, ist aus der Wiege gefallen, den 10.ten Tag gestorben; 2.9.;
- 86; David **Kayrys**, des Jons Kayrys Kind von Egglinszken, 8 Wochen; 2.9.;
- (ohne Nummer); NB.; Edilke **Killukate**, eine Magd des Jurg Kubillus von Schemaiten, mit einer jungen, aber tooten Tochter nieder gekommen, der Vater soll sein Mertin Storim, sein Knecht; 13.9.;
- 87; Michael **Blesner**, des Georg Blesners Kind von Mazerimmen, 3 Wochen; 28.9.;

Michael 1768

- 119 l. 1; Mikkelis **Baltschatis**, des Endrik Baltscheiten, (*sc. eines*) Soldaten von Kanitz, Kind von Endreiszken, 8 Tage; 29.9.;
- 2; Catarina Barbara **Dorwitzin**, des Johan Dorwitz, eines Loosmanns von Eschenberg, Frau, an Stichen; 2.10.;
- 3; Marike **Kurschate**, des Jons Kurschis, eines Gärtners von Deggimmen, Kind, 7 Wochen; 6.10.;
- 4; Eleonora **Schultzin**, des Fridrich Schultz, eines Wirthen von Ginkelsm(ittel), Kind, an der Epilepsie, 2 Jahre; 10.10.;
- 5; Johan Christian **Goerke**, ein Kind des Gotlieb Goerke, des Brantwein-Brauers von Sekenburg, 6 Wochen; 9.10.;
- 6; Maria **Hoffmannin**, des Christian Hoffmanns Frau von Hohenberge, an der Colic; 13.10.;
- 7; Mertin **Schultz**, ein Kind des Mertin Schultz von Pohlentzhoff, im Graben ertrunken, 3 Jahre, 14.10.;
- 119 r. 8; Elske **Kiaukuwate**, des Milkus Kiaukus von Meyruhn Kind, 21 Wochen; 24.10.;
- 9; Mikkell **Grundul**, ein alter Wirth von Norwaischen, ist, da er des Abends nach Hause gehen wollte, aus dem Kahn gefallen und in der alten Gilge ertrunken; 26.10.;
- 10; Bernhard **Skorloff**, ein Wirth von Dannenberg, nach einer langwierigen Krankheit, (unl.) an den Frantzosen; 29.10.;
- 11; Jakob **Jogszys**, des Jakob Jogsziesen von der Greitusch, am schlimmen Halß, 1 Jahr; 31.10.;
- 12; Joh(ann) Gottlieb **Lauer**, ein Kind des Schusters(s) Niclas Lauer von Lappienen, 3 Jahre; 5.11.;
- 13; Justina **Rychertin**, ein Kind des Heinrich Rycherts von Endreiszken, toot in der Wiege gefunden, 6 Wochen; 6.11.;
- 14; Maria **Schultzin**, eine arme Witwe von Pohlentzhoff, Alters wegen; 7.11.;
- 15; Ansas **Kretzman**, des Kristup Kretzmans Kind von Nemonin, am Husten, 8 Jahre; 9.11.;

- 120 l. 16; Johan Gottlieb **Schultz**, des Christian Schultz von Nemonin Kind, 8 Wochen; 12.11.;
- 17; Anna Sophia **Arndtin** (sic!), ein Kind des Johan Arends (sic!) von Lappienen, 1 Jahr; 21.11.;
- 18; Kristup **Jurkatis**, des Ansas Jurkatis von der Greitusch Kind, am Husten, 4 Jahre; 27.11.;
- 19; Endrik **Szimkus**, des Jurg Szimkus, eines Wirthen von Deggimmen, Kind, am Hals, 1/2 Jahr; 29.11.;
- 20; Heinrietta **Siemuntis**, des H(ernn) Försters Siemunts Kind von Nemonin, nach einer 3 wöchigten Brust-Krankheit, 2 1/2 Jahre; 30.11.;
- 21; David **Gailus**, ein Wirth von Oznuggern, 80 Jahre; 27.11.;
- 22; Kristup **Rittins**, ein alter Wirth von Endreiszkken, nach einer 3 wöchigten Krankheit, 4.11.;
- 120 r. 23; Christian **Mueller**, des Johan Christian Muellers, eines Wirthen von Pohlentzhoff, Kind, 8 Tage; 7.12.;
- 24; Lovisa **Kruegerin**, ein Huren-Kind (*sc. der*) Elisabeth **Boltin** von Pohlentzhoff, am schlimmen Hals, 3 Jahre; 8.12.;
- 25; Kristup **Matzaitis** (sic!), des Mikel Matzatis (sic!) Kind, eines Gärtners von Pakuss, 8 Tage; 9.12.;
- 26; Justina **Boenkin**, des Christoph Boenke von Pohlentzhoff Kind, am geschwollenen Leibe, 8 Jahre; 12.12.;
- 27; Heinrich **Raudys**, ein Schneider von Rautenburg, nach einer 8 tägigen Krankheit; 16.12.;
- 28; Maria Dorothea **Faberin**, eine alte Witwe aus Rautenburg, nach einer langwierigen Krankheit an der Waßersucht, 64 Jahre; 15.12.;
- 29; Ester **Artzwagerin**, des Fridrich Art(sch)wagerin (sic!), eines Loosmanns auf Norwaischeiten Kind, am Husten, 1 Jahr; 18.12.;
- 121 l. 30; Christian **Bendig**, des Fridrich Bendigks Kind von Oznuggern, 8 Tage; 18.12.;
- 31; David **Kayrys**, ein Gärtner auf Mostaiten, nach 10 wöchigter Krankheit am Geschwulst; 20.12.;
- 32; Enusze **Deiokate**, ein Kind des Mertin Deioken von Krauleden, 2 Jahre; 28.12.;

1769

- (121 l.) 33; Anna Maria **Schwartzin**, des Johan Michael Schwartz, eines Soldaten von Puttkammer Regiment, Huren-Kind, an der Epilepsie, 14 Tage; 6.1.;
- 34; Elske **Bernotate**, ein altes Mensch von Rukken, wissais kaulais (*lit. = (an) allen Knochen*); 13.1.;
- 35; Milkus **Kiaukus**, ein Wirth von Kasztaunen, 80 Jahre; 13.1.;
- 36; Maria Elisabeth **Hoppin**, eine Wirthin von Mosteiten, des Wilhelm Hoppen Frau, in den Wochen; 24.1.;
- 37; Miks **Bartuzzis**, ein alter Wirth von Kasztaunen; 31.1.;
- 121 r. 38; Christian **Dexlingk**, ein alter, armer Mann von Warzlauken, nach einer kurtzen Krankheit am Brust und Dampf; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 39; Ludwich **Schmid**, ein Müller-Gesell, ein Sohn des Mühlen-Meisters Gerlach von Jurgaitschen, hat sich von der Mühlen in Rautenburg zu Toot gefallen; 3.2.;
- 40; Christian **Leidich**, ein Kind des Ephraim Leidichs von Lappienen, 14 Wochen; 3.2.;
- 41; David **Klyschys**, ein Kind des Jakob Klyschysen von Kryzanen, 5 Tage, 6.2.;
- 42; Marike **Kubillate**, des Jurg Kubillus Kind von Schuppinen, 18 Wochen; 6.2.;
- 43; Gryta **Sodargate**, ein Huren-Kind der Gryta Sodargate von Schemaiten, 11 Wochen; 7.2.;
- 44; Maria **Schultzin**, des Peter Schultzen, des Brandwein-Brauere Weib von Rautenburg, vom Brandtwein-Saufen gestorben, da sie frisch und gesund gestern gewesen; 10.2.;
- 45; Miks **Kasztaun**, ein Wirth von Kasztauns, ein alter Mann, nach einer 14 tägigen Krankheit; 15.2.;
- 122 l. 46; Gryta **Rupszene**, des Jurg Rupszas, eines Gärtners von Maegdeberg, Frau, in den Wochen; 3.3.;
- 47; Regina **Stotzkene**, eine alte Wirthin von Alt Norwaischen, nach einer 5 wöchigten Krankheit widdureis (*lit. = „am Durchfall“*); 3.3.;
- 48; Regina **Puiehlin**, des Michael Puiehlen Kind von Ozpalten, am Husten, 1/2 Jahr; 5.3.;

- 49; Erdmut **Puiehlin**, ein Kind des Mikkel Puiehl von Ozpalten, an dem Husten, 2 Jahre; 9.3.;
- 50; Anna Maria **Aszmannin**, des Michael Aszmans Frau von Sekenburg, an Stichen; 15.3.;
- 51; Elske **Lapinene**, ein altes Mensch, eine Witwe von Carlsdorff, *trotzkulu ant Szirdies*; 18.3.;
- 52; Kristup **Rupszas**, ein Sohn des Miks Rupszas, eines Gärtners von Reatiszken, 2 Jahre; 19.3.;
- 122 r. 53; Elske **Aszmanene**, ein altes Mensch von Endreiszken, nach einer 14 tägigten (*sc. Krankheit*) am Geschwulst; 23.3.;
- 54; Georg Fridr(ich) **Gluth**, ein Kind des Joh(ann) Gluth (unl.), an der Brust-Krankheit, 2 Jahre; 25.3.;
- 55; Anskys **Jogszys**, ein alter Wirth von Deggimmen, an einer Viertel-Jährigen Krankheit; 26.3.;
- 56; Kristup **Butner**, ein Huren-Kind der Maria Grosin, an dem Blut-Fluß, 9 Jahre; 28.3.;
- 57; Ourte **Griggate**, eine Tochter des Tums Zameitatis von Kalwiszken, nach einer langwierigen Krankheit, 19 Jahre; 1.4.;
- 58; Jurg **Raiszuks**, ein Sohn des selgen Kristup Raiszuken von Tovelningken, am Schrekken, 6 Jahre; 4.4.;
- 59; Mertin **Bandman**, des Mertin Bandmans von Pohlentzhoff Sohn, am Husten, 1 Jahr; 7.4.;
- 60; Elske **Brokin**, des Johan Georg Broken, eines Gärtners von Norwaischen Kind, 4 Wochen; 13.4.;
- 123 l. 61; Gryta **Dexlingin**, ein altes Mensch, vom Schlag gerühret, nach einer 8 jährigen Krankheit; 13.4.;
- 62; Gryta **Daugzate**, des Jurg Daugzatis von Mazerimmen, eines Gärtners, Kind, 6 Wochen; 14.4.;
- 63; Ansas **Matzuleit**, ein Wirth von Rukken, nach einer 8 tägigen Krankheit, an Stichen; 21.4.;
- 64; Christoph **Klein**, ein alter Mann, ein Gärtner von Mosteiten, nach einer langwierigen Krankheit; 21.4.;

- 65; Jakob **Bendig**, ein alter Wirth von Mazerimmen, am hohen Alter; 24.4.;
- 66; Anas **Raiszüks**, des Anas Raiszuken, eines Wirthin (sic!) von Kasztaunen, Kind, 1/2 Jahr; 24.4.;
- 67; Gryta **Wallutate**, ein Kind des Mikkel Walluttis von Deggimmen, am Husten, 1/2 Jahr; 24.4.;
- 68; Kristup **Guddaitis**, ein Wirth von Alt Norwaischen, an der Darre, 50 Jahre; 29.4.;
- 62 (sic!); Maria Elisabeth **Flueringke**, des Halb-Meisters Frau von der Greitusch, an der Darre; 3.1.;
- 123 r. 69; Ourte **Ourtzkene**, eine Gärtnerin, des Miks Ourtzkatis von Schoenwiese (*sc. Frau*), an der hitzigen Krankheit; 4.5.;
- 70; Regina **Plonene**, eine alte Witwe von Alt-Norwaischen, am hohen Alter; 6.5.;
- 65 (sic!); Mikkel **Jedmins**, ein catholischer Wirth von Egglinszken, am Hertzens Stich, 85 Jahre; 16.5.;
- 66 (sic!); Mertin **Barofsky**, ein Knab von Ozpalten, in der *Kaul* ertrunken, 13 Jahre; 18.5.;
- 67 (sic!); David **Maletky**, ein Knab (*Ort nicht angegeben*), an einer 8 tägigen Krankheit, am Blut-Speien, 19 Jahre; 24.5.;
- 68 (sic!); Lenert **Lenk**, ein Wirth von der Greitusch, nach einer 6 wöchigten Krankheit, am Fieber; 28.5.;
- 69 (sic!); Fridrich Wilhelm **Lindau**, der Brantwein-Brauer von Sekenburg, nach einer 8 tägigen Krankheit; 28.5.;
- 124 l. 70; Erdmut **Doellertin**, eine Tochter von Endreiszken, am schlimmen Halß, 17 Jahre; 5.6.;
- 71; Gotlieb **Geschwend**, ein Knab von Tilse, des Geschwend, eines Schönfärbers leibl(icher) Sohn und des Georg Friszsmuts von Endreiszken Pflege-Sohn, beim Bad in der Gilge ertrunken; 7.6.;
- 72; Christian Ludwich **Krueger**, des Mertin Kruegers Kind von Sekenburg, an den Pocken, 6 Wochen; 8.6.;
- 73; Maurus **Bernot**, des Miks Bernot Kind von Mosteiten, 6 Wochen; 15.6.;
- 74; Georg **Liepke**, ein alter Mann von Lappienen, Alters halber; 20.6.;

- 75; Johan Mertin **Graudus**, ein Kind des Christoph Graudusen, eines Knechts von Sekenburg, 3/4 Jahr; 1.7.;
- 76; Busze **Zirpinene**, des Ansas Zirpins von Dannenberg Frau, an der Colik, 25 Jahre; 1.7.;
- 77; Marike **Dumaschate**, ein Kind des Miks Dumasch von Baublen, 6 Wochen; 1.7.;
- 124 r. 78; Elske **Wilkalnate**, eine Dienst-Magd von Jodgalwen beim Schultz Kukuk, ist bei großem Sturm aus dem kleinen Kahn gefallen und in der Schalteik ertrunken; 6.7.;
- 79; Enike **Zeimene**, eine alte Wirthin von Joneiten, nach einer halbjährigen Krankheit an der Waßersucht; 7.7.;
- 80; Christina **Schillingin**, eine alte Wittve von Endreiszkzen, war schon in die Kindheit gerathen und redete irre, 100 Jahre; 13.7.;
- 81; Busze **Rogate**, ein Kind des Mikkel Roga von Labbigraszen, 8 Tage; 10.7.;
- 82; Johan Heinrich **Meyer**, ein Feld-Scherer aus der Grafschaft, kam aus dem Alexschen her, heiratete des Wach(t)meister(s) Erichs älteste Tochter, lebete mit derselben in Uneinigkeit, welches eine Gelegenheit wurde, daß er von seinem Schwieger-Vater, dem Erich, stark verwundet und gestochen wurde, von welcher Wunde er an dem folgenden Tag sterben mußte; 7.7.;
- 83; Catarina Erdmut **Altstain**, des Gotfried Alstat von Dannenberg Kind, 4 Jahre; 19.7.;
- 125 l. 84; Marike **Zirpinene**, eine alte Witve von Egglinszkzen, am Alter, 70 Jahre 18.7.;
- 85; Elske **Surkuwate**, ein Mädchen von Schaukszczen, krank aus der Schule gekommen und gleich gestorben, 12 Jahre; 25.7.;
- 86; Adam **Neumann**, des Tomas Neumans von Ginkelsm(ittel) Sohn, nach einer 9 tätigen Krankheit, an der Colik, 24 Jahre; 30.7.;
- 87; Busze **Rylaitene**, eine alte Wirthin von Mosteiten, an einer großen Geschwür am Kopf, nach einer 21 jährigen Krankheit, 70 Jahre; 16.8.;
- 88; Johan Christoph **Jezau**, ein alter Wirth von Oznuggern, am Dampf, 64 Jahre; 3.9.;
- 89; Berksze **Greinate**, ein Kind von Degimmen, 8 Wochen; 9.9.;
- 90; Marike **Millensene**, eines Gärtners Frau von Merkehen, an der Waßersucht; 3.9.;

- 91; Euphrosine **Jodienin**, ein Mädchen von Endreiszen, an einer auszehrenden Krankheit, 16 Jahre; 10.9.;
- 92; Ennike **Brozaitene**, eine Wirthen von Prudim, in den Wochen, 40 Jahre; 11.9.;
- 93; Regine **Bekszate**, ein Kind von Ahlgarten, am Geschwulst, 2 1/2 Jahre; 11.9.;
- 125 r. 94; Tumsas **Bendikatis**, ein alter Looßmann von Oszpalten, an der Waßersucht, 90 Jahre; 14.9.;
- 95; Catarina **Stascheitin**, eine alte Wirthin von Warzlauken, am Alter, 70 Jahre; 18.9.;
- (ohne Nummer); NB; des Jons **Kurschys** Frau von Deggimmen hat eine todte Tochter gebohren; 23.9.;
- 96; Elske **Pennetinnene**, eine alte Witwe in Kasztaunen, alters wegen, 80 Jahre; 6.10.;

Michael 1769

Mein Gott, ich bitt durch Christi Blut

Machs mir mit meinem Ende gut.

- (125 r.) 1; Gotfried **Faber**, ein alter *Leinweber*-Meister von Greitusch, 103 Jahre; 6.10.;
- 2; Enike **Reidate**, ein Dienstbote von Kryzanen, ist, da sie jemanden im gantz kleinen Kahn übersetzen wollen, heraus gefallen und ertrunken; 10.10.;
- 3; Justine **Bendickin**, ein Kind von Lappinen, am Brechen und heftigen Leibes-Schmerzen, 8 Jahre; 17.10.;
- 4; Ennike **Lenukate**, ein Kind von Degimmen an den Masern, 10 Tage; 17.10.;
- 5; Erdmut **Kairate**, ein Kind von Karlsdorff, an den Masern, 3 Viertel Jahr; 8.10.;
- 126 l. 6; Maria **Pfeifferin**, eine alte Wirthin von Norwaiszen, am Dampf, 60 Jahre; 18.10.;
- 7; Sophia Dorothea **Behrentin**, ein Kind des H(ern) Behrents von der Szalteik, des Morgens todt in der Wiege gefunden, 6 Wochen; 18.10.;
- 8; Ansas **Lunczyn**, ein Knecht von Towelningken, nach einer 8 wöchigten Krankheit, 20 Jahre; 20.10.;
- 9; Heinrich **Hoelger**, des Behrent Hoelgers von Mosteiten Kind, an der Brust-Krankheit, 4 Jahre; 24.10.;

- 10; Eliesabett **Hoppin**, des Christop Hoppin (sic!) von Mosteiten Frau, an der Colik, 63 Jahre; 20.10.;
- 11; (*kein Eintrag*);
- 12; Georg **Friszmut**, ein Wirth von Endreiszen, an der Darre, 60 Jahre; 29.10.;
- 13; Maurus **Storim**, des Kristup Storimmen Kind von Joneiten, gleich nach der Taufe gestorben, 1 Tag; 30.10.;
- 14; Jakob **Reimer**, ein Wirth von Sekenburg, nach 7 tägichter Krankheit an der Darre; 1.11.;
- 126 r. 15; Elske **Greinate**, eine Dienst-Magd (*sc. von*) Kiauken, nach einer 4 wöchigten Krankheit an der Waßersucht, 26 Jahre; 5.11.;
- 16; Eleonora **Beierin**, ein altes Mensch von Sekenburg, an der Darre, 63 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- (ohne Nummer); des Dovid **Jogmins**, eines Wirthen von Schaukszen, Frau, mit einem Todten Sohn entbunden; 10.11.;
- 17; Mertin **Hennig**, ein Kind des Christian Hennigs von Neu Norwaischen, an der Engbrüstigkeit, 1 Jahr; 18.11.;
- 18; Friderich **Mikkuteit**, ein Wirth von Jodgalwen, nach 1 1/2 jährigen (*sc. Krankheit*) an den Frantzosen (unl.), 40 Jahre; 23.11.;
- 19; Dorothea **Kolwichin**, eine Wirthin von Pohlentzhoff, an einer langwierigen Krankheit, 60 Jahre; 27.11.;
- 20; Lowisa **Scheraiten(e)**, eine Wirthin von Neu Norwaischen, ist, da sie Waßer schöpfen wollte, ertrunken; 29.11.;
- 21; Beniamin **Brantner**, ein Kind des Klein Schmidts von Rautenburg, an Verstopfung, 1 Jahr; 30.11.;
- 22; Jurg **Kiaukus**, des Jurg Kiaukus von Deggimmen Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 30.11.;
- 127 l. 23; Fridrich **Mertineit**, ein Knab, ein Dienstbote, von dem Flügel auf der Rautenburgschen Mühle erschlagen, 13 Jahre; 29.11.;
- 24; Kristup **Auszra**, ein Sohn des Miks Auszra von Joneiten, an Hertzens Stichen, 6 Jahre, 1.12.;
- 25; Marike **Grigszate**, ein Kind des Jurg Grigszas von Schaukszczen, an den Zähnen, 1/2 Jahr; 3.12.;

26; Urbs **Jogszys**, ein Wirth von Towelningken, am hohen Alter, 90 Jahre; 17.12.;

27; Miks **Zirpins**, des Ansas Zirpins von Eggliniszken Kind, an der Dürsucht, 2 Jahre; 18.12.;

28; Bernhard **Tysys**, des Michael Tysys, eines Gärtners von Rothhoff, Kind, an der Dürsucht, 1/4 Jahr; 21.12.;

1770

(127 l.) 29; Johan **Launert**, des Johan Launerts Kind von der Greitusch, 12 Wochen; 1.1.;

30; Gotfried **Wingut**, des Michael Winguts vom Aggutgraben Kind, 10 Wochen; 7.1.;

127 r. 31; Dovid **Gailus**, ein Wirth von Prudim, nach einer langwierigen Krankheit an der Waßersucht; 12.1.;

32; Catarina Barbara **Taureggin**, des Fridrich Taureg von Deggimen Kind, 3/4 Jahr; 12.1.;

33; Kristup **Stancyks**, des Kristup Stancyken von Rautenburg Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 14.1.;

33 (sic!); Siegfried **Lukau**, des Mertin Lukau von der Greitsch Kind, 1/2 Jahr; 16.1.;

34; Christoph **Tumul**, ein Gärtner von Krauleden, an Stichen; 22.1.;

35; Regine **Zirpinate**, des Kristup Zirpins, eines Wirthin (sic!) von Prudim Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 25.1.;

36; Elske **Jogszene**, ein altes Mensch von Norwaischen, so arm Geld bekommen; 30.1.;

37; Marike **Jurgalaite**, ein Kind des Mikkel Jurgalaitis von Rukken, 4 Wochen; 1.3. (sic!);

38; Maria **Gronauin**, des Heinrich Gronaus von Norwaischeiten Tochter, am Dampf, 15 Jahre; 2.2.;

128 l. 39; Endrik **Reinatis**, des Tums Reinatis Kind von Kiauken, an den Pocken, 1/2 Jahr; 1.2.;

40; Kristup **Palagsztis**, ein Wirth von Neu Schemaiten, nach einer langwierigen Krankheit; 4.3.;

- 41; Mikel **Strepeikis**, des Mikkelis Strepeikis, eines Wirthen von Deggimen, Kind, an den Pocken, 7 Jahre; 5.2.;
- 42; Mikkell **Aszmuteit**, des Mikkell Aszmuteiten Kind von Prudim, 2 Jahre; 6.2.;
- 43; Erdman **Karschys**, des Endrik Karschys von Kiauken Kind, am Brechen, 1 Jahr; 9.2.;
- 44; Justina **Kroenkin**, eine alte Frau von Raging, Alters wegen, 84 Jahre; 11.2.;
- 45; Gryta **Conradin**, ein Kind des Christian Conrads, eines Gärtners von Roth Hoff, an den Pocken, 7 Jahre; 17.2.;
- 46; Johan **Ernst**, ein Huren-Kind der Anna Dorothea Potzkin von Deggimmen, an den Pocken, 2 Jahre; 18.2.;
- 47; Ansas **Raiszuk**, ein Wirth von Kasztaunen, an der Hectic; 21.2.;
- 128 r. 48; Mikkell **Skuraitis**, ein Soldat vom Tettenbornschen Regiment, ist, da er aus dem Walde gekommen, in der Toweile ertrunken; 22.2.;
- 49; Elske **Strepeikate**, des Jakob Strepeikin (sic!) von Deggimmen Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 24.2.;
- 50; Marike **Kubbotaitin**, eine alte Witwe von Norwaischeiten, nach einer langwierigen Krankheit an der Waßersucht; 4.3.;
- 51; Johan Jakob **Ensulleit**, ein Kind des Mich(el) Ensulleit, eines Knechts von Rautenburg, an den Pocken, 3 Jahre; 8.3.;
- 52; Enusze **Gailate**, des Endrik Gailus von Krauleden Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 9.3.;
- 53; Anna Maria **Dieterichin**, des Johan Dietrich, eines Knechts von Rautenburg, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 10.3.;
- 54; Ansas **Deioks**, ein Wirth von Mosteiten, an der Dürsucht; 12.5.;
- 55; Mertin **Hoffman**, ein Kind des Mertin Hoffmans, eines Loos-Mans von Reatiszken, an den Pocken, 7 Jahre; 12.3.;
- 56; Enike **Jogszene**, eine alte Wirthin von Iwenberg, am Brechen, 72 Jahre; 13.3.;
- 129 l. 57; Enike **Szimkate**, ein Kind des Jurg Szimkus von Deggimmen, an den Pocken, 7 Jahre; 17.3.;
- 58; Maria Elisabeth **Ensulleiten** (sic!), des Mich(el) Ensulleiten von Rautenburg Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 21.3.;

- 59; Jurgis **Jedmins**, ein Kind des Daniel Jedmins von Carlkehmen, an den Pocken, 4 Jahre; 1.4.;
- 60; Johan Jakob **Engelke**, ein Kind des Henrich Engelke von Baublen, an der Epilepsie, 6 Wochen; 2.4.;
- 61; Catarina **Grosin**, des Mertin Grosin (sic!), eines *morgininkers* von Endreiszen, an den Pocken, 3 Jahre; 3.4.;
- 62; Tumsas **Bartuz**, des Tumsas Bartuz, eines Wirthen von Prudim, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 6.4.;
- 63; Endrik **Reinatis**, ein Wirth von Kiauken, nach einer langwierigen Krankheit am Husten; 7.4.;
- 64; Erdman **Kayrys**, des Kristup Kayrys, eines Gärtners von Reatiszen, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 2.4.;
- 129 r. 65; Ourte **Pagalene**, eine Wirthin von Krauleden, an einer langwierigen Krankheit; 8.4.;
- 66; Annussis **Lyzus**, ein Wirth von Norwaischeiten, an 2 tägigen Krankheit, 56 Jahre; 9.4.;
- 67; Busze **Szeimate**, ein armes Mensch von Kasztaunen; 9.4.;
- 68; Ourte **Markszate**, des Dowid Markszatis Kind von Oznuggern, an den Pocken, 3 Jahre; 14.4.;
- 69; Marike **Jogszate**, des Ansas Jogsziesen von der Meyruhn (*sc. Tochter*), an den Pocken, 4 Jahre; 13.4.;
- 70; Erdmut **Peteraite**, des Kristup Petereits von Norwaischen Kind, an den Pocken, 3 Jahre, 15.4.;
- 71; Mikkel **Kondratis**, des Mikkel Kondratis, eines Wirthen von Alt Norwaischen, Kind, 18 Wochen; 15.4.;
- 72; Szuile **Nikszate**, ein armes Mensch von der Warze; 15.4.;
- 73; Maria **Froesin**, ein armes Mensch von Endreiszen, 107 Jahre; 18.4.;
- 130 l. 74; Jurg **Trebschat**, ein Wirth von Schuppinen, nach 3 tägiger Krankheit an Kopf-Schmerzen; 19.4.;
- (ohne Nummer); NB; die **Rundin** von Lappinen ist mit ein(em) tooten Kind nieder gekommen; 20.4.;

- 75; Jurg **Wyrelis**, ein Kind des Dovid Wyrelis, eines Gärtners von Towelningken, an den Pocken, 3 Jahre; 23.4.;
- 76; Miks **Jaunatis** (sic!), des Jurg Jogszysen (sic!), eines *morgininker* Kind von Endreiszkken, an den Pocken, 11 Jahre; 22.4.;
- 77; Dovid **Jurgszas**, ein Loßman von Pakuss, nach einer langwierigen Krankheit; 22.4.;
- 78; Gryta **Aszmonate**, des Milkus Aszmons, eines *morgeninkers* von Endreiszkken Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 23.4.;
- 79; Elske **Peteraite**, des Dovid's Petereits von Schuppinen Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 24.4.;
- 80; Fridrich **Unverzagt**, des Georg Unverzagt, eines Knechts von Reatiszkken, Kind, 5 Wochen, 24.4.;
- 81; Kristup **Huebsche**, ein Wirth von Krauleden, nach einer 12 tätigten Krankheit, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 26.4.;
- 130 r. 82; Enike **Gir(g)szdate**, des Endrik Girgszdis, eines Wirthen von Oznuggern, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 26.4.;
- 83; Ensys **Schapals**, des Miks Schapals von Mosteiten Bruder, sunkulu (*lit.* = „*Engbrüstigkeit*“), 26 Jahre; 2.4.;
- 84; Anna Maria **Engellin** (sic!), des Erdman Engelke (sic!) von Ginkelsm(ittel) Kind, 8 Tage; 29.4.;
- 85; David **Kayrys**, des Kristup Kayrys von Deggimmen Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 29.4.;
- 86; Gryta **Deiwikate**, des Ansas Deiwiks, eines Gärtners von Schemaiten, (*sc. Tochter*), an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 29.4.;
- 87; Jurg **Potzka**, des Maurus Potzka von Nauseden Kind, am Erbrechen, 1 Jahr; 2.5.;
- 88; Jurg **Guddatis**, des verstorbenen Kristup Guddatis von Norwaischen Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 3.5.;
- 89; Kristup **Sudmons**, ein Wirth von der Raging, an der Kolik, 45 Jahre; 3.5.;
- 131 l. 90; Maria **Neumanin**, ein altes Mensch, Wirthin von Lappinen, nach einer langwierigen Waßersucht; 4.5.;
- 91; Maria **Skrebbin**, ein alterskrankes Mensch von Jodgalwen, nach einer langwierigen Krankheit; 5.5.;

- 92; Erdman **Zilwittis**, des Ansas Zilwittis, eines Gärtners von Krauleden, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 7.5.;
- 93; Christian **Olwich**, des Peter Olwichts, eines Zimmermans von Rautenburg, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 7.5.;
- 94; Kristup **Rogaitis**, des Endrik Rogaitis Kind von Labbrigraszen, an den Pocken, 4 Jahre; 10.5.;
- 95; Charlotta **Hoelgerin**, des Peter Hoelgers von Lappinen Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 11.5.;
- 96; Mikkel **Killuks**, ein dimittirter Soldat von Norwaischen, an der Waßersucht, 60 Jahre; 11.5.;
- (ohne Nummer); Nota; des Johan **Haaken** Kind von Sekenburg, des Morgens gebohren und Nachmittag gleich gestorben; 11.5.;
- 97; Ourte **Grigullate**, des Dowid Grigullen, eines Wirth(s) von Schuppinen, Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 14.5.;
- 131 r. 98; Justina **Medingin**, des Christoph Medings von Lappinen Tochter, an den Pocken, 4 Jahre; 15.5.;
- 99; Jons **Klyschys**, des Mikkel Klyschys, eines cathol(ischen) Gärtners von Reatiszken, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 17.5.;
- 100; Gryta **Kondrate**, des Miks Kondratis, eines Wirthen von Alt Norwaischen, Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 18.5.;
- 101; Milkus **Aszmons**, des Milkus Aszmons von Endreiszken (*sc. Sohn*), an den Pocken, 7 Jahre; 18.5.;
- 102; Enike **Kondrate**, des Mikel Kondratis von Alt Norwaischen Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 19.5.;
- 103; Busze **Bartuzate**, des Tums Bartuz, eines Wirth(s) von Prudim, Kind, 9 Wochen; 20.5.;
- 104; Enike **Awizate**, (*sc. des*)Behrent Awizus, eines Wirth(s) von Degimmen, Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 20.5.;
- 105; Enike **Kurschate**, des Kristup Kurschatis, eines Loos-Mannes, Kind von Towelningken, an den Pocken, 5 Jahre; 24.5.;
- 106; Mertin **Bloze**, ein alter Mann von der Greitusch, an der Colik, 75 Jahre; 21.5.;

- 132 l. 107; Ansa**s Grigul**, ein Kind des Dovid Grigullen von Schuppinen, an den Pocken, 9 Jahre; 21.5.;
- 108; Busze **Killukate**, des Kristup Kiluken, eines Loos-Mans von Nauseden, Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 21.5.;
- 109; Anna Elisab(eth) **Petterin**, des Michael Petters von Mostaiten Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 24.5.;
- 110; Johan **Bendig**, des Christian Bendigs von Lappienen Kind, in der Gilge beim Angeln ertrunken; 13.5.;
- 111; Anna Dorothea **Hauptin**, des Johan Georg Haupt von Joneiten Kind, an den Pocken, 6 Jahre, 25.5.;
- 112; Mertins **Lebkojis**, ein Huren-Kind des Mertzus Lebkojis von Towelningken, Pocken, 6 Jahre; 26.5.;
- 113; Jule **Joniszkis**, des Dawids Joniszkis von Deggimmen Huren-Kind, Pocken, 1/2 Jahr; 27.5.;
- 114; Kristup **Tyczatis** (sic!), des Kristup Tycatis (sic!) Kind von Hohenberg, an den Pocken, 4 Jahre; 28.5.;
- 115; Georg Heinrich **Fendrick** (sic!), des verstorbenen Gotfried Pfendrich (sic!) Kind von Norwaischeiten, am Unglück, 7 Jahre; 30.5.;
- 132 r. 116; Mikkel **Kurschatis**, des Kristup Kurschatis, eines Gärtners von Towelningken, Kind, an den Pocken, 2 Jahre, 31.5.;
- 117; Marike **Schlektate** (sic!), des Mertin Schlekszta (sic!), eines Loosmans von Towelningken, (*sc. Tochter*), 3 Jahre; 31.5.;
- 118; Gotfried **Hoffman**, ein Wirth von Ahlgarten, an einer langwierigen Krankheit, *Verlahmung*, 36 Jahre; 3.6.;
- 119; Anna Dorothea **Schroetelin**, des Johan Paul Schroetels Kind von Rautenburg, an den Pocken, 2 Jahre; 28.5.;
- 120; Carl Ludwich **Pfennig**, des Joh(ann) Christoph Pfennigs von Rautenburg Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 5.6.;
- 121; Enike **Peteraitene**, des Dovid's Peteraitis, eines Looß-Manns, Frau von Schuppinen, am schlimmen Haß; 8.6.;
- 122; Christian **Schornik**, ein alter Wirth von Mazerimmen, an der Hectic, 80 Jahre; 11.6.;

- 123; Erdmut **Lunczynate**, des Ansas Lunczyns von Kiauken Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 11.6.;
- 133 l. 124; Enike **Kayrate**, des Aszmys Kayraitis Kind von Rukken, an den Pocken, 6 Jahre; 12.6.;
- 125; Jurg **Aszmons**, des Milkus Aszmons Kind von Endreiszen, an den Pocken, 4 Jahre; 12.6.;
- 126; Gryta **Junkeraite**, des Endrik Junkeris Kind von Krauleden, 1/4 Jahr; 13.6.;
- 127; Eva **Kroenkin**, des Daniel Kroenke von Raging Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 15.6.;
- 128; Ansas **Genys**, des Ansas Genys von Alt Norwaischen Kind, an den Pocken, 7 Jahre; 17.6.;
- 129; Jurg **Kalniskis**, des Ensys Kalniskis, eines Gärtners von Kiauken, Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 18.6.;
- 130; Erdmon **Kenkle**, des Miks Kenkle von Joneiten Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 17.6.;
- 131; Ansas **Wenskatis**, des Ansas Wenskatis, eines Bauren von Kalwischken Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 22.6.;
- 132; Elias **Doellert**, des Frid(rich) Doellert von Hohenberge Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 22.6.;
- 133; Erdmut **Hochzeitate**, des Jurge Hochzeit von Carlsdorff Kind, an der Epilepsie, 1/2 Jahr; 23.6.;
- 133 r. 134; Ansas **Szeime**, des Tums Szeime, eines Wirthen von der Greitusch, Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 24.6.;
- 135; Jurge **Tyczatis**, des Jons Tyczatis Kind von Nauseden, eines Gärtners, an den Pocken; 24.6.;
- 136; Enusze **Jurgszate**, des Jurg Jurgszatis, eines Wirthen von Prudim, (*sc. Tochter*), an den Pocken, 4 Jahre; 27.6.;
- 137; Mikkelis **Raiszuk**, des Milkus Raiszuk von Towelningken Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 28.6.;
- 138; Catarina Barbara **Rogazin**, des David Rogazen von Norwaischeiten Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 30.6.;

- 139; Jule **Reidene**, eine Soldaten-Fr(au) des Kristup Reidys von Endreiszen, an der Colik; 1.7.;
- 140; Behrent **Kiehn**, des Gotlieb Kiehn, eines Loos-Manns von Mosteiten Sohn, an den Pocken, 2 Jahre; 1.7.;
- 141; Christoph Beniamin **Kroenke**, des Carl Kroenke von Ahlgarten Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 3.7.;
- 142; Mutte **Baltzate**, des Endrik Baltzatis, eines Soldaten von Stutterheim, Kind von Schoenwiese, am Husten, 1 Jahr; 3.7.;
- 134 l. 143; Ansa **Migle**, des Christian Migle von Eggliniszken Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 2.7.;
- 144; Marike **Wilkalnate**, eine alte Wirthin von der Warze, nach einer langwierigen Krankheit an der Colik; 4.7.;
- 145; Erdmut **Bendigkate**, des Kristup Bendigks, eines Soldaten von Sydowsche, Kind, an den Zähnen, 2 Jahre; 4.7.;
- 146; Agutte **Sellewate**, des Endrik Sellewa, eines Wirthen von Kasztaunen, Kind, 1/4 Jahr; 5.7.;
- 147; Kristup **Storim**, ein Wirth von Joneiten, nach einer 14 tägigen Krankheit am Miserere; 5.7.;
- 148; Erdmut **Gailate**, des Jurge Gailus, eines Wirthen von Kiauken, Kind, an den Pocken, 3 Jahre, 5.7.;
- 149; Christoph **Hopp**, des Christian Hoppen von Mosteiten Kind, an den Pocken, 3 Jahre, 5.7.;
- 150; Gryta **Matzate**, des Dovidts Matzatis, eines Soldaten von Stutterheim, Kind von Schukszzen (sic!), im Graben ertrunken, 2 Jahre; 5.7.;
- 150 (sic!); Bernhard **Kroenke**, ein Kind des Daniel Fridr(ich) Kroenke von der Raging (sc. Sohn), an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 8.7.;
- 151; Daniel **Schoedler**, des Fridr(ich) Schoedlers Kind von Alt Norwaischen, an den Pocken, 3 Jahre; 7.7.;
- 134 r. 152; Kristup **Mertineit**, des Maur(us) Mertineit, eines Soldaten von Stutterheim, (sc. Sohn) von Ahlgarten, an den Pocken, 16 Wochen; 11.7.;
- 153; Justina **Foelauin**, ein (unl.) aus dem Hospital, so die Epilepsie gehabt, ist in dem Paraxismo im Strom ertrunken; 13.6.;

- 154; Sophia **Hoffmannin**, des Gotfried Hofmanns von Ahlgarten Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 13.7.;
- 155; Kristup **Kaszauns**, des Mikkelis (*Nachname nicht angegeben*) von Kasztaunen Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 14.7.;
- 156; Johan Fridrich **Koenigstaet**, des Schulmeisters Sohn von Kryzanen, an der auszehrenden Krankheit; 16.7.;
- 157; Ephrosina **Hoffmanin**, des Gotfried Hoffmans von Ahlgarten Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 16.7.;
- 158; Anna Dorothea **Schleiwisin**, des Christoph Schleiwys von Lappienen (*sc. Tochter*), an den Pocken, 5 Jahre; 13.7.;
- 159; Kristup **Kayrys**, des Jons Kayrys, eines Wirthen von Raging, (*sc. Sohn*), an den Pocken, 1 Jahr; 17.7.;
- 160; Lowisa **Raudiesin**, des Heinr(ich) Raudisen Kind von Rautenburg, an den Pocken, 5 Jahre; 18.7.;
- 161; Mertin **Hoffman**, des Carl Hoffman von Mosteiten Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 17.7.;
- 135 l. 162; Justina **Hoelgerin**, des Peter Hoelgers von Mosteiten Kind, an den Pocken, 8 Jahre; 19.7.;
- 163; Ourte **Lolaite**, des Lole Lolaitis Kind von Joneiten, 5 Wochen; 29.7.;
- 164; Dovid **Bartuzzis**, des Kristup Bartuzzis, eines Wirthen von Kiauken, Söhl(ein), an den Pocken, 1 Jahr; 22.7.;
- 165; Jakob **Lekau**, des Lekaus Huren-Kind von Joneiten, an den Pocken, 2 Jahre; 20.7.;
- 166; Enike **Bernotate**, des Jurg Bernots, eines Soldaten Grenadirs von Hart Kind von Alt Norw(aischen), an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 23.7.;
- 167; Christoph **Hopp**, des Christoph Hopp, eines Wirthen von Mosteiten, Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 24.7.;
- 168; Ourte **Girgszdate**, ein Kind des Endrik Girgszdis von Joneiten, an den Pocken; 27.7.;
- 169; Jurg **Kenkle**, des Jurg Kenkle von Alt Norwaischen Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 27.7.;
- 170; Dawid **Klein**, des Johan Klein Kind von Rukken, an den Pocken, 2 Jahre; 28.7.;

- 171; (*Vorname nicht angegeben*) **Roscius**, des H(ernn) (*Vorname nicht angegeben*) Roscius Kind von Rautenburg, an den Pocken; 8.7.;
- 135 r. 171 (sic!); Enike **Bernotate**, des Miks Bernots von Mosteiten Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 27.7.;
- 172; Joseph **Kowalefsky**, ein alter cathol(ischer) *Bilder*-Händler von Endreiszen, 60 Jahre; 29.7.;
- 173; Gryta **Puplikate**, des Aszmys Pupliks von Dannenberg Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 29.7.;
- 174; Mikkel **Laschas**, ein Gärtner von Deggimmen, an der Wassersucht, 43 Jahre; 31.7.;
- 175; David **Wittesch**, des Endrik Wittesch von Nauseden Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 1.8.;
- 176; Catarina **Mulferstetin**, des Jons Mulferstets, eines Loos-Manns von Kryzanen, Kind, an den Pocken, 9 Jahre; 2.8.;
- 177; Mikkel **Plonus**, des Ansas Plonus von Kryzanen Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 2.8.;
- 178; Johan Michael **Pfeifer**, des Michael Pfeifers von Norwaischeiten Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 3.8.;
- 179; Barbara **Heiwillin** (sic!), des Jakob Eiwill (sic!) von Mazerimmen (*sc. Tochter*), an den Pocken, 4 Jahre; 3.8.;
- 180; Anna Dorothea **Dumaschin**, des Ephraim Arends Stieff-Tochter von Hohenberg, an den Pocken, 7 Jahre; 11.8.;
- 136 l. 181; Erdmut **Bernotate**, des Mikkel Bernots von Mosteiten Kind, 5 Wochen; 13.8.;
- 182; Georg **Awizus**, des Michael Awizus von Krauleden Kind, an der Epilepsie, 1/4 Jahr; 14.8.;
- 183; Regina **Jekszeitin**, des Jurg Jekszteiten Kind von Ozpalten, an der Dürsucht, 10 Jahre; 14.8.;
- 184; Johan Ephraim **Taudien**, ein Huren-Kind des Ephraim Taudien von Mosteiten, an den Pocken, 4 Jahre; 14.8.;
- 185; Miks **Baltscheid**, des Kristup Baltscheits, eines Wirthen von Rukken, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 23.8.;

- 186; Ourte **Mulferstate** (sic!), des Jons Mulferstaets (sic!) von Kryzanen Kind, an den Pocken, 7 Jahre; 23.8.;
- 187; Mertin **Hoffman**, des Mertin (*Nachname nicht angegeben*) von Oznuggern Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 24.8.;
- 188; Christoph **Artzwager**, ein Loos-Man von Ginkelsmittel, ist von einem Bollen zu Tode gestoßen worden; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 189; Jons **Kayrys**, des Soldaten Jurg Kayrys Huren-Kind von Mazerimmen, am Husten, 13 Wochen; 28.8.;
- 136 r. 190; Johann Christoph **Romeike**, des Christian Romeike von Baublen Kind, an den Pocken, 4 Jahre, 27.8.;
- 191; Tomas **Samel**, des Christoph Samels Sohn von Baublen, an den Pocken, 16 Jahre; 31.8.;
- 192; Justina **Friszmutin**, des Gabriel Friszmutts von Endreiszkken Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 31.8.;
- 193; Ester **Ozkinate**, der Gryta Storimate von Kiauken Huren-Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 2.9.;
- 194; Gryta **Ruwate** (sic!), des Gabriel *Raben* (sic!) von der Greitusch Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 6.9.;
- 195; Ourte **Grigullate**, des Jurg Griguls Kind von Pakuss, an den Pocken, 3 Jahre; 11.9.;
- 196; Ourte **Skurate**, des Jakob Skuraitis von der Greitusch Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 11.9.;
- 197; Jurg **Sangals**, des Kristup Sangals von Baublen Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 11.9.;
- 198; Gotfried **Graetz**, des Daniel Graetz vom Aggutgraben Kind, an den Pocken, 4 Jahre, 12.9.;
- 137 l. 199; Catarina **Plonene**, ein altes Mensch von Oznuggern, hohen Alters wegen, 60 Jahre; 14.9.;
- 200; Miks **Merkelis**, ein alter Gärtner von Krauleden, nach einer langwierigen Krankheit; 18.9.;

201; Anna Barbara Gregerin **Schmidtin** (sic!), des David Gregers von Baublen Kind, an den Pocken, 12 Jahre, 25.9.; (*Beim Kind ist der Nachname „Greger“ gestrichen und durch „Schmidtin“ ersetzt, beim Vater dagegen nicht*);

Michael 1770 – 1771

(137 l.) 1; Johan Christoph **Hoffman**, des Carls Hoffman von Mosteiten Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 30.9.;

2 – 3; Johan Christoph **Tims**, 9 Jahre – Christian **Tims**, 2 Jahre, des Erdman Tims von Ozpalten Kinder, an den Pocken; 3.10.;

4; Berksze **Zameitate**, des Miks Zameitatis Frau von Labbigraszen, nach einer 8 wöchigen Krankheit an der Kolik; 3.10.;

5; Mikkelis **Wenskaitis**, des Kristup Wenskaitis Kind von Pohlentzhoff, an den Pocken, 4 Jahre; 3.10.;

6; Maria **Rekaitin**, des Johan Rekaitin (sic!) vom Aggutgraben, an den Pocken; 4.10.;

137 r. 7; Ansa **Daugszatis**, des Jurg Daugszas, eines Gärtners von Joneiten, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 8.10.;

8; Kristup **Gailus**, ein alter Wirth von Ozpalten, hohen Alters wegen, 80 Jahre; 10.10.;

9; Erdmut **Jurgzate**, des Ansa Jurgzas Kind von Iwenberg, an den Pocken; 13.10.;

10; Marike **Jurgzate**, des (*Vorname nicht angegeben*) Jurgzas von Pohlentzh(off) (*sc. Tochter*), an den Pocken, 4 Jahre; 15.10.;

11; Gotfried **Bar**, der (*Vorname nicht angegeben*) **Hintzen** Huren-Kind von Warskillen, an den Pocken, 2 Jahre; 15.10.;

12; Jurg **Laschas**, ein alter Wirth von Deggimmen, am Alter, 70 Jahre; 16.10.;

13; Busze **Surkuwene**, eines altes Betler-Weib von Schaukszten, an der Dürsucht; 18.10.;

14; Anna Dorothea **Noetzelin**, des Christoph Noetzels von Pohlentzhoff Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 20.10.;

15; Busze **Jurgonate** (sic!), des Kristup Jorgons (sic!) von Egglinszken Tochter, an der Waßersucht, 20 Jahre; 27.10.;

- 138 l. 16; Erdmut **Wallutate**, ein Kind des Mikel Walluttis von Degimmen, 1/4 Jahr; 27.10.;
- 17; Kristup **Mantwils**, des Mertzus Mantwils von Oznuggern Kind, 1/4 Jahr; 29.11.;
- 18; Kristup **Samsel**, ein Kind des Mikkel Samsels von Baublen, an den Pocken, 1 Jahr; 30.10.;
- 19; Christian Wilhelm **Greger**, der Hofman von Schoenwies ist, nach einer langwierigen Krankheit; 3.11.;
- 20; Marike **Matzate**, des Miks Matzatis, eines Gärtners von Pakus, an den Pocken, 1/4 Jahr; 5.11.;
- 21; Christoph **Kiehn**, ein alter Wirth von Mosteiten, nach einer langwierigen Krankheit; 6.11.;
- 22; Kristup **Alkinings**, des David Alkinings von Labbigraszen Sohn, an den Pocken, 7 Jahre; 6.11.;
- 23; Thomas **Neumann**, ein Wirth von Ginkelsmittel, nach 3 wöchiger Krankheit; 7.11.;
- 24; Michael **Reimer**, des Mich(ael) Reimers Sohn von Aggutgraben, an den Pocken; 27.11.;
- 25; Eleonora **Seifertin**, des Christian Seiferts von Krauleden Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 5.11.;
- 138 r. 26; Endrik **Jedmins**, des Miks Jedmins, eines Wirthen von Egglinszken, an Obstructionen, 4 Jahre; 9.11.;
- 27; Gryta **Kryzonate**, des Enselis Kryzons von Labbigraszen (*sc. Tochter*), an den Pocken, 7 Jahre; 11.11.;
- 28; Ourte **Heinate**, des Davids Heins von Schaukszten Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 12.11.;
- 29; Erdmut **Brozonate**, des Kristup Brozonnen Kind von Rukken, 8 Tage; 13.11.;
- 30; Mertin **Reimer**, der (sic!) verstorbenen Johan Reimer vom Aggutgraben Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 14.11.;
- 31; Peter **Hoelger**, ein Wirth von Mosteiten, nach einer langwierigen Krankheit; 19.11.;
- 32; Catarina Elisabeth **Reimerin**, des verstorbenen Johann Reimers von Aggutgraben Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 18.11.;

- 33; Mertin **Lukkau**, ein Wirth von der Greitusch, nach einer langwierigen Krankheit an der Dürsucht; 19.11.;
- 34; Johan Heindr(ich) **Niemand**, des Johan Niemand's Kind von Schemeiten, an den Pocken, 2 Jahre; 24.11.;
- 139 l. 35; Enike **Baiorate**, des *Dainon* Baiohrs von Schaukszten Kind, 1/2 Jahr; 26.11.;
- 36; Mertin **Klein**, des Heindr(ich) Kleins von der Schalteik Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 24.11.;
- 37; Gryta **Kiwillate**, des Kristup Kiwilus Kind von der Schalteik, an den Pocken, 1 Jahr; 27.11.;
- 38; Anna Dorothea **Awizin**, des Mich(ael) Awizus von Krauleden Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 30.11.;
- 39; Kristup **Bendigs**, des Kristup Bendigs, eines Soldaten von Sydauschen Regiments Kind, des Capt. Brauns Compagnie, 2 Wochen; 17.11.;
- 40; Regina **Gerullate**, des Kristup Gerullis von Ozpalten (*sc. Tochter*), an den Pocken, 4 Jahre; 2.12.;
- 41; Regina **Jakeiten(e)**, des Mertin Jakait von Rautenburg Frau, an der Waßersucht, 46 Jahre; 4.12.;
- 42; Johan Georg **Altzun**, des Georg Altzun von Ginkelsm(ittel) Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 5.12.;
- 43; Erdman **Saunus**, des Erdman Saunus von Mazerimmen Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 7.12.;
- 139 r. 44; Anna Justina **Kalkofskin**, des Fridr(ich) Kalkofsky von der Greitusch Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 8.12.;
- 45; Jurg **Meyruhn**, ein Kind des Endrik Meyruhn, eines Soldaten von Ingersleb(en) Regiment, an den Pocken, 2 Jahre; 9.12.;
- 46; Kristup **Gailus**, des Miks Gailus von Ozpalten Kind, an den Pocken, 8 Jahre; 3.12.;
- 47; Maurus **Reidys**, des Maur(us) Reidys von Pakus Kind, 1/2 Jahr; 11.11.;
- 48; Jurg **Druskis**, des Jakob Druskis, eines Loos Manns von Kiauken (*sc. Sohn*), 3 Wochen; 13.12.;
- 49; Elske **Wittekate**, eine Dienst-Mergel beim Dumasch von Mazerimmen, an den Pocken, 9 Jahre; 15.12.;

- 50; Ourte **Urtzkate**, des Ensys Urtzkatis, eines Gärtners von Reatiszken (*sc. Tochter*), an den Pocken, 3 Jahre; 16.12.;
- 51; Kristup **Plonus**, des Ansas Plonus von Kryzanen Kind, 3 Wochen; 16.12.;
- 140 l. 52; Eva **Woikin**, ein Kind des Mertin Woike von Ginkelsmit(tel), an den Pocken, 7 Jahre; 16.12.;
- 53; Endrik **Meyruhns**, des Endrik Meyruhns, eines Soldaten von Pakuss, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 20.12.;
- 54; Erdmon **Bernots**, des Ertmon Bernots von Ozpalten Kind, an den Pocken, 5 Jahre, 22.12.;
- 55; Gryta **Szeimate**, des Tums Szeime Kind von der Greitusch, 9 Wochen; 27.12.;
- 56; Marike **Junkerate**, des Endrik Junkeris von Krauleden Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 28.12.;
- 57; Jurg **Brozaitis**, des Jurg Brozeit, eines Wirthin (*sic!*) von Rukken, Kind, an den Pocken, 9 Jahre; 27.12.;
- 58; Charlotta **Lenkin**, ein Huren-Kind der Catarina Lenkin von der Greitusch, an den Pocken; 28.12.;
- 59; Catarina **Zameitzkin**, ein altes Mensch von Rukken, 90 Jahre; 28.12.;

1771

- (140 l.) 60; Christoph **Hoffman**, des Christian Hoffmans Kind von Sekenburg, 8 Tage; 3.1.;
- 140 r. 61; Christian **Schwartz**, ein alter Wirth von Norwaischeiten, nach einer langwierigen Krankheit; 4.1.;
- 62; Maria Elisabeth **Hintzin**, ein Loos-Mensch von Raging, an der Waßersucht; 5.1.;
- 63; Ansas **Roga**, ein Kind des Jurg Roga von Jodgalwen, an den Pocken, 2 Jahre; 6.1.;
- 64; Johan Bernhard **Scheiwer**, des Heinrich Scheiwer von Kl(ein) Kryzanen Kind, 1/2 Jahr; 7.1.;
- 65; Marike **Jedwillate**, des Annus(sis) Jedwils von Baublen Frau, an einer langwierigen Krankheit, 60 Jahre; 7.1.;
- 66; Marike **Girgszdene**, eine Wirthin von Prudim, *werule ligga*, 53 Jahre; 9.1.;

- 67; Wilhelm **Naused**, des Georg Nauseden, eines Loos-Manns, Kind von Lappienen, am Husten, 1 1/2 Jahre; 12.1.;
- 68; Kristup **Aszmuteit**, ein alter Soldat von Dannenberg, an den alten Blessuren; 12.1.;
- 69; Christian **Bloze**, des Georg Bloze von der Greitusch (*sc. Sohn*), an den Pocken, 3 Jahre; 13.1.;
- 141 l. 70; Busze **Rogate**, des Anas Rogait, eines Soldaten von Sydau aus Jodgalwen Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 15.1.;
- 71; Gryta **Jurionate** (sic!), des Kristup Jurgons (sic!) von Dannenberg Tochter, an der Dürsucht, 18 Jahre; 16.1.;
- 72; Juliane Charl(otte) **Hakin**, des Johan Haken von Sekenburg Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 16.1.;
- 73; Christian **Lukau**, des Michael Lukau Kind von Greitusch, an den Pocken, 3 Jahre, 16.1.;
- 74; Erdman **Meding**, ein alter Man von Rautenburg, 80 Jahre; 19.1.;
- 75; David **Gluth** (sic!), des Bernhard Gluten (sic!) von Joneiten Kind, am Schlagfluß, 4 Jahre; 18.1.;
- 76; Ourte **Kenklate**, eine Wirthin von Alt Norwaischen, nach einer langwierigen Krankheit; 18.1.;
- 77; Maria **Droehnerin**, ein M(ensch) von Ginkelsmittel, 70 Jahre; 28.1.;
- 78; Georg **Brok**, des Georg Broks, eines Gärtners von Lappienen Kind, 12 Wochen, den 30.1.; (*im Anschluss an den vorstehenden Eintrag stehen, ohne dass sich deren tieferer Sinn erschließt, die Worte „Saunus, Gärtner, I debet“ („debet“ lat. = „erschuldet“); möglicherweise besteht ein Zusammenhang mit dem – auf der gegenüberliegenden Seite auf gleicher Höhe befindlichen – Eintrag Nr. 87, oder aber mit dem – auf der nachfolgenden Seite 142 l. auf gleicher Höhe befindlichen – Eintrag Nr. 95; klar ist lediglich, dass jemand die Bestattungsgebühren schuldig geblieben ist*);
- 141 r. 79; Christian **Agarius**, ein alter Soldat von Kiauken, an der Waßersucht, 70 Jahre; 30.1.;
- 80; Gotlieb **Dau**, des Gotfried Dau von Lappienen Kind, an der Dürsucht, 8 Jahre; 31.1.;

- 81; Heinrich **Hausman**, ein alter Mann von Mosteiten, Alters wegen, 76 Jahre;
31.1.;
- 82; Jurg **Kentra**, des Miks Kentra von Mazerimmen Kind, an den Pocken, 3 Jahre;
1.2.;
- 83; Johan Reinhold **Kolwich**, des Gotfr(ied) Kolwichts von Pohlentz Kind, an den
Pocken, 1 Jahr; 1.2.;
- 84; Johan Fridrich **Surau**, des Jakob Suraus von Endreiszkén Kind, an Zähnen,
12 Wochen; 1.2.;
- 85; Gryta **Plonowene**, ein armes Mensch von Labbigraszen, 55 Jahre; 1.2.;
- 86; Christian **Meding**, ein Wirth von Dannenberg, an einer langwierigen Krankheit,
55 Jahre; 5.2.;
- 87; Busze **Saunene**, eine alte Witwe von Alt Norwaischen, an den Pocken, 80 Jahre;
8.2.;
- 142 l. 88; Kristup **Zunnel**, des Miks Zunnel Kind von Jonaiten, 3 Tage; 8.1.;
- 89; Eva **Brozaitin**, des Brozait Huren-Kind von Raging, 1/4 Jahr; 8.2.;
- 90; Gotlieb **Versich**, ein Knecht von Rautenburg, nach einer 8 tätigen Krankheit, am
Verbrechen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 91; Johan Fridr(ich) **Schwartz**, ein Kind des Mich(ael) Schwartz, eines Soldaten von
Lappienen, Putkamerschen Regiment, 1 Jahr; 13.2.;
- 92; Kristup **Lebbedys**, ein alter Wirth von Alt Norwaischen, plötzlich gestorben;
12.2.;
- 93; Kristup **Lunk**, ein Wirth von Prudim, nach einer langen Krankheit an
Verstopfung; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
(ohne Nummer); des Christian **Hennigs** Frau von Neunorwaischen (sic!) hat ein
todtes Kind zur Welt gebracht; 14.2.;
- 94; Christian **Lyzus**, der Lyzenschen von Norwaischeiten Kind, an den Pocken,
5 Jahre; 15.2.;
- 95; Kristup **Zaunus** (sic!), des Erdman Saunus (sic!) von Mazerimmen Kind,
5 Wochen; 18.2.;

- 142 r. 96; Friedrich Wilhelm **Giese**, des Fridr(ich) Giesin (sic!), eines Wirthen von Ginkelsmittel, Kind, 8 Tage; 20.2.;
- 97; Lovisa **Noetzelin**, des Bernhard Starcken von Warzlauken Stieff-Tochter, nach einer langen Krankheit, 16 Jahre; 22.2.;
- 98; Justine Charlotta **Doering**, des Mich(ael) Doeringks von Lapp(ienen) Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 25.2.;
- 99; Regina **Jurgszene**, eine alte Witwe von der Greitusch, nach einer langwierigen Krankheit widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 25.2.;
- 100; Kristup **Klyschys**, ein alter Wirth von Pakus, Alters halber, 90 Jahre; 26.2.;
- 101; Endrik **Kaszauns**, des Jakob Kasztaunen von Kasztaunen Kind, 8 Tage; 27.2.;
- 102; Fridrich **Gross**, ein alter, armer Mann von Rothoff, Alters halber; 27.2.;
- 103; Jurgis **Urtzkatis**, des Ensys Urtzkatis, eines Gärtners von Reatiszken, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 5.3.;
- 104; Jurg **Prusas**, ein Wirth von Schaukszten, nach einer langwierigen Krankheit am Dampf; 4.3.;
- 143 l. 105; Maria Dorothea **Bandmannin**, des Mertin Bandmans von Pohlentz Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 7.3.;
- 106; Marike **Jogszate** (sic!), des Mau(rus) Greinus (sic!) von Deggim(men) Tochter, an Verstopfung, 15 Jahre; 11.3.;
- 107; Gryta **Kukene**, des Miks Kukuks von Jodgalwen Frau, nach einer 2 tägigen Krankheit plötzlich gestorben, 59 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 108; Johan Erdman **Dieterich**, des Johan Dieterichs von Rautenburg Kind, 9 Jahre; 13.3.;
- 109; Mertzus **Mattulait**, des Miks Mattuleit von Reatiszken (*sc. Sohn*), am Husten, 1/2 Jahr; 2.3.;
- 110; Busze **Mantwillene**, des Kristup Mantwils von Towelningken (*sc. Frau*), nach einer 7 wöchigten Krankheit, an der Waßersucht, 51 Jahre; 15.3.;
- 111; Carl Ludwigh **Gluth**, des Christian Gluths von Joneiten Kind, am Husten, 6 Jahre; 19.3.;
- 112; Anna **Schierin**, des Andreas Schierin (sic!) von der Greitusch Frau, vom Pferd todt geschlagen; 18.3.;
- 113; Gryta **Dummene**, eine alte Wirthin von Deggimmen, Alters halber; 24.3.;

- 143 r. 114; Elisabeth **Sassin**, des Fridrich Sassen von Lappienen Frau, am Durchlauff, 22 Jahre, 25.3.;
- 115; Marike **Rupszate**, des Miks Rupszas, eines Gärtners von Reatiszken, Kind, am Husten, 1 Jahr; 26.3.;
- 116; Lovisa **Koppin**, der Lovisa Koppin von Lappienen Kind, 21 Wochen; 28.3.;
- 117; Ansas **Tumait**, ein Loosman von Schaukszen (sic!), am Sunkummu ant Szirdies (*lit.* = „*Herzbeschwerden*“), 46 Jahre; 1.4.;
- 118; Elske **Pluschene**, eine alte Wirthin von Alt Norwaischen, *sunkulu*, 70 Jahre; 1.4.;
- 119; Johan Michael **Artzwager**, des Christoph Artzwager von Norwaischeiten Kind, am Unglück, 2 Jahre; 5.4.;
- 120; Enike **Kriwule**, ein armes Mensch von Pakuss, 50 Jahre, 8.4.;
- 121; Endrik **Jurgszatis**, des Miks Jurgszatis Kind von Mosteiten, 8 Wochen; 10.4.;
- 122; Johan **Dehn**, ein alter Wirth und Zimmermann von Pakus, nach einer langen Krankheit; 11.4.;
- 123; Fridr(ich) **Helwich**, des Schulmeisters Helwichts Kind von Mosteiten, am Unglück, 6 Wochen; 11.4.;
- 144 l. 124; Lovisa **Asmanin**, des Georg Asmans von Sekenburg Frau, am großen Husten, 54 Jahre; 11.4.;
- 125; Mich(ael) Mertin **Sommerfeld**, des Jakob Sommerfelds, eines Gärtners von Reatiszken (*sc. Sohn*), am Husten, 1/2 Jahre; 12.4.;
- 126; Kristup **Skurait**, des Dovid Skurait, eines Wirthen von Towelningken Sohn, 1/2 Jahr; 13.4.;
- 127; Endrik **Stanczeleit**, des Endrik Stanczeleit, eines Wirthen von Krauleden Kind, am Husten, 1 Jahr; 14.4.;
- 128; David **Pennetinis**, des Kristup Pennetinis Kind von Kasztaunen, 3 Tage; 18.4.;
- 129; David **Rupszas**, des Jurg Rupszas von Schoenwies Kind, am Husten, 1 Jahr; 18.4.;
- 130; Johan Heinrich **Schoedler**, des Jurg Schoedlers Kind von der Elbingschen Colonie, am Husten, 8 Jahre; 27.4.;
- 131; Anna Barb(ara) **Kaselin**, ein Dienstbote von Rautenburg, nach einer langwierigen Krankheit; 30.4.;

124 Lovisa Asmanin, des
Herrn Asmans von Sackenburg
Frau, 54 Jahr alt ist d. 11^{ten} April
von grosen Sachsen 2-20

125 Nich. Martin Jaxerfeld
des Jacob Jaxerfelds kinder Christi
mutter von Reulitz. 2 Jahr alt, ist
d. 12^{ten} April von Sachsen 1-10

126 Christoph Kaurait, des David
Kaurait des Witth v. Sachsen
Sohn, 1/2 Jahr alt ist d. 13^{ten} April
2-20

127 Endrix Nasacelst, des Ca-
tria Nasacelst des Witth v. Sachsen
Mutter des 1 Jahr alt ist d. 14^{ten} April
von Sachsen gestorben - 1-10

128 David Penetivius, des Christoph
Penetivius des von Sachsen
3 Jahr alt ist d. 18^{ten} April ge-
storben - 1-10

129 David Ruppas, des Jörg
Ruppas von Sachsen des
1 Jahr alt ist d. 18^{ten} April von
Sachsen gestorben 1-19

130 Johan Heinrich Schodler
des Jörg Schodlers des, von
des Elbinger Colonia, 8 Jahr alt
ist d. 27^{ten} April von Sachsen 1-10

131 Anna Barb. Hascher in König-
fort von Dautenberg ist nach
burggräber Wand d. 30^{ten} April
gestorben 2-20

132 Jung Konradis, des Nickel von
Strahls v. Norwäcker des 8 Jahr
alt ist d. 30^{ten} April von Sachsen 1-10

133 Nickel Palagelis, des Christi-
an Palagelis von Moscow des
8 Jahr alt, ist nach in 12 Tagen
am 12 ten April gestorben 2-20

134 Bernard Schodler, des Jörg
Heinrich Schodlers von des Elbin-
ger Colonia des 2 Jahr alt ist d.
1^{ten} May von Sachsen gestorben 1-10

135 Jacob Bruike Land Mann von
Sachsen, ist nach in burggräber
am 1 ten May gestorben
in burggräber gestorben 1-10

136 Nickel Ruppas, des Jörg Rup-
pas und Christians von Sachsen
des 5 Jahr alt ist d. 2^{ten} May von
Sachsen gestorben - 1-10

137 Anna Dorothea Greiner, in
Witth des Joh. Müller von Sachsen
weise ist d. 29^{ten} April, weil des
des 1/2 abgestorben gestorben 2-

138 Isabell Butschore, in des
Muff von Meysen, 40 Jahr alt
ist d. 4^{ten} May Sachsen gestorben
1-10

139 Erigallis Kubillus in Witth
von Sachsen, ist d. 24^{ten} May
von Sachsen gestorben 2-20

140 Marine Jurgade, des Jörg
Jurgadis des von Prudia 1/2
Jahr alt ist d. 6^{ten} May von Witth
von Sachsen - 1-10

141 Erwin Spargell, des Erwin
Spargells von Sachsen des 1
Jahr alt ist d. 4^{ten} May von Sachsen
gestorben 1-10

142 Marine Spinnate, des Christi-
an Spinnat des Witth von
Witth des 1/2 Jahr alt, ist
d. 9^{ten} May von Sachsen 1-10

143 Regina Greinade, des Ernst
Greinades des Witth v. Sachsen
des 1/2 Jahr alt, ist d. 9^{ten} May
gestorben - 1-10

- 132; Jurg **Kondrat**, des Mikkel Kondrat von Norwaischen Kind, 8 Tage; 30.4.;
- 133; Mikkelis **Palagsztis**, des Kristup Palagsztis von Mazerimmen Kind, nach einer 12 tägigen Krankheit, 8 Jahre; 30.4.;
- 144 r. 134; Bernhard **Schoedler**, des Heinrich Schoedlers von der Elbingschen Colonie Kind, am Husten, 2 Jahre; 1.5.;
- 135; Jakob **Bruisze**, Loos-Mann von Schaukszen, nach einer langwierigen Krankheit; 1.5.;
- 136; Mikkel **Rupszas**, des Jurg Rupszas, eines Gärtners von Schoenwies Kind, am Husten, 5 Jahre; 2.5.;
- 137; Anna Dorothea **Gregerin**, eine Witwe, die Hof-Mutter von Schoenwiese ist, weil das Kind nicht abgehen wollte, gestorben; 29.4.;
- 138; Elisabeth **Butwetene**, ein Loos-Mensch von Meyruhn, *sunkumu*, 40 Jahre; 4.5.;
- 139; Grigallis **Kubillus**, ein Wirth von Schemaiten, am hohen Alter; 24.5.;
- 140; Marike **Jurgszate**, des Jurg Jurgszatis Kind von Prudim, am (unl.), 1 1/2 Jahre; 6.5.;
- 141; Ephraim **Spangehl**, des Ephraim Spangehls von Eschenberg Kind, am Husten, 1 Jahr; 7.5.;
- 142; Marike **Szimkate**, des Christian Szimkus, eines Wirthen von Towelningken, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 9.5.;
- 143; Regina **Greinate**, des Ensel Greinus, eines Wirthen von Schemaiten, Kind, 1/4 Jahr; 9.5.;
- 145 l. 144; Christina Dorothea **Graudusin**, des Christoph Graudus von Labbigraszen Kind, am Husten, 1 Jahr; 10.5.;
- 145; Ourte **Szeimate**, des Endrik Szeime von der Greitusch (*sc. Tochter*), am Husten, 1 Jahr; 12.5.;
- 146; Maria Dorothea **Hauptin**, des Jakob Haupt von Pohlentz Kind, an dem Fieber, 3 Jahre; 13.5.;
- 147; Endrik **Baltscheit**, ein alt(er) *margininks* von Endreiszen, an der Waßersucht, 60 Jahre; 19.5.;
- 148; Gotfried **Alstat** (sic!), des Gotfried Altstadt (sic!) von Alt Norwaischen Kind, an der hitzigen Krankheit, 1 Jahr; 22.5.;

- 149; Miks **Kryzons**, des Ensel Kryzons Kind von Labbigrazen, am Husten, 1 1/2 Jahre; 27.5.;
- 150; Jurg **Jurgszas**, ein Wirth von der Greitusch, nach einer 13 wöchigten Krankheit, widdureis (*lit.* = „*am Durchfall*“); 3.6.;
- 151; Ourte **Wyrelate**, des Dawids Wyrelis, eines Loos-Mans von Tovelningken Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 7.6.;
- 152; Catarina Barb(ara) **Brantin**, des Joh(ann) Daniel Brants, eins Schneiders von Oznuggern, Kind, am Husten, 3 Jahre; 10.6.;
- 145 r. 153; Enike **Kubillate**, des Annus(sis) Kubillus von Schemaiten Kind, an Kopf-Schmerzen, 3 Jahre; 10.6.;
- 154; Endrus **Kayrys**, des Ansas Kayrys, eines Wirthen von Karlkehmen, Kind, am Husten, 3 Jahre; 13.6.;
- 155; Jurg **Lysus**, des Maur(us) Lyzus von Deggimmen Kind, am Husten, 3 Wochen; 12.6.;
- 156; Enike **Prusate**, der Prusene Kind von Schaukszten, am Husten, 2 Jahre; 15.6.;
- 157; Erdman **Greinus**, des Jurg Greinus, eines Wirthen von Kiauken, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 24.6.;
- 158; Marike **Miglate**, des Davids Migle von Eggliniszken Kind, am Husten, 1/4 Jahr; 27.6.;
- 159; Juliana **Kielin**, des Jakob Kielin (sic!) von Carlsdorff Kind, am Husten, 2 Jahre; 10.7.;
- 160; Agutte **Bartuzzene**, eine Wirthin von Kiauken, nach einer 12 tägigen Krankheit am Husten; 11.7.;
- 161; Enike **Sellewate**, des Kristup Sellewa von Joneiten Frau, nach einer langwierigen Krankheit, am Brechen, 25 Jahre; 14.7.;
- 162; Gryta **Petroszka**, des Jurg Petroszka von Tovelningken (*sc. Tochter*), am Husten, 8 Wochen; 17.7.;
- 146 l. 163; Mertin **Gluth**, des Johan Gluth, eines Loos-Mans von Endreiszen, Kind, an der Dürsucht, 1 1/2 Jahre; 19.7.;
- 164; Eleonora **Ramkin**, des Gotfr(ied) Remke, eines Schneiders, Kind von Lappienen, am Husten, 1 Jahr; 21.7.;

- 165; Anna **Hoffmanin**, eine alte Witwe vom Ahlgarten, am Geschwultz (sic!),
70 Jahre; 24.7.;
- 166; Johan Carl **Schmidt**, des Gotfried Schmidt von Raging Kind, 8 Tage; 25.7.;
- 167; Marike **Kalniskate**, des Ensys Kalniskis, eines Gärtners von Kiauken, Kind,
am Husten, 1/4 Jahr; 26.7.;
- 168; Johan Gotlieb **Kulins**, des Gotlieb Kunlins – Schul-Meister – Kind von
Joneiten, am Husten, 1/4 Jahr; 25.7.;
- 169; Catarina **Sturys**, des Kristup Sturys, eines Soldaten, Kind von Kry(zanen),
12 Wochen; 27.7.;
- 170; Maria **Schwanin**, des Heinrich Schwanin (sic!) vom Aggutgraben Kind, an der
Epilepsie, 15 Wochen; 1.8.;
- 171; Anskys **Zilwittis**, des Anskys Zilwittis, eines Loos Mans von Prudim, Kind, am
Husten, 1/4 Jahr; 5.8.;
- 172; Endrus **Zameitatis**, des Abram Zameitatis, eines Wirthen von Schaukszten,
Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 8.8.;
- 146 r. 173; Mertin **Jedmins**, des Daniel Jedmins, eines Loos Mans von Carlkehmen, Kind,
im Strom ertrunken, 3 Jahre; 9.8.;
- 174; Maria Elisabeth **Wikkeleit**, des Johan Wikkeleit, eines Schneiders von
Deggimmen, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 9.8.;
- 175; Christoph **Breier**, ein alter Mann aus Hospithal, an der Colik, 69 Jahre; 10.8.;
- 176; Barbe **Ensulleit**, des Michael Ensulleits, des Thor-Wächters von Rautenburg,
Kind, 1/2 Jahr; 11.8.;
- 177; Bernhard **Kalkschmidt**, des Gotfried Kalkschmidts von Kussenberg Kind, an
den Pocken, 3/4 Jahr; 13.8.;
- 178; Elske **Butkeraite**, des Kristup Butkeraitis Kind von Reatiszken, eines Gärtners,
am Husten, 8 Wochen; 13.8.;
- 179; Kristup **Zirpins**, des Ansas Zirpins von Egglin(iszken) Kind, am Husten,
3/4 Jahr; 20.8.;
- 180; Annus(sis) **Jurgszas**, ein alter Wirth von Iwenberg, nach einer langwierigen
Krankheit, 80 Jahre; 20.8.;
- 181; Marike **Lebkojate**, des Milkus Lebkojis, eines Wirthen von der Warze, Kind an
den Pocken, 3/4 Jahr; 26.8.;

- 182; Jurgis **Jurkaitis**, des Ansas Jurkatis, eines Wirthen von der Greitusch, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 1.9.;
- 147 l. 183; Anna Dorothea **Kleinin**, ein Dienstbote von Rautenburg, nach einer 5 wöchigten Krankheit, an Kopf-Schmerzen; 1.9.;
- 184; Catarina **Goberate** (sic!), des Jurgis Kiaukus (sic!) von Kiauken Tochter, an der Waßersucht, 20 Jahre; 1.9.;
- 185; Anskis **Zunnel**, des Mikkel Zunnel von Joneiten Kind, an Kopf-Schmerzen, 6 Jahre, 1.9.;
- 186; Erdman **Pfeifer**, des Erdman Pfeifers Kind aus dem Hospithal, 7 Wochen; 5.9.;
- 187; Jurg **Pupliks**, des David Pupliken, eins Loos Mans Kind von Schemaiten, am Husten, 6 Wochen; 5.9.;
- 188; Ancas **Reidys**, ein Wirth von Iwenberg, Alters halber, 75 Jahre; 5.9.;
- 189; Enike **Jurkaite**, des Ansas Jurkaitis Kind von der Greitusch, an den Pocken, 9 Jahre; 5.9.;
- 190; Erdmut **Barkofskin**, des Mertin Barkofsky Kind von Norwaischen, am Husten, 2 Jahre; 5.9.;
- 191; Jurgis **Klewaitis**, des Jurg Klewaitis, eines Wirthen Kind von der Warze, an den Pocken, 2 Jahre; 6.9.;
- 192; Enike **Zameitate**, des Tum(sas) Zameitatis, eines Wirthen von Kalwiszken (*sc. Tochter*), am Husten, 1 Jahr; 6.9.;
- 147 r. 193; Kristup **Matzaitis**, des David Matzaitis Kind von Schaukszten, an den Pocken, 1 Jahr; 5.9.;
- 194; Christoph **Kukuk**, des Michael Kukuks von Norwaischeiten Kind, am Husten; 7.9.;
- 195; Erdman **Petroszka**, des Aszmys Petroszka, eines Wirthen von Towelningken, Kind, am *Husten*, 5 Wochen; 13.9.;
- 196; Jakob **Breier**, des Jakob Breiers von Prudim Kind, 10 Wochen; 16.9.;
- 197; Milkus **Plonus**, des Miks Plonus, eines Wirthen von der Warzes, Kind an den Pocken, 3 Jahre; 17.9.;
- 198; Busze **Plonate**, des Mikkels Plonus von der Warze Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 18.9.;

- 199; Busze **Kayrate**, des Mikkel Kayrys von Petriken Huren-Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 18.9.;
- 200; Juliana **Hoppin**, des Christian Hopp von Mosteiten Kind, 1/2 Jahr; 19.9.;
- 201; Elske **Samselene**, eine Wirthin von Baublen, nach einer 8 tägigen Krankheit, da sie *abortim* hatte; 21.9.;
- 201; Catarina **Bernotate**, des Miks Bernots von Mostaiten Kind, 5 Wochen; 22.9.;
- 148 l. 203; Tums **Prusas**, des Georgen Prusas von Schaukszten Kind, an den Pocken, 7 Jahre; 22.9.;
- 203 (sic!); Mikkel **Strepeik**, ein Wirth von Deggimen (sic!), an der Kolik nach 3 wöchiger Krankheit, 45 Jahre; 20.9.;
- 204; Mikkel **Jurgszatis**, des Jurg Jurgszen Kind von der Boenke, an den Pocken, 1 Jahr; 26.9.;
- 205; Johan Ludwich **Kork**, ein alter Man von Sekenburg, am Dampf, 60 Jahre; 28.9.;
- 206; Jurg **Grigszas**, des Jurg Grigszas von Schaukszten Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 28.9.;

Michael 1771

- (148 l.) 1; Mikkel **Kayrys** von der Greitusch Tochter Elske, an den Pocken, 2 Jahre; 29.9.;
- 2; Eleonora **Kleinin**, eine Witwe von Schoenwiese, nach einer 14 tägigen Krankheit; 1.10.;
- 3; Jurg **Auszra**, des Mikkel Auszra Sohn von Joneiten, an Verstopfung, 12 Jahre; 5.10.;
- 4; Jurg **Gerullis** (sic!), des Grigullen (sic!) Huren-Kind von Schuppinen, 1/2 Jahr; 6.10.;
- 148 r. 5; Bergsze **Griggullate**, der Ennike Grigullen Huren-Kind von Schuppinen; 8.10.;
- 6; David **Kiaukus**, des Ansas Kiaukus Kind, eines Soldaten von Egglinszken, 1/2 Jahr; 9.10.;
- 7; Marike **Gerullate**, des Jurgis Gerullis, eines Loos Man von Greitusch, an den Zähnen, 3/4 Jahr; 10.10.;
- 8; Justina **Raufmanin**, ein Kind des Johan Raufmans von Lappienen, plötzlich gestorben, 3 Jahre; 17.10.;

- 9; Miks **Brozons**, des Christup Brozons, eines Wirthen von Rukken, Kind, 8 Tage; 18.10.;
- 10; Jurg **Wenskatis**, des Ansas Wenskatis, eines Wirthen von Kalwischken, Sohn, am Husten, 2 Jahre; 19.10.;
- 11; Johan **Hekkendorff**, ein alter Mann von Pohlentzh(off), 73 Jahre; 23.10.;
- 12; Jurg **Rylaitis**, des Jurg Rylaitis von Kl(ein) Kryzanen Sohn, ertrunken, 30 Jahre; 23.10.;
- 13; Justina **Bendigkin**, des Gabriel Bendigs, eines Wirthen von Mazerimmen, Kind, im Graben ertrunken, 2 Jahre; 24.10.;
- 14; Maria Elisabeth **Stoelgerin**, des Johan Stoelger von Mazerimen (sic!) Kind, am Husten, 1 1/2 Jahre; 28.10.;
- 149 l. 15; Ansas **Jogszys**, des Mikkel Jogszys von Towelningken Sohn, an den Pocken, 1/2 Jahr; 1.11.;
- 16; Ourte **Kellerate**, des Miks Kelleris, eines Gärtners von Greitusch Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 5.11.;
- 17; Enike **Reidate**, ein Kind des Ansas Reidys von Iwenberg, am Husten, 1/2 Jahr; 8.11.;
- 18; David **Gerullis**, des Tums Gerullis von Greitusch Kind, an den Pocken, 4 Jahre, 11.11.;
- 19; Erdmut **Raiszukate**, des Endrik Raiszuken von Toweln(ingken) Tochter, an Kopf-Schmerzen, 20 Jahre; 12.11.;
- 20; Juliana **Hekkendorfin**, ein Kind des Heinr(ich) Hekkendorffs von Schuppinen, 3 Tage; 11.11.;
- 21; Busze **Storimene**, eine alte Wirthin von Joneiten, Alters halber, 90 Jahre; 15.11.;
- 22; Kristup **Audejatis**, des David Audejatis, eines Wirthen von Rukken, Kind, am Husten, 15 Wochen; 14.11.;
- 23; Eleonora **Tumullin**, ein altes Loos-Mensch von Kiauken, 76 Jahre; 21.11.;
- 149 r. 24; Enike **Dumaschene**, eine alte Wirthin von Mazerimmen, 80 Jahre; 23.11.;
- 25; Szuile **Alkiningkene**, des Milkus Alkinings vom Ahlgarten Frau, von Schrecken, 50 Jahre; 28.11.;

26; Kristup **Ballschatis**, ein Betler von Schaukszten, bei dem Mankaitis gestorben; 29.11.;

27; Jurg **Bernots**, ein Wirth von Mosteiten, nach einer 4 wöchigten Krankheit, am schlimmen Halß; 23.11.;

28; Eva **Altsteitin** (sic!), des Kristup Allensteinin (sic!), eines Loos Mans, Frau von Lappienen, an Stichen, 60 Jahre; 29.11.;

29; Catarina **Hensin**, ein altes Mensch von Prudim, Alters wegen, 75 Jahre; 2.12.;

30; Elske **Killukene**, ein altes M(ensch) von Kiauken, Alters wegen, 60 Jahre; 7.12.;

31; Johan Carl **Berg**, des Peter Bergs von Rautenburg Kind, an der Dürsucht, 2 1/2 Jahre; 9.12.;

32; Busze **Grigullate**, des Lole Grigullis von der Greitusch Tochter, in der Greitusch ertrunken, 13 Jahre; 8.12.;

33; Ester **Kalkschmidt**, des David Kalkschmidt von Schoemaiten Kind, plötzlich gestorben, 10 Wochen; 10.12.;

150 l. 34; Catarina Elisabeth **Oekin**, des Gabriel Oek von Hohenberg Frau, nach einer langwierigen Krankheit, 80 Jahre; 10.12.;

35; Sophia Helena **Alberti**, des H(ernn) Amtman Alberti von Rautenburg J(ung)fr(au) Schwester, in Labiau bei ihrer Retour von Königsberg gestorben, 34 Jahre; 25.11., den 2.12. alhir in der Kirche begraben;

36; Christian **Gyzzas**, des Christian Gyzzas Huren-Kind von Lappienen, 1/2 Jahr; 22.12.;

37; Marike **NauioKate**, des Mikkelis Nauioks Kind vom Aggutgraben, an den Pocken, 20 Wochen; 24.12.;

38; Anskys **Dummasz**, ein Wirth von Jonaiten, am Reißen in allen Gliedern, 60 Jahre; 25.12.;

39; Elske **Karschate**, des Annussis Karschys von Schemaiten, 13 Wochen; 30.12.;

1772

(150 l.) 40; Christina **Balkwitzin**, des Johan Balkwitz von Krauleden Frau, nach einer langwierigen Krankheit nach den Wochen; 5.1.;

41; Ensys **Mattuleit**, des Elbys Mattuleit von Rothhoff Kind, 1/2 Jahr; 15.1.;

42; Barbara **Schlopsznene**, eine alte Betlerin von Kryzanen; 15.1.;

- 150 r. 43; Gryta **Nauiokene**, eine alte Wirthin von Kasztaunen, 80 Jahre; 27.1.;
- 44; Christian **Berwald**, ein alter Mann von Kl(ein) Krauleden, am hohen Alter, 88 Jahre; 30.1.;
- 45; Ansas **Deiwiks**, ein Wirth von Krauleden, am hohen Alter, 80 Jahre; 31.1.;
- 46; Maria **Gregerin**, verehel(ichte) Medingin, an der Darm Gicht, 60 Jahre; 8.2.;
- 47; Elske **Greinate**, des Mikkel Greinus von Schemaiten Tochter, 20 Wochen; 8.2.;
- 48; Busze **Petrikene**, ein altes Mensch von Schaukszten, Alters halber, 80 Jahre; 7.2.;
- 49; Jurg **Laschas**, des Endrik Laschas von Deggimen (sic!) Kind, 8 Tage; 9.2.;
- 50; Bernhard **Grigsz**, des Bernhard Grigsz von Mosteiten Kind, 3 Wochen; 12.2.;
- 51; Endrik **Laschas**, des Endrik Laschas von Deggimmen (*sc. Sohn*), 2 Wochen, 15.2.;
- 52; Maria **Brozate**, der Erdmut Brozin Huren-Kind von Sekenburg; 17.2.;
- 151 l. 53; Tums **Lepkojis**, ein alter Wirth von Warze, Alters wegen, 63 Jahre; 26.2.;
- 54; Marike **Breierene**, des Jakob Breiers, eines Wirthen von Rukken, Frau, 60 Jahre; 28.2.;
- 55; Erdman **Laschas**, des Laschas von Deggimen Sohn, am Brustfieber, 17 Jahre; 28.2.;
- 56; Berksze **Reidene**, eine Wirthin von Kussenberg, an der Kolik, 50 Jahre; 1.3.;
- 57; Annus(sis) **Jedmins**, ein Loos Man von Kasztaunen, an der Kolik, 40 Jahre; 1.3.;
- 58; Gryta **Einate** (sic!), des David Heins (sic!) von Schaukszten Kind, 1/2 Jahr; 6.3.;
- 59; Milkus **Mertineit**, ein Wirth von Algarten, an der Dürsucht, 70 Jahre; 11.3.;
- 60; Anna Dorothea **Doellertin**, des Erdman Doellertis Frau von Pohlentzh(off), an Engbrüstigkeit; 10.3.;
- 61; Barbara **Niemantin** von Lappienen, an der Dürsucht; 10.3.;
- 62; Enike **Daugszate**, des Jurg Daugszatis von Ussein Kind, 1/2 Jahr; 14.3.;
- 151 r. 63; Ansas **Szeime**, ein alter Wirth von Greitusch, Alters halber, 70 Jahre; 15.3.;
- 64; Jurg **Jogszys**, ein alter Wirth von Iwenberg, Alters halber, 93 Jahre; 17.3.;
- 65; Enike **Sangalate**, des Kristup Sangals Kind von Baublen, 1/2 Jahr; 17.3.;
- 66; Erdmut **Arntin**, eine alte Wirthin von Joneiten, 66 Jahre; 18.3.;

- 67; Anna Dorothea **Masalski**, eine alte Witwe von Mägdeberg, Alters wegen, 84 Jahre; 19.3.;
- 68; Kristup **Kaszaun**, ein Dienstbote von Deggimmen, an der Dürsucht, 23 Jahre; 18.3.;
- 69; Miks **Jedmins**, ein Gärtner von Kl(ein) Kryzanen, an der hitzigen Krankheit, 50 Jahre; 19.3.;
- 70; Gotfried **Koreig**, ein junges Kind vom Aggutgraben, 8 Tage; 22.3.;
- 71; Jurg **Kiaukus**, ein alter Wirth von Mosteiten, Alters wegen, 80 Jahre; 24.3.;
- 152 l. 72; Szuile **Niksztatene**, des Jurg Nikszteiten, eines Gärtners von Warzlauken, (*sc. Frau*), an der Wassersucht, 60 Jahre; 26.3.;
- 73; Mutte **Klyschate**, des Jurg Klyschis von Alt Norwaischen Tochter, an der Wassersucht, 17 Jahre; 28.3.;
- 74; Gryta **Awizatene**, des Jurg Ansas Awizus, eines Wirthen von Carlsd(orf), Frau, in den Wochen (*sic!*), 50 Jahre (*sic!*); 2.4.;
- 75; Gryta **Pitlapene**, des Mikkel Pitlaps Kind von Deggimmen, 11 Wochen; 6.4.;
- 75 (*sic!*); Jurg **Lunczyn**, ein Alter Wirth von Mosteiten, 83 Jahre; 8.4.;
- 76; Elske **Greinate**, des Maur(us) Greinus von Deggimmen Kind, am Husten, 1 Jahr; 9.4.;
- 77; Maria **Linkin**, eine alte Witwe Kölm(erin) von Endreischken, an einer langwierigen Krankheit, 70 Jahre; 10.4.;
- 78; Johan Gotfr(ied) **Pfendrich**, des Johan Gotfr(ied) Pfendrichs von Norwaischeiten (*sc. Sohn*), im Graben ertrunken, 5 Jahre; 14.4.;
- 79; Mikkel **Junkeris**, des Endrik Junker von Kl(ein) Krauleden Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 14.4.;
- 152 r. 80; Ourte **Saunate**, des Mikkel Saunus Kind von Norwaischen, am Husten, 3/4 Jahr; 15.4.;
- 81; Gotfried **Dau**, des Gotfried Daus von Lappienen Kind, an der Epilepsie, 2 Jahre; 16.4.;
- 82; Ansas **Waitschys**, des Kristup Jeksztaitis von Ginkelsm(ittel) Stief-Sohn, an der Dürsucht, 20 Jahre; 21.4.;

- 83; Erdmut **Starkin**, des Bernhard Starcken von Warzlauken Frau, an der Epilepsie, 53 Jahre; 24.4.;
- 84; Regina **Pyworene**, des Endrik Pywors von Krauleden Frau, an der Dürsucht, 60 Jahre; 23.4.;
- 85; Edilke **Miglalte**, ein Dienstbote des Jurg Kenkels (*Ort nicht angegeben*), beim Sturm in der alten Gilge ertrunken; 23.4.;
- 86; Maria **Krusin**, des Christian Krusen, des Hirten von Rothhoff, Frau, an der Kolik, 40 Jahre; 28.4.;
- 87; Maria **Seidokene**, eine alte Wirthin von Prudim, Alters wegen, 80 Jahre; 6.5.;
- 88; Gotlieb **Pangeritz**, des Christian Pangeritz von der Greitusch Sohn, vom Pferd gestürzt und todt geblieben, 18 Jahre; 14.5.;
- 153 l. 89; Michael **Jukel**, des Michael Jukels Kind, eines Wirthen von Aggutgraben, am Husten, 3/4 Jahr; 13.5.;
- 90; Gryta **Plauschene**, ein altes Betler-Mensch von den Refugiens jenseits der Memel de An(no) 1757, von Norwaischen; 15.5.;
- 91; Ana Regina **Hennigin**, des Michael Hennigs, eines Züchners, der von Königsberg herzieht, Frau, ist auff der Herreise von Königsberg an der Kolik gestorben; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 92; Kristup **Kaszkaitis**, ein Wirth von Ginkelsmittel, zu *Nieden* in Nikolaiken gestorben, er war ein Schiff-Bauer; 5.5.;
- 93; Justina **Zillin**, des Heinrich Zillen von Norwaischen Kind, 8 Tage; 20.5.;
- 94; Marike **Kondratene**, des Kristup Kondratis von Alt-Norwaischen Frau, an der Kolik; 22.5.;
- 95; Eleonora **Kalkofskin**, des Johan Kalkofsky, eines Wirthen vom Aggutgraben, (*sc. Tochter*), an den Pocken, 2 Jahre; 22.5.;
- 96; Marike **Greinene**, des Mikkel Greinus, eines Wirthen von Schemaiten, Frau, nach einer langwierigen Krankheit, 30 Jahre; 24.5.;
- 97; Gryta **Wilkalnate**, des Wilkalnis Kind von Kalwiszken, an den Pocken, 2 Jahre; 24.5.;
- 153 r. 98; Eva **Katerin**, des Johan Christoph Katers, eines Züchners von Endreiszen, Kind, am Unglück, 1 1/2 Jahre; 24.5.;

- 99; Heinrich **Seifert**, des Christoph Seiferts, eines Wirthen von Kiauken, Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 25.5.;
- 100; Mertin **Schekla**, ein dimittirter Soldat vom Canitzschen Regiment von Towelningken, am Blut-Speien, 40 Jahre; 31.5.;
- (ohne Nummer); NB; des Jakob **Kielin** Frau von Carlsdorff ist mit einer todten Tochter entbunden; 3.6.;
- 101; Christoph **Haupt**, ein alter Wirth von Hohenberg, Alters wegen, 70 Jahre; 5.6.;
- 102; Catarina **Mertinsin**, des Mertin Mertins von Kl(ein) Norwaischen Kind, 1/2 Jahr; 7.6.;
- 103; Carl **Muntzer**, des Kristoph Muntzers, eines Loos-Man von Kussenberg, Kind, 1 Jahr; 9.6.;
- 104; Tums **Bartuzzis**, ein Wirth von Prudim, von einer langen und auszehrenden Krankheit; 14.6.;
- 105; Marike **Jutkuwene**, ein altes Mensch Witwe von Schalteik, in der Schalteik ertrunken; 20.6.;
- 154 l. 106; Catarina **Jurgonene**, ein sehr altes Mensch, Wirthin von Pakus, Alters wegen, 18.6.;
- 107; Jurg **Jogszys**, ein Soldat vom Stutterheimschen Regiment, an der hitzigen Krankheit, 27 Jahre; 26.6.;
- 108; Jurg **Plonus**, ein Loosman von Jodgalwen, bei der Epilepsie in den Graben hinter Jodgalwen gefallen und ertrunken; 26.6.;
- 109; Erdman **Condrat**, des Mikkel Condrat, eines Wirthen von Norwaischen, Kind, 8 Tage; 1.7.;
- 110; Jakob **Breier**, ein Invalide von Canitz von Prudim, an einer auszehrenden Krankheit; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 111; (*kein Eintrag*);
- 112; Elske **Hochzeitene**, eine Wirthin von Carlsdorff, an der Dürsucht, 60 Jahre; 5.7.;
- 113; Caspar **Puschman**, ein Loos-Man von Lappienen, an der Waßersucht; 5.7.;
- 113 (sic!); Kristup **Kondrat**, des Christians (*Nachname nicht angegeben*), eines Gärtners, Kind von Schoenwies, 2 Jahre; 8.7.;

- 114; Anas **Plonus**, Tumso Plonaus (*lit. = des Tumsas Plonus*), eines Wirthen von Pakus, (*sc. Sohn*), im *Loch* ertrunken, 10 Jahre; 11.7.;
- 154 r. 115; Marike **Diewaitene**, ein altes Loos-M(ensch) von Kryzanen, an der Dürsucht; 12.7.;
- 116; Mikkelis **Mertineit**, ein alter Wirth von Kiauken, an der Dürsucht, 63 Jahre; 18.7.;
- 117; Johan David **Urban**, ein Kind des Mertin urban von Endreiszkén, 4 Wochen; 17.7.;
- 118; Erdmut **Itauin**, des Edgar Itaus Frau von Lappienen, an der Dürsucht, 40 Jahre; 17.7.; (*der Vorname des Ehemanns war zunächst mit „Johan“ angegeben, sodann durchgestrichen und durch „Edgar“ ersetzt*);
- 119; Catarina **Tumaitin**, ein altes Mensch von Carlsdorff, Alters wegen, 70 Jahre; 15.7.;
- 120; Tumsas **Jauczus** Frau, eines Arendatoris von Joneiten, Gryta; gruszti (*lit. = lange Krankheit*); 23.7.;
- 121; Erdmut **Jekszeitin**, des Georg Jekszeit Frau von Ozpalten, nach 14 tägiger Krankheit vor Schrecken; 1.8.;
- 122; Ester **Wingutin**, ein altes Mensch von Prudim, 80 Jahre; 8.8.;
- 123; Catarina **Kienin**, des Michael Kienin (sic!) Kind von Rautenburg, in der Gilge ertrunken, 7 Jahre; 7.8.;
- 124; Maria Elisabeth **Pfeiferin**, des Mich(ael) Pfeifers von Norwaischeiten Kind, vom Kopf-Weh, 8 Jahre; 16.8.;
- 155 l. 125; Gotlieb **Dombrofsky**, des Christoph Dombrofsky, eines Gärtners von Warzlauken, Kind, 1/2 Jahr; 19.8.;
- 126; Christoph **Guzon**, ein Wirth von Ginkelsmittel, an der Dürsucht, einer langwierigen Krankheit; 24.8.;
- 127; Catarina **Geilate**, ein altes Mensch aus dem Hospithal, an der Dürsucht; 25.8.;
- 128; Anskis **Lolaitis**, ein alter Wirth von Mosteiten, Alters wegen, 80 Jahre; 27.8.;
- 129; Elske **Gailate**, des Miks Gailus von Ozpalten Kind, am Geschwulst, 3 Jahre; 27.8.;
- 130; Gertrud **Ernstin**, des Christian Ernst, eines Wirthen von der Raging, Kind, im Teich ertrunken, 2 Jahre; 29.8.;

131; (*kein Eintrag*);

132; Carl Wilhelm **Kolwich**, ein Kind des Gotfr(ied) Kolwichs, eines *Schneiders* von Pohlentzh(off), 12 Wochen; 30.8.;

133; Carl **Jukel**, des Michael Jukels, eines Loos Man von Aggutgraben, am Husten, 1 Jahr; 6.9.;

134; Kristup **Kaszkaitis**, des Kristup Kaszkaitis Kind von Ginkelsmittel, 6 Wochen; 3.10.;

Mich(aelis) 1772

Laß mich meine Tage zählen,
die Du mir noch gönnen will(st)

155 r. 1; Johan Fridrich **Kork**, ein uneheliches (*sc. Kind*) des Müller-Gesell(en) Korken von Lappienen, 12 Wochen; 7.10.;

2; Johan **Tumasch**, ein alter Wirth von Ginkelsmittel, Alters wegen, 79 Jahre; 8.10.;

3; Erdmut **Zirpinate**, des Jurg Zirpins, eines Wirthen vom Aggutgraben, Kind, 3/4 Jahr; 8.10.;

4; Johan **Wrass**, ein Sohn des Adam Wrass von Greitusch, an Verstopfungen, 19 Jahre; 8.10.;

5; Elske **Pennetinate**, des Kristup Pennetis, eines Soldaten von Tetenborn, Kind von Kasztaunen, 8 Tage; 9.10.;

6; Gabriel **Semling**, ein Soldat von Tettenborn, an der Colik, 28 Jahre; 14.10.;

7; Michael **Pfeifer**, ein Wirth von Norwaischeiten, an der Dürsucht, 46 Jahre; 20.10.;

8; Regina **Jeksztaitin**, ein Mensch, so die Epilepsie hatte, widdureis (*lit = „am Durchfall“*), 25 Jahre; 22.10.;

9; Enusze **Bruischene**, eine Witwe Wirthin von Kalwizken, an der Kolik, 76 Jahre; 25.10.;

156 l. 10; Kristup **Balsomeit**, ein Wirth von Sekenburg, an Stichen, 60 Jahre; 27.10.;

11; Jons **Kayrys**, des Jons Kayrys von Rautenburg Kind, 1 Jahr; 27.10.;

12; Catarina **Crusin** (sic!), des Christian Krusen (sic!) Frau von Rothoff, am Durchlauff, 50 Jahre; 29.10.;

13; Anna Regina **Stoelgerin**, des Christian Stoelgers von Endreiszen Kind, Durchlauf, 2 Jahre; 2.11.;

- 14; Marike **Schlemene**, eine alte Wirthin von Pakus, Alters wegen, 100 Jahre; 1.11.;
- 15; Adam **Wrass**, ein Wirth von der Greitusch, an der hitzigen Krankheit, 30 Jahre; 2.11.;
- 16; Maria Elisabeth **Oekin**, ein altes Mensch von Mazerimen (sic!), an einer langwierigen Krankheit, 60 Jahre; 4.11.;
- 17; Erdman **Barkofski**, des Mertin Barkofsky von Mosteiten Kind, 1 Tag; 5.11.;
- 18; Georg **Ratscheit**, ein alter Loosman von Norwaischeiten, nach einer langwierigen Krankheit, 70 Jahre; 6.11.;
- 19; Jokub **Jedmin**, des Tumsas Jedmins, eines Wirthen von Egglinszken, Sohn, 24 Jahre; 9.11.;
- 156 r. 20; Jurg **Raiszuks**, ein Wirth von Towelningken, an der Dür-Sucht, 66 Jahre; 14.11.;
- 21; Mertin **Zameitzky**, ein Kind des Mertin Zameitzky von Rothoff, an der hitzigen Krankheit, 7 Jahre; 14.11.;
- 22; Christop **Meding**, der Fehrmann von jener Seite, an einer auszehrenden Krankheit, 44 Jahre; 18.11.; (*Das von „jener“ Seit dürfte sich auf die geographischen Gegebenheiten beziehen: Die Kirche von Lappienen lag in unmittelbarer Nähe der Gilge; auf der gegenüber liegenden Seite befand sich Rautenburg*);
- 23; Tums **Jedmin**, ein Wirth von Egglinszken, an der Kolik, 55 Jahre; 24.11.;
- 24; Gotfried **Alstat**, ein Arrendator von Alt Norwaischen, an der hitzigen Krankheit, 1.12.;
- 25; Erdme **Tobulene**, ein altes, armes Mensch von Deggimen, 60 Jahre, in der *Zemkell* ertrunken; 1.12.;
- 26; Bernhard **Schultz**, des Johan Schultz von Aggutgraben Kind, an der Epilepsie, 22 Wochen; 3.12.;
- 27; Marike **Skurate**, des Dowid Skuraitis von Tovelningken Tochter, am Husten, 12 Wochen; 10.11. (sic!);
- 28; Berksze **Strepeikene**, ein altes M(ensch) von Deggimen, 90 Jahre; 14.12.;
- 157 l. 29; Maurus **Szwelnus**, ein alter Wirth von Kl(ein) Kryzanen, 90 Jahre; 15.12.;
- 30; Johan **Branstaeter**, der Bäcker von Rautenburg, an der Dürsucht, 46 Jahre; 26.12.;

31; Enike **Peteraite**, eine Tochter des Ensys Peterait (*Ort nicht angegeben*), am Kopf-Schmerz, 11 Jahre; 27.12.;

32; Enike **Palagsztate**, des Grigalis Palagsztis Kind von Schemaiten, 8 Wochen; 29.12.;

1773

(157 l.) 33; Barbara Catarina **Kienin**, ein altes Mensch, Wirthin, von Mosteiten, Alters wegen, 80 Jahre; 4.1.;

34; Kristup **Sellewa**, des Jurg Sellewa, eines Wirthen von Ozpalten, Sohn, da er nach Karkel in die Kirche gehen wollte, unterwegs ertrunken, 21 Jahre; 3.1.;

35; Enike **Baiorate**, des Annus(sis) Baiors, eines Gärtners von Dannenberg, Kind, am Husten, 4 Jahre; 4.1.;

36; Ourte **Zunnelene**, eine Wirthin von Joneiten, in den Wochen; 12.1.;

37; Anna Regina **Grosin**, des Fridrich Grosen, eines Gärtners von Rothoff (*sc. Frau*), an der hitzigen Krankheit, 32 Jahre; 12.1.;

157 r. 38; Jurg **Sellewa**, ein alter Wirth von Ozpalten, 65 Jahre; 18.1.;

39; Mertin **Hoffman**, ein Loosm(ann) von Reatiszken, an der Darre, 44 Jahre; 22.1.;

40; Kristup **Jogszys**, des verstorbenen Jogszen Kind von Nauseden, am Husten, 1 Jahr; 25.1.;

41; Endrik **Raiszuks**, ein alter Wirth und Warth von Towelningken, an der *harten Wind* Colik, 60 Jahre; 31.1.;

42; Erdman **Plonus**, ein Wirth von Egglinszken, an der Dürsucht, 41 Jahre, 2.2.;

43; Mikkel **Bendig**, ein Kind des weggelaufenen Soldaten Jakob Bendigken, Zähne, 2 Jahre; 6.2.;

44; Eleonora **Scheiwerin**, eine alte Wirthin von Dannenberg, Alters halber; 8.2.;

45; Jurg **Broks**, ein Gärtner von Joneiten, wissais kaulais (*lit. = (an) allen Knochen*), 30 Jahre; 8.1. (sic!);

46; Kristup **Kiaukus**, des Ansas Kiaukus, eines Soldaten von Stutterheim, Kind von Egglinszken, 12 Wochen; 14.2.;

- 158 l. 47; Eleonora **Samelin**, ein Kind des Christian Samels von Schemaiten, 3 Tage; 26.2.;
- 48; Ourte **Bruiszate**, des Annus(sis) Bruisze, eines Wirthen von Kasztaunen (*sc. Tochter*), wissais kaulais (*lit. = (an) allen Knochen*), 15 Jahre; 26.2.;
- 49; Ephrosina **Lakin**, des Ober-Schultz Lakin (sic!) Schwester von Schemaiten, am Schwulst, 65 Jahre; 15.3.;
- 50; Anna Dorothea **Hoffmanin**, des Behrendt Hoffman, eines Loosmans von Joneiten, Tochter, am Husten, 14 Jahre; 15.3.;
- 51; Christian Bernhard **Gluth** (sic!), des Christian Gluten (sic!) von Schemaiten Kind, 1/2 Jahr; 15.3.;
- 52; Ourte **Bernotene**, ein altes Mensch von Kasztaunen, Alters wegen, 90 Jahre; 17.3.;
- 53; Johan Christoph **Schleiwys**, des Joh(ann) Christoph Schleiwys Sohn, mit dem Schlitten eingebrochen und ertrunken, 10 Jahre; 13.3.;
- 54; Anna Maria **Faberin**, des Mertin Fabers von der Greitusch Kind, 3/4 Jahr; 20.3.;
- 55; Jurg **Bernot**, des Jurg Bernot von Alt Norwaischen Kind, *Verhaltung* des (unl.), 2 Jahre; 21.3.;
- 158 r. 56; Wilhelm **Rump**, des Johan Christuph (sic!) Rump, eines *Tischlers* aus dem Hospital, Kind, an der Epilepsie, 15 Wochen; 28.3.;
- 57; Enike **Scheimate**, des Kristup Szeime von Greitusch Kind, 1/4 Jahr; 28.3.;
- 58; Johan Christop **Faak**, ein alter Wirth von Endreiszen, an Obstruction, 71 Jahre, 1.4.;
- 59; Eleonora **Ehleben**, des Hofman Ehlebens Frau von Schoenwies, in den Wochen, 28 Jahre; 2.4.;
- 60; Regina **Junkerate**, des Endrik Junkers, eines Wirthen von Krauleden, Kind, 1/2 Jahr; 9.4.;
- 61; Busze **Peteraitene**, eine alte Witwe von Kiauken, an der (unl.) der Brust; 11.4.;
- 62; Ansa **Bernots**, des Mikkel Bernots von Mosteiten, Verstopfung, 1/2 Jahr; 15.4.;
- 63; Marike **Mantwillate**, des Mertin Mantwils, eines Wirthen, Kind von Oznuggern, 3 Wochen; 19.4.;

- 64; Enike **Keraitin**, ein(es) Soldaten Frau von Rothoff, an der Dürsucht, 60 Jahre; 24.4.;
- 65; Kristup **Guddatis**, ein Kind des Jurg Gudatis, eines Wirthen von der Warzes, am Geschwulst, 9 Jahre; 27.4.;
- 159 l. 66; Jurg **Deioks**, ein abgedankter Soldat von Joneiten, 40 Jahre; 3.5.;
- 67; Justina **Klebonin**, ein Huren-Kind des Sekenburgschen Knechts Georg Klebons, 1/2 Jahr; 8.5.;
- 68; Erdmut **Engelkin**, eine Wirthin von Baublen, in der Entbindung mit dem Parchen gestorben, 40 Jahre; 12.5.;
- 69; Regina **Taudien**, ein unehel(iches) Kind der Maria Kleinin von Rautenburg, am Kopf-Weh, 8 Jahre; 10.5.;
- 70; Dorothea **Beelin**, ein altes Mensch von Schoenwies, am Dampf, 60 Jahre; 23.5.;
- 71; Daniel **Wentzel**, des Christian Wentzels, eines Wirthen von Krauleden, Kind, 2 Wochen, 23.5.;
- 72; Maria Elisabeth **Schultzin**, des Georg Schultz von Warzlauken Tochter, an Dürsucht, 16 Jahre; 23.5.;
- 73; Mertin **Kayratis** (sic!), des Ansas Kayraitis (sic!), eines Wirthen von Carlsdorff, Kind, an der Epilepsie, 1/2 Jahr; 24.5.;
- 74; Annussis **Tanschus**, des Annussis Tanschus Kind (*Ort nicht angegeben*), am Schwulst, 2 Jahre; 28.5.;
- 75; Enusze **Petrikate**, der Enusze Busze Petrikene von Schaukszten Kind, ertrunken, 8 Jahre; 1.6.;
- 159 r. 76; Catarina **Grosin**, des Fridrich Grosen von Rothoff Kind, 1/2 Jahr; 4.6.;
- 77; Eleonora Heinrietta **Beigon**, des Herrn Oberamtmans von Sekenburg Töchterchen, 10 Wochen; 2.6.;
- 78; Anna Dorothea **Oekin**, des Heinr(ich) Oekin (sic!), eines Wirthen von Andreiszken, Frau, an der Dürsucht, 43 Jahre, 6.6.;
- 79; Georg **Schoedler**, ein Wirth von Sekenburg, Alters halber, 73 Jahre; 11.6.;
- 80; Endrik **Sellenys**, ein Wirth von Kasztaunen, widdureis (*lit. = „am Durchfall“*) an der Colik, 50 Jahre; 19.6.;

- 81; Mich(ael) Gotlieb **Oek**, des Hein(rich) Oeken von Endreiszen (*sc. Sohn*),
1 Jahr; 22.6.;
- 82; Edilke **Alkingke(e)**, eine alte Wirthin von Jodgalwen, Alters halber, 70 Jahre;
26.6.;
- 83; Lole **Aszmutate** (sic!), des Endrik Aszmons (sic!) Kind von Joneiten, an den
Pocken; 27.6.;
- 84; Lovisa **Hoppin**, des Christian Hoppin (sic!) von Mosteiten Kind, 3 Wochen;
30.6.;
- 85; Anna Barb(ara) **Engelkin**, des Heinrich Engelke Kind von Baublen, 8 Wochen;
28.6.;
- 160 l. 86; Georg **Hoffmann**, des Behrendt Hoffmans, eines Loos Mans von Ahlgarten (*sc.*
Sohn), 2 Jahre; 1.7.;
- 87; Marike **Girgszdate**, des Grigal Girgszdis, eines Soldaten, Kind von Schoenwies;
13 Wochen; 4.7.;
- 88; Anna Dorothea **Trutnauin**, eine alte Frau von Baublen, an Stichen, 70 Jahre,
5.7.;
- 89; Gryta **Aszmutate**, des Miks Aszmutatis Kind von Prudim, im Fluß Prudim
ertrunken, 4 Jahre; 5.7.;
- 90; Anna Christina **Ernstin**, des Christian Ernstin (sic!) Kind von Raging, 14 Tage,
6.7.;
- 91; Johann **Gerlachin** (sic!), des Mühlen Bau-Meisters Kind von Rautenberg, am
Geschwulst, 10 Jahre, 6.7.;
- 92; Aszmys **Girgszdis**, des Endrik Girgszdis, eines Wirthen von Oznuggern, Kind,
an den Masern, 2 Jahre; 12.7.;
- 93; Christop **Seifert**, ein Wirth von Kiauken, an der Waßersucht, 36 Jahre; 18.7.;
- 94; Carl **Lukkau** (sic!), ein Sohn des seelgen Mertin Lukaus (sic!) von der
Greitusch, am Geschwulst, 12 Jahre; 23.7.;
- 95; Dowids **Kenkle**, ein ehemaliger Schultz von Alt Norwaischen, nachmaliger
Gärtner, wozu ihn das Saufen gebracht, an der Kolik; 25.7.;

- 160 r. 96; Ourte **Gedwillate**, des Jurge Gedwillys, eines Wirthen von Kryzanen, Kind, an den Masern, 5 Jahre; 23.7.;
- 97; Bernhard **Niemand**, des Mertin Niemants, eines Wirthen von Pohlentzhoff, Kind, an den Masern, 3 Jahre; 26.7.;
- 98; Anna Maria **Mauritzin**, des Heinrich Mauritzin (sic!), eines Soldaten von Stutterheim, Kind von Ginkelsm(ittel), am Geschwulst, 4 Jahre; 29.8.,
- 99; Erdmut **Klyschate**, des Christian Klyschen Kind von Mosteiten, an den Masern, 6 Jahre; 23.8.;
- 100; Christina Erdmut **Nausedin**, des Georg Nauseds Kind von Lappienen, am Geschwulst, 1 Jahr; 27.8.;
- 101; Daniel **Kiehn**, des Gotlieb Kiehn, eines Loosmans von Mosteiten, Kind, am Geschwulst, 7 Jahre; 30.8.;
- 102; Jurg **Jurgszas**, des Jurg Jurgszasen Kind von Greitusch, 5 Jahre; 31.8.;
- 103; Jurg **Lunczyn**, des Mikkel Lunczynen, eines Wirthen von Mosteiten, Kind, 12 Wochen; 2.9.;
- 161 l. 104; Charlotta **Bekin**, des Johan Beken, eines Knechts von Reatiszken, Kind, am Geschwulst, 6 Jahre; 3.9.;
- 105; Charlotta Juliana **Niclausin**, des Joh(ann) Christoph Niclaus von Rautenburg Kind, an der Dürsucht, 5 Jahre; 9.9.;
- 106; Johan Georg **Lukau**, des Michael Lukau von der Greitusch Kind, am Geschwulst, 3 Jahre; 9.9.;
- 107; Catarina **Schwartzin**, eine alte Witwe von Norwaischeiten, an ein Geschwulst an der Brust, 75 Jahre; 12.9.;
- 108; Fridrich **Lucau** (sic!), ein Sohn des Christian Lukaus (sic!) von Aggutgraben, am Geschwulst, 3 Jahre, 18.9.;
- 109; **Reichertin**, Erdmut, des Carl Reichert von Mosteiten Kind, an großen Kopf-Schmertzen, 20 Jahre; 19.9.;
- 110; David **Kurschys**, des Annus(sis) Kurschys von Schemaiten Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 27.9.;
- 111; Gryta **Mauritzate** (sic!), eine Tochter des Maur(us) Gerullis (sic!) von Joneiten, 28 Jahre; 27.9.;
- 112; David **Stanczeleit**, ein Wirth von Pakuss, an der rothen Ruhr, 39 Jahre; 29.9.,

Michael 1773

Mein Gott, ich bitt durch Christi Blut

weiss doch (*das Zitat ist nicht zu Ende geführt*)

- 161 r. 1; Kristup **Klyschys**, des Christian Klyschys von Mosteiten Kind, 1 Viertel Jahr; 30.9.;
- 2; Maria Elisabeth **Dazyntsin**, ein Kind von Rautenburg, der Vater Mich(ael) **Dazyntsin**, Gärtner, 8 Tage, 30.5. (sic!);
- 3; Anna Maria **Unverzagt**, des Georg Unverzagt, eines Knechts von Reatiszken Kind, an den Pocken, 6 Jahre; 29.9.;
- 4; Elisabeth **Jakeiten(e)**, ein altes Mensch von Rothhoff, 100 Jahre; 30.9.;
- 5; Ourte **Jogminene**, ein altes Mensch von Carlsdorff, 76 Jahre; 1.10.;
- 6; Marike **Schleminene**, eine Witwe von Kussenberg, an der rothen Ruhr, 8 Tage; 1.10.;
- 7; Gryta **Plonene**, des Ansas Plonus, eines Wirthen von Ginkelsmittel, Frau, an der Colik, 40 Jahre; 2.10.;
- 8; Gryta **Lolaitene**, eine Witwe von Mosteiten, am Durchfall, 60 Jahre; 5.10.;
- 9; Maria Elisabeth **Batscheitin** (sic!) von Schoenwies, des Endrik Balscheitin (sic!) Kind, am schlimmen Halß; 3 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 162 l. 10; Jurg **Matzaitis**, des Miks Matzaitis, eines Gärtners, Kind von Kl(ein) Kryzanen, 2 Jahre; 8.10.;
- 11; Carl **Rausch**, ein Ehemann von Sekenburg, an der (unl.), 43 Jahre; 9.10.;
- 12; Catarina **Muntzerin**, ein Kind des Gotfried Muntzers von Pakuss, am schlimmen Halß, 3 Jahre; 16.10.;
- 13; Elske **Gailene**, des Dovid Gailus Fr(au) von der Greitusch, an der Colik, 70 Jahre; 17.10.;
- 14; Marike **Plonate** (sic!), des Miks Smalakis (sic!) Tochter von Pakuss, an der Ruhr, 20 Jahre; 17.10.;
- 15; Erdmut **Reidene**, des Maur(us) Reidys seine geschiedene Frau, an der Ruhr, 50 Jahre; 19.10.;
- 16; Ephraim **Pfendrich** (sic!), ein Sohn der Faendrichschen (sic!) von Norwaischeiten, am Fieber, 8 Jahre; 20.10.;

- 17; Mikkel **Wazaitis**, des Mikkel Wazaitis, eines Dienstboten von Joneiten, Kind, 7 Wochen; 22.10.;
- 18; Catarina Elisab(eth) **Koenigstaetin**, des (*Vorname nicht angegeben*) Koenigstaets Huren-Kind von Ginkelsm(ittel), am Husten, 6 Jahre; 24.10.;
- 19; Catarina **Flugin** (sic!), des H(ernn) Christops Flugge (sic!) Frau, nach einer langwierigen (*sc. Krankheit*); 20.11.;
- 162 r. 19 (sic!); Busze **Ciuculate**, eines Russen Weib von Schaukszen (sic!), 50 Jahre; 25.10.;
- 20; Barbara **Mozeigkin** (sic!), des Georg Mozeyken (sic!), eines Gärtners von Schoenwies Tochter, an der Waßersucht, 16 Jahre, 26.10.;
- 21; Wilhelm **Stascheit**, des Christian Stascheitin (sic!) von der Warzlauken Kind, 5/4 Jahr; 27.10.;
- 22; Eleonora **Riemerin**, eine Frau des weggelaufenen Johan Riemers von Aggutgrab(8en), an der Ruhr, 24 Jahre; 30.10.;
- 23; Gryta **Deiokate**, des Mertin Deioken Kind von Gr(oß) Krauleden, 13 Wochen; 4.11.;
- 24; Mikkel **Barkawitz**, des Kristup Barkawitz, eines Wirthen von Dannenberg, Kind, in der Raging ertrunken, 22 Jahre; 3.11.;
- 25; Catarina **Kenklene**, eine Wirthin von Joneiten; 28.10.;
- 25 (sic!); Lowisa **Glukin**, des Johan Gluk von Lappienen Kind, am Geschwulst, 7 Jahre; 5.11.;
- 26; Kristup **Posinnis**, des David Posinnis Kind von Gr(oß) Krauleden, an den Pocken, 3 Jahre; 6.11.;
- 27; Endrik **Plonus**, des Tums Plonus Kind von Pakuss, im *Dumbere* ertrunken, 8 Jahre; 7.11.;
- 163 l. 28; Lowisa **Launertin**, eine alte Wirtin (sic!) von der Greitusch, alters halber, 90 Jahre; 10.11.;
- 29; Marike **Gurklate**, des Balsys Gurklys, eines Wirthen von Sekenburg, Kind, 12 Wochen; 15.11.;
- 30; Enike **Jurate**, ein Huren-Kind der Marike Jurate von Krauleden, 3 Tage; 17.11.;
- 31; Gotfried **Kolwich**, ein Wirth von Pohlentzhoff, in der Melancholie in den Graben gelaufen und ertrunken, 40 Jahre; 17.11.;

- 32; Anna Maria **Schiemanin**, des Gotfried Schiemans Frau von Ginkelsm(ittel), an der Ruhr, 60 Jahre; 18.11.;
- 33; Catarina **Skalischate**, des Miks Skalischen von Joneiten Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 20.11.;
- 34; Carl Theodor **Gluk**, des Johan Gluk Kind von Lappienen, am schlimmen Halß, 2 Jahre; 26.11.;
- 35; Tums **Gerullis**, ein Loosman von Greitusch, vissais kaulais (*lit. = (an) allen Knochen*), 50 Jahre; 26.11.;
- 36; Busze **Szorate**, des David Szorys, eines Loos Mans von der Warze, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 5.11.;
- 37; Miks **Raiszuks**, des Jakob Raiszuken, eines Wirths von Tovelningken, Sohn, 6 Wochen; 9.11.;
- 163 r. 38; Erdman **Gronau**, des *dollen* Gronau von Schuppinen Kind, 9 Wochen; 9.11.; (*Zwischen dem vorstehenden und dem nachfolgenden Eintrag stehen die Worte „in Kiauken“, ohne dass eine genaue Zuordnung zwingend erscheint*);
- 39; Miks **Zons**, des Mikel Zons, eines Soldaten von Stutterheim, Kind, (*Ort nicht angegeben*), am Geschwulst, 1/2 Jahr; 12.11.;
- 40; Johan Christoph **Fluegge**, ein Witwer von Lappienen, am hitzigen Brustfieber, 62 Jahre; 13.12.;
- 41; Georg **Dazynys**, ein Kind des Christian Dazynysen von Rautenburg, 13 Tage; 21.12.;
- 42; Christup **Bernot**, ein alter Wirth von Mosteiten, Alters halber, 85 Jahre; 22.12.;
- 43; Catarina **Bergin**, des Peter Berg von Rautenburg Kind, am schlimmen Halß, 3 Jahre; 23.12.;
- 44; Endrik **Kubill**, des Jurg Kubill, eines Wirthen von Schuppinen, (*sc. Sohn*), 10 Wochen; 27.12.;

1774

- (163 r.) 45; Anna Christina **Stoelgerin**, des Johann Stoelgers, eines Wirthen von Mazerimmen, (*sc. Tochter*), 14 Tage; 8.1.;
- 46; Marike **Schwartzate**, des Jurg Schwartz, eines Wirthen von Schaukszten, Kind, 4 Jahre; 18.1.;

- 47; Heinrich **Kurszeleit**, ein Instmann von Neu Schoemaiten, 50 Jahre; 18.1.;
- 164 l. 48; Elisabeth **Dummaschin**, eine alte Witwe von Pohlentzhof, Alters halber, 72 Jahre; 22.1.;
- 49; Kristup **Paulik**, des Mich(ael) Paulik von Endreiszken Kind, an den *Masern*, 1 Jahr; 9.1.;
- 50; Endrik **Pywor**, ein alter Wirth von Krauleden, an Obstruction, 60 Jahre; 10.2.;
- 51; Dovid **Prusas**, des seelgen Kristup Prusas Sohn von Schaukszten, am schlimmen Hals, 24 Jahre; 12.2.;
- 52; Erdmut **Jogszate**, des Jurg Jogszys, eines *murgininks* von Schoenwies Kind, am Geschwulst, 5 Jahre; 13.2.;
- 53; Johan Bernhard **Rogasz**, ein alter Man von Norwaischen, 66 Jahre; 6.2.;
- 54; Mertin **Petroszka**, des Aszmys Petroszka von Towelningken Kind, 9 Wochen; 17.2.;
- 55; Lowisa **Cronin**, ein (unl.) Mensch aus dem Hospithal, an der Colik, 50 Jahre; 1.2.;
- 56; Mertin **Noetzel**, des Heinrich Noetzels von Prudim Kind, 15 Wochen; 18.2.;
- 164 r. 57; Mikkel **Lyzus** (sic!), des Kristup Tobuleitis (sic!) Kind von Krauleden, 13 Jahre; 22.2.;
- 58; Lovisa **Engelkin**, des Gotfried Engelke von Endreiszken (*sc. Frau?*), ist vom Altzun geschwängert, in den Wochen, 29 Jahre; 23.2.;
- 59; Erdmut **Glükin** (sic!), des (unl.) Glukin (sic!), eines Krämers von Lappienen, Frau, nach den Wochen; 23.2.;
- 60; Mikkel **Jurgszatis**, ein Wirth von Mosteiten, an der Colik, 40 Jahre; 25.2.;
- 61; Jurg **Schoesze**, ein Wirth und Warth von der Warze, an Stichen, 45 Jahre, 26.2.;
- 62; Gryta **Kayrate**, des seelgen Jurg Kayrys von Rautenburg Tochter, an der Kolik, 19 Jahre; 2.3.;
- 62 (sic); Endrik **Schwartz**, ein Wirth von Schaukszten, an der Colik, 40 Jahre; 8.3.;
- 63; Busze **Zonnate**, eine Dienstbote von Mosteiten, an der Wassersucht, 25 Jahre; 12.3.;
- 64; Gryta **Gulbinene**, eine alte Wirthin von Kiauken, an der Schwindsucht, 60 Jahre; 19.3.;

- 165 l. 65; Johan **Welauer**, ein Gärtner von Mägdeberg, an der Dürsucht, 64 Jahre; 19.3.;
- 66; Kristup **Zons**, ein Wirth von Krauleden, aus einem *kleinen* Kahn gefallen und auf den Wiesen (unl.) *kein* Hoch Waßer gewesen, ertrunken; 30 Jahre; 22.3.;
- 67; Jurg **Grigullis**, ein alter Wirth von Iwenberg, an der Dürsucht, 60 Jahre; 25.3.;
- 68; Johan Georg **Raufman**, der *Schneider* von Rautenburg, sich (*sc. zu*) tode gesoffen, 45 Jahre; 25.3.;
- 69; Kristup **Bernot**, des Jurg Bernots, eines Soldaten vom Hertschen Bataillon, Kind, 14 Wochen; 25.3.;
- 70; Mertin **Medelis**, des Ansa Medelis, eines Gärtners, Kind von Norwaischen, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 26.3.;
- 71; Anna Dorothea **Meding**, des Peter Meding, eines Wirthen von Algarten, Kind, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 26.3.;
- 72; Busze **Jodene** (sic!), des Erdman Judis (sic!), eines Wirthen von Greitusch, Frau, 64 Jahre; 27.3.;
- 73; Peter **Niemandt**, der Schmidt von Lappienen, an einer schweren Colik, 59 Jahre; 29.3.;
- 165 r. 74; Enike **Jesauin**, des Mikkel Jesaus von Schemaiten Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 9.4.;
- 75; Szuile **Denate** (sic!), des Johan Dehns (sic!), eines Soldaten von Tettenborn, Kind von Sekenburg, am Husten, 3/4 Jahr; 10.4.;
- 76; Gryta **Butkeraitin**, eine Dienst-Magd der Szeime von der Greitusch, beim Sturm aus einem kleinen Kahn gefallen und ertrunken, 22 Jahre; 9.4.;
- 77; Anna Justina **Westphalin** (sic!), der Christina Engelkin (sic!) Huren-Kind von Endreiszken, an den Masern, 3/4 Jahr; 12.4.;
- 78; Catarina **Engelkin**, ein Huren-Kind der Engelkin, der anderen Schwester, 7 Jahre; 14.4.;
- 79; Mikel **Alys**, des Mikkel Alysen von Tovelningken Kind, 3 Jahre; 16.4.;
- 80; Miks **Kayrys** (sic!), des Jons Kairys (sic!) von der Raging (*sc. Sohn*), an den Pocken, 1/2 Jahr; 30.4.;
- 81; Eva **Schillingin** (sic!), des Ludwich Schillingks (sic!), eines Wirthen von Endreiszken, Kind, an der Hitze, 5/4 Jahr; 22.4.;

- 82; Bernhard **Hoelger**, des Johan Bernhard Hoelgers, Schultzen von Mosteiten, Kind, am Husten, 5/4 Jahr; 1.5.;
- 166 l. 83; David **Greger**, des verstorbenen Michael Gregers von Deggimmen (*sc. Sohn*), am Fieber, 4 Jahre; 9.5.;
- 84; Marike **Sturate**, des Kristup Sturys, eines Loosmans von Kryzanen, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 9.5.;
- 85; Charlotta **Boenkin**, des Christoph Boenke von Pohlentzhoff Kind, am Husten, 13 Wochen; 17.5.;
- 86; Johan Christoph **Noetzel**, ein Loos Man von Prudim, am Fieber und Stichen, 50 Jahre; 19.5.;
- 87; Anna Maria **Trutnauin**, des Mertin Trutnaus von Mosteiten Frau, an der Hitz-Krankheit, 30 Jahre; 22.5.;
- 88; Anna **Lenertin** (sic!), des Fridr(ich) Lienerts (sic!), eines Wirthen von Oznuggern, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 22.5.;
- 89; Aszmys **Warnaitis**, ein alter Wirth von Mosteiten, 80 Jahre; 25.5.;
- 90; Jurg **Palagsztis**, des Grigal Palagszten Kind von Schemaiten, an den Pocken, 3/4 Jahr; 24.5.;
- 91; Lole **Grigull**, ein Wirth von der Greitusch, am Verbrechen, da er mit dem Kahn gegen den Wind gegangen, 54 Jahre; 25.5.;
- 166 r. 92; Anna Barbara **Kleinin**, des Fridrich Kleinin (sic!) von Schoenwies Kind, 1/4 Jahr; 28.5.;
- 93; Christian Mertin **Hoffman**, ein Kind des Christoph Hoffmans, eines Wirthen von Oznuggern, am (unl.), 1 1/2 Jahre; 30.5.;
- 94; Charlotta **Alekna**, des Heinrich Alekna, eines Arrendatoris von Joneiten, (*sc. Tochter*), am Fieber, 6 Jahre; 2.6.;
- 95; Erdmut **Krutinate**, des Jons Krutinaitis von Endreiszkui Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 6.6.;
- 96; Erdman **Bernots**, des Miks Bernots Kind von Mosteiten, am Husten, 1/2 Jahr; 7.6.;
- 97; Anna Sophia **Weissin** (sic!), des Michael Grigguteit (sic!) Kind von Warzlauken, an den Pocken, 4 Jahre; 8.6.;

- 98; Berksze **Pennetinene**, eine alte Wirthin von Kasztaunen, an der Colik, 63 Jahre; 10.6.;
- 99; Erdman **Wygants** (sic!), des Ansas Zameitatis (sic!), eines Gärtners von Ussein, Kind, an den Pocken, 19 Jahre; 13.6.;
- 100; Catarina Elisab(eth) **Kulins**, des Schulmeisters Kind von Joneiten, ertrunken, 6 Jahre; 13.6.;
- 167 l. 101; Berksze **Skalischate**, des Mikkel Skalisch Kind von Joneiten, an den Pocken, 4 Jahre; 14.6.;
- 102; Grigall **Kubill**, des Kristup Kubill von Schuppinen Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 27.6.;
- 103; Samuel **Tornau**, des Samuel Tornaus von Endreiszken Kind, an den Pocken, 2 1/2 Jahre; 1.7.;
- 104; Catar(ina) Elisab(eth) **Bergin**, des Mertin Berg von Mosteiten Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 2.7.;
- 105; Mikkel **Greinus**, ein Wirth von Schemaiten, an der Colik, 50 Jahre, 3.7.;
- 106; Maurus **Bendigkait**, des Bendigkaiten Huren-Kind (*Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 4 Jahre; 27.6.;
- 107; Erdmut **Dulkate**, des Endrik Dulken von Ussein Kind, eines Arrendatoris, an den Pocken, 1 Jahr; 9.7.;
- 108; Enike **Schneiderate**, des Jurg Schneidereits, eines Wirthen von Mazerimmen, Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 8.7.;
- 109; Marike **Putzkorate**, des Erdmon Putzkor, eines Knechts von Reatiszken, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 18.7.;
- 110; Edilke **Baltzaitene**, des Annus(sis) Baltzaitis Fr(au) von Aggutgraben, am Durchlauff, 48 Jahre; 20.7.;
- 167 r. 111; Miks **Baltzaitis**, des vorigen Sohn, am Durchlauff, 11 Jahre; 19.7.;
- 112; Jurg **Jogszys**, des Miks Jogszysen, eines Wirthen von Towelningken, Kind, 12 Wochen; 20.7.;
- 113; Johan Fridr(ich) **Sommerfeld** (*sc. an*) der Bräune, Sommerfelds Kind zu Sekenburg, 3 Jahre; 25.7.;
- 114; Johan **Meyruhn**, ein Kind des Endrik Meyruhn, eines Soldaten von *Jugenslebschen* Regiment, von Pakuss, 4 Wochen; 25.7.;

- 115; Juliana Dorothea **Eheleben** (sic!), des Gotfr(ied) Ehlebens (sic!), des Hofman von Schoenwies, Kind, an den Pocken, 4 Jahre; 26.7.;
- 116; Mertin **Behrenbrod** (sic!), des Siemund Behrenbrodts (sic!), eines Arrendators von Schemaiten, Kind, 5 Jahre; 29.7.;
- 117; Johann **Perkuhn**, ein alter Wirth von der Greitusch, an der Waßersucht, 50 Jahre; 29.7.;
- 118; Berksze **Sellenait**, des Kristup Sellenaitis Kind, an den Pocken, 7 Jahre; 31.7.;
- 119; Christian **Lukau**, des Christian Lukaus vom Aggutgraben Kind, an der rothen Ruhr, 9 Jahre; 3.8.;
- 120; Justina **Bekin**, des Johan Beken von Reatiszken Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 13.8.;
- 168 l. 121; Catarina Barbara **Meding**, des Fridr(ich) Meding, *Hoffmans* von Reatiszken (*sc. Tochter*), 9 Jahre; 20.8.;
- 122; Gryta **Sellenaitis** (sic!), des Kristup Sellenaitis, eines Wirthen von Joneiten, Kind, an den Pocken, 3/4 Jahr; 20.8.;
- 123; Eleonora **Schedwillene**, des Georg Schedwill, eines Schmidts von Reatiszken, Kind, Pocken, 4 Jahre; 21.8.;
- 124; Kristup **Storims**, des David Storimmen, eines Wirthen von Joneiten, Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 21.8.;
- 125; Erdmut **Raiszukate**, des Ansas Raiszuks von Tovelningken Kind, 1/2 Jahr; 21.8.;
- 126; Berksze **Schapalin**, des Miks Schapals, eines Wirthen von Mosteiten, Kind, an den Pocken, 5 Jahre; 21.8.;
- 127; Ephraim **Raufmann**, der (*Vorname nicht angegeben*) Raufmanin Sohn von Mägdeberg, an den Pocken, 12 Jahre; 20.8.;
- 128; Kristup **Heins**, ein alter Mann von Kalwiszken, an der Colik, 60 Jahre; 24.8.;
- 129; Adam **Urban**, des Mertin Urban von Endreiszkken Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 12.9.;
- 130; Kristup **Storim**, des Kristup Storim, eines Soldaten, Kind von Kasztaunen, an der Hitz-Krankheit, 2 1/2 Jahre; 14.9.;

- 168 r. 131; Eva **Glutin**, des Johan Glutin (sic!) von Mosteiten, Kind, an den Pocken,
2 Jahre, 14.9.;
- 132; Kristup **Wittesche**, des Endrik Wittesche von Nauseden Kind, an den Pocken,
4 Jahre; 11.9.;
- 133; Tumsas **Szeime**, ein Wirth von der Greitusch, an einer langwierigen Krankheit,
39 Jahre; 19.9.;
- 134; Miks **Jurgaleit**, des Miks Jurgaleits, eines Wirthen von Rukken, Kind,
4 Wochen; 20.9.;

Michael 1774

In unserer letzten Noth,
hilf uns, lieber (*Spruch nicht zu Ende geführt*)

- (168 r.) 1; Elske **Kubillene**, eine alte Wirthin von Schemaiten, plötzlich gestorben; 30.9.;
- 2; Lowisa **Tysisin** (sic!), des Mich(ael) Tysysen (sic!) Kind von Rautenburg, an den
Pocken, 3 Jahre, 3.10.;
- 3; Jakob **Raiszuk**, ein alter Wirth von Schaukszten, Alters wegen, 63 Jahre; 5.10.;
- 4; Erdman **Karschys**, des Annussis Karschys Kind von Schemaiten, 3 Wochen;
5.10.;
- 5; Michael **Thierbach**, ein alter Wirth von Ozpalten, 70 Jahre; 11.10.;
- 169 l. 6; Daniel **Schultz**, des Peters Schultz Kind von Rautenburg, an den Pocken, 3 Jahre;
14.10.;
- 7; Busze **Petroszkate**, des Kristup Petroszka Kind von Tovelningken, 3 Wochen;
16.10.;
- 8; Philippina **Sitnerin**, des Joha(n) Sitners Kind von Rautenburg, an den Pocken,
4 Jahre; 23.10.;
- 9; Johan Gotlieb **Hoekericht**, des Gotfr(ied) Hoekerichts Kind von Rautenburg, an
den Pocken, 2 Jahre; 27.10.;
- 10; Busze **Bartuzate**, des Kristup Bartuze von Prudim Kind, 1 Jahr; 28.10.;
- 11; Catarina Dorothea **Krekyn** (sic!), ein Huren-Kind der (*Vorname nicht
angegeben*) Meyerin (sic!) von Schoenwies, 1 Jahr; 29.10.;
- 12; Marike **Bruisate**, des Ansas Bruisze, eines Wirthin (sic!) von Towelningken
Kind, am Husten, 1 Jahr; 29.10.;

- 13; Busze **Kubillene**, ein altes Mensch von Kalwiszken, an Verstopfung, 64 Jahre; 28.10.;
- 14; Johan **Launert**, ein alter Man von der Shalteik, am hohen Alter, 80 Jahre; 7.11.;
- 15; Erdmut **Krieselin**, des Mertin Kriesel von Pohlentz Kind, am Husten, 2 Jahre; 8.11.;
- 16; Jurg **Laggys**, Wirth von Kl(ein) Kryzanen, an rothen Ruhr, 70 Jahre; 10.11.;
- 169 r. 17; Justina **Meding**, des *Johann* Meding Kind von Reatiszken, an den Pocken, 2 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 18; Miks **Tummait**, ein Gärtner von Prudim, an der Wassersucht, 40 Jahre; 12.11.;
- 19; Gryta **Joniszkene**, eine alte Wirthin von Kryzanen, an der Dürsucht; 8.11.;
- 20; Carl Wilhelm **Rosemund** (*Vater nicht angegeben, Ort nicht angegeben*), an den Pocken, 1/2 Jahr; 14.11.;
- 21; Ana Dorothea **Schultzin**, eine Wirthin vom Aggutgraben, an der Wassersucht, 59 Jahre; 16.11.;
- 22; Ansas **Szeime**, des Ansas Szeime Kind von der Towele, 2 Wochen; 17.11.;
- 23; Edilke **Kayrene**, eine Wirthin von Eggliszken, in den Wochen, 43 Jahre; 20.11.;
- 24; Jurg **Stanczyk**, des Kristup Stanczyk, eines Wirth von Rukken, Kind, 7 Monathe; 23.11.;
- 25; Ester **Kalkschmidtin**, des Gotfr(ied) Kalkschmidt von Kussenberg Kind, 1 Jahr; 30.11.;
- 26; Michael **Kiehn**, des Gotlieb Kiehns, eines Loosman von Mosteiten, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 30.11.;
- 27; Busze **Strekene**, ein altes Mensch von Oznuggern, 70 Jahre; 3.12.;
- 170 l. 28; David **Awizus**, des Ansas Awizus von Carlkehmen Kind, am Husten, 17 Wochen; 8.12.;
- 29; Johan **Rogait**, ein Wirth vom Aggutgraben, am Fieber, 50 Jahre; 5.12.;
- 30; Jurg **Gynuttis**, ein alter Wirth von Mazerimmen, 65 Jahre, an der Colik; 8.12.;
- 31; Catarina **Girgszdene**, eine Wirthin von Oznuggern, an der Colik, 50 Jahre; 12.12.;
- 32; Ensys **Saunus**, des Erdmon Saunus Kind von Mazerimmen, 1/4 Jahr; 12.12.;

- 33; Carl **Storim**, des Kristup Storims von Deggimen Kind, 5 Wochen; 15.12.;
- 34; Busze **Gailate**, des Jurg Gailus von Kiauken Kind, 14 Tage; 16.12.;
- 35; Johan(na) Sophia **Foersterin**, eines Schwarzen Husaren Huren-Kind, 2 Wochen; 13.12.;
- 36; Eleonora **Behrendt**, des Johan Siemundt Behrendts Kind, an der Epilepsie, 1 Jahr; 29.12.;
- 37; Gotfried **Jakeit**, ein Soldat von Stutterheim von Rautenburg, im Wald erschlagen, 36 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);

1775

- 170 r. 38; Christoph **Engelke**, des Christoph Engelke von Krauleden Kind, an den Pocken, 3 Jahre; 2.1.;
- 39; Ana Dorothea **Rychertin**, des Altstats Stiff-Tochter (sic!) von Mosteiten, an der Colik, 22 Jahre; 6.1.;
- 40; Christian Mertin **Kruger**, des Mertin Krugers von Ginkelsm(ittel) Kind, 7 Wochen; 6.1.;
- 41; Miks **Skalischas**, des Miks Skalischen Kind von Joneiten, 9 Wochen; 13.1.;
- 42; Ana Lovisa, der (*Vorname nicht angegeben*) **Müllerin** Huren-Kind von Rautenburg, 2 Wochen; 19.1.;
- 43; Barbara **Semling**, des Christian Semling, eines Loosman von Greitusch, Kind, am Husten, 1/2 Jahr; 19.1.;
- 44; Christoph **Ernst**, des Christian Ernst Kind von Raging, am Husten, 1/2 Jahr; 26.1.;
- 45; Mertin **Stascheit**, ein alter Man von Warzlauken, Alter(s) wegen, 90 Jahre; 30.1.;
- 46; Erdman **Haupt**, des Erdman Haupten Kind von Hohenberg, am Husten, 12 Wochen; 31.1.;
- 47; Kristup **Zameitatis**, ein alter Wirth von Labbigraszen, 92 Jahre; 2.2.;
- 171 l. 48; Elske **Kurschene**, eine alte Wirthin von Egglinszken, 80 Jahre; 6.2.;
- 49; Erdman **Mantzatis**, ein Loosman von Rautenburg, an der Colik, 40 Jahre; 11.2.;
- 50; Catarina **Westphalin**, eine alte Wirthin von Endreiszen, 69 Jahre; 1.2.;

- 51; Gryta **Gailate**, des Endrik Gailus von Krauleden Tochter, an den Pocken, 3/4 Jahr; 27.2.;
- 52; Anna Barbara **Friszmutin**, des Gotfried (*Nachname nicht angegeben*) von Warzkillen Tochter, am Brechen, 18 Jahre; 1.3.;
- 53; Enike **Jogszate**, des Ansas Jogszysen, eines Wirthen, Kind von Deggimen, an den Pocken, 1 Jahr; 6.3.;
- 54; Gotfried **Barofsky**, des Johan Barofsky von Ozpalten (*sc. Sohn*), an den Pocken, 3 Jahre; 7.3.;
- 55; Enike **Grundulene**, ein altes Mensch von Joneiten, 80 Jahre; 8.3.;
- 56; Berksze **Zunnene**, ein altes Mensch, Wirthin von Joneiten, 70 Jahre; 9.3.;
- 57; Christian **Grigull**, ein Wirth von der Greitusch, im Strom ertrunken; 8.3.;
- 171 r. 58; Enike **Mantzate**, ein Dienstbote von Ginkelsmittel, in der Greitusch ertrunken; 8.3.;
- 59; Mikkel **Hochzeit**, des Mertin Hochzeit Kind von Carlkehmen, 3/4 Jahr; 22.3.;
- 60; Mikkel **Burkant**, des Endrik Burkant Sohn von Kiauken, am Brechen, 16 Jahre; 26.3.;
- 61; Elske **Jogminate**, des Kristup Jogmins, eines Wirthen von Alt Norwaischen, Kind, an Kolik, 1 Jahr; 30.3.;
- 62; Regina **Daugszinene**, ein altes Mensch von Mosteiten, 70 Jahre; 31.3.;
- 63; Christoph **Doebler**, ein alter Man von Rautenburg, 70 Jahre; 3.4.;
- 64; Marike **Kayrate**, des Ansas Kayratis von Carlkehmen Kind, an den Pocken, 1/2 Jahr; 5.4.;
- 65; Barbara **Stentylin**, eine Wirthin von Mosteiten, an der Wassersucht, 45 Jahre; 7.4.;
- 66; Johan Christoph **Engelke**, ein Kind des Fridr(ich) Engelke von Warzlauken, 8 Tage; 9.4.;
- 67; Maria **Tobulaitike**, ein Kind des Ansas Tobulaitis von Prudim, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 9.4.;
- 68; Regina **Gynuttene**, ein alte Wirthin von Mazerimmen, widdureis (*lit. = „am Durchfall“*), 80 Jahre; 11.4.;

- 172 l. 69; Lowisa **Brantin** (sic!), des Joh(ann) Brandt (sic!) von Krauleden (*sc. Tochter*), am Husten, 2 Jahre; 17.4.;
- 70; Anna **Faberin**, eine alte Witwe von der Greitusch, 63 Jahre; 27.4.;
- 71; Michael **Stoltz**, ein alter Mann von Ginkelsmittel, 66 Jahre; 1.5.;
- 71 (sic!); Carolina **Pfennig**, des Joh(ann) Christoph Pfennigs, eines *Tischers* Tochter von Rautenburg, an den Pocken, 1 Jahr; 1.5.;
- 72; Mar(ia) Elisab(eth) **Engelkin**, des Gotfr(ied) Engelke von Krauleden (*sc. Tochter*), 8 Wochen; 6.5.;
- 73; Jurg **Jurgszatis**, ein Wirth von Prudim, an der hitzigen Krankheit, 44 Jahre; 8.5.;
- 74; Catarina Elisab(eth) **Kiehlin** (sic!), des Jakob Kielin (sic!) von Carlsdorff Kind, an den Pocken, 2 Jahre; 11.5.;
- 75; Christoph **Dums** Kind Elske von Deggimen, an den Pocken, 1/2 Jahr; 12.5.;
- 76; Gottfried **Engels**, ein Wirth von Warze, an Stichen, 44 Jahre; 4.5.;
- 77; Regina **Eiwillin**, des Eiwil Huren-Kind von Oznuggern, an der Dürsucht, 14 Jahre; 14.5.;
- 78; Lowisa **Friszmutin**, eine alte Witwe von Endreiszkzen, 70 Jahre; 16.5.;
- 79; David **Gretsch** (sic!), ein Huren-Kind der Marike **Plonate** von Prudim, ertrunken, 7 Jahre; 22.5.;
- 172 r. 80; Michael **Prang**, ein Kind des Instmann(s) Johann Prang von Schoenwiese, an den Pocken, 1 1/2 Jahre; 28.5.;
- 81; Mikel **Bendik**, ein Kind des Kristup Bendik, eines Soldaten Hallmann von Usseinen, an den Pocken, 4 Jahre; 3.6.;
- 82; Jakob **Bruisze**, des Kristup Bruisze Söhnlein von Kasztaunen, 6 Tage; 20.6.;
- 83; Marike **Rupszate**, des Jurg Rupszas, eines Instmanns von Schoen Wiese, Kind, an den Pocken, 1 Jahr; 22.6.;
- 84; H(err) Johann Gottlieb **Stammer**, Pastor loci, an einem Entzündungsfieber, 47 Jahre 1 Monat 14 Tage; 24.6., früh um 1 1/2 Ur morgens;
- 85; Gryta **Bendikaite**, ein Kind des Soldaten Jurge Bendikait von Halmann von Norwaischen, an den Pocken; 2.7.;
- 86; Catarina **Hessin**, des Instmann(s) Christian Hesse Frau von Warskillen, an der Schwindsucht, 50 Jahre; 5.7.;

- 87; Endrik **Rogaitis**, ein Wirth von Labigraszen, am Miserere, 38 Jahre; 9.7.;
- 88; Kristup **Plonus**, ein Wirth von Labbigraszen, an einer Entkräftung, 60 Jahre; 11.7.;
- 89; Dovid **Dummasz**, des Wirthen Jurg Dummasz Kind (*Ort nicht angegeben*), an der Epilepsie, 6 Wochen; 12.7.;
- 90; Carolina Dorothea **Ehleben**, des Hofmanns (*Vorname nicht angegeben*) Ehleben von Schoenwiese (*sc. Tochter*), an den Pocken, 1/2 Jahr; 14.7.;
- 91; Mikelis **Alysas**, des Wirthen Mikel Alysas von Towelninken Sohn, an den Pocken, 2 Jahre; 16.7.;
- 92; Regina Dorothea **Sassin**, des Fridrich Sass, eines Wirths von Lappienen, Kind, 1/2 Jahr; 17.7.;
- 173 l. 93; Christian **Stoelger**, ein Looßmann von Endreiszen, plötzlich am *Stikfluß* gestorben, 45 Jahre; 14.7.;
- 94; Mikelis **Prusas**, ein Stief-Sohn des Mikel Wenskaitis von Szaukszczen, an einer auszehrenden Krankheit, 19 Jahre; 19.7.;
- 95; Jurg **Aszmutait**, ein Söhnlein des Mikel Aszmutait von Prudim, an den Pocken, 1/2 Jahr; 3.8.;
- 96; Busche **Blosene**, eine alte Wirthin von der Greitusch, an der auszehrenden Krankheit, 63 Jahre; 14.8.;
- 97; Regina **Noetzelin**, eine Tochter des Heinrich Noetzels von Prudim, am Geschwulst, 4 Jahre; 14.8.;
- 98; Christina **Massalskin**, eine Tochter des George Masalski von Warzlauken, an der hitzigen Krankheit, 9 Jahre; 17.8.;
- 99; Elske **Barkawitzatene**, eine Wirthin von Rukken, an der auszehrenden Krankheit; 21.8.;
- 100; Agutte **Raudene**, eine alte Wirthin von Jonaiten, an einer Entkräftung, 80 Jahre; 1.9.;
- 101; Cat(arina) Elis(abeth) **Westphalin**, eine Soldaten Frau, des Christoph Westphal, eines Soldaten vom Hallmannschen Regiment, an Kindes Nöthen, im 30. Jahr; 26.8.; das Kind ist auch todt;
- 102; Jurg **Bartuzzis**, ein Söhnlein des Kristup Bartuzzis, eines Wirthen von Norwaiszen, 4 Wochen; 7.9.;

- 103; Szuile **Plonuwene**, eine alte Wirthin von der Warze, Alters wegen, 90 Jahre; 9.9.; (*Zwischen die beiden letzten Einträge ist – ohne dass ein konkreter Bezug erkennbar wäre – der Name „Gryta Barsztikke“ gesetzt*);
- 104; Mikelis **Schedwils**, ein Kind des Mik(kelis) Schedwils, eines Looßmanns von Carlsdorff, 14 Tage; 9.8.;
- 105; Agutte **Schedwillene**, des Mikel Schedwill, eines Looßmans von Carlsdorff, Frau, in den Wochen, 22 Jahre; 12.8.;
- 106; Kristup **Kliszys**, ein Wirth von Kryzahren, an der rothen Ruhr, 64 Jahre; 25.9.;
- 173 r. 107; Ennusze **Bernotene**, eine alte Witwe von Norwaiszen, Alters wegen, 90 Jahre; 10.9.;
- 108; Louisa **Truderungin**, eine alte Witwe von Eschenberg, an einem rothen Ausschlag im Gesicht, 67 Jahre; 14.9.;
- 109; Wilhelm **Clemens**, ein Instmann, beym Grabenschen Vestungsbau, 58 Jahre; 30.8.;
- 109 (sic!); Ennike **Szwelnate**, eine Dienstbotin beym Szelok in Ozpalten, an der Wassersucht, 30 Jahre; 23. (*Monat nicht angegeben*);
- 110; Johann Gottlieb **Rund**, ein Söhnlein des Meister-Schmidt(s) (*Vorname nicht angegeben*) Rund von Lappinen, an der Epilepsie, 8 Wochen; 24. (*Monat nicht angegeben*);
- 111; Friedrich **Kuehn**, ein Canonier, der auf Urlaub war in Kiauken, an der Ruhr, 32 Jahre; 26.9.;

1775 Michael

Herr, lehre uns sterben

- 173 r. 1; Elske **Szlopsznene**, eines Instmanns Frau von Lappinen, an Entzündung der Lunge, im 40.ten Jahr ihres Alters; 5.10.;
- 2; Fridrich **Scheiwer**, ein alter Wirth von Dannenberg, an einer Entkräftung, 94 Jahre; 15.10.;
- 3; Mertin **Tissys** von Rautenburg, ein Knabe, an der Bräune, 16 Jahre; 17.10.;
- 4; Urte **Pauperate**, ein Kind von Kl(ein) Krauleiden, 3 Wochen; 21.10.;
- 5; An(na) Dor(othea) **Meyerin**, eine alte Frau von Agutg(raben), an der rothen Ruhr, 61 Jahre; 23.10.;

- 6; Elske **Kliszate**, eine Tochter des kurz vorher verstorbenen Kristup Kliszys von Kryzahren, an der rothen Ruhr; 6.10.;
- 7; Dovid **Lizzus**, des Milkus Lizzus von Norwaischen Söhl(ein), an der Kinder-Krankheit, 3/4 Jahr; 28.10.;
- 174 l. 8; Gertrud **Pluszin**, eine Stiefstochter (sic!) des Erdman Balkwitz von Raging, an der Colic, 13 Jahre; 28.10.;
- 9; Jurgis **Kurszis** (sic!), ein Söhl(ein) des Kristup Kursch (sic!), eines Soldaten von Dannenberg, 14 Tage; 28.10.;
- 10; Gryta **Lizzate**, ein Huren-Kind, welches der Soldat Mikkell Lizzus durch Blut-Schande mit seiner Stief-Mutter erzeugt, an der Ruhr, 1 1/4 Jahr; 31.10.;
- 11; Busze **Breyerene**, eine alte Wirthin von Rucken, an der Colick, 70 Jahre; 3.11.;
- 12; Maurus **Stancelaitis**, ein Wirth von Prudim, 50 Jahre, an der Dürr-Sucht, 50 Jahre; 5.11.;
- 13; Anna Dorothea **Lutkus**, eine Knechts Frau des George Lutkus aus Schoenwiese, in den Wochen, 30 Jahre; 7.11., früh morgens;
- 14; Jacob **Haupt**, ein Wirth von Hohenberge, an Stein-Schmerzen, 74 Jahre; 11.11.;
- 15; Kristups **Jeszkus**, ein Wirth von Kl(ein) Krauleiden, an der Dürrsucht, 24 Jahre; 13.11.;
- 16; Kristup **Jakstaitis**, ein alter Wirth von Jodgalwen, an der Colic, 74 Jahre; 16.11.;
- 17; Johann **Dombrofsky**, ein Gärtner, catol(ischer) Religion, von Packus, an der rothen Ruhr, 40 Jahre; 17.11.;
- 18; Catarina **Sprunkene**, des Ansas Sprunks von Szaukszten Frau, in den Wochen, 28 Jahre; 20.11.; Kind auch todt;
- 19; Kristup **Rekaitis** (sic!), ein Söhl(ein) des Ansas Rekaitis (sic!) von Greitusk, 4 Tage, 21.11.;
- (ohne Nummer); Erdmut, eine Schwester, eodem die (*lat.* = „*am selben Tag*“); (*Der Eintrag bezieht sich offenkundig auf den vorhergehenden*);
- 20; Heinrich **Dehn**, ein unverheirateter Mensch von Packus, am hitzigen Fieber, 24 Jahre; 25.11.;
- 21; Marike **Bendikate**, des Ansas Bendiks von Ozpalten Töchterch(en), an Epilepsie, 6 Wochen; 27.11.;
- 22; Christoph **Guddait**, ein Hirth von Towelninken, am Dampf, 68 Jahre; 22.11.;

- 174 r. 23; Marike **Matzaite**, ein Kind des Dovid Matzaitis von Warze, eines Soldaten von Stutterheim, am Halse, 1/2 Jahr; 3.12.;
- 24; Urte **Greinate**, ein Kind des Jurg Greinus von Kiauken, am Halse, 1/2 Jahr; 3.12.;
- 25; Ansas **Lepkojis**, des Erdmann Lepkokis von Kryzahren Kind, 4 Tage, 5.12.;
- 26; Elske **Laszate**, ein unehel(iches) Kind der Edilke **Versikene** von (unl.), an Colik, 4 Jahre; 9.12.;
- 27; Jurgis, ein Huren-Kind der Busze **Zubбилate** von Dannenberg, die den Soldaten von Stutterheim Jurgis **Dausins** (sic!) für den Vater ausgegeben, 14 Tage; 11.12.;
- 28; Mikelis **Kubills**, ein Kind von Schoemaiten des Annuss(is) Kubillus, 14 Wochen; 15.12.;
- 29; Edilke **Titzkate**, des Endrik Titzkus, eines Loosmans von Reatiszken, (*sc. Tochter*), am Kopfweh, im 5.ten Jahr; 15.12.;
- 30; Catarine, ein Huren-Kind der Busze **Zubбилate** von Dannenberg, dessen Vater der Soldat Jurg **Daugsins** (sic!) seyn soll, 4 Wochen; 20.12.; (*vgl. den vorstehenden Eintrag Nr. 27*);
- 31; Endrik **Titzkus**, ein Gärtner von Reatischken, an der Colic, 36 Jahre; 22.12.;
- 32; Mikkel **Sellenait**, des Kristup Sellenait von Jonaiten Söhl(ein), am schlimmen Halß, 1/2 Jahr; 23.12.;
- 33; Ansas **Petroszka**, des Aszmys Petroszka von Towelninken (*sc. Sohn*), am schlimmen Halß, 1/2 Jahr; 23.12.;

1776

Herr, lehre uns täglich sterben!

- (174 r.) 1; David **Kruse**, ein alter Mann von Norwiszeiten, an der hitzigen Krankheit, 65 Jahre; 5.1.;
- 2; Christoph **Beck**, ein alter Stall-Knecht von Reatischken, in der alten Gilge ertrunken, 71 Jahre; 1.1.;
- 3; Erdman **Jodaitis**, ein Wirth von Greituschk, am hitzigen Fieber, 60 Jahre, 5.1.;
- 175 l. 4; Busze **Zimmutaitene**, eine alte Wirthin von Szaukszten, an der Schwind-Sucht, 63 Jahre; 6.1.;
- 5; Sophia **Bankmannin**, ein Töchterl(ein) des Mertin Bankmann von Lappienen, 1/2 Jahr; 16.1.;

- 6; Anas **Kairaitis**, des Ans(as) Kairaitis von Carlsdorff Kind, an Kopf-Schmerzen, 10 Jahre; 18.1.;
- 7; Lorentz **Tilger**, ein Looßmann von Rautenburg, an Stichen, 43 Jahre; 19.1.;
- 8; Christoph **Pfeiffer**, ein *Dienstbursch* beym George Zill auf Norwiszeiten, ganz plötzlich an Kopfschmerzen gestorben, 14 Jahre; 19.1.;
- 9; David (sic!) **Nikszus**, ein Söhl(ein) des Dovid (sic!) Nikszus von Szalteik, 8 Wochen; 19.1.;
- 10; Anas **Huepsze** (sic!), des Maur(us) Hübsche (sic!) Kind von Kraul(eiden), 6 Wochen; 22.1.;
- 11; Sophia **Ehlebin**, des Gottfried Eheleben von Schoenwiese Frau, an einer auszehrenden Krankheit, 37 Jahre; 23.1.;
- 12; Anna Catrina **Kleinin**, des Fridrich Klein, eines Instmanns von Raging Tochter, 3/4 Jahr; 23.1.;
- 13; Jokub **Wenskaitis**, ein Söhl(ein) des Kristup Wenskatis von Szaukszten, an Würmern, 1/2 Jahr; 20.1.;
- 14; Jurgis **Kairys**, ein Musquetier von Hallmann von Kl(ein) Kryzahren, am Geschwulst am Kopf, 30 Jahre; 28.1.;
- 15; Marike **Saunate**, des Erdmann Saunus von Mazrimmen Töchterl(ein), 1/4 Jahr; 30.1.;
- 16; Berent **Hoffmann**, ein Loßmann von Ahlgarten, 35 Jahre; 4.2.;
- 175 r. 17; Ennusze **Dützchene**, eine alte Witwe von Baublen ist bei ihrem Schwieger-Sohn in Mostaiten gestoben, hat nur 5 Tage krank gelegen, 70 Jahre; 6.2., des Morgens;
- 18; Anna Barbara **Glaubitzin**, eine alte Witwe von Norwaiszen, hat schon lange vorher den Dampf gehabt, ist nur 4 Tage recht krank gewesen, 60 Jahre; 6.2.;
- 19; Anas **Kruszys**, ein Wirth von Oznuggarn, an Colick, im 73.ten Jahr; 8.2.;
- 20; Carl Fridrich **Hoffmann**, des kurz vorher verstorbenen Bernhard Hoffmanns von Ahlgarten Kind, 3/4 Jahr; 11.2.;
- 21; Mikkelis **Grigszas**, des Unterförsters Jurg Grigszas von Szaukszten Söhl(ein), am Husten, 3/4 Jahr; 13.2.;
- 22; Gryta **Barkawitzate**, des Kristup Barkawitz von Rucken Kind, an Würmern, 1 Jahr; 12.2.;
- 23; Mertin Heinrich **Krueger**, ein Kind von Ginkelsmittel, 14 Tage; 16.2.;

- 24; Mikelis **Lebbedies**, ein Söhn(ein) des Soldaten von Stutterheim Jurg Lebedys von Rautenburg, an Würmern, 3/4 Jahr; 21.2.;
- 25; Erdmut **Hoffmannin**, ein Töchterl(ein) des den 4.ten Febr(uar) verstorbenen Berent Hoffmanns von Ahlgarten, an Würmern, 3/4 Jahr; 22.2.;
- 26; Dovid **Kairys**, ein Instmann von Maegdeberg, am Bruch, 70 Jahre; 22.2.;
- 27; Urte **Tobulene**, eine Wirthin von Prudim, in den Wochen, 45 Jahre; 26.2.;
- 28; Ephraim Wilhelm **Albrecht**, Amtsgeschworne und Cölmer in Danneberg, an Blutstürzen, 32 Jahre; 5.3.;
- 29; Daniel **Podiem**, ein alter Wirth von Endreiszen, am Dampf, 74 Jahre; 4.3.;
- (3 Tage vorher versöhnte er sich bey mir mit seiner Frau);
- 176 l. 30; Erdmut **Hoppin**, eine alte Witwe von Mostaiten, an der Wassersucht, 73 Jahre; 10.3.;
- 31; George Heinrich **Kroenke**, ein Kind von Ahlgarten, 4 Tage; 23.3.;
- 32; Michael **Polens**, ein Instmann von Greitusk, an der Dürrsucht, 34 Jahre; 27.3.;
- 33; Fridrich **Schneiderait**, ein alter Wirth von Lappienen, 90 Jahre; 1.4.;
- 34; Edilke **Kairene**, des David Kairys von Danneberg Frau, an der Dürrsucht, 64 Jahre; 4.4.;
- 35; Jokub **Luncks**, ein Wirth von Prudim, an der Colic, 80 Jahre; 5.4.;
- 36; Urte **Grigullate**, des Ansas Grigullis von Prudim Kind, 11 Wochen; 6.4.;
- 37; Marie Elisabeth **Scheiwerin**, des Christoph Scheiwer von Danneberg Frau, an Verstopfung, 26 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 38; Rahel **Bajohrin**, des Christop Bajohrs Kind von der Warze Töchterl(ein) (sic!), 5 Wochen; 7.4.;
- 39; Anna Dorothea **Kuehnin**, des Fridrich Kuehn, eines Instmanns von Nauseden, Frau, an Miserere, 50 Jahre; 15.4.;
- 40; Milkus **Kiaukus**, ein Gärtner von Meyruhn, an Stichen, 50 Jahre; 18.4.;
- 41; Kristup **Naujoks**, ein Gärtner von Jonaiten, am hitzigen Fieber, 50 Jahre; 18.4.;
- 42; Christoph **Gronau**, ein Loßmann von Schemaiten, am Dampf, 65 Jahre; 19.4.;
- 43; Michael **Engelke**, ein junger *Mensch* von Baublen, an Stichen, 18 Jahre; 20.4.;
- 44; die alte (*Vorname nicht angegeben*) **Faehlauin** aus dem Rautenburgschen Hospital, plötzlich, 64 Jahre; 21.4.;

- 45; Heinrich **Grad**, ein Sohn des Johann Frid(ri)ch Grad von Polenshoff, am (unl.),
20 Wochen; 22.4.;
- 176 r. 46; Euphrosina **Stascheitin**, des Christian Stascheit von Schemaiten Frau, nach den
Wochen, 34 Jahre; 23.4.;
- 47; Ennike **Titzaitene**, eine alte Wirthin von Hohenberg, am schlimmen Halß,
70 Jahre; 26.4.;
- 48; Mertin **Westphal**, ein uneheliches Kind des Mertin Westphal und der Justina
Kuntzin von Endreiszken, am Husten, 1 Jahr; 27.4.;
- 49; Annussis **Bruisze**, ein Instmann von Meyruhn, an Stichen, 45 Jahre; 28.4.;
- 50; Busze **Raiszukene**, eine Witwe von Warze, am Dampf, 60 Jahre; 30.4.;
- 51; Johann **Podiem** von Endreiszken, an Colic, 67 Jahre; 1.5.;
- 52; Elske **Bruiszene**, des kurz vorher verstorbenen Annuss(is) Bruisze von Meyruhn
Frau, an Stichen; 29.4.;
- 53; Mikelis **Kliszys**, ein alter Wirth von der Warze, an einer auszehrenden
Krankheit, 70 Jahre; 3.5.;
- 54; Barbara **Krusin**, eine Witwe von Norwiszeiten, an Stichen, 60 Jahre; 6.5.;
- 55; Kristup **Kondratis**, ein alter Wirth von Norwaiszen, an Stichen, 59 Jahre; 10.5.;
- 56; Ana Barb(ara) **Kuntzin**, eine Wirthin, des Christian Kuntz Frau von
Endreiszken, an Stichen, 55 Jahre; 10.5.;
- 57; Merczus **Bloze**, ein Wirth von Greituschk, am hitzigen Fieber, 40 Jahre; 13.5.;
- 58; Ennike **Bernotate**, ein uneheliches Kind des Kristup Bernoths von Hohenberg,
14 Tage; 14.5.;
- 59; Dovid **Jeszkus** von Kraul(eiden), an Stichen, 14 Jahre; 15.5.;
- 177 l. 60; Kristup **Rupszas**, ein *Morgeninkis* von Endreiszken, am hitzigen Fieber; 10.5.;
- 61; Mikelis **Merkelis**, ein Looßman von Kryzahren, an Kopfweh und Stichen,
50 Jahre; 18.5.;
- 62; Johann Gottfried **Koenigstaedt**, ein rechtschaffener Schul-Meister von
Kryzanen, an der Schwindsucht, 62 Jahre; 20.5.;
- 63; Erdmann **Pfeiffer**, ein Hospitalite, am Dampf, 75 Jahre; 20.5.;
- 64; Johann **Dietrich**, ein Knecht aus dem Hof Rautenburg, am Gallenfieber,
59 Jahre; 21.5.;

- 65; Marike **Casparin**, ein uneheliches Kind der (*Vorname nicht angegeben*) **Greinate** von Norwaiszen, in Unzucht erzeugt mit dem George Caspar von Inse, 7 Wochen; 22.5.;
- 66; Gertrud **Riechertin** (sic!), eine Wirthin von Endreiszen, des Heinr(ich) Richerts (sic!) Frau , an Stichen, 44 Jahre; 23.5.;
- 67; Urte **Posinnate**, des Dovid Posinnis von Hohenberg Töchterl(ein), am (unl.), 4 Wochen, (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 68; Busze **Zirpinene**, eine alte Wirthin von Dannenberg, am Dampf, 67 Jahre; 26.5.;
- 69; Dovid **Lenuks**, ein Wirth von Degimmen, ist in Trumpaiten, da er eine Fuhre Lehm geführet (unl.), in dem er über die alte Gilgen Brück gefahren, herunter gestürzt und ertrunken; 28.5.;
- 70; Mertin **Woyke** von Ginkelsmitt(el), an Schwindsucht, im 60.ten Jahr; 28.5.;
- 71; Louisa **Frischmuthin**, des Christoph Frischmuths Frau von Endreiszen, an (unl.) (unl.) (unl.) Entzündung im Halse, 25 Jahre; 30.5.;
- 177 r. 72; Florentina **Dietrichin**, des Fleischer(s) (*Vorname nicht angegeben*) Dietrichs von Rautenburg Frau, an Stichen, 56 Jahre; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 73; Ennike **Gailate**, des Endrik Gailus von Gr(oß) Krauleiden Tochter, am Schwamm, 4 Wochen; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 74; Marike **Jurgelaitene**, eine alte Wirthin von Rucken, an Stichen, 64 Jahre; 1.6.;
- 75; Ennusze **Powilatene**, eine Wirthin von Kiauken, am hitzigen Fieber, 30 Jahre; 2.6.;
- 76; Jurg **Breyer**, ein Wirth von Rucken, an Entkräftung, 75 Jahre; 6.6.;
- 77; Ansas **Jakstaitis**, ein Söhnl(ein) des Jurg Jekstait (sic!), eines Wirthen von Ozpalten, an Epilepsie, 1/2 Jahr; 6.6.;
- 78; Ansas **Rogaitis**, ein abgedankter Soldat, in der Nemmonien ertrunken, etwa 40 Jahre; 16.6.;
- 79; Johann Theodor **Glaubitz**, ein Söhnl(ein) des David Glaubitz von Norwaiszen, an Epilepsie, 1 1/2 Jahre; 16.6.;
- 80; Louisa **Daugsin**, des Heinr(ich) Daugsin von Seckenburg (*sc. Tochter*), an Epilepsie, 4 Jahre; 28.6.;
- 81; Cat(arina) Barb(ara) **Thierbachin**, eine alte Wirthin von Ozpalten, an der Entkräftung, 82 Jahre; 29.6.;

- 82; Johann **Mozeig**, ein Soldat von Alt Stutterheim, am Durchfall, 21 Jahre; 1.7.;
- 83; Ernst **Nachtigall**, ein Hofmann von Warzlauken, an der Schwindsucht, 40 Jahre, 2.7.;
- 84; Sophie Charlotte **Damisin**, des Gottfr(ied) Damis, eines Looßmanns von Lappienen, Frau, an einer langwierigen Krankheit, am Geschwür, 40 Jahre; 30.6.;
- 178 l. 85; Kristup **Jogszys**, ein Wirth von Towelninken, am Verstopfung, 59 Jahre; 19.6.;
- 86; Elias **Engelke**, des Fridr(ich) Engelke von Szalteik Söhl(ein), 4 Tage; 20.6.;
- 87; Kristup **Jurgjohn**, ein Wirth von Danneberg, an Kopfschmerzen, 65 Jahre; 22.6.;
- 88; Elske **Strepeikene**, des Instmann(s) Kristup Strepeikis Frau von Laukut, am kalten Fieber, 30 Jahre; 22.6.;
- 89; Ennike **Grigullene**, eine Wirthin von Lappienen, am Durchfall, 63 Jahre; 26.6.;
- 90; Catarine **Raudene**, des Ansas Raudys, eines Wirthen von Kl(ein) Kryzanen, Frau, an heftiger Colic, 36 Jahre; 5.7.;
- 91; Gottfried **Kumets**, ein Söhl(ein) des Johann Kumets, eines Instmanns von Warzlauken, an Epilepsie, 1 1/4 Jahr; (*Sterbedatum nicht angegeben*);
- 92; Mikel **Klewaitis** von Warze, an Entkräftung, 67 Jahre; 10.7.;
- 93; H(err) Johann Fridrich **Feyerabend**, ein Cölmer von Schalteik, an Stichen, 66 Jahre; 8.7.;
- 94; Tums **Plytzka**, ein alter Wirth von Norwaiszen, an Entkräftung, 80 Jahre; 16.7.;
- 95; Marike **Kalniskin**, eine Gärtnerin, des Ensys Kalniskis Weib von Raging, am (unl.)-Fluß am Fuß; 18.7.;
- 96; Maria Elisabeth **Niemandtin** (sic!), eine Gärtnerin, des Joh(ann) George Niemand's (sic!) Frau von Neu-Schemaiten, am Bluthusten, 50 Jahre; 19.7.;
- 97; Kristup **Tobelaitis** (sic!), ein Sohn des Krist(up) Tobulaitis (sic!) von *Kryzanen*, am Fieber, 6 1/2 Jahre; 19.7.;
- 98; Eva **Frischmuthin**, eine Tochter des Gabriel Frischmuth von Endreiszen, 3 Jahre; 25.7.;
- 99; Maryke **Bernotate**, des Mikkelis Bernots Kind von Alt-Mostaiten, an Masern, 1 Jahr; 6.7.;

- 178 r. 100; Frau Hof-Wachmeisterin (sic!) Elisabeth **Gildischin**, reformierter Religion, aus Rautenburg, am hizigen (sic!) Fieber, 60 Jahre; 22.7.;
- 101; Christina Charlotte Dorothea **Scheiwerin**, des Heinrich Scheiwer von Kl(ein) Kryzahren Kind, 1/4 Jahr; 2.8.;
- 102; Louisa **Wentzelin**, des Christian Wentzel von Gr(oß) Kraul(eiden) Töchterl(ein), am Durchfall, 1/2 Jahr; 2.8.;
- 103; Catarina **Mankaite**, des Kristup Mankaitis von Greituschk Kind, an Masern, 3/4 Jahr; 3.8.;
- 104; Sophia **Lutkusin**, des George Lutkus von Reatischken Töchterl(ein), am Durchfall, 3/4 Jahr; 1.8.;
- 105; Berksze **Strepeikate**, des Instmann(s) Kristup Strepeikis von Mostaiten Kind, in der alten Gilge ertrunken, 3 Jahre; 8.8.;
- 106; Mikelis **Mankaitis**, in uneheliches Kind des Jurg Mankaitis, eines Knechts beym Unterförster Grigszas von Warze, 4 Wochen; 10.8.; die Mutter heißt Elske **Baltruszate**;
- 107; Gryta **Zamaitate**, ein Kindl(ein) von Kryzanen, blad nach der Taufe gestorben, 2 Tage; 11.8.;
- 108; Dorothea **Beckin**, des Zimmermann(s) Michel Beck von Reatiszken Kind, am Husten, 1 Jahr; 13.8.;
- 109; Erdmut **Skaliszate**, des Mikel Skaliszus von Jonaiten Töchterl(ein), 1/2 Jahr; 15.8.;
- 110; Sophia Ester **Staszaitin**, des Christian Staszait von Warzlauken Kind, 6 Wochen; 16.8.;
- 111; Cat(arina) Dor(othea) **Husarrin**, des Augustin Husarr von Sch(oen) W(iese) Kind, am Husten, 2 Jahre; 16.8.;
- 179 l. 112; (unl.) **Maeding**, des Christoph Maedings von Norwaiszen Söhl(ein); 14 Tage; 16.8.;
- 113; Busze **Paulikate**, des Dov(id) Pauliks von Kryzahren Töchterl(ein), (unl.), 1/2 Jahr; 17.8.;
- 114; Cat(arina) Elisabeth **Heideckin**, des Gottfried Heideck von Mazrimmen Töchterl(ein), an den Masern, im 6.ten Jahr; 17.8.;
- 115; Mar(ia) Elisabet **Heideckin**, der vorigen Schwester, an Masern, 8 Jahre; 18.8.;

- 116; George **Engelke**, ein alter Wirth von Baublen, der *unruhige*, am *Salzfluß* am Fuß, 70 Jahre; 18.8.;
- 117; (*kein Eintrag*);
- 118; Adam **Staszeit**, des Christian Staszait von Schemaiten (*sc. Sohn*), an Masern, 18 Wochen; 23.8.;
- 119; Mar(ia) Elis(abeth) **Jackaitin**, eine Witwe von Rothoff, am hitzigen Fieber, 46 Jahre; 28.8.;
- 120; Joh(ann) Christoph **Surau**, ein Söhl(ein) des Joh(ann) Christ(oph) Surau (*Ort nicht angegeben*), an den Masern, 1 1/4 Jahr; 2.9.;
- 121; Dovidis **Swarraitis**, des Kristup Swarratis von Jonaiten Söhl(ein), an Würmern, 1 Jahr; 2.9.;
- 122; Krikszte **Schneideraitene**, ein armes Mensch von Eschenkrug, Alters halber, 70 Jahre; 2.9.;
- 123; Anna Regine **Niclausin**, (*Eltern nicht angegeben, Ort nicht angegeben*), 1 Jahr; 6.9.;
- 124; Gryta **Titzait**, des Kristup Titzaitis von *Hohenberg* Töchterl(ein), 8 Tage; 9.9.;
- 125; Ensys **Urtzkatis**, eines Instmanns von Nauseden Kind, an den Masern, 3/4 Jahr; 7.9.;
- 126; Eleonora **Stolzin**, des Mertin Stolz von Ginkelsmittel Töchterl(ein), an Würmern, 1 1/2 Jahre; 13.9.;
- 179 r. 127; Daniel **Kalkschmidt**, des Gottfr(ied) Kalkschmidt von Packus (*sc. Sohn*), an Würmern, 9 Wochen; 13.9.;
- 128; Gryta **Pennetinnate** von Kasztaunen, ohne Verstand und ohne Sprache gewesen vom Mutterleibe an, 30 Jahre; 14.9.;
- 129; Busze **Jurgzene**, eine alte Wirthin von Iwenberg, am hizigen (sic!) Fieber; 16.9.;
- 130; Mikelis **Dumasz**, des Ansas Dummasz von Jonaiten Söhl(ein), 1 1/2 Jahre; 23.9.;
- 131; Busze **Grigullene**, eine alte Witwe von Iwenberg, am hitzigen Fieber, 71 Jahre; 24.9.;
- 132; Samuel **Maletky**, ein alter Schneider von Rautenburg, 65 Jahre; 24.9.;

- 133; Gryta **Wilkalnate**, des Jurg Wilkalis von Greituschk (*sc. Tochter*), an den Masern, 1/2 Jahr; 28.9.;
- 134; Gryta **Gailene**, des Jokub Gailus, eines (unl.) Wirthen von Greituschks *Weib*, an einer auszehrenden Krankheit, 52 Jahre; 28.9.;
- 135; Busze **Schneideraite**, des Jurgis Schneideraitis von Mazrimmen Töchterl(ein), am Husten, 1 1/2 Jahre; 3.10.;
- 136; An(na) Louisa **Putzkorin**, des Michel Putzkor, eines Knechts von Reatiszken, Töchterl(ein), 14 Tage, 4.10.;
- 137; Eva **Urbanin**, des Mertin Urban von Endreiszken Töchterl(ein), an Würmern, 1 Jahr; 6.10.;
- 138; Jakob **Knoop**, ein Wirth von Kurrenberg, nach 9 tägigem hitzigen Fieber; 6.10.;
- 139; An(na) Mar(ia) **Schoedlerin**, des Georg Schoedler von Greit(uschk) (*sc. Tochter*), am Husten, 3/4 Jahr; 15.10.;
- 180 l. 140; Edilke **Bruisate**, des Tumsas Bruisze von Kiauken Töchterl(ein), am Husten, 1 Jahr; 11.10.;
- 141; Jurg **Wilkalnis**, des Jurg Wilk(alnis) von Greit(uschk) Söhl(ein), am Husten, 4 Jahre; 14.3.;
- (ohne Nummer); des Peter **Hoelger** Frau von Lappinen ein todter Sohn; 13.10.;
- 142; Marike **Lizzate**, des (*Vorname nicht angegeben*) Lizzus von Norwiszeiten Kind, 14 Wochen; 21.10.;
- 143; Johann Christoph **Samel**, des Christian Samels von Bretterhoff Kind, am schlimmen Hals, 14 Wochen; 22.10.;
- 144; Ennike **Bernotate**, des Kristup Bernots von Hohenberg Töchterl(ein), an den Masern, 1/2 Jahr; 22.10.;
- 145; Charlotte **Kroenertin**, des Bernhard Kroenert Kind von Eschenberg, an Epilepsie, 1 Jahr; 22.10.;
- 146; Urte **Skuraite** von Raging (*Eintrag nicht komplettiert*);